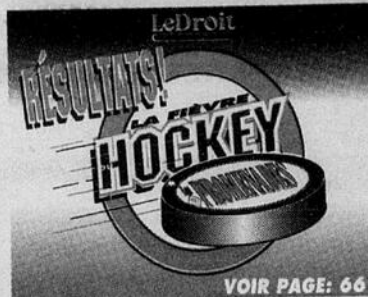


LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS
Du 1 au 4 avril
 La fin de semaine de Pâques
 Parc Lansdowne, Ottawa 241-2888

JEUDI
LeDroit



82e ANNÉE - NUMÉRO 4 ÉDITION ONTARIENNE 31 MARS 1994 60¢ toutes taxes comprises

Labine a cédé

Le maire de Gatineau démissionnera, après une entente avec Percy Gagnon

Jules Richer
 LeDroit

À moins d'un changement d'humeur, le maire de Gatineau, Robert Labine, démissionnera quelques jours après son retour de la Floride, soit le 7 avril, lors d'une conférence de presse.

LeDroit a appris de sources dignes de foi que M. Labine a signé, il y a un mois, avant son



Percy Gagnon

contre lui par le promoteur Percy Gagnon. Il ne s'agit que

départ pour Miami, un document confidentiel, une confession à jugement, dans lequel il se reconnaît fautif sur certains points de la requête en destitution qui a été déposée



Robert Labine

prenait le risque d'être jugé sur la place publique. Il s'expo-

sait aussi à voir ses affaires personnelles et celles de ses associés scrutées à la loupe.

Le document contient aussi des précisions quant à son départ de la vie politique. M. Labine indique qu'il va donner une conférence de presse le 7 avril pour faire part de sa décision. Selon nos informations, il voulait retarder sa démission

Le document contient aussi des précisions quant à son départ de la vie politique. M. Labine indique qu'il va donner une conférence de presse le 7 avril pour faire part de sa décision. Selon nos informations, il voulait retarder sa démission

Le document contient aussi des précisions quant à son départ de la vie politique. M. Labine indique qu'il va donner une conférence de presse le 7 avril pour faire part de sa décision. Selon nos informations, il voulait retarder sa démission

suite page 2: Labine

Aujourd'hui

6 A 4



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

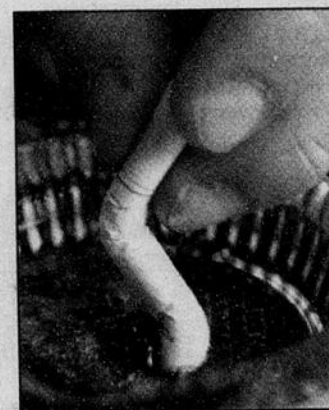
L'Intrépide perd 6-2 à Magog

Ils avaient tous le sourire aux lèvres avant de partir pour Magog, hier après midi, mais les Cantonniers les attendaient de pied ferme

page 59

Congé vendredi

Demain, Vendredi saint, LeDroit ne sera pas publié. Nous serons de retour à vos portes et dans les kiosques samedi.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Savoir écraser

Afin d'arrêter de fumer, il existe à peu près autant de solutions qu'il y a de fumeurs. Au cours des 20 dernières années, sept millions de Canadiens ont décidé d'écraser pour de bon.

page 46

MÉTÉO

MAX 2° MIN -5°



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

La Jeep dans laquelle les jeunes auraient pris place, le soir de la fusillade.

Fusillade: quatre jeunes arrêtés

Renée Laurin
 LeDroit

La population d'Ottawa peut dormir tranquille: les trois suspects impliqués dans la fusillade qui a entraîné la mort de Nicholas Battersby, dimanche soir, sont sous les verrous depuis hier midi.

La police d'Ottawa a annoncé en conférence de presse, hier, qu'elle a procédé à leur arrestation ainsi qu'à celle d'un quatrième individu à l'angle des rues King Edward et Rideau, hier midi, peu de temps après qu'ils se soient aventurés en dehors d'un édi-

ficé à appartements de la rue King Edward.

Les policiers surveillaient l'édifice, où se cachaient les suspects, depuis mardi soir avec l'ordre de procéder à leur arrestation dès qu'ils mettraient le nez à l'extérieur. Les quatre individus ont été arrê-

tés alors qu'ils s'en allaient à bord d'une autre camionnette volée.

Les quatre individus étant âgés de moins de 18 ans, le chef de la police d'Ottawa, Bryan Ford, n'a pratiquement rien révélé à leur sujet, si ce

suite page 2: Accusés

La toute nouvelle
Chrysler neon 1995
 est présentement en montre
 Une visite s'impose



Pour plus de détails sur cette magnifique voiture, consultez un de nos représentants dès aujourd'hui :

- Guy Potvin
- Val Campeau
- Denys Morasse
- Ronald Primeau
- Alain Bédard
- Michel V. Roy
- Marcel Trudel
 directeur commercial.



Baillot

960, boul. St-Joseph
 Hull 777-5261

EN MANCHETTE

Accusés

suite de la page 1

n'est qu'ils ont tous été impliqués dans d'autres infractions de groupe auparavant.

«Ce que je déplore, a-t-il dit, c'est que des mineurs aient pu se procurer 50 cartouches de calibre .22 pour aussi peu que 1,60 \$.» Il est aberrant, à son avis, qu'on exige un permis pour l'achat d'armes à feu et qu'on n'en fasse pas autant pour l'achat de munitions. Avec un contrôle plus sévère, il estime qu'on aurait peut-être pu éviter la mort d'un innocent.

Le chef Ford a précisé que les quatre jeunes étaient présentement interrogés et qu'aucune accusation n'avait encore été portée contre eux. «Nous vous aviserons dès que les accusations seront déposées», a-t-il dit.

L'inspecteur Tony Skinner, responsable des enquêtes criminelles à la police d'Ottawa, a souligné que les enquêteurs ne dormaient pratiquement plus depuis dimanche.

«Nous étions déjà sur une très bonne piste. De nombreux indices, comme l'identification du véhicule volé et la découverte des armes volées qui ont servi au cri-



ÉTIENNE MORIN, LeDroit
Le directeur de la police d'Ottawa, Bryan Ford, lors de la conférence de presse.

me, nous ont permis de mener à bien l'enquête. Les témoignages recueillis et les nombreux appels

reçus sur la ligne *Échec au crime* nous ont également énormément aidés en nous confirmant que

nous étions sur la bonne voie.» La bande vidéo qui a permis d'identifier la camionnette volée

dans laquelle étaient les trois suspects dimanche soir n'a pas été l'élément clé de l'enquête, selon l'inspecteur Skinner, mais elle sera fort utile comme élément de preuve au moment du procès.

L'enquête ne s'arrête cependant pas avec l'arrestation des trois suspects. Bryan Ford a indiqué que les inspecteurs de la police d'Ottawa devaient se rendre dans une autre ville afin d'interroger d'autres suspects qui pourraient être impliqués dans cette affaire. On n'a pas voulu préciser dans quelle ville on se rendait. On sait cependant que plusieurs rumeurs circulent selon lesquelles le groupe Brave Star Crew, de Brampton en banlieue de Toronto, aurait commandé le meurtre de Battersby pour venger l'incarcération de l'un de leur membre, trouvé coupable du meurtre d'un employé d'un dépanneur Pronto à Ottawa.

Malgré tout, la police continue d'affirmer qu'il s'agit d'une fusillade gratuite et que M. Battersby a été tué par hasard.

«Je ne sais pas si c'est la drogue, l'argent ou si c'est le fait que les jeunes ne travaillaient pas qui les a motivés à poser les gestes fous de dimanche soir, mais je continue de croire que la mort de Battersby n'était pas préméditée», a affirmé l'inspecteur Skinner.

Par ailleurs, la ville d'Ottawa a annoncé qu'elle célébrerait un service commémoratif à la mémoire de Nicholas Battersby lundi, le 4 avril, à midi, à l'église anglicane St-John's d'Ottawa. Le maire Jaquelin Holzman invite la population à assister au service afin de manifester tout l'appui possible à la famille de M. Battersby et faire preuve de solidarité collective contre la violence dans notre ville.

Labine

suite de la page 1

jusqu'à cette date, question d'inaugurer, la journée précédente, les nouveaux bâtiments ateliers municipaux, un projet qu'il a piloté et auquel il tient beaucoup.

On se rappellera que le maire Labine avait déclaré avant son départ pour la Floride, le 4 mars dernier, que sa décision n'était pas encore prise et qu'il allait réfléchir à son avenir politique.

Il est important de préciser que le document signé par M. Labine n'est pas officiel, ou du moins ne l'est pas encore. Pour qu'il le devienne, il faudrait qu'il soit

déposé devant le juge qui s'occupe de la requête, ce qui devrait se faire tôt ou tard pour mettre fin aux procédures judiciaires. Autrement dit, M. Labine pourrait en tout temps changer d'idée, déchirer le document et affronter ensuite les tribunaux.

Spéculations

Entre-temps, les spéculations vont bon train à Gatineau. Toutes sortes de choses circulent actuellement au sujet de l'avenir de M. Labine.

Véhiculée par des proches du maire, la dernière rumeur en date porte sur une entente secrète

entre le promoteur Percy Gagnon et M. Labine.

La semaine prochaine, M. Gagnon annoncerait qu'il a décidé de reporter les procédures de la requête en destitution jusqu'au mois de novembre ou de décembre prochain, de façon à éviter qu'il y ait une élection partielle à la mairie qui coûterait plusieurs centaines de milliers de dollars aux contribuables gatinois.

En échange de ce sursis, le maire Labine accepterait de passer en douce au conseil municipal le mégaprojet du promoteur Gagnon.

Rappelons que c'est le refus

de la ville d'accepter ce projet (situé dans le secteur ouest de la ville) qui a déclenché toute cette affaire.

On sait que la loi électorale prévoit qu'il doit y avoir des élections partielles si un élu municipal quitte son poste plus d'un an avant la fin de son mandat. Les prochaines élections à Gatineau auront lieu à l'automne de 1995.

Selon des observateurs de scène municipale, cette rumeur est tirée par les cheveux. Tant le promoteur Gagnon que le maire Labine risquent d'essayer de virulentes critiques s'ils mettent ce supposé plan à exécution.

LOTÉRIE
Tirage du mercredi 30 mars

Quotidienne **649**
8 7 9 13-15-23-28-46-49
9 0 0 7 comp.: 21

LeDroit
Fondé le 27 mars 1913
«L'avenir est à ceux qui luttent»

☎ Renseignements (613) 562-0111
☎ Abonnements 562-0555
1-800-267-6961

Promenades de l'Outaouais
C.P. 82050, Gatineau QC, J8T 8E1
Samedi: 6 h 00 - 13 h 30
Lundi - vendredi: 6 h 00 - 16 h 30

☎ Annonces classées 562-0222
Lundi - vendredi: 8 h 30 - 19 h 00
Samedi: 9 h 00 - 13 h 00

☎ Annonces nationales et locales 562-7747
Lundi - vendredi: 8 h 00 - 16 h 30
☎ Salle des nouvelles 562-0333

MÉTÉO

Au pays

	Min.	Max.
Calgary	00	15
Churchill	-25	-10
Edmonton	02	13
Fredericton	-08	00
Goose Bay	-19	-06
Halifax	-07	04
Montréal	-07	01
Québec	-11	-03
Régina	-06	09
Saskatoon	-07	04
Sault Ste. Marie	-08	03
Saint John T. N.	-06	04
St John N. B.	-07	04
Sudbury	-12	-02
Thunder Bay	-05	04
Toronto	-04	03
Vancouver	07	16
Victoria	03	14
Whitehorse	-05	05
Windsor	-01	11

Lever du soleil: 5 h 46
Coucher du soleil: 18 h 29

LES PRÉVISIONS

Jeu	Ven	Sam	Dim
Nuageux, averses dispersées	Ciel variable	Ensoleillé avec passages nuageux	Pluie ou neige fondante
02/05	03/04	06/02	06/00

Les records
Maximum: 15,9° (1990)
Minimum: -13,9° (1947)

Les lunes de mars/avril

	pleine	dernier	nouvelle	premier
	27	03	11	19

Le monde

	Min.	Max.	Min.	Max.	
Acapulco	21	30	Londres	10	16
Athènes	08	14	Los Angeles	13	21
Berlin	08	16	Mexico	09	26
Bermudes	23	24	Miami	22	31
Bruxelles	10	18	Moscou	-08	00
Genève	06	20	Myrtle Beach	09	20
Hong Kong	19	21	Nassau	24	30
Honolulu	20	25	New Delhi	19	35
Jérusalem	12	24	Orlando	13	23
Las Vegas	17	27	Paris	06	20

SOMMAIRE

Annonces classées48 à 58
Bandes dessinée64
Bourses.....30 et 31
Bridge.....53
Charpentier, Fulgence19
Économie.....27 à 31
Fonds mutuels31
Horoscope51
La région3 à 17
Le monde.....25 et 26
Le pays20 à 24
Les arts.....42 à 45
Mots croisés.....52
Mot mystère.....49
Nécrologie.....57 et 58
Société.....46 et 47
Sport régional.....61
Sports.....59 à 71
Statistiques.....62 et 63

NOUVEAU!

LA FIEVRE DES SERIES

LeDroit

C'est chaud... c'est brûlant!

Le pool des séries éliminatoires de la LNH 1994

Êtes-vous inscrit?

LeDroit

LA RÉGION

Son caractère historique devra être conservé

L'école Guigues vendue aux aînés

France Pilon
LeDroit

Le Centre de jour des aînés francophones vient de se porter acquéreur de l'école Guigues, le symbole de la lutte des francophones contre le Règlement XVII, mais il devra en conserver le caractère historique.

Une entente de principe est intervenue entre la section catholique du Conseil scolaire de langue française, propriétaire de l'école Guigues, et le Centre des aînés francophones. L'annonce officielle sera faite aujourd'hui, en grande pompe, lors d'une conférence de presse.

La vente, conclue au montant de 343 500 \$, comprend des conditions particulières telles le maintien du caractère historique et patrimonial de la propriété, notamment au chapitre de la préservation de la coquille externe, de l'intégration du nom Guigues dans l'appellation officielle de l'édifice, et du maintien d'espaces réservés à l'exposition d'objets, de gravures et d'articles rappelant les vestiges de cette époque.

Rodrigue Landriault, président de la section catholique du CSLF, s'est dit heureux et soulagé que la saga de l'école Guigues connaisse un dénouement favorable.

«La mise en vente de l'école Guigues a fait couler beaucoup d'encre. Je crois sincèrement que la section catholique a fait un



L'école Guigues, haut-lieu de la francophonie ontarienne et site de la célèbre bataille des «épingles à chapeaux» en 1915.

ARCHIVES, LeDroit

choix éclairé en s'assurant que certaines conditions soient respectées. C'est maintenant au tour de la communauté francophone de

relever le défi», a déclaré M. Landriault. Cette entente conditionnelle est de nature à rassurer ceux qui redoutaient la disparition

éventuelle de l'édifice historique, où s'est déroulé un chapitre important des luttes scolaires franco-ontariennes, au début du

siècle.

L'édifice de la rue Murray, dans la basse-ville a été déclaré édifice historique en 1980.

Indeck: un report de deux ans

Renée Laurin
LeDroit

Hydro-Québec reporte de deux ans la mise en service du projet de l'usine de cogénération d'Indeck.

Les promoteurs du projet, dont la mise en service était prévue pour décembre 1995, devront patienter jusqu'en décembre 1997 avant de connaître la nouvelle date de mise en service de l'usine.

Hydro-Québec a pris cette décision afin de se donner le temps de réévaluer ses besoins en électricité. Une entente conclue avec Services d'énergie Indeck de Hull lui permettra d'adapter le contrat d'électricité à ses besoins réels.

L'entente permettra également à Hydro-Québec d'insérer dans son contrat avec Indeck, une clause de retombées économiques qui spécifie que le contenu québécois de l'usine doit être d'au moins 60 %.

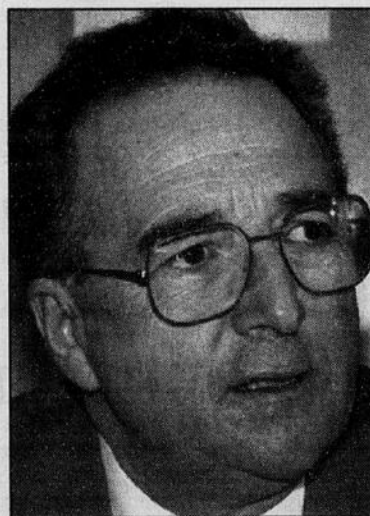
L'entente prévoit qu'advenant un surplus hydraulique, la société d'État utilisera le produit de ses centrales hydroélectriques d'abord. Cette clause lui permettra d'interrompre ses contrats d'achat d'électricité en remboursant

seulement les frais fixes.

La compagnie Indeck n'est toutefois pas la seule à être touchée par ce report. Dans un rapport sur l'équilibre énergétique déposé au ministre des Ressources naturelles, Hydro-Québec propose de rééchelonner de 1997 à l'an 2000, la mise en service de tous les projets de cogénération au gaz naturel afin de tenir compte d'une croissance de la demande moins rapide que prévue.

Le porte-parole d'Hydro-Québec, Gilles Dauphin, a cependant précisé que le projet d'Indeck faisait toujours partie du groupe des huit projets majeurs de cogénération. Quatre d'entre eux seront maintenus en bout de ligne.

Le vice-président sénior d'Indeck, James Forsythe, n'a pas tardé à réagir à l'annonce d'Hydro-Québec en affirmant, par voie de communiqué, qu'il ne croyait pas que le projet soit remis en cause à la suite de cette décision. «À ce jour, le projet Indeck-Hull demeure le plus avancé parmi les huit plus importants projets de cogénération», dit-il.



ARCHIVES, LeDroit

Le député Robert LeSage

Selon leur porte-parole, Jean Simard, le début des travaux de construction n'est que reporté au mois de décembre 1995 puisqu'Hydro-Québec doit leur donner une réponse deux ans avant le début de la mise en service de l'usine.

Entre temps, la compagnie recevra une compensation finan-



ARCHIVES, LeDroit

Le maire Yves Ducharme

cière de la société d'État afin de couvrir toutes les dépenses encourues à ce jour en prévision du début des travaux. Hydro-Québec n'a cependant pas voulu dévoiler le montant de la compensation pour l'instant mais entend le faire dès que les négociations seront terminées avec Indeck, a assuré Gilles Dauphin.

Le porte-parole de l'Association des citoyens pour la protection des rives de l'Outaouais (ACPRO), Gilles Tremblay, estime de son côté qu'il ne faut pas se réjouir trop vite. «On ne parle que d'un report, dit-il.

«Il ne faut surtout pas s'asseoir sur nos lauriers et continuer à se battre pour qu'on trouve un nouvel emplacement. Les élections s'en viennent et nous avons l'intention de demander un engagement clair de la part de notre futur député.»

Ce à quoi le député de Hull, Robert LeSage, répond en disant qu'il s'est déjà prononcé contre l'emplacement de l'usine.

Pour le reste, il estime que la compagnie Indeck se rendra compte d'elle-même que le choix de l'emplacement est inapproprié.

Le maire de Hull, Yves Ducharme, a indiqué pour sa part que le report du projet se traduirait par des pertes pour sa ville de 200 000 \$ à 300 000 \$ par année, montant qui représente selon lui la valeur des taxes que la ville aurait perçues une fois le projet réalisé.

LA RÉGION

Hausse des frais de scolarité à l'Université d'Ottawa

Le recteur dans la fosse aux lions

France Pilon
LeDroit

Une cinquantaine d'étudiants de l'Université d'Ottawa ont forcé le recteur Marcel Hamelin à venir les rencontrer pour expliquer sa position face à l'augmentation des frais de scolarité de 20 pour cent décrétée cette semaine par le gouvernement de Bob Rae.

«Je comprends très bien l'inquiétude que vous avez devant les frais de scolarité mais il faut comprendre le contexte. Ou bien nous recevons des crédits additionnels du gouvernement ou bien nous sommes obligés de couper dans des programmes et des équipements», a indiqué le recteur Hamelin.

Le gouvernement de Bob Rae a annoncé une augmentation des frais de scolarité de 10 pour cent pour septembre prochain et de 10 pour cent pour l'année 1995-96. Ce qui veut dire 160 \$ de plus pour un étudiant.

La manifestation, qui avait commencé dans le calme à l'extérieur du pavillon Tabaret, a connu un rebondissement lorsque le groupe d'étudiants a décidé de se rendre au bureau du recteur Hamelin.

Des policiers d'Ottawa et des membres du service de l'ordre de l'université d'Ottawa ont laissé entrer les étudiants qui ont dû toutefois laisser leurs pancartes à la porte.

«On veut le recteur, on veut le recteur», ont scandé les étudiants qui se sont heurtés aux portes vi-



Une cinquantaine d'étudiants mécontents de la hausse des frais de scolarité ont mis sur la sellette le recteur de l'Université d'Ottawa, Marcel Hamelin.

trées et fermées du deuxième étage. Après quelques minutes de négociations avec des représentants étudiants, le recteur Hamelin a accepté de rencontrer les étudiants.

Pendant une demi-heure, tel

un Daniel dans la fosse aux lions, le recteur Hamelin a répondu tant bien que mal aux critiques des étudiants qui soutiennent que l'université devrait couper dans les dépenses superflues plutôt que de hausser les frais d'admission.

«Êtes-vous prêt à réduire votre salaire et à vous passer de votre chauffeur personnel?», a lancé un étudiant.

«Je ne m'aventurerais pas sur ce terrain-là, a rétorqué le recteur Hamelin. Quant aux salaires des

professeurs, ils sont gelés», a-t-il ajouté.

«L'université avait-elle besoin de mettre de nouveaux lampadaires à 60 000 \$, alors qu'avec cette somme, on aurait pu embaucher une dizaine d'assistants-étudiants?», a demandé un autre.

«Les lampadaires ont été posés pour assurer la sécurité des étudiants», de répondre M. Hamelin.

«Êtes-vous prêts à ouvrir les livres de l'université pour qu'on puisse voir où l'argent des frais de scolarité va?», a questionné un autre.

«Les états financiers sont publics», a répondu le recteur.

M. Hamelin soutient que dans un monde idéal, l'éducation serait gratuite.

«Mais nous ne vivons pas dans un monde idéal.»

Le recteur a profité de cette rencontre impromptue avec les étudiants pour leur annoncer qu'un fonds spécial de quelques centaines de milliers de dollars serait créé pour aider les étudiants qui auraient de graves problèmes financiers.

«Je sais que ce n'est pas la solution mais j'espère que ça va aider ceux qui en ont le plus besoin», a dit M. Hamelin.

Pour Jacques Lamontagne, un étudiant en troisième année en sciences sociales, la rencontre avec le recteur Hamelin n'a pas donné grand chose. «C'est une marionnette. Il tourne autour du pot», a-t-il dit.

Des marchands de Place d'Orléans se prononcent:

Un boycott du centre serait une exagération

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

«C'est une exagération», lance un commerçant de la Place d'Orléans.

Boycotter la Place d'Orléans tant et aussi longtemps que ses administrateurs n'annonceront pas en français, voilà un scénario qui risque de nuire aux clients et aux commerçants indépendants du centre commercial, croit Ed Bélanger, fils, de la mercerie Christian Edward.

Pourtant, l'ACFO Ontario (Prescott-Russell) invite les Franco-Ontariens au boycott de l'établissement. «Je suis blessé par cette décision... On travaille fort ici pour développer une clientèle et donner un bon service dans les deux langues. C'est la clientèle elle-même qui va en souffrir si elle ne magasine plus ici», croit le marchand.

M. Bélanger n'est pas heureux de la décision de Marathon Realities Company Limited d'éliminer toute publicité publiée dans les journaux de langue française. «Mais en tant que locataire, je dois respecter cette décision. C'est la réalité économique. Nous aussi nous avons dû réduire nos coûts de publicité», a-t-il expliqué.

Et selon l'assistante-gérante du magasin Celebrations, qui a préféré ne pas se nommer, les gens ne boycotteront pas le centre com-

mercial. «C'est pratique pour nos clients de venir ici. Pourquoi aller plus loin?... Non, vraiment, je ne vois aucun problème et je n'ai reçu aucune plainte.»

Rencontrée hier à la Place d'Orléans, Jeannine Laplante, d'Orléans, ne voit pas le besoin pour les francophones de boycotter le centre commercial.

«Je ne ferais que me punir si je décidais de ne plus magasiner ici.

Je me rends en cinq minutes, c'est pratique et, bien souvent, je suis servie en français», a relaté la cliente.

Dolorès St-Denis abonde dans le même sens. Une résidente d'Orléans, cette cliente régulière de la Place d'Orléans continue de se rendre au centre commercial. «C'est un divertissement pour moi que de magasiner ici. Honnêtement, je pense que les médias font

un gros plat avec rien».

Étroitesse d'esprit

Bien qu'on semble minimiser le mot d'ordre visant le boycott, l'ACFO, elle, ne lâche pas prise.

La directrice du marketing à la Place d'Orléans, Cindy Lowell, «fait preuve d'étroussure d'esprit à l'égard des Canadiens-français», a déclaré le porte parole de

l'ACFO Ontario (Prescott-Russell), Yves Saint-Denis.

«Elle prend les Franco-Ontariens pour des benêts en déclarant que ceux-ci se laissent tromper par les journaux», ajoute-t-il.

Selon M. Saint-Denis, les marchands de la Place d'Orléans devraient prendre rapidement ce dossier en main s'ils ne veulent pas s'aliéner une partie importante de leur clientèle.

Deux jeunes filles battues à coups de barre de fer

Des accusations de tentative de meurtre ont été déposées contre un adolescent de 17 ans

Régis Bouchard
LeDroit

L'adolescent de 17 ans arrêté mardi, par les policiers de Hull à la suite des deux tentatives de meurtre survenues samedi dernier à Hull, demeure dans le quartier-même, à Hull, où s'est déroulé l'incident.

Le jeune homme, dont on ne peut divulguer l'identité en raison des dispositions de la loi sur les jeunes contrevenants, a comparu brièvement, hier, devant un

juge de la Cour du Québec, chambre de la Jeunesse,

Il devra donc répondre à deux accusations de tentatives de meurtre, une autre d'introduction par effraction et une autre encore de possession d'une arme offensive, en l'occurrence une barre de fer.

Vol interrompu

Selon l'enquête policière, l'adolescent se serait introduit à l'intérieur de la résidence dans le but d'y commettre ce que l'on

pense être un vol, mais ses plans auraient été contrecarrés par la présence de deux jeunes filles, une de 13 ans et une autre de 18 ans, qui se trouvaient à l'intérieur de la résidence.

Sous l'effet de la surprise et, on suppose, pris de panique, l'adolescent aurait alors frappé les deux jeunes filles avec la barre de fer, avec le résultat qu'une des deux victimes, soit celle qui est âgée de 13 ans, repose toujours dans un état comateux au Centre hospitalier régional de l'Outa-

ouais, souffrant d'importantes blessures à la tête.

Quant à l'autre jeune fille, elle a obtenu son congé de l'hôpital quelques heures après l'incident.

Bien que l'adolescent ne possède aucun antécédent judiciaire connu, la couronne s'est objectée à ce qu'il puisse retrouver sa liberté sous cautionnement.

Le jeune homme devra donc revenir en cour le 5 avril.

D'ici là, il devra se soumettre à un examen psychiatrique sommaire.

LA RÉGION

Mort d'une jeune diabétique de 12 ans

Les circonstances du décès sont toujours mystérieuses

Régis Bouchard
LeDroit

La police de Hull a institué une enquête pour élucider les circonstances entourant le décès, en début de soirée lundi, d'une adolescente de 12 ans.

La jeune fille dont le nom n'a pas été divulgué, est décédée pour des raisons encore inexplicables alors qu'elle se trouvait au domicile de ses parents, boulevard Riel à Hull.

Toutefois, selon des informations obtenues de source sûre, mais que les policiers ont refusé de confirmer, l'enquête porte surtout sur l'incidence qu'auraient pu avoir sur la jeune fille certains médicaments qui lui auraient été prescrits par un adepte des médecines douces.

Selon ce que *LeDroit* a pu apprendre, la victime, qui était atteinte de diabète et qui était suivie par des spécialistes, devait, pour contrôler sa maladie, prendre de l'insuline à raison de deux doses quotidiennement.

Or, le spécialiste des médecines douces que les parents de l'enfant ont consulté aurait notamment substitué à la prescription d'insuline différents médicaments naturels.

Les analyses supplémentaires demandées à la suite de l'autopsie viseraient, entre autres, à déterminer si les médicaments dits naturels prescrits en lieu et place de ceux recommandés par la médecine traditionnelle ont pu entraîner des complications pouvant expliquer le décès de l'adolescente.

Les policiers de Hull ont été appelés sur les lieux vers 18 h, lundi et ils ont immédiatement ordonné le transport de l'adolescente au Centre hospitalier régional de l'Outaouais, où les médecins n'ont pu que constater le décès.

Le relationiste de la police de Hull, le sergent Yves Martel, a indiqué qu'une autopsie avait été pratiquée mardi, à l'Institut médico-légal et que les conclusions préliminaires des médecins laissaient planer encore certaines interro-

gations sur les causes du décès de la jeune fille.

De nouvelles analyses et d'autres expertises devraient être

pratiquées au cours des prochains jours dans l'espoir de déterminer

les causes exactes de la mort de l'adolescente.

ASPIRATEUR
CENTRAL

329,00\$

ACCESSOIRES INCLUS (AS46)
ET BOYAU DE 30 PI. CHOModèle PU-251
Idéal pour la maison de 2 500 pi.²NOUVEAU
SUPER
SILENCIEUSE

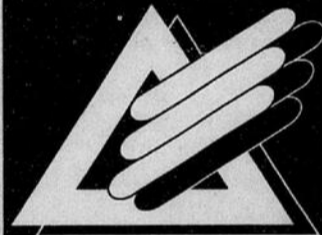
Ensemble PU-355

COMPREND

- ▶ Boyau 30 pi. avec interrupteur (H010)
- ▶ Accessoires (AS46)
- ▶ Balai turbine AD-115

PRIX MIRACLE

499,00\$

GROUPE
INTER LUMINAIRE

Le spécialiste

R.H. ÉLECTRIQUE

1706 chemin Pink

Aylmer

778-2414

807 boul. St-René

Ouest, Gatineau

568-2866

Offre d'une durée limitée

Ouvert jeudi et vendredi jusqu'à 9 h



Au beau milieu de Love Story, j'ai fondu. Un torrent, une cascade, que dis-je, un déluge. Je n'avais jamais autant pleuré de ma vie. À côté de moi, le Saint-Laurent avait l'air d'une barboteuse. Mais ce cher Philippe avait tout prévu : il m'a tendu ses papiers-mouchoirs en souriant. Comment résister, il avait les yeux de Ryan O'Neal...

Le papier, c'est plus que du papier.

Rien d'étonnant à ce qu'un simple papier-mouchoir puisse être si utile. De fait, le papier joue un rôle essentiel dans nos vies. Il ne se passe pas une journée sans qu'il contribue à pratiquement tout ce que nous faisons.

L'Association canadienne des pâtes et papiers

Légère accuse LeSage de dénigrement

Première salve de la campagne dans Hull

Jules Richer
LeDroit

Même si la campagne électorale est loin d'avoir été lancée, les esprits commencent à s'échauffer dans le comté de Hull.

Michel Légère, l'ancien maire de Hull qui se présente à l'investiture péquiste, accuse le député libéral Robert LeSage de saper les «fondements même de la démocratie» en faisant des déclarations dans lesquelles il

affirme qu'il est presque criminel de prôner la souveraineté en Outaouais.

«M. LeSage fait passer pour des criminels ceux et celles qui ne pensent pas comme lui. Belle mentalité! On a d'ailleurs déjà vu dans l'histoire jusqu'où peuvent mener ces écarts de langage», a souligné, cette semaine, M. Légère.

«Je suis sidéré, a-t-il poursuivi, quand j'entends de tels propos, indignes d'un député qui

siège à l'Assemblée nationale et qui sapent de manière éhontée les fondements mêmes de la démocratie.»

Dénigrement

Aussi, M. Légère reproche-t-il au député de «chercher à faire un travail de dénigrement plutôt que de s'engager dans un débat d'idées».

Selon M. Légère, son éventuel adversaire essaie de faire peur à la population en employant une

tactique éculée. «Lors du référendum sur l'Accord de Charlottetown, on avait tenté, sans succès d'ailleurs, de faire peur à la population du Québec en tenant des propos semblables», dit-il.

Par ailleurs, la date de l'assemblée d'investiture péquiste dans Hull a été déterminée par l'exécutif du comté. Il s'agit du 4 mai. Les instances dirigeantes du parti devront l'approuver, mais ce ne devrait être qu'une formalité.

L'assiette fiscale échappe aux écoles françaises

France Pilon
LeDroit

Le financement de l'éducation en Ontario est discriminatoire à l'endroit des francophones de la province, a soutenu hier l'Association canadienne-française de l'Ontario (ACFO).

La façon dont les taxes sont prélevées et le mode de recensement font en sorte que les francophones n'obtiennent pas leur juste part en matière d'éducation, a souligné Dominic Giroux, de l'ACFO régionale d'Ottawa-Carleton.

Ainsi, à la veille du recensement, l'ACFO dénonce le fait que les contribuables francophones qui veulent verser leurs taxes aux écoles françaises doivent obligatoirement cocher la case appropriée sur le formulaire. S'ils l'omettent, leurs taxes seront versées automatiquement aux écoles de langue anglaise. «Les anglophones n'ont pas à cocher aucune case», a souligné M. Giroux.

L'ACFO a demandé au gouvernement Rae de changer le système mais rien n'a été fait, a ajouté M. Giroux.

Par les années passées, des conseils scolaires anglophones ont fait du maraudage en envoyant des lettres en français aux contribuables francophones les invitant à verser leurs taxes à leurs conseils. «Pensant qu'il s'agissait du conseil scolaire francophone puisque la lettre était en français, des parents francophones ont versé leurs taxes à des conseils anglophones», a souligné M. Giroux.

De plus, le système de répartition des taxes favorise davantage les écoles anglaises que les écoles françaises, soutient M. Giroux. Cela est attribuable au fait que toutes les entreprises commerciales versent automatiquement leurs taxes scolaires aux écoles anglaises, dès qu'un propriétaire n'est pas résident de l'Ontario.

L'ACFO réclame depuis des années que le partage de l'assiette fiscale soit fait au prorata des élèves francophones et anglophones. Le Ottawa Board of Education perçoit 63 % de l'assiette fiscale alors qu'il n'accueille que 25 % de la clientèle scolaire de la région. De son côté, le Conseil scolaire de langue française qui compte 14 % des élèves perçoit seulement quatre pour cent de l'assiette fiscale.

M. Giroux a indiqué que pour rejoindre le même niveau de financement des écoles anglaises, les francophones devraient recevoir 21 millions \$ en subventions supplémentaires. Les anglophones dépensent, en moyenne, 8515 \$ par élève alors que les francophones reçoivent 7047 \$ par élève, soit un écart de 1500 \$.

Selon M. Giroux, à cause du sous-financement, les deux sections du CSLF ne sont pas en mesure d'offrir un enseignement de même calibre que celui offert aux jeunes anglophones.

Nos oeufs sont imbattables.



GRATUIT

GRATUIT


Laura Secord
IL N'Y A RIEN DE PLUS FRAIS.

Obtenez gratuitement* un Oeuf Secord de 100 g (d'une valeur de 3,25 \$) à l'achat de 20 \$* (avant taxe) et plus de produits Laura Secord.

Ce coupon est valable dans les boutiques Laura Secord, ainsi que dans les pharmacies et grands magasins attitrés.

Limite d'un coupon par client par achat. Cette offre se poursuit jusqu'à épuisement des stocks. Ce coupon n'a aucune valeur en espèces et ne peut être cumulé à une autre offre de rabais. Avis au détaillant (agences seulement): Nous vous rembourserons la valeur de l'article gratuit indiqué plus notre allocation de manutention spécialisée pourvu que vous acceptiez ce coupon de votre client à l'achat de 20 \$ (avant taxe) et plus de produits Laura Secord. Toute autre utilisation constitue une fraude. Nous nous réservons le droit de refuser le remboursement si nous soupçonnons une utilisation frauduleuse. Le remboursement sera fait seulement aux agences attitrées Laura Secord qui ont remboursé le coupon ou aux détenteurs d'un certificat d'autorisation de Laura Secord. Le crédit de TPS est compris, le cas échéant, dans la valeur nominale du coupon. Pour remboursement, postez à: Laura Secord, C.P. 3000, Saint-Jean (Nouveau-Brunswick) E2L 4L3. Le prix au détail d'un Oeuf Secord de 100 g est de _____ \$ (maximum de 3,25 \$). DATE LIMITE: 3 avril 1994.

GRATUIT



PLU #99756

09962200

LA RÉGION

Adolescents accusés du meurtre d'Alexandria

Julie Lemieux
LeDroit

Deux personnes ont été arrêtées, hier, pour le meurtre de Gérald Cuerrier, un homme de 54 ans qui a été tué par balle lundi soir, dans sa résidence du canton de Lochiel, près d'Alexandria.

Un résidant du canton de Kenyon, Jason Horvath, âgé de 18 ans, et un adolescent de 17 ans, dont on ne peut dévoiler l'identité, ont admis à la police qu'ils avaient tué la victime pour dévaliser sa résidence.

Jason Horvath a été accusé de meurtre au premier degré et le jeune contrevenant devra répondre à une accusation de meurtre non prémédité. La Police provinciale de l'Ontario détient également un autre adolescent afin de l'interroger sur les circonstances entourant cet homicide.

Les deux accusés sont toujours détenus par les autorités policières et devaient comparaître en cour, hier. Cette première comparution a toutefois été remise à une date ultérieure.

Traduction simultanée: le CSLFOC se fait insistant

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

La ville d'Ottawa entendra de nouveau parler de la section catholique du Conseil scolaire de langue française d'Ottawa-Carleton (CSLFOC).

Le conseil de la section a adopté, mardi soir, une résolution visant à demander à la ville d'Ottawa de réviser sa position relativement à l'absence de traduction simultanée lors des réunions du comité de liaison de la ville d'Ottawa et des conseils scolaires de la région.

Rappelons que la ville d'Ottawa a accepté de payer le quart de la note des frais de traduction simultanée aux réunions de son comité de liaison avec les quatre conseils scolaires oeuvrant sur son territoire. Mais il s'agit d'une contribution financière jugée insuffisante par la section catholique.

«Les francophones sont traités comme des citoyens de deuxième classe», croit Rita Hotte, conseillère à la section catholique et membre du comité de liaison. Mme Hotte a expliqué que la ville d'Ottawa sera appelée à revenir sur sa décision. «Je pense que c'est dans l'intérêt des élèves parce qu'il est souvent question de sujets qui ont trait à la sécurité des enfants, dont les brigades scolaires et les limites de vitesse», explique-t-elle.

Certes, la section catholique du CSLFOC pourrait faire bande à part et ne plus participer aux délibérations du comité de liaison, dit la conseillère. «Mais non. On continue la bataille. Il s'agit d'un principe du droit fondamental de la liberté d'expression dans la langue de son choix», maintient-elle.

VENDREDI SAINT,
de 9h à 21h...

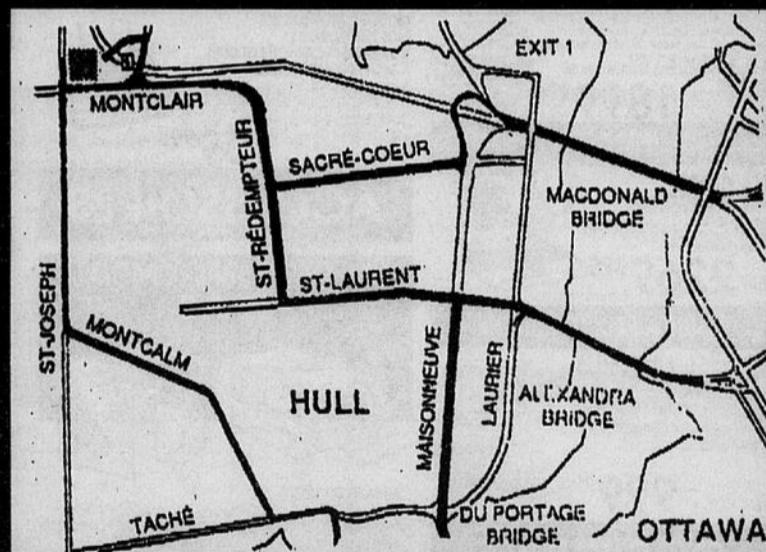
PAYEZ PAS

DE

TAXES

AUX GALERIES DE HULL

Quelques minutes
d'Ottawa...



Sears et
Marchands
Participants*

Les GALERIES...
Bien Ouï!

*Les magasins participants donneront un rabais équivalent à la ou les taxes.
(Sauf certaines exceptions)

320, BOUL. ST-JOSEPH, HULL (ANGLE MONTCLAIR)
RENSEIGNEMENTS : (819) 770-7925

La meilleure

GARANTIE À VIE

Les meilleurs prix aujourd'hui - Les meilleurs prix À JAMAIS

NOTRE GARANTIE À VIE SUR LES PRIX S'APPLIQUE À TOUT ACHAT D'APPAREILS AUDIO, VIDÉO ET ÉLECTROMÉNAGERS. INFORMEZ-VOUS AU MAGASIN.

SOLE

DU WEEK-END DE PARQUES

COMMENÇANT JEUDI 10 H - 21 H

EN PLUS DE NOS ARTICLES À BAS PRIX COURANTS GARANTIS TOUS LES JOURS*.

PAS DE PAIEMENT AVANT OCTOBRE 1994

SUR APPROBATION DE CRÉDIT

*FRAIS ADMINISTRATIFS MINIMES PAYABLES À L'ACHAT

OUVERT VENDREDI SAINT 10 h - 18 h

AUDIO CASSETTE DE LA SEMAINE AUDIO

SONY HF90

- 1 position
- 90 minutes
- Haute qualité à bas prix



1 39 \$ CHAC. ACHÉTEZ-EN 10 ET NE PAYEZ QUE 97¢ CHAC. EN SOLDE

ORDINATEURS

ENSEMBLE INCLUNT IMPRIMANTE À BULLE D'ENCRE Canon BJ

Titre de membre d'un club offert pour un an inclus

MONITEUR INCLUS GARANTIE DE 3 ANS

486SX/25 MÉMOIRE VIVE 4 MO DISQUE DUR 129 MO

Unité de disquette 3.5", moniteur SVGA, DOS, Windows, MS Works pour Windows, garantie de 3 ans (sur pièce), imprimante à bulle d'encre BJ-20 de Canon.

IMPRIMANTE BJ-20 DE CANON INCLUSE E-26 PKG 21407975

1499⁹⁹\$

LIQUIDATION!

DELL 486 DX2/50

MULTIMÉDIA À PRIX FRACASSANT!

UNE PERCÉE DANS LES PRIX : SYSTÈME MULTIMÉDIA 50 MHz MAXI-PERFORMANT À PRIX AVANTAGEUX!

486DX2/50, mémoire vive 4 Mo, disque dur 340 Mo, 2 unités de disquette, port vidéo local 1 Mo, disque CD-ROM double vitesse, carte de son 16 bits, haut-parleurs, moniteur SVGA 28.

MONITEUR SVGA INCLUS 450ME 85507268

2899⁹⁹\$

ATTENTION, UNE VEDETTE!

IBM PS/1 486/33. INCLUS SOMMES SÉRIEUX EN VOUS OFFRANT CET ENSEMBLE VEDETTE 486/33

8M PS/1 486SX/33, mémoire vive 4 Mo, disque dur 170 Mo, 2 unités de disquette, protection d'énergie, DOS 6.0, MS Windows, MS WORD pour Windows, logiciel PS/1, port vidéo local, moniteur SVGA 28, souris, modem, titre de membre d'un an ou club offert + garantie d'un an sur pièce

VENÉZ VOS AUCOURN'NI VOIR NOTRE SÉLECTION COMPLÈTE D'ORDINATEURS IBM

1899⁹⁹\$

21407071 E28

Packard Bell BLOC-NOTES 50 MHZ

BLOC-NOTES PORTATIF INCROYABLEMENT PRATIQUE... INCROYABLEMENT PERFORMANT!

Ordinateur bloc-notes 486SX/33, mémoire vive 4 Mo, disque dur 200 Mo, tentes PCMCIA... à bas prix fracassant!

2269⁹⁹\$

STATSMAN 38007425

IBM 486 À PRIX D'AUBAINE!

LA PERFORMANCE, LA FIABILITÉ ET LA COMPATIBILITÉ DES ORDINATEURS IBM À BAS PRIX INCROYABLE!

486SX/25, mémoire vive 4 Mo, disque dur 120 Mo, unité de disquette 3.5", DOS, Windows.

VP-1 21407005

999⁹⁹\$

COPIEURS

COPIEUR Canon

MULTICOPIES JUSQU'À FORMAT LÉGAL INSTANTANÉMENT!

- Aucun préchauffage requis
- Alimentation continue jusqu'à 50 copies
- Système de cartouche unique
- 6 copies/minute
- CARTOUCHE DE TONER EN SUS

PC-2LX

589⁹⁹\$

CALCULATRICES

CALCULATRICE IMPRIMANTE 5032

Modèle portatif à affichage géant facile à lire, 10 chiffres, grand clavier, clés profillées, fonctionnant sur c.a. et c.c.

04846032 5032

499⁹⁹\$

IMPRIMANTES

NOTRE MEILLEUR ACHAT À CE JOUR!

Canon BJ-10EX

Imprimante à bulle d'encre

LA PERFORMANCE D'UNE IMPRIMANTE AU LASER AU PRIX D'UNE MATRICIELLE!

Caractéristiques : vitesse de 83 car./sec., résolution 360 x 360 points/pouce, modèle de bureau et portatif, émulations IBM et EPSON, fonctionnement très silencieux et garantie de 2 ans.

1908225 ALIMENTEUR DE FEUILLES EN SUS 49,99 \$

199⁹⁹\$

HEWLETT PACKARD

PRIX FRACASSANT INCROYABLE

MODÈLE PORTATIF HP DESKJET

- Impression remarquable comparable à celle des modèles au laser
- Incroyablement silencieuse
- Caractères à l'horizontale et à la verticale intégrés

ALIMENTEUR DE FEUILLES EN SUS 49,99 \$

279⁹⁹\$

C2164 61708100

IMPRIMANTE À BAS PRIX INCROYABLE!

MODÈLE 9 AIGUILLES DES PLUS PERFORMANTS

NOMBREUSES CARACTÉRISTIQUES... À BAS PRIX FANTASTIQUE!

Jusqu'à 140 car./sec. en qualité brouillon, 3 polices résidentes, garantie de 2 ans et la liste est encore longue!

159⁹⁹\$

912

ACCESSOIRES

UNE OFFRE SUPER SPÉCIALE DE JVC

L'AUBAINE DU SIÈCLE!

Achetez 2 boîtes de disquettes JVC double face haute densité de 3.5" et obtenez en prime un coffret de plastique à serrure pouvant contenir jusqu'à 80 disquettes.

24⁹⁹\$ les 2 boîtes

SOURIS AU MEILLEUR PRIX!

SOURIS 3 TOUCHES AU DESIGN ÉLEGANT

Idéale pour tout programme graphique ou dessin.

99⁹⁹\$

EN SOLDE **37⁹⁹\$**

GRAVIS

MANETTE DE JEUX ANALOGIQUE

Rien de mieux pour l'amateur sérieux!

99⁹⁹\$

EN SOLDE **37⁹⁹\$**

SONY

HAUT-PARLEURS STÉRÉO POUR ORDINATEUR

- Haut-parleurs SRS-58PC
- 5/8" pleine étendue
- Alimentation c.a. et c.c.
- Correcteur "Dynamic" SRS-58PC

EN SOLDE **129⁹⁹\$**

LIVRES D'INFORMATIQUE SOLDÉS À 15% DE RABAIS

89⁹⁹\$

Macintosh

Macintosh

SYSTÈME D'ORDINATEUR TOUT-EN-UN

Pour les personnes qui recherchent la performance 68040 à prix abordable

ORDINATEUR APPLE™ MACINTOSH™ LC475 4/80 AVEC MONITEUR COULEUR 14" ET CLAVIER APPLE

- Ordinateur 68LC040 25 MHz
- Mémoire vive 4 Mo expansible à 36
- Entrée/sortie stéréo intégrées
- Clavier Apple standard
- Moniteur .39 Apple 14"

AUCUN PAIEMENT AVANT 6 MOIS

1529⁹⁹\$

Multimédia Power Macintosh

POWER MACINTOSH 6100 60 MHZ À DISQUE CD-ROM INTÉGRÉ

- Processeur PowerPC 601 60 MHz
- Mémoire vive 8 Mo, disque dur 160 Mo à CD-ROM
- Vidéo 1 Mo pour 32 288 couleurs
- Piste pour son stéréo et nombreuses autres caractéristiques

Apple, le logo Apple et Macintosh sont des marques déposées de Apple Computer Inc. PowerPC est une marque déposée de IBM Corporation.

3399⁹⁹\$

LOGICIELS

OFFRE À 1 \$

ACHÉTEZ LE NOUVEAU NORTON UTILITIES V.8 ET OBTENEZ LE NORTON BACKUP POUR DOS POUR SEULEMENT 1 \$

NORTON UTILITIES V.8 Offre de lancement Windows/DOS.

N° 69599814

Microsoft

ENCARTA 94 Une encyclopédie multimedia pour toute la famille! WIN/CD 5308220

NOTRE PRIX MOINS REMISE 119 \$

VOTRE PRIX APRÈS REMISE 109 \$

64⁹⁹\$ CHAC.

ACCESS

LINKS 386 PRO De toutes nouvelles possibilités tout simplement passionnantes pour le golfeur DOS

EN SOLDE **49⁹⁹\$**

NHL HOCKEY 94 Du vrai hockey pour les vrais amateurs! DOS

EN SOLDE **48⁹⁹\$**

APPAREILS PHOTOS

PENTAX SHARPSHOOTER PC-300

APPAREIL D'EXCELLENTE QUALITÉ RÉDUISANT L'EFFET "YEUX ROUGES" À PRIX IMBATTABLE!

Modèle 35 mm compact et élégant à exposition automatique programmée, flash intégré à réducteur de l'effet "yeux rouges", protecteur d'objectif et minuterie auto.

66⁹⁹\$

EN SOLDE

TÉLÉPHONES CELLULAIRES

NovAtel

TÉLÉPHONE CELLULAIRE COMPACT PORTATIF

Puissance de 3 watts 6010-AP

99⁹⁹\$

AUDIOVOX PR 150

INCROYABLEMENT PETIT ET LÉGER... UNE AFFAIRE HORS PAIR!

Autonomie 20 heures, conversation 2 heures.

399⁹⁹\$

Bell Mobilité CANTEL

TÉLÉCOPIEURS

UNIQUE EN SON GENRE! PANAFAX PX-150

AYEZ UN TÉLÉPHONE ET UN TÉLÉCOPIEUR SUR LA MÊME LIGNE

- Communication automatique télécopieur/téléphone
- Interface pour répondre
- Mémoire 7 pages
- Coupe-papier automatique

• Accepte rouleau 164

• Alimentation 10 pages

• Transmission 15 secondes

• Pseudo-sonnerie PX-150

279⁹⁹\$

SAMSUNG

TÉLÉCOPIEUR TRÈS COMPACT IDÉAL POUR LA MAISON

- Fonction copie
- Interface pour répondre
- Recomposition 10 numéros
- Impression des listes
- Communication téléphone/télécopieur auto

SF-40

279⁹⁹\$

MACHINES À ÉCRIRE

UNE EXCELLENTE OCCASION!

BROTHER POWERNOTE POUR L'EXCELLENCE À L'ÉCOLE OU UNE MEILLEURE PRODUCTIVITÉ AU BUREAU

- Traitement de texte complet
- Peut imprimer sur 2 colonnes, modem/télécopieur optionnel
- Compatible avec toute imprimante
- Horloge et carnet d'adresses
- Unité de disquette 3.5" standard

EN SOLDE **269⁹⁹\$**

TÉLÉPHONES ET RÉPONDEURS

AT&T

TÉLÉPHONE SANS FIL À PRIX D'AUBAINE!

10 canaux, code de sécurité numérique et composition rapide.

EN SOLDE **129⁹⁹\$**

Panasonic

10 CANAUX SANS FIL CHARGEUR SONORE

Performance pleine portée, recherche de personnes, pile à autonomie 71 jours, code de sécurité numérique.

MEILLEUR ACHAT! KXT3705

119⁹⁹\$

PAPIER À PHOTOCOPIER

PAPIER XÉROGRAPHIQUE Papier 6 1/2" de haute qualité Grande vitesse. Idéal pour les modèles laser. Boîte de 5 000 feuilles.

1 BOÎTE PAR CLIENT **19⁹⁹\$**

FOURS À MICRO-ONDES Panasonic

600 WATTS 0,6 PI.CU. PLATEAU ROTATIF "FUTURE WAVE"

Four électronique à touches à effleurlement, réchauffage et décongélation auto et mémoire 2 étapes.

PRIX IMBATTABLE!

159⁹⁹\$

SHARP 850 WATTS

MEILLEUR ACHAT! FOUR FORMAT FAMILIAL DE GRANDE PUISSANCE

Caractéristiques : décongélation rapide, minute plus, 10 touches à action instantanée, cuisson et réchauffage automatiques, cuisson 3 étapes, 10 niveaux d'intensité variables pour des résultats délicieux!

SUPER ACHAT!

194⁹⁹\$

SHARP 800 WATTS

MEILLEUR ACHAT! MODÈLE FAMILIAL GRANDE PUISSANCE

Caractéristiques : décongélation rapide, minute plus, 10 touches à action instantanée, cuisson et réchauffage auto, cuisson 3 étapes et 10 niveaux d'intensité pour des résultats délicieux!

SUPER ACHAT!

EN SOLDE **199⁹⁹\$**

GENERAL ELECTRIC

MODÈLE MOYEN GRANDE PUISSANCE À PALPEUR DE CUISSON

Puissance de 800 watts assurant des résultats exceptionnels! Décongélation, réchauffage et réchauffage auto. Nécessaire d'installation sous l'armoire inclus.

PALPEUR DE QUALITÉ! EN SOLDE

214⁹⁹\$

ASPIRATEURS EUREKA BRAVO!

MODÈLE 6 À TRÈS EFFICACE À CIRCULATION D'AIR DIRECTE POUR UN NETTOYAGE EN PROFONDEUR!

CARACTÉRISTIQUES PRÉFÉRÉES :

- Moteur super puissant de 6 A
- Aspiration de coin sur 2 côtés
- Nombreux réglages de hauteur
- Sac facile à changer
- Grande pédale marche/arrêt
- Triples système de filtration
- Pare-chocs moulés
- Cordon de 20 pieds

9002

79⁹⁹\$

RÉPONDEUR ENTièrement NUMÉRIQUE

PLUS DE RUBANS ENDOMMAGÉS OU USÉS! PLUS DE MESSAGES INDECHIFFRABLES OU PERDUS!

- Microprocesseur numérique pour tout message
- Accès immédiat aux messages
- Filtrage des appels
- Deux indicateurs de DEL
- Modèle économiseur d'espace INCROYABLE!

EN SOLDE **54⁹⁹\$**

Panasonic

MÉCANISME "SILENCIEUX" À DEUX CASSETTES

Affichage à cristaux liquides, commande à distance avec émetteur, over-tapeur de message et enregistrement 2 sens.

KXT2100

98⁹⁹\$

SANYO

MODÈLE 10 CANAUX SANS FIL À RÉPONDEUR

Réducteur de bruit Super Compander II et mémoire 10 numéros.

EN SOLDE **199⁹⁹\$**

DEMANDEZ VOTRE CARTE FUTURE SHOP AUJOURD'HUI!

FUTURE SHOP ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE

DEMANDEZ VOTRE CARTE AUJOURD'HUI!

SOLDE D'ELECTROMENAGERS

NOUS OFFRONS DES CONGÉLATEURS À 259,99\$ ET PLUS

MOFFAT RÉFRIGÉRATEUR 16 P.L.C. SANS GIVRE NOUVEAU MODÈLE 1994!

CUISINIÈRE À NETTOYAGE FACILE 2 éléments-serpents 8"

MOFFAT LAVE-VAISSELLE À ENCASTER À PROX INCROYABLE

LAVEUSE & SÈCHEUSE LAVEUSE ROBUSTE DE GRANDE CAPACITÉ

MOFFAT LAVEUSE AUTOMATIQUE 4 PROGRAMMES & SÈCHEUSE

MARQUE RENOMMÉE RÉFRIGÉRATEUR CÔTE À CÔTE 19 P.L.C. SANS GIVRE

MOFFAT CUISINIÈRE À FOUR FACILE À NETTOYER REMPLIE DE CARACTÉRISTIQUES

GENERAL ELECTRIC UNE OCCASION FANTASTIQUE LAVE-VAISSELLE À ENCASTER

Le duo LAVEUSE & SÈCHEUSE 2 réglages de temp. lavage/rinçage

Laveuse à réglages variables de temp. lavage/rinçage et niveau d'eau

CASSETTES

MAGNÉTOSCOPES

TÉLÉVISEURS

CAMÉSCOPES

VHS CASSETTE DE LA SEMAINE VHS Polaroid Super qualité

UNE AFFAIRE EN OR! MAGNÉTOSCOPE VHS MAGNÉTOSCOPE À TÉLÉCOMMANDE

RECA MODÈLE MONITEUR MODERNE AFFICHAGES MENU FACILITANT les réglages

RECA AFFICHAGE 'MENU' PAR TÉLÉCOMMANDE Programmation automatique

ZOOM 8X CAMÉSCOPE VHS-C COMPACT UN SUPER PRIX POUR CE MODÈLE

CRAIG SPECTACULAIRE MAGNÉTOSCOPE 4 TÊTE

SHARP 4 TÊTE STÉRÉO HIFI MERVEILLEUX SON HAUTE FIDÉLITÉ STÉRÉO

SAMSUNG REMARQUABLE TÉLÉ STÉRÉO À TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE

RECA TÉLÉ GENRE MONITEUR Affichage complet à l'écran facilitant le réglage de l'image

RECA RCA VHS-C COMPACT À ZOOM 10X PETIT MODÈLE GRANDES CARACTÉRISTIQUES

EFFETS SPÉCIAUX SENSATIONNELS, RALENTI ET ARRÊT SUR IMAGE

CE MAGNÉTOSCOPE À 4 TÊTES EST UN EXCELLENT ACHAT POUR VOTRE SALLE DE CINÉ-MAISON!

RECA MODÈLE STÉRÉO À TÉLÉCOMMANDE UNIVERSELLE Entrée SVHS, sortie audio

AUBAINE INCROYABLE! RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO

RECA CANON ZOOM 12X UNE OCCASION INCOMPARABLE! CANÉSCOPE 8 MM AUX NOMBREUSES CARACTÉRISTIQUES

UN EXCELLENT ACHAT! MAGNÉTOSCOPE TOSHIBA

MITSUBISHI SON STÉRÉO HAUTE FIDÉLITÉ D'EXCELLENTE QUALITÉ 4 TÊTES POUR IMAGE EXCEPTIONNELLE

Panasonic DÉFINITION 600 LIGNES LAMPE-ÉCRAN FONCÉE PANA BLACK

MITSUBISHI RÉCEPTEUR MONITEUR STÉRÉO REMPLI DE CARACTÉRISTIQUES

Canon ZOOM 12X OFFRE EN MAGASIN CANÉSCOPE 8 MM AUX NOMBREUSES CARACTÉRISTIQUES

VOUS EN AUREZ POUR VOTRE ARGENT AVEC CE MODÈLE À SYNTONISATEUR 181 CANAUX ADAPTÉ AU CÂBLE

SHARP CE MAGNÉTOSCOPE À 4 TÊTES EST UN EXCELLENT ACHAT POUR VOTRE SALLE DE CINÉ-MAISON!

JVC IMAGE SUR IMAGE Grâce au son d'ambiance, vous vous croirez vraiment au ciné!

RECA MONITEUR-RÉCEPTEUR STÉRÉO POUR VOTRE 'CINÉ-MAISON'

Canon 8 MM À ZOOM 10X Lampe éjectable pour éclaircissement "0" lux

RECA HAUTE FIDÉLITÉ 4 TÊTES SON STÉRÉO HAUTE FIDÉLITÉ

MITSUBISHI SVHS SUPER MAGNÉTOSCOPE STÉRÉO HAUTE FIDÉLITÉ

MITSUBISHI 45" HAUTE TECHNOLOGIE SUPERBE MODÈLE MINCE

RECA NUMÉRIQUE IMAGE SUR IMAGE Meuble mince, définition 750 lignes

SHARP MM À ZOOM 12X ÉCLAIREMENT 1 LUX Zoom géant 12X pour ne rien manquer de l'action

CHAÎNES STÉRÉO

SYSTÈMES POUR L'AUTO & COMBINÉS PORTATIFS

RECA LECTEUR 5 DC À TÉLÉCOMMANDE Lecteur multi DC

Panasonic AM/FM LECTEUR/MAGNÉTOSCASSETTE Table tournante, haut-parleurs

SHARP CHAÎNE STÉRÉO COMPACTE Son de qualité laser

SHARP COMBINÉ STÉRÉO PORTATIF À LECTEUR DE DC

KENWOOD RADIOCASSETTE AM/FM À CHANGEUR 10 DISQUES

Technics FISHER RÉCEPTEUR AM/FM NUMÉRIQUE 140 WATTS

Panasonic NUMÉRIQUE SON DE QUALITÉ... PORTATIF

aiwa NSX3100 NE LAISSEZ PAS PASSER CETTE OFFRE: MINI CHAÎNE AWA À MINI PRIX!

SAMSUNG RADIOCASSETTE AM/FM PORTATIF À LECTEUR DE DC

Clarion GRANDE PUISSANCE AM/FM LECTEUR DE DC

JVC LECTEUR/MAGNÉTOSCASSETTE Réducteur de bruit Dolby

JVC IL FAUT L'ENTENDRE POUR LE CROIRE! 25 watts/canal

JVC CHAÎNE STÉRÉO AJOUTEZ LE SON D'AMBIANCE À VOTRE CINÉ-MAISON!

SAMSUNG COMBINÉ PORTATIF REMARQUABLE! Copie synchronisée DC/cassette

ALPINE Radiocassette AM/FM à lecteur de DC

Infinity ENCEINTES ACOUSTIQUES REMARQUABLES HAUT-PARLEURS À BAS PRIX REMARQUABLE!

ACOUSTIC Profiles REMARQUABLES ENCEINTES ACOUSTIQUES Modèles SVHS pour grosses puissances

JVC DOLBY SURROUND PRO-LOGIC LE CINÉ-MAISON À SON MEILLEUR! Dolby Pro-Logic 200 watts

SHARP BALADEUR RADIO-CASSETTE AM/FM Inversion automatique

KENWOOD HAUT-PARLEURS 6"X9" 100 WATTS KFC-6963

*Les articles où apparaît le mot SOLDE sont à prix réduits. Les autres articles sont offerts à nos bas prix courants garantis de tous les jours.

FUTURE SHOP ENTREPÔT DE L'ÉLECTRONIQUE 25 chemin de la Savane Gatineau 246-2166

LA RÉGION

L'autoroute électronique

D'accès aussi facile que l'accès au réseau routier

Jules Richer
LeDroit

L'autoroute électronique pourra-t-elle se rendre jusqu'en Outaouais? Telle la question à laquelle une étude commandée par la Communauté urbaine de l'Outaouais tentera de répondre.

Selon Franco Materazzi, le consultant retenu pour réaliser l'étude, l'accès à l'autoroute électronique sera désormais un *must* pour bon nombre d'entreprises et d'organismes de services publics. «Un des buts de l'étude sera d'identifier les utilisateurs poten-

tiels en Outaouais», explique M. Materazzi. La liste pourrait comprendre des organismes gouvernementaux, comme le Musée des civilisations, les futures Archives nationales à Gatineau, et des entreprises de haute technologie.

Pour résumer les choses simplement, disons que l'autoroute électronique est un super-réseau d'échange d'information, beaucoup plus rapide et avec une capacité beaucoup plus grande que le réseau téléphonique. À Ottawa, un projet pilote est

en train de voir le jour, OCRINet, qui reliera plusieurs entreprises et institutions gouvernementales.

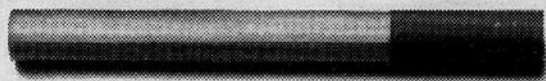
«Les possibilités de s'intégrer au réseau d'Ottawa ou, de façon plus générale, au futur réseau canadien seront aussi examinées dans le cadre de l'étude», ajoute M. Materazzi.

À l'avenir, l'accès à l'autoroute électronique deviendra aussi important que l'accès au réseau routier, précise-t-il.

Les résultats de l'étude sont attendus d'ici deux ou trois mois.



Évidemment,
vous ne laisseriez pas votre
enfant de dix ans jouer avec ceci.



Pourquoi donc le laisser jouer avec cela?

Vous avez passé les premiers dix ans de la vie de vos enfants à les garder du danger. Maintenant, ils s'apprentent à jouer avec quelque chose qui tue cinq fois plus d'Ontariens que les accidents de la route, les suicides et le sida combinés. Vos enfants essaieront probablement de fumer. C'est à vous de leur en parler.

Mettez-les au courant des dangers. Assurez-vous qu'ils savent que chaque cigarette contient plus de 4 000 produits chimiques, les mêmes produits chimiques que l'on retrouve dans le poison à fourmis, les nettoyants à toilettes, les boules à mites et les liquides d'embaumement.



Une campagne antitabac vient d'être lancée à l'échelle de la province. C'est donc l'occasion idéale de leur parler de vos idées sur la cigarette, étant donné qu'ils entendent beaucoup parler de ce sujet ces jours-ci. Mais aucun des messages qu'ils reçoivent n'aura autant d'impact que le vôtre. Même si vous fumez.

Afin de vous préparer à discuter avec eux, faites venir cette brochure. Et encouragez vos enfants à choisir la vie. Parlez-en franchement!

Composez le 1-800-268-1154
À Toronto, composez le 314-5518
ATME 1-800-387-5559

Ministère de la Santé
Ontario



PARLEZ-EN
FRANCHEMENT!



Moins de 21 ans, pas chez O'Toole's d'Orléans

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

René Pichette a finalement mis un terme à ses frustrations du jeudi soir.

Le propriétaire du restaurant O'Toole's de l'Orléans Town Centre, à Orléans, a pris les grands moyens. Il interdit désormais l'accès à son établissement aux moins de 21 ans, après 21 h, le jeudi soir.

«Ce n'est pas un endroit à problèmes, mais c'est le lieu de rassemblement des jeunes. À l'occasion, il y avait des bagarres. La police et la Régie des alcools m'ont averti. J'aurais pu perdre mon permis de boissons», a admis M. Pichette au *Droit*.

C'est le jeudi qui se voulait le moment le plus critique chez O'Toole's d'Orléans, parce que c'est à ce temps-là que les jeunes «commencent à fêter la fin de semaine», explique le propriétaire.

Même avec une vérification rigoureuse des cartes d'identité et compte tenu de l'achalandage important du jeudi soir, il était devenu difficile d'éviter les bagarres et les dommages matériels.

Question de survie

Le but, maintient-il, n'est pas de faire de la discrimination. «C'est une question de survie... Et ils (les 19 à 21 ans) sont les bienvenus en tout autre temps».

O'Toole's a dit non aux moins de 21 ans après 21 h, pour la première fois jeudi soir dernier.

«J'ai perdu 2000 \$ en leur refusant l'accès», ajoute M. Pichette.

Le scénario est fort simple, les jeunes de 19 à 21 ans sont reçus chez O'Toole's du côté du bar ou au restaurant jusqu'à 21 h, heure à laquelle ils doivent quitter ou à partir de laquelle ils ne peuvent plus entrer. Le tout s'est déroulé sans anicroches la semaine dernière, a expliqué René Pichette.

Selon M. Pichette, le temps est peut être venu pour la province de l'Ontario d'examiner la possibilité d'augmenter à 21 ans l'âge légal pour consommer de l'alcool.

LA RÉGION

Un récidiviste pris sur le fait

Un cambrioleur condamné à 59 mois de prison

Régis Bouchard
LeDroit

Détenteur d'un dossier judiciaire comportant de nombreuses inscriptions, dont une condamnation de trois ans pour vol à main armée en 1991, Mario Ethier devra cette fois passer les 59 prochains mois derrière les barreaux.

Ethier, 26 ans, de Hull, a en effet plaidé coupable hier à diverses accusations reliées à une introduction par effraction en date du 25 novembre 1993, dans une maison de la rue Richelieu à Hull.

L'accusé a reconnu avoir pénétré à l'intérieur de la résidence par la porte arrière qui n'était pas verrouillée, pour ensuite se rendre immédiatement dans une chambre à coucher où il a subtilisé trois bagues ainsi qu'un rouleau de pièces de dix cents.

Alors qu'il s'appretait à quitter les lieux, Mario Ethier s'est retrouvé face à face avec un des occupants, qui montait l'escalier du sous-sol.

C'est à ce moment, selon la couronne, que l'accusé a braqué un revolver à air comprimé en direction de l'occupant pour ensuite pousser une seconde personne en bas des marches.

50\$ *Plomberie Cléroux* **50\$** LTÉE

Luminaire

**Sur présentation de ce coupon, recevez un rabais de 50 \$
(cinquante dollars) avec tout achat de 200 \$
(deux cents dollars) et plus.
Limite un coupon par client.**

50\$	50\$
Hull 901, rue St-Joseph, Coin Mont-Bleu 776-3153	Ottawa 867, rue St-Laurent, Coin McCarthur 749-3000
Magasin de Hull ouvert vendredi saint	Magasin d'Ottawa ouvert lundi saint

Incroyable à 999 \$		
93-0941B	1984	Cavalier
93-0684A	1987	Tempo
93-0670A	1985	Caravelle
P937A	1985	Reliant
93-0833A	1984	Escort GT
93-0917A	1986	Chevette
93-0679B	1987	Omni
Pizzia	1986	Chevette
Incroyable à 1499 \$		
94-0055A	1987	Taurus
94-0165A	1986	Taurus
93-0796A	1986	EXP
93-0697A	1986	Lynx
Incroyable à 1 999 \$		
P1645A	1986	Escort Familiale
P1753	1984	Camaro
Incroyable à 2 599 \$		
93-0781A	1987	Colt
P1647B	1987	Omni
93-0823A	1984	T-Bird
94-0222A	1987	Sunbird
P1742A	1986	Escort
P1700A	1987	Topaz
93-07193	1985	Tempo
Aubaine à 3 999 \$		
93-0883A	1987	Ranger Pick-up
93-0790A	1989	Sonata
93-0679A	1989	Festiva
93-0789A	1991	Firefly
Aubaine à 4 999 \$		
93-0668A	1988	Cavalier
93-0195A	1987	Crown Vic
Familiale		
94-0152B	1989	Colt 4 portes
93-0734B	1991	Tempo
Aubaine à 5 999 \$		
P1698A	1989	Tempo
94-0073A	1991	Festiva
93-0279A	1989	Tempest
93-0741A	1990	Tempo
P1335A	1987	F-150 Pick-up
P1429A	1987	F-150 Pick-up
En spécial à 6 999 \$		
94-0157A	1991	Sunbird
93-0924A	1989	Cavalier
93-0750A	1990	Tempo
P1542A	1990	Tempo
93-0745A	1989	Corolla
P1660A	1991	Tempo
94-0194A	1989	Corolla SR5
93-0406A	1988	F-150 Pick-up
En spécial à 7 999 \$		
94-0161A	1989	MX6 Mazda
P1307	1991	Escort Familiale
94-0062A	1991	Cavalier
94-0142B	1989	Probe
93-0953A	1991	Tempo
93-0659A	1989	Celica GT
94-0206A	1991	Sundance
En spécial à 8 999 \$		
94-0176A	1991	Shadow
93-0940A	1990	Pulsar
93-0949A	1992	Tempo
Super prix à 9 999 \$		
P1688A	1989	Grand Marquis
93-0919A	1990	Sunbird Turbo
P1588A	1988	Dynasty
94-0024A	1989	F-150 Pick-up
93-0896A	1990	Cavalier Z24
93-0959A	1991	Corolla Familiale
93-0945A	1992	Sundance
P1561A	1990	Aerostar
P1731	1993	Tempo
93-0642A	1991	Dakota V6
En spécial à 10 999 \$		
93-0476A	1991	Corolla 37 km
93-0913A	1991	Corolla
P1749	1989	F-150 4X4
En spécial à 11 999 \$		
94-0220A	1990	Aerostar ext.
93-0932B	1991	F-150 pick-up
93-0588A	1991	YJ Jeep
Aubaine à 13 999 \$		
P1606	1993	Taurus
P1459A	1991	Grand Marquis
93-0878A	1991	Aerostar
En spécial à 14 999 \$		
P1636A	1992	Aerostar
93-0828A	1991	Buick Regal
P1641	1993	Taurus GL

Tous ces véhicules sont vendus tels quels, à moins d'être éligible à une garantie. Offre pour un temps limité.

Mont-Bleu
HULL, QUÉBEC
22, boul. Mont-bleu
Hull
776-1571

VENTE Remue-Ménage

ACHAT SPÉCIAL

Voilage Plein Jour
275-300 cm

DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER!

- PLUS DE 100,000 MÈTRES
- VALEUR DE 50\$ LE MÈTRE
- CHOIX DE PLUS DE 50 COULEURS

Prix cour. jusqu'à 19^m
Prix de vente à partir de **9⁴⁹** m

NOUVEAUX TISSUS À RECOUVREMENT

- TAPISSERIE
- JACQUARD
- VELOURS IMPRIMÉS (FLOCK)

9⁹⁹ m

Prix cour. jusqu'à 24^m Prix de vente à partir de

ÉPARGNEZ DE 20% À 50%

TOUTES LES DOUILLETTES ET ENSEMBLES DE DOUILLETTE

14⁹⁹ Douillette jumeau

Prix de vente à partir d'aussi peu que

BOUCLAIR POUR LES STORES...
QUALITÉ, CHOIX, GARANTIE À VIE et
LES PLUS BAS PRIX GARANTIS!

STORES HORIZONTAUX en P.V.C. lamelles de 1"

CHOIX DE 7 COULEURS DÉCORATIVES...
blanc, ivoire, gris, noir, lilas, vert forêt et granit.

Prix cour. jusqu'à 37,99

1⁹⁹

À partir d'aussi peu que

Profitez de nos rabais incroyables sur les recouvrements de fenêtres de
Draco Kinch **HunterDouglas** **LEVOLOR**
COMPAREZ, VOUS ÉCONOMISEZI!

SERVICE DE DÉCORATION À DOMICILE GRATUIT!

Nos décorateurs-désigners se rendront à votre domicile et vous guideront sur le choix de stores, voilages, draperies, couvre-lits etc.

741-9900

APPELÉZ-NOUS DÈS AUJOURD'HUI POUR UNE CONSULTATION GRATUITE!

NOUVELLES HEURES D'OUVERTURE. Nos magasins sont maintenant ouverts à compter de 10h, du lundi au vendredi, le samedi de 9h à 17h (magasins de Baseline, el Kanata de 9h à 17h30, Donald de 9h30 à 17h30, Gloucester de 10h à 17h30, Orleans de 9h30 à 18h) et le dimanche de 12h à 17h.

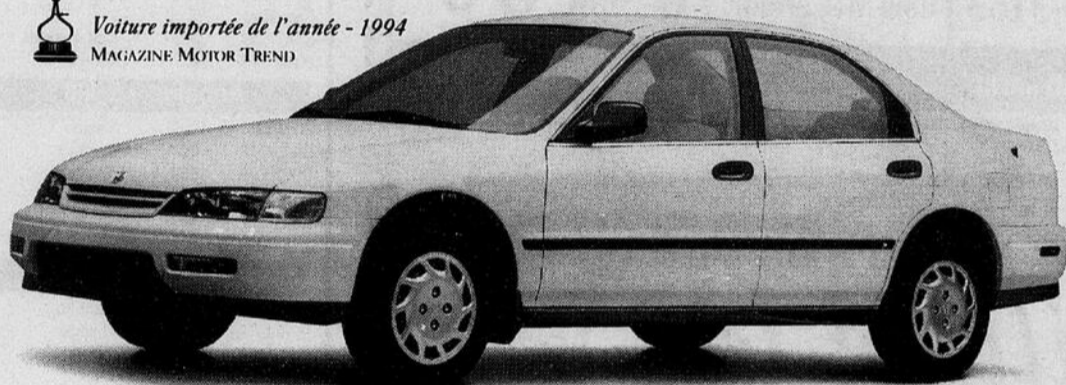
<p>ORLEANS Centre d'achat Place d'Orleans 834-5357</p> <p>AYLMER 375, chemin d'Aylmer 682-5982</p> <p>KANATA 700, chemin Eagleson 599-8990</p> <p>HULL 304, boul. St-Joseph 776-6202</p> <p>GATINEAU 60, boul. Greber 243-2147</p>	<p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">Bouclair</p>	<p>NEPEAN 2946 Baseline 820-6920</p> <p>1595 Merivale 727-1055</p> <p>Plaza Donald 744-3982</p> <p>GLOUCESTER Gloucester Center 745-3177</p>
--	--	--

Ces articles ainsi que plusieurs autres sont en solde jusqu'au 1er avril 1994

Oui, vous avez les moyens de posséder la voiture importée de l'année.



Voiture importée de l'année - 1994
MAGAZINE MOTOR TREND



HONDA
ACCORD LX
298 \$

36 MOIS

CARACTÉRISTIQUES DE L'ACCORD LX :

Résistance aux impacts latéraux (normes de 1997).
Suspension indépendante à deux leviers triangulés aux 4 roues avec barre stabilisatrice avant.
Coussins gonflables avant gauche et droit.
Miroir sur les deux pare-soleil.
Direction et freins assistés.
Programmeur de vitesse.
Rétroviseurs télécommandés.
Télécommande verrouillable du coffre et de la trappe d'essence.
Conduits de chauffage à l'arrière.
Chaîne AM/FM stéréo avec lecteur de cassettes, 4 haut-parleurs et antenne électrique.
Montre numérique à quartz.
Tableau de bord complet.

HONDA
ACCORD EX
358 \$

36 MOIS

EN PLUS, L'ACCORD EX OFFRE :

Boîte automatique.
Climatisation sans CFC.
Vitres et serrures électriques.
Rétroviseurs à télécommande électrique.
Chaîne AM/FM stéréo de 50 watts avec lecteur de cassettes et 4 haut-parleurs.
Porte-gobelets.
Miroir éclairé sur le pare-soleil droit.
Freins à disque aux 4 roues avec système antiblocage en option.
Rétroviseurs et poignées de porte de couleur assortie à la carrosserie.
Bien entendu, comme toutes les Accord, la berline EX est protégée par la Garantie Sans Détour Honda de 5 ans ou 100 000 km.

HONDA

La ceinture de sécurité, on s'y attache. Location offerte par l'entremise de Honda Canada Finance Inc. Montants fondés sur la location d'une *berline Accord LX 1994 neuve à boîte manuelle (CD551R), soit 298 \$ par mois durant 36 mois (paiement total de 10 728 \$), et d'une **berline Accord EX 1994 neuve à boîte automatique (CD563R), soit 358 \$ par mois durant 36 mois (paiement total de 12 888 \$). Versement initial de 2 500 \$, premier versement mensuel et dépôt de garantie exigibles dans les deux cas. Franchise de 72 000 km (une limite de kilométrage s'applique). S.A.C. Taxes, immatriculation et assurance en sus. Au terme de la période de 36 mois, le client peut remettre la voiture au concessionnaire Honda ou l'acheter pour une somme déterminée d'avance. Le prix de location peut varier selon le concessionnaire. Informez-vous dès aujourd'hui chez un concessionnaire Honda.

LA RÉGION

EN BREF

Forestiers recherchés

MANIWAKI L'Institut québécois d'aménagement de la forêt feuillue (IQAFF) compte actuellement une vingtaine de membres, mais l'organisme entend doubler ce nombre d'ici un an.

Selon le secrétaire Pierre Moreau, la corporation tentera surtout de rejoindre des industriels forestiers, notamment de l'extérieur de l'Outaouais. Mentionnons que l'IQAFF, fondé il y a cinq ans, a débuté l'année 1994 avec un déficit de 11 107 \$.

Démission à La Sainte-Famille

ROCKLAND La directrice générale du centre culturel La Sainte-Famille à Rockland, Solange Fortin, quitte son emploi et accepte le poste de coordonnatrice de la Fondation franco-ontarienne. Elle était à la barre du centre culturel depuis près de quatre ans.

Active sur la scène culturelle depuis une vingtaine d'années, Mme Fortin assumera désormais l'administration générale de la Fondation franco-ontarienne tout en coordonnant les activités régulières de l'organisme à l'échelle de l'Ontario.

INFO-IMPÔTS

Mon conjoint a peu de revenu, faisant en sorte qu'il n'a pas d'impôt à payer. Est-ce que je peux prendre avantage des crédits d'impôt personnels qu'il n'utilise pas ?

Oui, il est possible de pouvoir bénéficier de transferts de crédits d'impôt du conjoint. Les crédits d'impôt transférables sont :

- Crédit en raison de l'âge : 592 \$ au fédéral et 440 \$ au provincial, si vous étiez âgé de 65 ans et plus en 1993.
- Crédit en raison d'incapacité physique ou mentale : 720 \$ au fédéral et 440 \$ au provincial.
- Montant relatif aux études : maximum de 680 \$ au fédéral. Ce crédit n'existe pas au provincial.
- Crédit pour revenu de pension : maximum de 170 \$ au fédéral et 200 \$ au provincial.



LA CORPORATION PROFESSIONNELLE
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

JOAILLERIE DE SUCCESSION CHEZ BIRKS

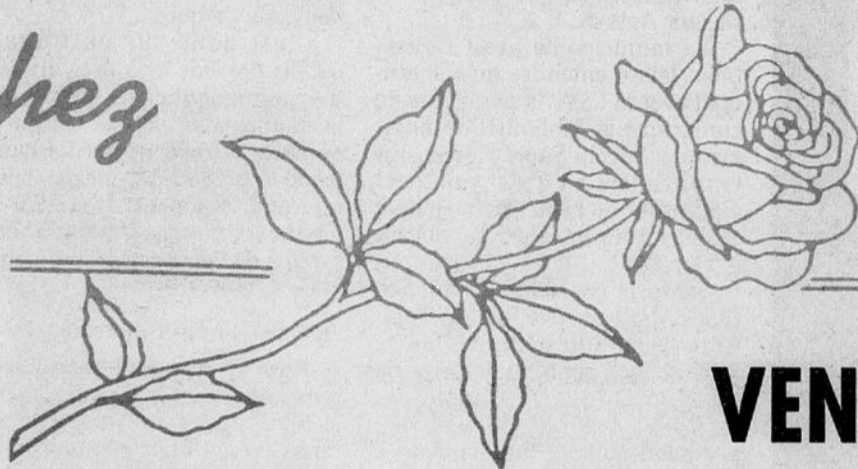
À l'occasion de l'événement de
bijoux de succession, nous sommes fiers
de vous présenter un vaste choix de superbes bagues,
pendentifs, broches et boucles d'oreilles.
Chacun de ces bijoux au riche passé vous est offert
à un prix exceptionnel.



BIRKS

CENTRE RIDEAU, 236-3641 • BILLINGS BRIDGE, 737-4600
CENTRE BAYSHORE, 829-7692

*C'est la
cabane à sucre
vendredi 1^{er} avril
chez*



Villa Toyota

VENEZ PROFITER DES BAS PRIX

**SPÉCIAL
DÉMONSTRATEUR 1993**

LE PRIX EST CLAIREMENT IDENTIFIÉ
SUR CHACUN DES VÉHICULES

**SPÉCIAL
MODÈLES NEUFS 1993**

GRAND CHOIX

**SPÉCIAL
MODÈLES NEUFS 1994**

VENEZ VOUS SUCRER
«LE BEC»

GRAND SPÉCIAL DU PRINTEMPS!

VÉHICULES D'OCCASIONS

PLYMOUTH VOYAGER 1992

7 passagers, 6 cyl., A/C, blanc
35,598 km
#4-7725-A

15 550\$

GMC TRACKER 1990

4 X 4, manuelle, gris,
37,024 km
#3-7525-A

9 995\$

COROLLA LSX 1992

5 vitesses, blanc, 34,900 km
#3-7580-A

12 595\$

TERCEL 1991

2 portes, 5 vitesses, vert,
70,900 km
#4-7757

8 995\$

CHEV. CAVALIER 1991

4 portes, auto., rouge, 77,165 km
#4-7756-A

8 595\$

CAMRY LE 1990

Auto., bleu, 46,000 km
#4-7771-A

12 995\$

PASEO 1992

5 vitesses, blanc, 71,393 km
#3-7623-A

12 995\$

COROLLA 1991

Auto., ext., garantie prolongée(PEA)
120,000 km
rouge, 72,300 km
#4-7881-A

11 995\$

TERCEL 1991

4 portes, auto., garantie km 111
blanc, 86,700 km
#4-7816-A

8 995\$

TERCEL 1989

3 portes, 5 vitesses, bleu,
75,930 km
#U-0315-A

7 250\$

4 RUNNER 1991

6 cyl., auto., A/C, 4 portes, bleu
88,654 km
#4-7833-A

19 595\$

PONTIAC SUNBIRD LE 1991

Auto., 4 cyl, A/C, marron, 60,500 km
#4-7726-A

9 550\$

COROLLA 1990

Auto, A/C, ext. garantie 6 ans ou
120,000 km
gris, 72,438 km
#4-7769-A

10 995\$

COROLLA DX 1989

Auto., bleu, 86,500 km
#U-0318

9 250\$

965, BOUL. ST-JOSEPH, HULL

776-0077

Modèle en inventaire seulement. Transport, préparation, et les taxes en sus.

HEURES D'OUVERTURE: Lundi - Jeudi: 9h00 à 21h00 Vendredi: 9h00 à 18h00 Samedi: 9h00 à 17h00

LeDroit

est heureux d'inviter

8 personnes au Gala 1994 du Centre d'excellence artistique De La Salle

une grande fête de l'art et de la culture, sous la présidence d'honneur de :

- | | |
|--------------------|-----------------|
| Angèle Arsenault | Diane Juster |
| Henri Brassard | Viola Léger |
| Jean-Guy Brault | Robert Paquette |
| François Dompierre | |

Le vendredi 15 avril 1994, à la Salle de bal du Château Laurier, à Ottawa

Prix d'excellence du Conseil de la Concentration Arts De La Salle
Bourse de 1 000 \$ de la Fondation ARTES
Trophée des Caisses populaires de l'Ontario, région d'Ottawa

La **Fondation ARTES** vise à promouvoir l'excellence dans le domaine artistique chez les jeunes francophones de l'Ontario, à poursuivre des efforts de collecte de fonds et à attribuer des bourses ou appuis financiers. Des reçus d'impôt sont émis pour tous les dons.

75 \$ par personne
 Tenue de gala ou de ville

Renseignements :
 (613) 741-2432 ou (613) 789-0053



Pour participer :

- 1 - Remplissez le coupon de participation qui sera publié les 26, 30 et 31 mars ainsi que le 2 avril et faites-le parvenir aux adresses indiquées. Les fac-similés ne sont pas acceptés.
- 2 - Le tirage aura lieu le jeudi 7 avril, à 10 h.
- 3 - Les coupons reçus après 17 h le mercredi 6 avril ne seront pas acceptés.
- 4 - Les gagnants seront prévenus par téléphone. Deux laissez-passer par gagnant, valables pour le 15 avril 1994.

"Concours Gala 1994 De La Salle"

Faibles parvenir à : LeDroit 47, rue Clarence, pièce 222 Case postale 1860, succ. 7 Ottawa (Ontario) K1G 2J9	ou déposer au : Service des abonnements LeDroit Promoteur de l'Ontario, à Gatineau
--	---

Nom : _____

Adresse : _____

Ville : _____ Province : _____ Code postal : _____

Tél. : (Résidence) : _____ (Bureau) : _____

LA RÉGION

Bibliothèque secteur Angers

Masson-Angers veut faire cavalier seul

Yves Soucy
 Correspondant régional

MASSON-ANGERS La ville de Masson-Angers ne s'adjoindra pas à la Commission scolaire Vallée-de-la-Lièvre (CSVL) pour construire la future bibliothèque municipale du secteur Angers.

La municipalité avait récemment laissé entendre qu'elle étudiait avec la CSVL la possibilité de construire la bibliothèque adjacente à l'école Sacré-Coeur. En retour, la CSVL envisageait d'accorder un bail emphytéotique et utiliser les installations durant le jour.

Selon le conseiller municipal Gilles Maisonneuve, les informations recueillies auprès de la Bibliothèque centrale de prêts de l'Outaouais (BCPO), démontrent qu'il n'y aura pas de véritable avantage pour la municipalité à construire la bibliothèque sur le terrain de la CSVL. Une des principales raisons serait qu'un jumelage avec la commission scolaire compromettrait l'obtention d'une subvention du ministère de la Culture qui pourrait atteindre jusqu'à 75 % des coûts du projet, évalué à près de 400 000 \$.

Pour être subventionné, il faudrait qu'il y ait deux aires bien distinctes dans l'édifice, c'est-à-dire une pour la bibliothèque scolaire et une autre pour la bibliothèque municipale.

De plus, selon la BCPO, les expériences relatives aux bibliothèques scolaires-municipales ont démontré qu'une telle fusion est vouée à l'échec et ce, en grande partie, à cause des objectifs tout à fait différents de l'une et l'autre des bibliothèques.

C'est donc sur un terrain qu'elle possède déjà près du centre communautaire d'Angers que la municipalité entend établir sa nouvelle infrastructure. La construction prévoit de plus des sommes pour aménager le stationnement qui serait commun aux utilisateurs du centre communautaire et de la bibliothèque.

Centre sportif

Pour ce qui est du projet de rénovation du centre sportif pour le rendre conforme aux normes du bâtiment, les élus municipaux ont mandaté les firmes de professionnels pour préparer les plans et devis en vue des travaux évalués à plus de 200 000 \$ qui s'effectueraient au cours de l'été.

La cure de rajeunissement consiste à agrandir le hall d'entrée d'une douzaine de pieds, rénover les salles d'habillage, solidifier la structure de la salle des bénévoles à l'étage et aménager le plancher pour répondre aux normes de sécurité contre les incendies, améliorer le système de réfrigération et remplacer les bandes.



RADIO ÉNERGIE



J'AI MON AVION PRIVÉ POUR L'AVENTURE !

Gagnez 7 jours de vacances inoubliables pour 2 personnes dans 7 villes différentes du Québec, incluant l'hébergement et 1 500\$ en argent comptant. Écoutez CKTF 104,1 pour tous les détails.

Les règlements du concours sont disponibles à **CKTF**, au 105 Bellehumeur bureau 200 à Gatineau.-



Voici la preuve que certaines autres voitures de luxe coûtent trop cher



LA TOUTE NOUVELLE SONATA 1995

La Sonata 1995 de Hyundai vous offre tellement d'équipement de haute technologie et tellement de caractéristiques propres à une voiture de luxe pour si peu, qu'elle pourrait bien être l'une des meilleures aubaines sur le marché.

Sur le plan technique, la Sonata est comparable à des voitures qui coûtent des milliers de dollars de plus. Parmi ces caractéristiques, mentionnons une suspension entièrement indépendante à la fine pointe de la technologie. De plus, 85 p. cent des pièces de la Sonata sont recyclables.

Nous croyons que tout le monde devrait avoir les moyens de s'offrir une automobile sécuritaire. C'est pourquoi nous avons considérablement accru les normes de sécurité de la Sonata GLS. Elle est équipée de deux sacs gonflables (SRS), de zones déformantes avant et arrière, de poutrelles latérales de renfort et, en option, de freins antiblocage (ABS) 4 canaux. Et pour votre tranquillité d'esprit, la Sonata vous permet de profiter du Programme d'assistance routière 24 heures.

LE PROGRAMME D'ASSISTANCE
ROUTIÈRE 24 HEURES HYUNDAI.

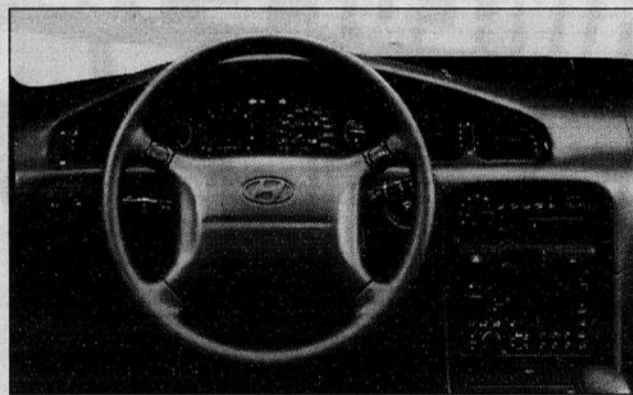
La Sonata répond parfaitement à vos besoins. Des amortisseurs à gaz sous pression et une augmentation à 137 HP de la puissance du moteur 16 soupapes à double arbre à cames en tête améliorent la performance de la

Sonata. Ou, pour encore plus de puissance, optez pour le moteur V6 à 142 HP.

De plus, la Sonata comporte des caractéristiques qu'on retrouve dans des voitures de luxe, comme un siège du conducteur réglable à six positions, des miroirs extérieurs avec dégivreur, un siège arrière rabattable 60/40, une transmission automatique, des portières à verrouillage électrique et des glaces à commande électrique, sans compter l'espace intérieur aux dimensions plus que confortables.

Afin de vous faire économiser encore davantage, la Sonata est offerte avec une garantie de 5 ans/100 000 kilomètres, l'une des meilleures de l'industrie.

La toute nouvelle Sonata 1995 de Hyundai : vous n'aurez jamais l'impression de l'avoir payée trop cher.



HYUNDAI
On évolue à votre avantage

CANADA
70
HYUNDAI
1984-1994

Acacia Motors Ltd.
595, boul. St-Laurent
Ottawa 745-2311

Otto's Hyundai Sales & Service
225, chemin Richmond
Ottawa 725-3246

Automobiles Thurso
331, rue Victoria
Thurso 985-2257

Casselman Hyundai
998 Route 500 West
Casselman 764-3444

Bank Street Hyundai
2818 Bank Street
Gloucester 739-7530

OUVERTURE DES MAGASINS À 8 H 30!

IL EST DE RETOUR!

DE 8 H 30 À 10 H!
**OBTENEZ
UN RABAIS
ÉQUIVALANT
À LA TPS*!**

Exceptions :
articles Liz Claiborne,
produits de beauté,
fragrances, meubles,
produits pharmaceutiques
et restaurants.

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS*

★PYJAMAS
ET PEIGNOIRS
DE FIN DE SÉRIE
POUR HOMME

*Sur le prix ordinaire.
Jusqu'à épuisement des stocks.
Le choix varie selon le magasin.

DE 8 H 30 À 10 H!
60 % DE RABAIS*

★CRAVATES
DE FIN
DE SÉRIE

*Sur le prix ordinaire.
Le choix varie selon le magasin.

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS

★CHOPES
À CAFÉ
EN PORCELAINE
TENDRE

Ord. 3,99 \$.
Solde d'un jour
1,99 \$ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS

★CHANDELIERS
PLAQUÉS
ARGENT

Jeux de deux. 25 cm.
Ord. 49,99 \$.
Solde d'un jour
24,99 \$ le jeu.

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS

★CHAUSSETTES
FAIRSET CHOISIES

Pour femme. Tons de fin
de série, excluant blanc,
écru et noir. Paquets
de 2 paires. Ord. 4,99 \$.
Solde d'un jour 2,49 \$ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!
**★JEANS BILL BLASS
POUR FEMME**

60 % de rabais! Tailles
8 à 16. Ord. 40 \$ et 42 \$.

Solde d'un jour
1499 \$
ch.

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS

★JEANS BAYCLUB
POUR FEMME

Ord. 29,99 \$.
Solde d'un jour
1499 \$

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS

★TEE-SHIRTS POUR
JEUNE FEMME

À logo E.N.U.F. ou B.U.M.
Equipment. Ord. 15 \$.
Solde d'un jour 7,49 \$ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!
50 % DE RABAIS

★MODE JUNIOR

Leggings. Ord. 19,99 \$.
Solde d'un jour
9,99 \$ ch.
Hauts. Ord. 24,99 \$.
Solde d'un jour
12,49 \$ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

★OEUFS
À LA CRÈME

De Dove, Mars
et Cadbury.
Ord. 79 ¢ ch.

Solde d'un jour
2 POUR 1 \$

DE 8 H 30 À 10 H!

★TUBES
DE BONBONS
DISNEY

Ord. 2,49 \$.

Solde d'un jour
179 \$
ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

7 \$ DE RABAIS

★BARBIE PLAGE
SCINTILLANTE
ET SES AMIS

De Mattel.
Ord. 11,99 \$.

Solde d'un jour
4,99 \$ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

50 % DE RABAIS

★CASSETTES
ET VIDÉO-
CASSETTES
LIFESTYLER

Ord. 8,99 \$.
Solde d'un jour
4,49 \$ ch.

DE 8 H 30 À 10 H!

5 \$ DE RABAIS

★LAMPES
DE POCHE

Jeux de 3. Ord. 14,99 \$.

Solde d'un jour
9,99 \$ le jeu.
Après la remise postale
de 4 \$ du fabricant :
5,99 \$ le jeu.

DÉSOLÉS, PAS DE BON
D'ACHAT DIFFÉRÉ

ACHATS EN MAGASIN
SEULEMENT

PAS DE GROSSISTES,
S.V.P.



LA BAIE

Compagnie de la Baie d'Hudson

L'AVANTAGE DES MEILLEURS PRIX

LA RÉGION

Décision unilatérale, selon Richard Cannings

Encore un restaurant au 56, rue Byward

Denis Gratton
LeDroit

Le maire d'Ottawa, Jacquelin Holzman, aurait pris une décision unilatérale sur l'avenir du marché By, et cette décision irait à l'encontre du plan stratégique du marché élaboré par le conseil municipal.

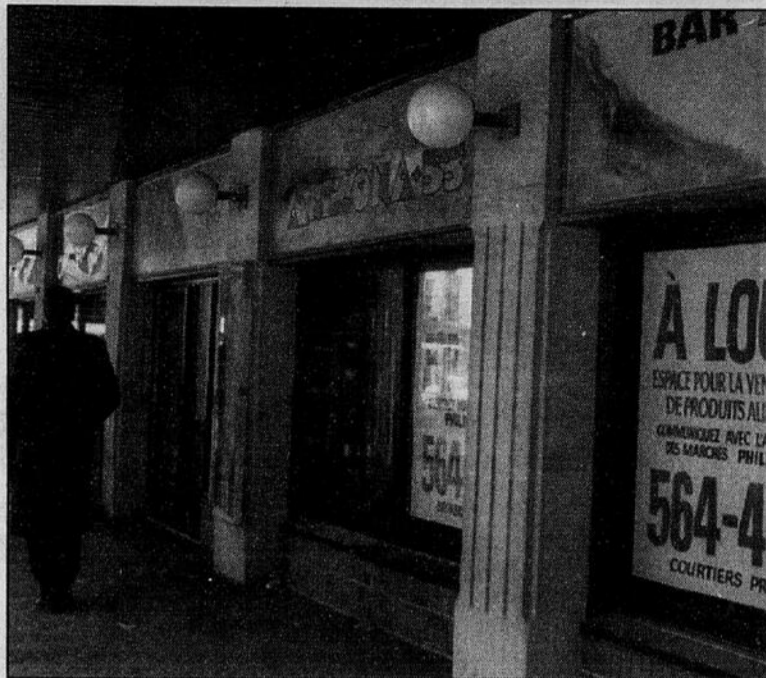
Alors que les maraîchers se plaignent du nombre croissant de restaurants et de commerces non destinés à la vente de fruits et légumes sur le marché By, Mme Holzman négocierait à huis clos avec la Caisse populaire Notre-Dame d'Ottawa pour ouvrir un autre restaurant au 56, rue Byward.

Ce local est cependant «destiné au commerce de détail», indique-t-on dans le *Plan stratégique pour le Marché By*.

Le restaurant Arizona 53 se trouvait à cet emplacement jusqu'à l'automne dernier. Mais le propriétaire de l'endroit aurait fermé les portes sans avertissement et devrait toujours une somme d'environ 80 000 \$ à la caisse populaire. Ce prêt aurait été accordé pour l'achat d'équipement culinaire.

L'institut bancaire tente, depuis l'automne, de trouver un autre locataire qui défraierait les coûts de l'équipement de cuisine abandonné au 56, rue Byward.

Mais depuis la fermeture du restaurant Arizona 53, le conseil municipal a décidé que ce local,



MICHEL LAFLEUR, LeDroit

L'emplacement occupé par le restaurant Arizona 53 est destiné au commerce de détail, selon le plan directeur du marché By.

qui est situé dans l'édifice du garage municipal (propriété de la ville d'Ottawa), serait loué uniquement à un commerce destiné à la vente de fruits et légumes.

Cette décision des conseillers municipaux n'a guère plu à la Caisse populaire Notre-Dame. L'administration de l'endroit a même décidé de traîner la ville d'Ottawa devant les tribunaux.

Le maire Holzman aurait toutefois négocié une entente avec la

Caisse avant qu'un juge n'entende la cause.

La moitié du local du 56, rue Byward serait bientôt louée à la chaîne de restaurants-café A. Van Houtte. Encore une fois, cette décision va à l'encontre du plan stratégique du marché By.

«Il n'est pas question de louer cet endroit à une chaîne de restaurants. Le plan stratégique du marché By indique clairement qu'aucune chaîne de restaurants

pourra faire des affaires dans les édifices de la ville d'Ottawa sur le marché», a dénoncé le conseiller municipal, Richard Cannings.

«Mme Holzman négocie derrière mon dos, moi qui suis conseiller de ce quartier. La ville a toujours dit que ce local devait être loué à un commerce de fruits et légumes, mais Mme Holzman s'en fout. Elle n'agit pas dans le meilleur intérêt du marché By», a poursuivi M. Cannings.

«Mme le maire, vous devriez songer aux droits des quelque 30 000 citoyens qui visitent le marché By, le samedi, plutôt que de défendre un ami qui veut faire des profits à l'insu du public», a écrit le conseiller Cannings dans une lettre adressée à Mme Holzman.

Le maire d'Ottawa avait auparavant averti Richard Cannings de ne pas discuter publiquement des négociations avec la Caisse populaire. «Je vous prie de ne pas discuter de ces négociations lors des réunions publiques ou au cours de vos entrevues avec les médias», a écrit Mme Holzman dans un memo daté du 25 mars et adressé au conseiller Cannings.

Le directeur général de la Caisse populaire Notre-Dame, Réginald Bertrand, s'est refusé tout commentaire lorsque joint par *LeDroit*. «J'aime mieux discuter avec mon conseil d'administration avant de parler aux journalistes», a-t-il dit.

Yves Drouin: une annonce mercredi soir

Dianne Paquette-Legault
LeDroit

Décidé «à 99 %» de se lancer dans la course à la succession du député provincial de Prescott-Russell, Jean Poirier, le maire de Hawkesbury et président de la Chambre économique de l'Ontario, Yves Drouin, fera connaître sa décision mercredi soir prochain, à Hawkesbury.

Déjà, Jean-Marc Lalonde, ancien maire de Rockland, directeur général par intérim des Olympiques de Hull et président de l'Environnement et les plaisanciers de l'Outaouais, a indiqué qu'il serait de la course à l'investiture dans Prescott-Russell.

Âgé de 41 ans, Yves Drouin oeuvre sur la scène politique municipale depuis 14 ans. Il avoue avoir maintenant «la piqure provinciale». Mais il se doit de faire un choix.

«La situation est compliquée pour les élus municipaux qui veulent se lancer en politique provinciale... S'il y a une convention libérale à l'approche des élections municipales de novembre prochain, on ne pourra pas courir deux lièvres à la fois», expliquait récemment Yves Drouin au *Droit*.

BONNE FÊTE MAMAN



Maman a 29 ans
le 31 mars 1994.

On t'aime beaucoup.
François, Isabelle et Poux
XX 00

CENTENAIRE



Mme Léopold Marleau (Régina Guay) célébrera demain (1^{er} avril 1994) son centième anniversaire de naissance. La centenaire, qui est demeurée presque toute sa vie au 55, rue Gameau, Hull, et qui réside présentement au Centre hospitalier de La Pietà, à Hull, a eu treize enfants, dont sept sont encore vivants : Simone (feu Amand Richer), Jeanne (Roger Deslauriers), Lucien (Fernande Pilon), Lionel (Andrée Proulx), René, Denise (Normand Gauthier) et Ghislaine (Daniel Ménard). Un autre fils, Roger (Paulette Danis), est décédé tout récemment (le 4 mars 1994). Une réception réunira tous les membres de la famille à la Pietà, le samedi 2 avril, à midi.

Mieux qu'un oeuf!

Lorsqu'il s'agit des traditions de Pâques, il n'y a rien comme des fleurs! Envoyez le bouquet Le chant du printemps™ de FTD.* Satisfaction garantie.* Dimanche, c'est Pâques, alors voyez ou téléphonez aujourd'hui à un fleuriste professionnel FTD.

Bouquet Corbeille
du p'tit lapin™ FTD



Canada 94
XV Commonwealth Games™
XV Jeux du Commonwealth
AUGUST 18-24, 1994



Bouquet Le chant
du printemps FTD

Disponible chez l'un des fleuristes professionnels FTD

- | | | | | |
|--|---|---|--|---|
| Fantasy in Foliage inc.
2525, Carling /
Lincoln hqts Galleria
596-2690 | Fine's Flowers Ltd
3 locations / Ottawa
& Nepean
736-1110
1-800-387-3463 | Lyn, Novak Flowers
& Gifts
2660, chemin Innes
824-0226 | Scrim's Florist Ltd
262, rue Elgin
232-1733 | Hull
Chez Rose enr.
177-A, Promenade
du Portage
777-3839 |
|--|---|---|--|---|

* Les fleuristes FTD garantissent votre satisfaction pour toutes commandes faites auprès de FTD pour livraison sur F. U. et au Canada. Les réclamations doivent être faites dans les 10 jours suivant la livraison, avec la preuve d'achat. Voir votre fleuriste FTD pour les détails. ** Marques déposées de FTD. © 1994 FTD

Maison des naissances La ministre Robillard doit dire oui

Dans le combat d'arrière-garde qu'ils mènent contre les sages-femmes, les médecins du Québec aimeraient bien faire croire qu'ils n'ont qu'un but: protéger la santé de la population. En réalité, ils n'oublient pas leurs propres intérêts. Voilà pourquoi ils s'opposent, avec un rare acharnement, au projet-pilote de la Maison des naissances de Gatineau.

Or, une semaine après son inauguration, la ministre de la Santé Lucienne Robillard hésite toujours à lui donner le feu vert. Pourquoi? L'enjeu est de taille: à cause de sa préparation minutieuse et de l'emphase mise sur la sécurité

L'accouchement naturel se pratique depuis le néolithique

secondaire) pour les disciples d'Esculape. Car c'est d'abord pour ces raisons qu'un dernier carré de bonzes corporatistes s'opposent aux sages-femmes.

Être enceinte n'est pas une maladie. L'accouchement naturel se pratique depuis l'ère néolithique. Beaucoup plus tard, au moyen âge, sages-femmes et femmes-médecins furent victimes de l'ostracisme masculin des corporations médicales; il fallut atteindre la fin du siècle dernier pour que débute timidement leur réhabilitation. On le constate, les fondements de la médicalisation de l'accouchement ne sont pas précisément scientifiques.

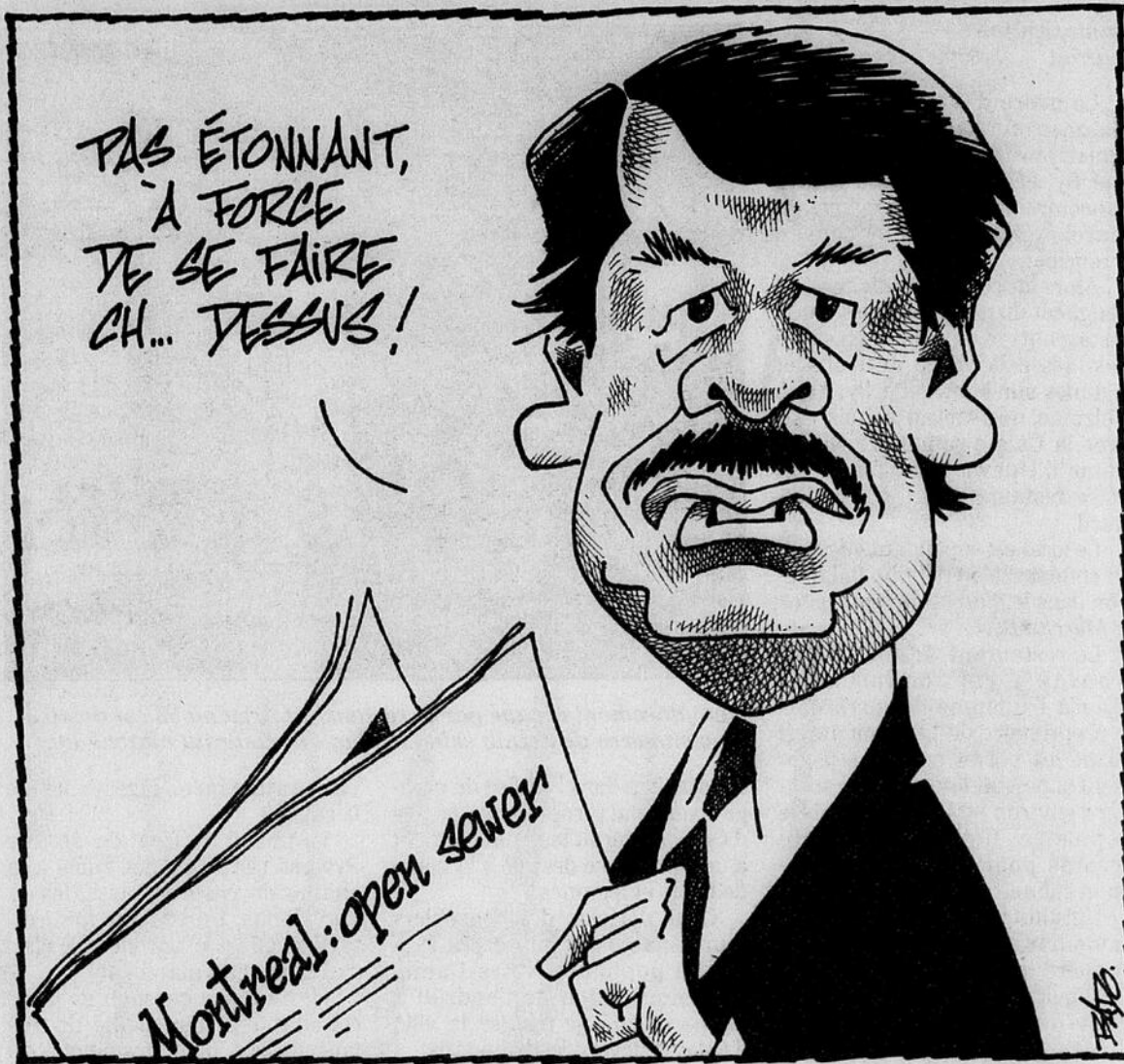
Pendant que les médecins du Québec tentaient de prouver, en s'appuyant sur des arguments légalistes, la soit-disant illégalité du projet, le CLSC des Draveurs les a pris de court en signant un protocole d'entente avec l'hôpital Civic d'Ottawa. Ayant par la suite obtenu l'engagement médical de deux médecins ontariens qui y sont associés, le CLSC a pu inaugurer le projet. Notons que les docteurs Gerd Schneider et Owen Hugues ne seront, après tout, que les 74e et 75e médecins habitant l'Ontario à «pratiquer» au Québec: selon la Régie régionale de la Santé et des Services sociaux, 73 autres médecins oeuvrant sur la rive québécoise habitent, en effet, la région d'Ottawa.

Les corporations médicales savent qu'elles ont perdu la bataille de l'opinion publique. Reste le combat politique. Or ne pas donner le feu vert au projet gatinois équivaldrait, pour la ministre Robillard, à baisser pavillon devant leur lobby. Il est répugnant que la salle d'accouchement de la Maison des naissances de Gatineau ait été transformée en champ de bataille corporatiste.

En cédant aux médecins, Mme Robillard réduirait à néant les efforts de son prédécesseur. Elle transformerait l'argent investi dans un projet novateur en exercice de gaspillage. Par ailleurs, son refus de l'approuver ne ferait que retarder le progrès inéluctable des sages-femmes: leur éclatant succès, en Ontario et dans nombre de pays avancés, prouvent que leur métier doit être reconnu parce qu'il répond à une demande croissante.

Murray Maltais

des parturientes et des bébés devant y voir le jour, cette Maison des naissances est vouée à la réussite. Dès qu'elle pourra offrir pour de bon ses services à la population, une brèche importante sera percée dans le mur corporatiste médical. Ses représentants ont vite compris que les autres régions ne tarderaient pas à imiter l'Outaouais. S'ensuivraient perte d'autorité, de prestige, de pouvoir (la question monétaire revêt ici une importance



À VOUS LA PAROLE

Pour expliquer ma présence au Salon du livre

Au journaliste Marc-André Joanisse

Suite à votre article du 19 mars dernier concernant ma présence – ainsi que celle de Marina Orsini (elle a préfacé le livre du Dr Patenaude et celui de Richard Garneau qui a en déjà publié deux et en prépare un troisième) – permettez-moi de vous dire que, personnellement, j'ai été présente à «votre» Salon parce que, ne vous en déplaise, j'ai «commis» un livre...

Un vrai livre!

De 500 pages: *Les Déshonorables*, avec des mots à toutes les pages et dans un style «pas pire du tout», selon les critiques un peu allumés, et j'en ai deux autres en chantier...!

De ce fait, je me considère donc comme une auteure, ne vous en déplaise.

Je continuerai à écrire, que j'aie fait partie ou non du «désormais téléroman Rue des Pignons» (sic).

Pour ajouter à votre culture, sachez que j'ai aussi joué dans plusieurs autres téléromans dont *Les Forges de St-Maurice* et *Une Vie...* pour ne citer que les plus célèbres...

Sur ce, monsieur, permettez-moi de continuer à croire que je suis quand même accueillie sans chauvinisme dans la belle région de l'Outaouais!

Sans rancune, on ne peut pas tout savoir, n'est-ce pas!

Danielle Roy

Un objet dangereux

Permettez-moi, au nom de tous les enfants, de vous faire part de ma préoccupation au sujet de leur avenir.

Quelle ne fut pas ma surprise, en magasinant à l'encan de Masson, de voir bon nombre de parents acheter des pousse-mines (crayons de plomb) en forme de seringue.

On a bien beau parler à nos enfants, leur dire combien cela peut être néfaste pour leur santé d'utiliser des seringues qu'on retrouve au coin des

rues et dans les parcs: combien nous croiront si on met à leur portée des choses que nous, parents, leur interdisons pour leur bien!

J'espère vraiment que quelqu'un d'un ministère pourra faire en sorte que ces pousse-mines soient définitivement interdits. Beaucoup d'enfants ont la chance d'avoir des parents prévoyants. Mais combien d'autres ne le sont pas? Je crois que c'est le temps d'y penser

Une maman inquiète pour l'avenir des enfants.

Elaine Boucher,
Hull

Trop de chefs, pas assez de guerriers

Le pape vient de nommer trois évêques à des sièges vacants. C'est un geste fort mal avisé. Il y a beaucoup d'évêques au Canada pour le nombre infime de fidèles.

L'Église, comme l'industrie et le commerce, doit se restructurer, comprimer son appareil épiscopal, faucher des diocèses, supprimer des sièges. Qu'on fusionne, par exemple, Ottawa, Gatineau-Hull, Pembroke et Cornwall.

Les évêques oisifs et désœuvrés passeront au ministère paroissial, fût-ce à titre de vicaires (si rares).

La profession cléricale doit se revêtir d'un esprit neuf et se muer en vocation de service.

Certes, cette notion peut sembler novatrice, voire révolutionnaire, et même heurter les mentalités cléricales.

Pourtant, l'Évangile affirme bien que Jésus «n'est pas venu pour être servi, mais pour servir» (Mt20,28)

Que le modèle du prêtre soit le curé d'Ars, «le plus imitable des prêtres», et celui de l'évêque, François de Sales.

Tous deux brûlaient de zèle pour le soin des âmes.

Puissent les ouailles, peu après l'arrivée d'un nouveau curé ou évêque dans une paroisse ou un diocèse, s'écrier comme Ars: «On nous a envoyé un saint!»

Albert Beaudet,
Ottawa

COMMENTAIRES



LE MONDE

Fulgence Charpentier *Collaboration Spéciale*

L'Ukraine au bord de l'éclatement

Pour la première fois depuis l'abolition du communisme, l'Ukraine a voté, dimanche dernier, pour se choisir un nouveau parlement. Un très grand nombre d'électeurs, soit 73 %, se sont rendus aux urnes. L'Ukraine, avec ses 52 millions d'habitants, est le plus puissant État de l'ex-URSS. Le même jour, malgré l'interdit de Kiev, la Crimée, rattachée à l'Ukraine par Kroutchev, s'est prononcée par référendum sur sa propre autonomie. Les résultats définitifs ne sont pas encore connus, mais la tendance générale paraît favoriser un rapprochement avec la Russie.

Le vote a eu lieu dans une atmosphère de crise nationale. L'Ukraine traverse une récession économique très grave. Le pays est menacé d'éclatement à cause de la Crimée, où se trouvent les engins nucléaires et la flotte de la Mer Noire.

Il y a 28 partis inscrits sur la liste électorale et autant de programmes, souvent contradictoires.

On soupçonne le président ukrainien Leonid Krevchouk d'avoir, à dessein, concocté un système électoral si compliqué qu'il ne pouvait produire aucun résultat concluant, de façon à empêcher de tenir, en juin, les élections présidentielles. Un second tour aura lieu le 10 avril.

L'Ukraine, autrefois le grenier de l'empire russe et la troisième puissance nucléaire du monde, est en faillite. Elle ne peut pas payer son énergie à la Russie, dont elle dépend à 70 % pour le gaz, et à 85 % pour le pétrole. Des villes entières sont vouées au chômage, des mines gigantesques sont privées d'électricité. L'indépendance lui a coûté cher. L'économie a baissé de 30 %, l'inflation a atteint 9000 %.

En décembre 1991, l'Ukraine, comme la plupart des États russes, votait pour l'indépendance. Libérés de la tutelle de Moscou et de celle du parti communiste, les apparatchiks, convertis démocrates, sont restés en place, sous l'égide du président Krevchouk, ex-numéro-deux du grand conseil communiste. Aucune des mesures de réforme imposées à la Russie n'a franchi la frontière. Comme dans le bon vieux temps crédits gratuits aux entreprises, quotas aux approvisionnements. Ni retour en arrière, ni bond en avant.

Les directeurs de l'économie sont de vieux camarades communistes qui ne veulent pas perdre leur pouvoir. Comme l'écrit dans *Le Point*, Olivier Weber: «Les Ukrainiens attendent toujours les retombées de ce douloureux affranchissement qu'ils jugent non plus comme un droit mirifique,

mais comme un luxe de nantis».

On a comparé à la Bosnie, en ex-Yougoslavie, le cas de la Crimée en Ukraine, tant à cause de son désir d'indépendance, qu'à cause de sa multiplicité ethnique.

Cette presque enchanteresse sur les bords de la Mer Noire compte 62 % de Russes, 23 % d'Ukrainiens et 9 % de Tatars. Sans aucune autorisation de quiconque, son chef, Iouri Mechkov a secoué le joug, et demandé la séparation de son pays de l'Ukraine.

Un Napoléon ukrainien

La Crimée est en révolte. La tension a monté depuis l'élection du président Mechkov, le 30 janvier. Élu comme indépendantiste, il se considère comme chef d'État et prône aujourd'hui une réunion en douceur avec la Russie. Ancien Magistrat, Mechkov n'est pas n'importe qui. Ses officiers lui ont offert comme cadeau d'élection une statue de Napoléon, non pas à cause des talents militaires de celui-ci, mais pour son invention du code civil.

Mechkov est un spécialiste du code maritime. Il s'oppose au partage de la flotte et à la dénucléarisation de la Russie. Conscient de l'environnement, il veut faire de la Crimée une nouvelle Californie.

Yalta, la place d'été renommée de la Crimée, est également l'endroit où, en 1945, Churchill, Roosevelt et Staline se sont réunis pour régler les problèmes relatifs à la prochaine défaite de l'Allemagne. «On a signé sur ses rives vacancières le partage du monde».

Dans le port magnifique de Sebastopol, capitale de la Crimée, la flotte russe, inactive, lentement se détériore et les marins, découragés et mal payés, rêvent aux jours glorieux et aux batailles d'épopée et révolus du temps de Potemkin, favori de Katherine II.

Les Tatars, peuplade d'origine mongole, qui habitaient l'Ukraine et qui en furent déportés en masse par Staline, en 1944, reviennent peu à peu dans leur pays d'origine où ils sont très mal reçus.

Parmi ceux qui suivent avec intérêt cette campagne historique, il faut compter le million de Canadiens d'origine ukrainienne. Pour préparer le scrutin, ils ont souscrit 2,5 millions \$, la somme la plus importante fournie par l'extérieur pour le succès de cette première élection démocratique tenue dans leur ancien pays. Des Canadiens ont aussi été prêtés pour préparer cet appel au peuple dont le message ne paraît pas très clair.

À VOUS LA PAROLE

La Place d'Orléans et le français

Le conseiller Richard Cantin réplique au *Droit*

Votre récente série d'articles sur le centre commercial d'Orléans me laisse quelque peu stupéfait, surtout l'article du 26 mars et votre suivi d'hier.

Tel que rapporté dans cet article, j'ai observé le manque de français à Place d'Orléans lors d'une cérémonie au centre commercial qui dévoilait la nouvelle politique «sans tabac» de Place d'Orléans.

Lorsque j'ai demandé pourquoi le français brillait par son absence, on m'a cité des raisons de manque de sous (il ne faut pas avoir la tête à Papineau pour s'apercevoir que plusieurs magasins se sont vidés depuis quelque temps).

Tel que publié, j'ai bel et bien avisé la direction que ce n'était pas un geste positif, qu'il y aurait sans doute des réactions si les faits qui ont mené à cette décision n'étaient pas bien connus.

La direction m'a assuré qu'une fois la période difficile derrière eux, que la décision serait réévaluée, mais que vu les coupures importantes qui s'imposaient et puisque les commerçants faisaient leur propre publicité, ils ne voyaient pas pourquoi ils devraient réduire davantage leurs annonces à la radio, média jugé le plus efficace pour attirer la clientèle à la Place d'Orléans (plutôt que de) continuer à annoncer dans les journaux qui, à leur avis, n'étaient pas aussi efficaces.

LeDroit a tourné une décision économique en question linguistique : à ma connaissance, *LeDroit* n'a pas publié que les coupures sur le budget des annonces de Place d'Orléans étaient de l'ordre de 150 000 \$ et que les postes CJOH et CBOT ont perdu près de 100 000 \$ de revenu (aucune annonce à ces deux postes), tandis que le budget de la radio fut réduit de 20 %. Le *Droit* et *l'Express* ont perdu 10 000 \$ et



Le conseiller Richard Cantin

4 000 \$ de revenu respectivement.

Je n'ai jamais déclaré qu'Orléans n'avait pas besoin d'annonce en français, au

contraire, ma fiche de route, depuis que j'ai l'âge de travailler, indique très bien que j'ai travaillé fort pour que le fait français soit

en évidence à Orléans et ailleurs.

Depuis mon élection au poste de président du comité de santé d'Ottawa-Carleton, le fait français est en évidence au service régional de santé.

Une coordonnatrice des services en français fut embauchée, un colloque pour discuter des besoins particuliers des francos de la région a eu lieu.

Le service de santé, sous ma direction, a cessé de traduire ses programmes et produit maintenant des services adaptés à la population franco.

À titre de directeur du conseil d'administration de l'Association française des municipalités de l'Ontario, ma stratégie a réussi à défaire une résolution visant à demander à l'Ontario de cesser d'afficher dans les deux langues sur les autoroutes. L'assemblée, à 95 % anglophone, a accepté mon raisonnement économique pour appuyer le geste de Queen's Park.

Le boycottage annoncé par les groupes francophones de la région va nuire aux commerçants francophones, non pas au centre commercial.

La communauté francophone a beaucoup plus à s'inquiéter de l'arrivée de magasins tel le Wal-Mart, grosse chaîne américaine qui se fouttra énormément du fait français à Orléans!

Jamais dans mes dix ans de vie publique ai-je été traité avec si peu de bienveillance par un média que dans l'article du 30 mars!

J'oeuvre au sein de la communauté francophone depuis près de trente ans, tant dans la région que dans la province. J'ai l'intention de continuer à le faire avec l'appui de tous ceux à qui j'aide depuis tout ce temps-là.

Richard G. Cantin,
Conseiller régional, Gloucester

Mobilité des travailleurs entre le Québec et l'Ontario

Construction: c'est réglé

Presse Canadienne

QUÉBEC Le Québec et l'Ontario en sont venus à une entente sur la mobilité interprovinciale des travailleurs de la construction, a fait savoir hier le ministre québécois de l'Emploi, Serge Marcil.

«Les négociations ont eu lieu

et il ne reste que quelques petits détails à régler», a déclaré M. Marcil à l'Assemblée nationale, alors qu'il était interrogé par le député péquiste de Laval-des-Rapides, Serge Ménard.

Le ministre a confié à la presse par la suite que le Conseil des mi-

nistres avait été saisi du texte de l'entente.

Ce texte devrait normalement être déposé aujourd'hui à l'Assemblée nationale par le responsable du dossier, le ministre de l'Industrie et du Commerce Gérard Tremblay, mais le dépôt devra vraisemblablement être retardé par le fait que M. Tremblay est actuellement en mission en Corée du Sud.

Cette entente permettra aux travailleurs de la construction de l'une ou l'autre province de tra-

vailer indistinctement au Québec ou en Ontario, en autant qu'ils possèdent les cartes de compétence requises pour exercer leur métier.

Jusqu'à maintenant, une telle mobilité n'était pas possible.

M. Marcil a déclaré qu'il voyait l'avenir de ce dossier avec optimisme, surtout que le nombre de travailleurs québécois susceptibles de travailler en Ontario est plus élevé que celui des Ontariens au Québec. «Le marché est plus grand en Ontario qu'ici», a-t-il dit.



Les premiers ministres Frank McKenna et Daniel Johnson affichent de grands sourires après la signature de l'entente.

Entente sur les marchés publics

Libre-échange Québec-N.-B.

Katia Gagnon
Presse Canadienne

QUÉBEC Les premiers ministres du Québec et du Nouveau-Brunswick Daniel Johnson et Frank McKenna ont signé, hier, une entente qui instaure le libre-échange entre les deux provinces pour la quasi-totalité de leurs marchés publics.

Un accord de libéralisation des marchés publics, conclu en novembre 93, rendait déjà accessible aux fournisseurs des deux provinces un marché commun de 12 milliards \$. La nouvelle entente vient «ajouter 2,7 milliards \$ à l'entente initiale», a précisé M. McKenna.

À compter du 1er avril prochain, la plupart des contrats de services professionnels de 200 000 \$ et plus seront accessibles aux fournisseurs des deux provinces. Le 1er septembre, ce sera la catégorie des contrats de 100 000 \$ et plus en matière de

services professionnels à être déréglementés dans les deux provinces. Dans un an, l'exercice sera complété par l'ajout des marchés de biens et de services dans les réseaux respectifs d'éducation et de santé ainsi que des contrats de construction des universités, des municipalités et des organismes publics.

Avantages dispersés

Cette entente profitera surtout aux travailleurs frontaliers, mais les avantages, selon les deux premiers ministres, seront dispersés de part et d'autre de la frontière. «Le Nouveau-Brunswick a accès à un très large marché: potentiellement, nous pourrions donc profiter de plus d'avantages. Mais le Québec est économiquement plus solide et sera peut-être plus compétitif que les entreprises du Nouveau-Brunswick», a déclaré M. McKenna.

800 emplois sauvés

Hydro-Ontario: nouvelle entente

Presse Canadienne

TORONTO Un contrat qui promet à des milliers de travailleurs d'Hydro-Ontario deux années de sécurité d'emploi et qui sauve près de 800 emplois devrait être approuvé de façon écrasante, a affirmé, hier, le président du syndicat.

L'entente - intervenue hier matin et ayant servi à aplanir des difficultés de dernière minute qui menaçaient de faire tomber à l'eau l'accord de principe conclu lundi - a été unanimement approuvée par une centaine de représentants syndicaux de l'ensemble de la province, a annoncé John Murphy.

Près de 15 000 membres de la Power Workers' Union se prononceront sur l'accord au cours du mois prochain. «Ce contrat... est bon pour les gens de cette province, il est tout à fait bon pour nos membres et il est bon pour Hydro-Ontario», a déclaré un peu fatigué M. Murphy dans un hôtel du centre-ville où s'étaient déroulées les négociations.

Le porte-parole d'Hydro, Ted Gruetzner, a dit que la société d'État était heureuse que les «questions en suspens» aient été réglées, écartant ainsi toute menace de grève et de fermeture des centrales nucléaires, qui auraient plongé l'Ontario dans l'obscurité.

Assurance-chômage

Contre les modifications

Huguette Young
Presse Canadienne

Quatre organismes ont sommé hier le gouvernement fédéral de suspendre sa décision de modifier le régime d'assurance-chômage tel qu'annoncé dans le budget du 22 février.

Le Congrès du travail du Canada (CTC), l'Organisation nationale anti-pauvreté, le Comité canadien d'action sur le statut de la femme ainsi que la Fédération canadienne des étudiants, ont fait valoir que les modifications proposées pénalisaient injustement les travailleurs.

On craint que les mesures annoncées ne soient en bout de ligne qu'un exercice budgétaire pour réduire le déficit.

Le budget propose de porter le nombre de semaines de travail requises pour avoir droit aux

prestations de 10 à 12 et de réduire le nombre de semaines de prestations.

Par contre, le taux de prestations pour personnes seules avec personnes à charge augmente de 57 % à 60 %.

La majorité des chômeurs verront leurs prestations réduites de 57 % à 55 % de leur salaire.

Par ces mesures, le gouvernement compte économiser 725 millions \$ en 1994-95, et 2,4 milliards \$ pour chacune des deux années subséquentes.

Bob White, président du CTC, a laissé entendre que les libéraux avaient trompé la population.

«Au cours de la dernière campagne électorale, le Parti libéral n'a jamais prononcé un mot sur une éventuelle diminution des prestations d'assurance-chômage.»

EN BREF

Routes: tout n'aurait pas été dépensé

QUÉBEC Le gouvernement du Québec n'a pas réalisé en entier son plan quinquennal amorcé en 1990 pour l'entretien du réseau routier en consacrant 1994-95, 5,4 milliards \$ des 6 milliards \$ prévus, soit quelque 530 millions de moins qu'annoncé dans le budget du 26 avril 1990. C'est ce qu'a affirmé hier, en conférence de presse, le député péquiste de Lévis, Jean Garon, en accusant le gouvernement «d'avoir trompé la population une fois de plus».

Atkinson quitte le Parti égalité

QUÉBEC Le député de Notre-Dame-de-Grâce à l'Assemblée nationale, Gordon Atkinson, quitte le Parti égalité et siègera comme indépendant à compter du premier avril prochain. Dans une lettre adressée au président de la Chambre, Jean-Pierre Saintonge, M. Atkinson soutient que «depuis un an et demi, l'agenda du Parti égalité n'a pas été conforme aux aspirations politiques de la communauté que nous représentons». Quant à son avenir personnel, M. Atkinson soutient qu'il prendra quelques semaines pour en décider.

Rae: pas d'élections tout de suite

TORONTO Le premier ministre ontarien Bob Rae dit «ne pas avoir l'intention» de déclencher des élections bientôt malgré la fuite de documents confidentiels selon lesquels le NPD veut consacrer plus de temps à la préparation d'un scrutin provincial. Selon le libéral Sean Conway, des sources à l'intérieur du gouvernement suggèrent que Bob Rae pourrait en appeler rapidement à l'électorat afin de faire campagne pour sauver le pays si le Parti québécois remporte la victoire d'ici la fin de l'année. Le premier ministre de l'Ontario s'afficherait ainsi comme le sauveur du pays. Bob Rae n'est pas tenu de dissoudre la législature avant septembre 1995.

Teale: pas d'enquête préliminaire

TORONTO Le gouvernement de l'Ontario a annulé l'enquête préliminaire pour Paul Teale et ordonné qu'il soit directement envoyé devant le juge pour y subir son procès pour meurtre, une décision «extraordinaire» qui, soutient son avocat, l'empêchera peut-être d'obtenir un procès équitable. La ministre de la Justice Marion Boyd a mis directement en accusation Teale, ce qui par conséquent annule l'enquête préliminaire qui était censée débiter mardi prochain, a annoncé hier son ministère par voie de communiqué. Teale est accusé d'avoir enlevé et tué Kristen French, 15 ans, de St. Catharines, en Ontario, et Leslie Mahaffy, 14 ans, de la ville voisine de Burlington.

SEARS

Attendez-vous à plus

MODE EN FÊTE!

Super aubaines sur des vêtements mode pour toute la famille!

Vêtements pour hommes, pour les jours de travail et les week-ends

Sélection de complets à prix avantageux pour hommes

149⁹⁹ Chac.

Veston droit ou croisé; en polyester-laine.

Non offerts dans tous les magasins



2 pour 34⁹⁹

Chemises habillées Protocol^{MC}

Rayures variées.

Chac... 24,99

Liquidation de vêtements d'extérieur pour hommes

1/3 de rabais

Économisez sur tous les vêtements d'extérieur de printemps pour hommes. La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.



31⁹⁹ Chac.

Cravates "personnages de bandes dessinées"

Au choix : Mickey Mouse[®], Looney Tunes[®] et autres.

La sélection peut varier d'un magasin à l'autre.

[®]The Walt Disney Co.



25% de rabais

sur toutes les cravates Protocol^{MC} et Functionals.

Cour. 17,50-30 \$.

Chac. 13,12-22,50

La sélection peut varier d'un magasin à l'autre



25% de rabais

Fruit of the Loom^{MD}

Slip standard. Paquet de 2. Cour. 6,99... 5,24

Slip à taille basse. Paquet de 3. Cour. 10,99... 8,24

T-shirt à col montant. Cour. 5,99... 4,49

Maillot de corps. Paquet de 2. Cour. 6,99... 5,24

Vêtements et accessoires pour dames



Prime Clinique

Avec tout achat de 17,50 ou plus de produits Clinique, vous recevrez en prime : 1 savon facial doux 40 g avec savonnier, hydratant super puissant gel concentré extrême 7 ml, démaquillant soluble pour les yeux 28 ml, fond de teint équilibré 15 ml et rouge à lèvres. Prime non offerte dans tous les magasins. Limite de une prime par client, tant qu'il y en aura. Offre se terminant le 16 avril 1994



9⁹⁹

Achat spécial! Cardigan de coton

Teintes variées, tailles P, M, G, TG.

Parapluie pour dames

19⁹⁹ Chac. Cour. 35,99

16 \$ de rabais sur parapluie automatique pour dames. Teintes variées.



14⁹⁹ Chac.

Chemise de nuit avec lapin en prime!

Confectionnée en polyester-coton. Tailles P, M, G.

Limite de une prime par client, tant qu'il y en aura



13⁹⁹ La paire. Cour. 29,99

Chaussures style de l'Ouest

offertes en noir seulement. Pointures pour dames 6, 7, 8, 9.



Le CONTRAT mode

C'est la bonne allure au bon prix, et beaucoup, beaucoup plus! Nos INDISPENSABLES sont des exclusivités que nous avons en stock, c'est garanti! Tous nos vêtements et accessoires mode pour hommes et femmes sont garantis contre tout défaut de fabrication. Informez-vous au magasin

Des vêtements pour enfants à des prix qui plairont aux parents



2⁹⁹ Le paquet. Cour. 3,99

1 \$ de rabais sur culottes pour filles.

Motif de coeurs "Neon". Paquet de 3. Tailles 4-6X et 8-14.



1⁹⁹ Chac. Cour. 3,29-3,49

Économisez sur les colants Phantom pour filles.

Tailles 6, 8, 10, 12, 14.

Sélection de robes en tailles 2-16 pour filles

40% de rabais

* En solde jusqu'au mercredi 13 avril

Non offertes dans tous les magasins



3⁹⁹ - 4⁴⁹

Le paquet. Cour. 4,99-5,49

1 \$ de rabais sur slips de coton pour garçons.

Paquet de 3. Tailles 4, 6, 8, 12, 16.



9⁹⁹ La paire. Cour. 18,99

Chaussures athlétiques pour garçons.

Pointures 11-6.



40% de rabais

sur tous les bas-culottes à prix courants pour filles.

Tailles 7, 14. Cour. 1,09-2,49. Chac. 65¢-1,49



40% de rabais

Économisez sur tous les bas-culottes Phantom pour filles.

Tailles 8, 10, 12, 14. Cour. 3,89-3,99. Chac... 2,33



5⁹⁹ Le paquet. Cour. 7,99

2 \$ de rabais sur chaussettes sport en coton pour filles.

Paquet de 4 paires. Pointures 7, 9. Les prix cour. indiqués sont les prix Sears



AvantaJeune

Si le vêtement ou les chaussures d'usent avant d'être trop petits pour l'enfant, Sears les remplacera gratuitement! De plus, Sears est prêt à signer son prix sur celui de tout concurrent, pour un article identique, y compris les articles pour bébés. Ne s'applique pas aux articles des Centres et magasins de liquidation. Détails en magasin.

À MOINS D'INDICATION CONTRAIRE, LES PRIX DE SOLDE SONT EN VIGUEUR JUSQU'AU SAMEDI 2 AVRIL 1994, TANT QU'IL Y EN AURA.

SEARS

Attendez-vous à plus

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin Sears le plus près de votre secteur. Les magasins Sears Carlingwood et St-Laurent seront fermés le Vendredi saint 1^{er} avril et le dimanche de Pâques 3 avril. Le magasin Sears des Galeries de Hull sera ouvert le Vendredi saint 1^{er} avril et fermé le dimanche de Pâques 3 avril. Ottawa - Carlingwood 729-2561, St-Laurent 746-4311, Les Galeries de Hull 770-6300. Copyright, Canada 1994 Sears Canada Inc. Les prix "cour." ou "était" sont les prix courants de Sears. Les prix sont en vigueur jusqu'au samedi 2 avril 1994, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour de plus amples renseignements, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez vous.

LE PAYS

Garderies Attendez le budget, dit Trépanier

Presse Canadienne

QUÉBEC La ministre déléguée à la Condition féminine et à la Famille, Violette Trépanier, a demandé aux employés et gestionnaires des garderies de faire preuve de patience jusqu'au prochain budget, qui contiendrait des éléments de solutions aux problèmes de financement des services de garde au Québec.

À l'issue d'une rencontre d'une heure, hier, entre les représentantes de la CSN, Claudette Carbonneau, du réseau Concertation, Claudette Robin, le premier ministre Daniel Johnson et Mme Trépanier, aucun terrain d'entente n'avait pourtant été trouvé. Le gouvernement persiste à dire que la meilleure façon de financer les services de garde, c'est d'aider les parents, alors que la CSN tient

toujours à ce que l'État s'engage directement envers les éducatrices. Mme Trépanier a soutenu que jamais le gouvernement n'acceptera de reconnaître les éducatrices comme des fonctionnaires de l'État en se mêlant de négocier leurs conditions de travail ou leurs salaires à la place des gestionnaires privés. La ministre a indiqué que M. Johnson a demandé aux deux intervenantes de

retarder leur mouvement de grève et d'attendre jusqu'au dépôt du budget, dans environ un mois.

De son côté, Mme Carbonneau a parlé d'une rencontre décevante, en indiquant que le mouvement de grève commencé hier, à Montréal, se poursuit. Toutes les régions du Québec devraient être touchées à partir du 10 avril, à raison de trois nouvelles garderies par semaine.



INFO-PUB

EXCLUSIF!

*Une rubrique
à gros impact
et à petit prix!*

RESPONSABLE: PIERRE SICARD (613) 562-7708

VIDÉO
20 PLUS
(FILMS D'ADULTES)
VIDÉO XXX
VENTE ET LOCATION
REVUES & ACCESSOIRES XXX
PLUS DE 5000 TITRES
DIFFÉRENTS EN MAGASIN
777-3527
691 Boul. St-Joseph, Hull

L'ENTREPÔT DE PEINTURE PITTSBURGH

SOLDE DU PRINTEMPS JUSQU'AU 30 AVRIL 1994

Produits de peinture pittsburgh (sur certains produits seulement) papiers peints, céramiques, 10 % de rabais, accessoires de peinture, 15 % de rabais

Semi-lustre, au latex acrylique, pour cuisine, salle de bain et boiseries. À l'épreuve de l'humidité, facile à nettoyer. 19-510

prix solde
19¹⁹\$ 4 litres
prix cour. : 23,99 \$

Intérieur/extérieur lustré à l'huile (combat rouille). 54-410

prix solde
25⁵⁹\$ 4 litres
prix cour. : 31,99 \$



Latex coquilles d'oeuf pour l'intérieur acrylique à 100 % murs et boiseries. 89-6

prix solde
21⁵⁹\$ 4 litres
prix cour. : 26,99 \$

Intérieur coquilles d'oeuf au latex 22-822

prix solde
13⁵⁹\$ 4 litres
prix cour. : 20,99 \$

prix solde
66⁷⁴\$ 20 litres
prix cour. : 80,99 \$

Murs et plafonds intérieur latex mat 5-70

prix solde
9⁰⁹\$ 4 litres
prix cour. : 13,99 \$

prix solde
39⁶⁴\$ 20 litres
prix cour. : 60,99 \$

15 De Valcourt, Gatineau, Qc J8T 4Y6 • Tél. : 243-2266 • Télécopieur : 243-8307

GRAND SOLDE DE MODÈLES EN MONTRES ÉPARGNEZ DES MILLIERS DE DOLLARS

- FAITES SUR MESURE
- ESTIMATION GRATUITE FAITE CHEZ-VOUS
- JUSQU'À 20 ANS DE GARANTIE
- RÉSIDENTIEL ET COMMERCIAL



VISITEZ
NOTRE
SALLE
D'EXPOSITION

Les spécialistes du solarium 3 et 4 saisons

SOLAPEX VERRIÈRES • PIÈCES ENSOLEILLÉES
PUITS DE LUMIÈRE • MURS • RIDEAUX

Hull - Aylmer - Gatineau
3-2615, rue Lancaster, Ottawa

243-3047
526-5592

ANNONCEURS!

Le printemps est arrivé ! Prenez les devants sur vos concurrents !
Annoncez-vous !



- Construction
- Rénovation
- Extermination
- Installation

562-7708

- Jardinage
- Décoration
- Spécialistes
- Professionnels



Voilà un travail pour M. Fissure

Une fissure dans le béton?

Faites la réparer par des professionnels !

Monsieur FISSURE INC

APCHQ
ASSOCIATION PROVINCIALE
DES CONSTRUCTEURS D'ARBITRAGES DU QUÉBEC INC.

Ligne sans frais 1-800-361-6403

643-6403

ESTIMATION
GRATUITE
•
TRAVAIL
GARANTI

Voilà un travail pour M. Fissure



LE PAYS

Élections partielles La loi ne sera pas changée

Presse Canadienne

QUÉBEC Le premier ministre Johnson a écarté, hier matin, la possibilité d'amender la loi électorale afin d'éviter la tenue de sept élections partielles dans l'éventualité où un scrutin général se tiendrait à l'automne. «Je sais que ça se fait ailleurs... la question est de savoir à quel moment on le ferait.

Mais je n'envisage pas cette possibilité à ce moment-ci. Ce n'est pas dans les options envisagées», a-t-il précisé.

Lorsque les journalistes lui ont demandé si les résultats des derniers sondages — qui montrent que le Parti libéral ne progresse pas beaucoup dans les intentions de vote — le préoccupaient, M. Johnson leur a simplement lancé:

«Quel point de vue négatif». Et il a ajouté: Nous allons prendre les décisions qui s'imposent».

Par ailleurs, M. Johnson ne s'est pas montré trop inquiet de

l'annulation du contrat de vente d'électricité qui liait la New York Power Authority et Hydro-Québec. «Je n'ai pas saisi que l'Hydro-Québec était inquiète de tout ça.»

L'ÉVÈNEMENT :
«L'IMPORTÉE
À VOTRE
PORTÉE»



INCLUS
- Frais d'administration
- Plein d'essence
- 1^{re} inspection

En montre chez votre concessionnaire Hyundai de l'Outaouais québécois

INCLUS
- Frais d'administration
- Plein d'essence
- 1^{re} inspection



INCLUS
- Frais d'administration
- Plein d'essence
- 1^{re} inspection

à partir de **10 995 \$**

Thurso
AUTOMOBILES
331 Victoria, Thurso
985-2257
1-800-363-0991

Garantie 6 ans sans limite de kilométrage disponible


Heures d'affaires :
Lundi au jeudi : 8 h à 21 h
Vendredi : 8 h à 17 h
Samedi : 9 h à 16 h

* Transport, préparation et taxes en sus.



On évolue à votre avantage

La MODE nous rapproche!



Venez visiter le plus grand Musée faunique au Canada. Nous sommes ouverts Vendredi Saint de 9h à 21h, et lundi 4 avril, de 9h30 à 17h30.

Joyeuses Pâques!

Les PROMENADES

Plus de 250 boutiques et magasins pour vous servir

INF-IMPÔTS

J'ai divorcé en 1993 et je n'ai pas la garde des enfants. Puis-je réduire mon revenu des paiements de pension alimentaire effectués et prendre les crédits d'impôt pour conjoint et pour enfants à charge?

En général, les paiements de pension alimentaire sont entièrement déductibles du revenu du payeur (et inclus dans le revenu du bénéficiaire) pourvu que certaines conditions spécifiques soient remplies.

Par contre, pour l'année de séparation, au fédéral, le payeur a normalement le choix de déduire les paiements versés à son ex-conjoint ou de demander le crédit d'impôt pour conjoint, si cette stratégie s'avère plus avantageuse. Il est à noter que le crédit d'impôt maximum peut être réclamé quelle que soit la date de la séparation et que l'on doit tenir compte du revenu du conjoint pendant la période où il y avait vie commune.

Au provincial, pour l'année de séparation, vous avez droit à la fois au crédit d'impôt pour personne mariée, pour enfants à charge et à la pension alimentaire. Par ailleurs, vous devez considérer le revenu du conjoint pour toute l'année dans le calcul du crédit pour personne mariée.



LA CORPORATION PROFESSIONNELLE
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

FERME ROUGE VOUS OFFRE SON

BUFFET

DE FRUITS DE MER À VOLONTÉ

1895\$ par personne *Servi à bord du bateau le plus célèbre au monde "La Santa Maria"*



À bord de ce prestigieux navire, vous retrouverez les fruits de mer suivants :

• Comptoir à salades (50 articles)	• Huîtres de Malpègue fraîches	• Hareng fumé
• Homards entiers à la vapeur ou froids (limite de 2 personnes)	• Moules au vin blanc	• Huîtres panées
• Crabe des neiges d'Alaska à la vapeur ou froid	• Saumon du pacifique glacé	• Choix de filets de poissons
• Pétoncles	• Paëlla aux fruits de mer	• Comptoir à desserts (20 différents desserts)
• Cuisses de grenouilles	• Huîtres fumées	• Comptoir à fromages
• Crevettes géantes	• Brochettes de fruits de mer	• Et plusieurs autres délices de la mer
	• Hareng mariné	
	• Pieuvre marinée	

Le buffet de fruits de mer à volonté à bord du Santa Maria vous est offert tous les jeudis, vendredis et dimanches pour seulement

1895\$ par personne

Sur présentation de ce coupon. Remettre ce coupon à votre serveur(seuse) Maximum 4 personnes par coupon.

Cette offre se termine le 29 avril 1994
Le buffet de fruits de mer à volonté sera offert le samedi au prix régulier de 25,95 \$



Restaurant FERME ROUGE

SPECIALITÉS : CÔTE DE BOEUF, BIFTECK ET FRUITS DE MER

525 SIÈGES, MUSIQUE, DANSE, SPECTACLES DU JEUDI AU DIMANCHE *Venez célébrer votre anniversaire*

1957 route 148, Angers entre Gatineau et Masson

Réservations : (819) 986-7013

LE PAYS

Le PC attaque Charest: les libéraux n'ont pas de programme

Presse Canadienne

MONTREAL Devant des étudiants de l'Université McGill à Montréal, le chef du Parti progressiste-conservateur Jean Charest a accusé le gouvernement libéral de ne pas avoir d'agenda et de se borner à poursuivre le travail que les conservateurs avaient commencé.

Environ 150 étudiants réunis par la Faculté de droit de McGill ont écouté le discours de Jean Charest, qui a résumé la pénible

traversée du désert de son parti et expliqué son plan de relance du PC. Ils ont pu le questionner à souhait après son allocution.

En bon politicien, M. Charest s'est toutefois permis de vilipender tous azimuts ses adversaires, qu'ils soient libéraux, bloquistes ou réformistes. Ainsi, les libéraux se sont fait reprocher de ne pas avoir d'agenda à eux, de s'être limités à trois interventions depuis qu'ils sont au pouvoir: les subven-

tions pour les infrastructures municipales, l'annulation du contrat des hélicoptères et de l'aéroport Pearson. «Voilà un parti qui n'a pas su bâtir son programme

quand il était dans l'opposition», blâmait-il. M. Charest reproche aussi aux libéraux de se borner à «prendre là où les conservateurs avaient laissé leur travail».

J'ÉCOUTE

CKTF 104,1



PLUS DE 10 000 \$ EN PRIX

7 VOYAGES POUR DEUX EN FLORIDE

Jusqu'au 29 avril, écoutez CKTF de 9h à 15h, du lundi au vendredi.

Si vous reconnaissez l'enregistrement de votre voix, vous aurez

104 secondes pour rejoindre l'animateur et vous inscrire

au tirage du vendredi suivant à 15h.

Diffusion de l'enregistrement à chaque 45 de l'heure.*

Composez dès maintenant!

243-7817



*Règlements disponibles à CKTF FM

INFO-IMPÔTS

Est-il vrai que depuis 1993, mon conjoint de fait est traité, aux fins de l'impôt sur le revenu, de façon identique à un conjoint marié ?

Votre conjoint de fait est considéré comme conjoint aux fins de l'impôt sur le revenu, s'il s'agit d'une personne de sexe opposé avec qui vous viviez en 1993, dans une situation assimilable à une union conjugale et ce pendant au moins 12 mois consécutifs, ou si vous viviez avec cette personne maritalement et que celle-ci est le père ou la mère (biologique ou adoptif) d'un de vos enfants.



LA CORPORATION PROFESSIONNELLE
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

UN MOMENT DE DÉTENTE... À L'OCCASION DE PÂQUES

Apportez de la luminosité à votre peau par un soin d'oxygénation.

SPÉCIAL

Épilation de sourcils gratuite avec un soin d'oxygénation.

Autres soins disponibles:

- Facial avec massage
- Soins du corps incluant: enveloppement d'algues, balnéothérapie et massage
- manucure
- pédicure

Vous serez ravie du bien-être apporté à votre peau.

Certificats cadeau disponibles



Institut Lucette inc. 444, boul. St-Joseph
Hull - 770-1323



RÉSULTATS

Tirage du 94/03/30

1 ^{er} numéro		2 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
920954	10 000 \$	638765	10 000 \$
20954	1 000 \$	38765	1 000 \$
0954	100 \$	8765	100 \$
954	10 \$	765	10 \$
54	5 \$	65	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
92095	1 000 \$	63876	1 000 \$
9209	100 \$	6387	100 \$
920	10 \$	638	10 \$
92	5 \$	63	5 \$
3 ^e numéro		4 ^e numéro	
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
342635	10 000 \$	164291	100 000 \$
42635	1 000 \$	64291	1 000 \$
2635	100 \$	4291	100 \$
635	10 \$	291	10 \$
35	5 \$	91	5 \$
NUMÉROS	LOTS	NUMÉROS	LOTS
34263	1 000 \$	16429	1 000 \$
3426	100 \$	1642	100 \$
342	10 \$	164	10 \$
34	5 \$	16	5 \$



Tirage du 94/03/30

04	10	11	13	14
17	24	28	29	30
37	39	46	48	49
53	60	64	66	70

TVA, le réseau des tirages de Loto-Québec
Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LE MONDE

Musulmans et Croates ont ratifié le projet de fédération

Gorazde encore bombardée

Reuter

SARAJEVO Les forces serbes ont bombardé hier plusieurs enclaves musulmanes de Bosnie, dont Gorazde, déclarée «zone de sécurité» par l'ONU.

Selon Radio-Sarajevo, l'artillerie serbe a tué huit personnes et en a blessé 26 autres à Gorazde, en Bosnie orientale.

Les bombardements ont contraint le Haut-commissariat des Nations unies pour les réfugiés (HCR) à suspendre ses convois humanitaires vers Gorazde, où parmi une population de 60 000 habitants se trouvent des milliers de Musulmans qui ont fui le «nettoyage ethnique» entrepris dans la région par les Serbes.

Bombardements aveugles

Un responsable du HCR à Belgrade, Lyndall Sachs, a déclaré à Reuter qu'un obus avait explosé à 200 mètres d'un entrepôt du HCR à Gorazde, tuant une personne et en blessant 12 autres.

«Toute l'aide pour l'enclave est dans cet entrepôt. S'il est atteint, il n'y aura plus d'aide pour ces gens», a-t-il dit.

«Les bombardements semblent aveugles, sans distinction entre cibles civiles et cibles militaires», a précisé M. Sachs.

L'intensification des attaques serbes fait suite aux accusations lancées par l'armée serbe bosniaque (ASB), qui affirme que les Musulmans ont lancé une offensive de printemps contre les territoires tenus par les Serbes.

Rob Annink, porte-parole de la



Un soldat de l'armée croate de Bosnie était stationné à Spic, au nord de Sarajevo, hier, alors que Gorazde était bombardée par les Serbes malgré son statut de «zone de sécurité».

FORPRONU (Force de protection des Nations unies), a déclaré que les combats étaient intenses dans la poche musulmane de Bihac (nord-ouest de la Bosnie).

Ratification

D'autres combats étaient signalés dans le réduit musulman de Maglaj en Bosnie centrale et des tirs de mortier ont eu lieu non loin de Srebrenica, autre «zone de sécurité» sous protection de l'ONU en Bosnie orientale.

Pendant ce temps, le parlement bosniaque ratifiait à l'unanimité

le projet de fédération entre Musulmans et Croates, mettant ainsi fin à un an de guerre entre deux des trois factions ethniques de Bosnie.

Les députés ont adopté un projet de constitution parrainé par les États-Unis qui envisage une division en cantons ethniques du centre et du sud de la Bosnie. Cet État décentralisé entretiendrait des liens confédéraux souples avec la Croatie.

Le projet a déjà reçu l'approbation des Croates bosniaques.

Des députés dont les commu-

nautés étaient encore en guerre voici à peine plus d'un mois ont applaudi et se sont donné l'accolade après le vote unanime. Celui-ci avait toutefois été précédé d'un débat de trois jours souvent acrimonieux et marqué mardi par une sortie de la partie croate.

Le président du Parlement, Mariofil Ljubic, a dit que 112 des 122 députés avaient pris part au vote. Plus des deux tiers sont musulmans et une trentaine sont membres du parti au pouvoir en Croatie (HDZ), le reste se composant de Serbes modérés qui militent pour le maintien d'une Bosnie multiethnique.

Soldats supplémentaires

Les nationalistes serbes partisans d'un démembrement de la Bosnie occupent 70 % du territoire de l'ex-république yougoslave et excluent de participer à la fédération, en dépit des fortes pressions exercées sur eux par la communauté internationale.

Les membres du Conseil de sécurité sont pour leur part parvenus à un large accord concernant l'extension de la couverture aérienne de l'OTAN aux troupes de l'ONU en Croatie, le renouvellement du mandat de la FORPRONU pour six mois et l'envoi de 8000 hommes supplémentaires en Bosnie, ont déclaré des diplomates hier.

Une résolution en ce sens devrait être votée aujourd'hui, une fois que les membres du Conseil de sécurité auront réexaminé le texte une dernière fois.

Afrique du Sud
L'Inkatha
se venge

AP et Reuter

DURBAN, AFRIQUE DU SUD Cinq membres de l'ANC ont été «exécutés» dans la nuit de mardi à hier alors qu'ils avaient été invités à des négociations de paix dans un foyer de l'Inkatha près de Durban, a-t-on annoncé hier.

Leurs rivaux du mouvement Inkatha voulaient ainsi venger des manifestants zoulous tués à Johannesburg, a rapporté hier un survivant.

Baba Shibe, 27 ans, dit avoir été invité avec huit autres jeunes partisans de l'ANC dans un foyer de l'agglomération de Kwa-Mashu, bastion de l'Inkatha, pour y parler de retour à la paix dans les zones troublées. Les neuf «invités» auraient été enfermés deux heures dans une pièce, puis entassés dans une camionnette et criblés de balles.

Retrait du Contrat d'insertion professionnelle

Balladur fait marche arrière

Associated Press

PARIS Après trois semaines de défilés parfois violents dans toute la France et la mobilisation croissante de milliers de jeunes dénonçant le «Smic-jeunes», Edouard Balladur a finalement cessé de tergiverser: il a annoncé hier après-midi le retrait pur et simple du Contrat d'insertion professionnelle, à la veille de la grande manifestation à Paris.

Rappelant que le chômage des jeunes est «la priorité du gouvernement», le premier ministre a annoncé en même temps une aide de 1000 FF (environ 250 \$ CAN) par mois pour les entreprises qui embaucheront pendant 18 mois au moins un jeune qui n'a pas encore occupé d'emploi stable.

Cette aide, versée mensuellement pendant neuf mois, sera doublée pour toute embauche réalisée avant le 1er octobre. Ce dispositif devrait concerner 500 000 jeunes.

M. Balladur avait tenté une manœuvre lundi pour ne pas perdre entièrement la face, en pro-

posant de suspendre le CIP pendant une semaine, le temps de trouver une solution de remplacement.

Mais les organisations de jeunes avaient maintenu leur mot d'ordre de manifestation pour aujourd'hui. Elles ont finalement obtenu ce qu'elles exigeaient: le retrait définitif et sans fioritures du CIP.

Victoire

Quelques centaines d'étudiants ont malgré tout mené, hier, des opérations «voies bloquées» dans les gares de Quimper, Rennes, La Rochelle et Marseille. À Paris, gare Montparnasse, le trafic du TGV a été perturbé durant une heure en début d'après-midi par des groupes de jeunes installés sur les voies. Les manifestations étudiantes d'aujourd'hui sont également maintenues, mais la liesse sera à l'honneur plutôt que la contestation.

Plusieurs centaines de milliers de jeunes devraient donc se retrouver dans la rue des grandes

villes de France pour célébrer leur «victoire», selon la Fédération syndicale unitaire et l'UNEF-ID.

La préfecture de police, elle aussi, mobilise. Après les violents incidents qui ont marqué la dispersion des manifestants à Paris vendredi dernier, on parlait hier d'un dispositif important, soit 3000 policiers en uniforme, appuyés d'un nombre non communiqué de policiers en civil.

Le CIP a fait son apparition au journal officiel du 23 février et du 24 février dans deux décrets qui permettaient d'employer des jeunes à 80 % du salaire minimum français, le SMIC, soit environ 3700 FF net par mois (environ 925 \$ CAN). Immédiatement, ces deux décrets provoquent un tollé chez les syndicats et les organisations d'étudiants, qui réclament son retrait.

Le 3 mars, alors que le gouvernement refuse de «revoir sa copie», 10 000 jeunes manifestent à Paris pendant qu'une table ronde est organisée à Matignon avec les syndicats.

EN BREF

Corée du Nord:
la Chine prône
la modération

NATIONS UNIES La Chine, dernier allié de la Corée du Nord, a proposé hier aux autres membres du Conseil de sécurité de l'ONU l'adoption d'une déclaration modérée pour demander à Pyongyang de permettre une libre inspection de ses sites nucléaires. «Le ton de la déclaration est et devrait être modéré, dans un esprit constructif et une approche objective», a déclaré le vice-représentant de la Chine à l'ONU, Chen Jian.

Israël et l'OLP
s'entendent

JERUSALEM Israël a annoncé la conclusion d'un accord avec l'OLP sur la sécurité à Hébron, qui sera signé à Caire ce matin. L'accord sera signé par les chefs des deux délégations, Amnon Shahak pour les Israéliens et Nabil Chaat pour les Palestiniens, précise le service de presse de l'armée israélienne dans un communiqué publié au nom de Shahak.

Trêve de l'IRA

BELFAST L'Armée républicaine irlandaise a annoncé hier qu'elle observerait un cessez-le-feu de trois jours du mardi 5 avril au vendredi 8 avril, a fait savoir le Sinn Fein, branche politique de l'IRA. C'est la seconde trêve unilatérale offerte par l'Armée républicaine irlandaise depuis l'annonce, le 15 décembre, des pourparlers de paix entre le Premier ministre britannique John Major et son homologue irlandais Albert Reynolds. Une première trêve avait été accordée par l'IRA pour Noël, mais avait été aussitôt suivie par plusieurs attaques.

Les hôpitaux
irakiens dans
le pétrin

BAGDAD Les hôpitaux irakiens voient chaque jour arriver des malades en nombre croissant mais n'ont plus assez de médicaments pour les soigner, ont déclaré les médecins d'un établissement saturé de Bagdad. «La situation empire. Nous voyons diminuer de jour en jour les médicaments nécessaires aux soins à prodiguer», a déclaré le Dr Tamathar al Dhahir.

Alliance
entre notaires

PARIS Des notaires de France et du Québec viennent de sceller une alliance pour tenter de faire contrepoids aux grands cabinets internationaux d'avocats d'affaires. En vertu de leur entente de coopération, les réseaux français et québécois s'engagent notamment à s'assister mutuellement dans la solution de problèmes juridiques et fiscaux, à diriger leurs clients vers leurs correspondants en cas de besoin et à harmoniser leurs activités de formation, de recrutement, de communications ou de gestion.

Ouellet promet de continuer d'aider les Polonais

Associated Press

VARSOVIE Le Canada va intensifier ses efforts afin d'aider la Pologne à sortir de ses longues années de régime communiste, a promis le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, après avoir rencontré les plus hautes instances politiques de ce pays.

«Nous sommes venus ici pour réitérer notre engagement à appuyer les efforts de la Pologne en vue d'une plus grande démocratie, d'un plus grand développement économique et social, et ce, à l'avantage du peuple polonais», a dit le ministre canadien. Au cours de sa visite officielle

de deux jours, il s'est entretenu avec le président Lech Walesa, le premier ministre Waldemar Pawlak et le chef de la diplomatie Andrzej Olechowski.

Un des principaux sujets abordés a été l'adhésion à l'OTAN que le gouvernement de Varsovie souhaite ardemment. M. Ouellet a

déclaré à ce sujet: «Nous avons un engagement vis-à-vis de (la sécurité de la Pologne). Nous avons certainement à l'esprit la Pologne comme un pays pouvant éventuellement devenir membre de l'OTAN.»

À propos du commerce, le ministre Olechowski a souligné que nos deux gouvernements demeurent insatisfaits au sujet du volume total qui était de 140 millions \$ au cours de 1993.

Dans cette partie de l'Europe, la Pologne demeure le deuxième partenaire commercial du Canada.

Le ministre André Ouellet a

annoncé un projet, étalé sur quatre ans, de 2,3 millions \$ destiné à améliorer la production laitière dans la région de Siedlce, 80 km à l'est de la capitale.

De plus, les fonds pour lancer de nouvelles entreprises dans ce pays passeront de 20 à 32 millions \$, a poursuivi le ministre fédéral en ajoutant qu'il encouragerait plus d'investisseurs canadiens à faire des affaires avec la Pologne.

Autre initiative, un programme d'échanges permettra à des jeunes de travailler en Pologne et au Canada dans divers secteurs d'activité.



Caisse populaire Orléans inc.

Nominations au sein du Conseil d'administration de la Caisse populaire d'Orléans

La direction et le personnel de la Caisse populaire d'Orléans sont heureux de vous présenter les membres du Conseil d'administration pour l'année 1994.

M. Jean-Guy Hurtubise

Monsieur Hurtubise assume la présidence du Conseil d'administration depuis février 1994. Il siège au Conseil d'administration depuis 1991. L'appui et le dévouement de M. Hurtubise dans le dossier de l'expansion ont été et sont toujours très appréciés. Ses priorités au cours de son mandat seront de poursuivre le dossier de la qualité des services auprès des sociétaires, d'élargir l'éventail des services dès que la Loi Provinciale le permettra, d'établir le deuxième point de service afin de mieux desservir les sociétaires et, finalement, de travailler avec le personnel de la Caisse aux activités du 50^e anniversaire.

Mme Julie Pottier

Madame Pottier, nommée à la vice-présidence interne, s'est jointe au Conseil d'administration en 1992. En 1993, elle a assumé la présidence du comité finance et administration et la vice-présidence externe au Conseil d'administration.

M. Yves Dagenais

Monsieur Dagenais siège au Conseil d'administration depuis 1993. Homme d'affaires chevronné, il assumera en 1994 la vice-présidence externe au Conseil d'administration.

M. Gaston Ouellet

Monsieur Ouellet, qui est également directeur général depuis 1978, a été réélu au poste de secrétaire et trésorier du Conseil d'administration.

Les personnes suivantes sont également membres du Conseil d'administration :

- Mme Marielle Beaulieu
- M. Roger Brûlé *
- M. Wilbrod Leclerc *
- M. Robert Matte
- M. Michel Papineau, président sortant
- Mme Monique Roy

* nouveaux membres du conseil d'administration

M. Roger Brûlé

Monsieur Brûlé est originaire de Sudbury où il a enseigné avant de se joindre au ministère de l'Éducation. Il a occupé différents postes, dont celui de surintendant de l'éducation. M. Brûlé a obtenu son B.A. de l'Université Laurentienne et une M.E.D. de l'Université d'Ottawa. Il est établi à Orléans depuis neuf ans et vient de prendre sa retraite du Ministère après une carrière qui se sera échelonnée sur trente-cinq ans. Il continue à oeuvrer pour la francophonie dans la région.

M. Wilbrod Leclerc

M.B.A. de l'Université Northwestern et Ph.D. de l'Université McGill, M. Leclerc possède une vaste expérience en affaires et a occupé divers postes comme cadre supérieur au gouvernement du Canada. Il a également enseigné durant plusieurs années à l'école des H.E.C., à l'École Polytechnique de l'Université de Montréal, à l'Université du Québec à Hull et à la Faculté d'administration de l'Université d'Ottawa. Il a publié des manuels, des articles, des conférences et des articles dans des revues professionnelles et commerciales et des journaux d'affaires.

2591, boul. St-Joseph, Orléans

824-6363

Entrepôt de 5 000 pi. ca. FACTORY OUTLET

Vêtements de bébés et d'enfants

RABAIS DE 40% À 60%

sur nos collections Printemps-été

Gilets - mode cour. : 45\$ En spécial 10\$

- Marques renommées
- Taille : nouveau-né à 14 ans
- Prix d'entrepôt escomptés

**HEURES : Mar. Mer. Ven. 10 - 17h30
Jeu. 10 - 20h; Sam. 9 - 17h
Fermé le dimanche et lundi**

716, AVENUE INDUSTRIAL 736-1043

On vous invite !

On est ouvert vendredi saint...
et ce n'est pas un poisson d'avril !

- ✓ Augmentation des prix le 1^{er} avril mais.... ACURA HULL respecte encore les anciens prix.
- ✓ Nous offrons une haute allocation d'échange sur les japonaises ou américaines.
- ✓ On vous offre la voiture sport de l'année à un financement spécial de :

4,8%

12 - 14 - 36 - 48 mois sur approbation de crédit

675, boul. De la Carrière, route 5, sortie St-Raymond 777-1771

L'ÉCONOMIE

Les investisseurs sont très nerveux

Bourses: la chute continue

Murray Oxby
Presse Canadienne

TORONTO Les marchés boursiers ont cahoté toute la journée, hier, et, à la fermeture, on a constaté une autre forte chute des cours.

Les investisseurs, énervés par le plongeon dramatique des marchés au cours de la semaine dernière, ont commencé à se débarrasser de leurs actions dès l'ouverture des bourses.

«Ils n'y sont pas allés de main morte», a lancé Doug Davis, le président de D.A.C. Davis Investment Counsel, une firme d'investissement.

Toronto

L'indice 300 de la Bourse de Toronto, qui représente les prix des actions des 300 principales sociétés, a perdu plus de 72 points avant la fin de la première heure. Il a ensuite regagné environ 30 points avant midi avant de rechuter de plus belle.

L'indice a terminé la journée à 4313,91, ce qui représente un recul de 79,70 points ou de 1,8 %. Et cela se produit après une régression stupéfiante de 94,36 points ou de 2,1 % mardi, la pire des baisses en une journée depuis près de deux mois.

Après avoir établi un record de progression le 23 mars, l'indice a fléchi depuis de 296 points ou 6,4 %. L'indice 300 s'établit maintenant à presque le même niveau où il se trouvait le 29 décembre,



Comme la plupart des investisseurs, les clients de l'agence Fidelity Investment, à New York, surveillaient nerveusement l'évolution des marchés, hier.

date à laquelle il avait clôturé à 4307,67.

New York

C'était la même chose à New York, où le Dow Jones a perdu 72,27 points pour fermer à 3626,75. L'indice des valeurs industrielles a régressé de 8,8 % après avoir atteint un sommet de 3978,36 le 31 janvier.

«C'est un marché très nerveux», a déclaré David Shulman, responsable de la stratégie en

matière de marchés chez Salomon Brothers à New York.

Les experts ont estimé, hier, que les ventes d'actions étaient la conséquence directe des facteurs qui ont fait chanceler Toronto et New York la semaine dernière - la hausse des taux d'intérêt et l'instabilité de la politique internationale.

La Bourse de Toronto a même été plus touchée que les autres marchés parce que les inquiétudes découlant de l'énorme dette publi-

que du Canada ont fait reculer le dollar et exercé de plus fortes pressions à la hausse sur les taux d'intérêt.

Des taux d'intérêt plus élevés poussent les investisseurs à délaissier les titres boursiers en faveur de placements rapportant des intérêts.

Payer l'impôt

Et mars et avril sont considérés comme de mauvais mois pour les actions parce que les investisseurs ont l'habitude de vendre des parts pour réunir l'argent nécessaire au paiement de leurs impôts, a expliqué M. Davis.

«Il n'y a pas de raisons d'acheter et beaucoup de raisons de vendre», a noté de son côté Katherine Beattie, une analyste de MMS International, un service d'information sur les marchés financiers.

Correction normale?

En dépit des ventes importantes, certains observateurs soutiennent qu'il ne s'agit que d'une «correction» normale, et que les cours recommenceront à monter à mesure que l'économie prendra du tonus.

«Je suis dans ce domaine depuis 1965 et je l'ai vu maintes et maintes fois», a dit Ira Katzin, un conseiller financier indépendant.

«Je ne crois pas qu'on doive être pris de panique ici», a déclaré M. Davis. «Tout va très bien, en quelque sorte.»

Quebecor: baisse des bénéfiques dans l'édition

Frédéric Tremblay
Presse Canadienne

MONTRÉAL En dépit d'une année globalement fort profitable, Quebecor a subi des reculs dans le domaine de l'édition en 1993.

La filiale qui chapeaute les activités dans le domaine de l'édition et de la distribution, le Groupe Quebecor, a vu son bénéfice d'exploitation chuter de 22,5 %, pour se chiffrer à 24,3 millions \$ l'an dernier, comparativement à 31,4 millions \$ en 1992. De 1991 à 1992, le profit d'exploitation du Groupe Quebecor avait augmenté de 12,9 %.

Les revenus sont demeurés de leur côté relativement stables en 1993, à 321,2 millions \$.

Dans le rapport annuel de Quebecor, on explique la baisse du bénéfice d'exploitation du Groupe Quebecor par des difficultés éprouvées au chapitre de la publicité dans le secteur de l'édition. «À cet égard, les quotidiens ont subi un recul de 3,5 % en 1993, à la suite d'une réduction de 5,1 %

du lignage (espace) publicitaire, alors qu'ils avaient connu une croissance de près de 3 % en 1992», rapporte Quebecor.

Le tirage moyen des quotidiens appartenant à Quebecor a cependant augmenté quelque peu l'an dernier, soit une hausse de 0,5 %. En 1992, le tirage moyen s'était accru de 2 %. «Le bénéfice d'exploitation avant intérêts et impôts des quotidiens a ainsi chuté de plus de 13 % en 1993», précise Quebecor.

Les hebdomadaires du Groupe Quebecor ont aussi été victimes de l'affaiblissement du marché de la publicité l'an dernier. «Ils ont subi des reculs de leurs revenus et de leur bénéfice d'exploitation avant intérêts et impôts de plus de deux millions \$», note-t-on dans le rapport annuel de Quebecor.

Pour l'ensemble de ses activités, Quebecor a réalisé l'an dernier un bénéfice net de 74,6 millions \$ par rapport à 87,3 millions \$ en 1992, soit une réduction de 14,5 %.

EN BREF

ESCOMPTE ↑ 5,64 %

TORONTO
4313,91 (79,70)MONTRÉAL
2019,08 (37,08)DOW JONES
3626,75 (72,27)DOLLAR
0,7251 \$US

OR ↑ 531 SCAN

ARGENT ↓ 7.724 SCAN

Assurance-chômage: baisse en janvier

Le nombre de prestataires d'assurance-chômage a chuté de 3,9 % en janvier par rapport au mois de décembre 93 pour se chiffrer à 975 000 personnes, a annoncé, hier, Statistique Canada. Pour le mois de janvier 1994, les prestations totales d'assurance-chômage (prestations ordinaires, de maternité et autres) ont atteint 1,7 milliard \$, soit une diminution de 7,7 % par rapport à janvier 1993. Selon un porte-parole, André Picard, on ne peut pas conclure que ceux qui ne reçoivent plus de prestations se soient trouvés un emploi. Ainsi, il est plausible que cette baisse soit liée aux changements apportés par les conservateurs au régime d'assurance-chômage en avril 93. Dans certains cas, les travailleurs pouvaient perdre leurs prestations lorsqu'ils quittaient volontairement leur emploi ou pour mauvaise conduite.

Moins cher pour se loger au Canada

Au début de cette année, partout au Canada sauf en Colombie-Britannique, le logement était plus abordable que jamais, estime la Banque royale. Cependant, les progrès réalisés l'an dernier pourraient être en partie annulés par la récente augmentation des taux d'intérêt dans la plupart des pays industrialisés et par un affaiblissement du dollar canadien», a indiqué Steve Stinson, économiste à la Banque. Selon la Royale, la situation s'est améliorée l'an dernier, pour la troisième année consécutive, à la faveur de la baisse des taux d'intérêt hypothécaires et de la hausse modérée du prix des maisons. Au Canada, le prix moyen des maisons s'est accru de 0,9 % au cours de l'année, soit la moitié du taux d'inflation. Cette augmentation a été constatée dans toutes les provinces, sauf l'Ontario et de Terre-Neuve, où il y a eu baisse.

OFFRES SPÉCIALES DE FIN DE SEMAINE

31 mars, 1^{er}, 2 et 3 avrilLe\$ grand\$ Succès\$
JOHNSONS

Modèles grand rendement à tiroirs pleine suspension

Classeurs verticaux
à serrures

2 tiroirs

114\$

4 tiroirs

188\$

Classeurs latéraux

à serrures et barres de suspension

2 tiroirs

264\$

3 tiroirs

354\$

4 tiroirs

448\$

5 tiroirs

569\$



Couleurs en stock : havane, noir et gris

JOHNSONS

111, rue Murray (près de Dalhousie), 241-1800, téléc.: 241-6067
Stationnement facile et gratuit dans notre parc. Lun. au sam. 9-17, dim. 12-17

Dû à l'augmentation du volume de ventes, nous sommes à la recherche de (h ou f)

Représentant(e) des ventes avec expérience dans la vente.

- Bilingue et mature
- Permis de conduire
- Commission au-dessus de la moyenne
- Démonstrateur
- Plan d'assurance groupe incluant: dentaire, salaire et maladie

Pour entrevue confidentielle, téléphonez

M. Pierre Leclerc
directeur des ventes

CARREFOUR

NISSAN 959, boul. St-Joseph, Hull

776-0100

L'ÉCONOMIE

Commerce et droits de la personne

Les Chinois refusent



**Technicien en
informatique
en moins d'un an**
236-8282

Reuter

PÉKIN Pékin a rejeté, hier, la dernière proposition américaine, plus souple, liant les droits de l'homme au statut commercial de la nation la plus favorisée.

L'an dernier, l'administration Clinton menaçait la Chine de supprimer ce privilège si la situation des droits de l'homme ne s'améliorait pas dans ce pays d'ici le 3 juin. Maintenant, Washington dit que cette sanction ne s'appliquerait qu'aux exportations des entreprises publiques chinoises, et non à tous les exportateurs chinois.

Inacceptable

Pour la Chine, lier les deux questions reste inacceptable. Le statut de nation la plus favorisée permet aux produits du pays concerné d'entrer à bas tarifs sur le territoire américain.

«Le statut est la base du maintien de relations économiques et commerciales normales entre les deux parties. Tout ce qui pourrait détériorer cette base affectera gravement les relations sino-américaines et ne serait bon pour personne», déclarait une porte-parole du ministère chinois des Affaires étrangères.

Les hommes d'affaires américains craignent qu'un éventuel conflit commercial entre les deux pays ne les éloigne d'un des marchés les plus prometteurs au monde.

La réaction de Pékin n'étonne pas les milieux diplomatiques. La Chine a toujours dit que la question des droits de l'homme et celle du commerce doivent être négociées séparément. «Les Chinois semblent convaincus que les Américains n'oseront pas abolir le statut et d'ailleurs cela leur est peut-être égal. Il ne semble pas qu'ils aient vraiment calculé ce que leur coûterait la perte d'un tel statut», commente un diplomate occidental.

Selon un rapport de la Banque Mondiale, la suppression du statut ramènerait la croissance économique chinoise de 13 pour cent en 1993 à 6,5 pour cent.

Pékin se dit prêt à prendre des mesures de rétorsion contre les États-Unis si ceux-ci lui suppriment le statut de nation la plus favorisée. Cela déclencherait inévitablement une guerre commerciale. «Les Chinois s'en tiennent à leurs principes fondamentaux. Leur réponse est tout à fait prévisible», explique un diplomate occidental.

Sun Life garde sa bonne cote

Presse Canadienne

MONTRÉAL La société Standard and Poor's vient de décerner la cote AAA à la Sun Life du Canada pour sa capacité à effectuer les règlements. La compagnie d'assurance reçoit cet honneur pour une sixième année de suite. Établie au Canada depuis 1871, la Sun Life emploie 1250 personnes à son siège administratif de Montréal et 450 agents répartis dans 10 villes québécoises.

La réponse de Saturn
au fameux
« Quand
je magasine
une auto,
je veux
qu'on
me donne
tous les
détails. »



L'automobile réinventée
de toutes pièces.

Saturn SL



189 \$ / mois. 36 mois.
Versement initial de 1444 \$.

Paiements basés sur la Saturn SL 94, radio AM/FM stéréo, sac gonflable côté conducteur, banquette arrière divisée rabattable, colonne de direction réglable, télécommande d'ouverture du coffre, essuie-glace à balayage intermittent, PDSF de 11 995 \$, excluant taxes, immatriculation et assurances. Versement initial de 1444 \$, premier paiement de 189 \$ et dépôt de garantie de 300 \$ requis à la signature du contrat pour un total de 1933 \$ plus taxes. Sujet à l'approbation du crédit. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Autres options et versements initiaux disponibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Saturn SC1



229 \$ / mois. 36 mois.
Versement initial de 1535 \$.

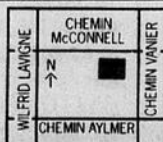
Paiements basés sur la Saturn SC1 94 1SA, radiocassette AM/FM stéréo, sac gonflable côté conducteur, banquette arrière divisée rabattable, colonne de direction réglable, télécommande d'ouverture du coffre, essuie-glace à balayage intermittent, PDSF de 14 295 \$, excluant taxes, immatriculation et assurances. Versement initial de 1535 \$, premier paiement de 229 \$ et dépôt de garantie de 300 \$ requis à la signature du contrat pour un total de 2 064 \$ plus taxes. Sujet à l'approbation du crédit. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Autres options et versements initiaux disponibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.

Saturn SL1

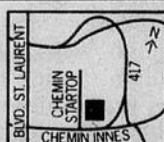


249 \$ / mois. 36 mois.
Versement initial de 1503 \$.

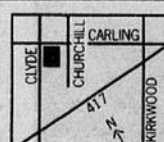
Paiements basés sur la Saturn SL1 94 1SC, boîte automatique à 4 rapports, radiocassette AM/FM stéréo, climatiseur, sac gonflable côté conducteur, colonne de direction réglable, servodirection, essuie-glace à balayage intermittent, PDSF de 15 715 \$, excluant taxes, immatriculation et assurances. Versement initial de 1503 \$, premier paiement de 249 \$ et dépôt de garantie de 300 \$ requis à la signature du contrat pour un total de 2 052 \$ plus taxes. Sujet à l'approbation du crédit. Kilométrage limité à 24 000 km par année. Autres options et versements initiaux disponibles. Voyez votre concessionnaire pour plus de détails.



Aylmer Saturn Isuzu
500, McConnell Rd., Aylmer 684-5555



Saturn Saab Isuzu 417
1599 Startop Road, Gloucester 747-1417



Turpin Saturn Saab Isuzu
1666 Carling Avenue, Ottawa 724-6600

L'ÉCONOMIE

Un producteur de Rougemont vendra directement aux restaurateurs

Bientôt du cidre à la table des restaurants

Presse Canadienne

ROUGEMONT Les cidres légers des petits producteurs trouveront dorénavant leur place à la table des restaurants, à l'instar des produits des grandes entreprises.

Un producteur de Rougemont, Michel Jodoin, vient en effet d'obtenir deux permis qui lui permettront de vendre directement son cidre léger, qui contient moins de sept degrés d'alcool, aux restaurateurs ou aux épicerie et ce, sans passer par la Société des alcools du Québec (SAQ).

Il s'agit d'un précédent pour un pomiculteur produisant du cidre à petite échelle.

M. Jodoin devra toutefois troquer son permis actuel de producteur artisanal contre celui de fabricant industriel de cidre, auquel il joindra un permis de vendeur de cidre.

Sans intermédiaire

S'il faisait affaires avec la SAQ, le producteur devrait payer une majoration de plus de 5 \$ la bouteille. En évitant cet intermédiaire, il s'assure que le prix de vente demeurera concurrentiel au restaurant, et qu'il pourra lui-même

écouler son cidre à un prix intéressant.

«Mon but est de pouvoir écouler toute ma production de pommes avec le cidre», a expliqué le pomiculteur de Rougemont, qui a produit en 1993 quelque 60 000 bouteilles de cidre.

Cette année, M. Jodoin compte augmenter sa production à 100 000 bouteilles et il aimerait en écouler la moitié dans les restaurants. Son objectif ultime? Atteindre

une production annuelle de 150 000 bouteilles.

«Ce serait une vitesse de croisière qui m'irait très bien», a-t-il estimé en précisant ne pas envisager agrandir ses installations ou s'équiper davantage.

Moins vulnérable

En lui ouvrant un vaste marché, les nouveaux permis rendent le producteur moins vulnérable. Car, lorsqu'ils ne peuvent vendre

qu'à la cidrerie même, les petits producteurs artisanaux sont largement tributaires du temps, a expliqué M. Jodoin.

«Une belle fin de semaine d'automne, les gens sortent, viennent au verger. Mais s'il ne fait pas beau, ils ne sortent pas. Cette année, par exemple, janvier a été

très froid et les gens ne se sont pas déplacés.»

Michel Jodoin s'attend à voir d'autres petits producteurs suivre la voie qu'il a tracée.

En fait, il n'a fait que «dépoussiérer», dit-il, une loi qui existait depuis 1979, mais que les producteurs n'avaient jamais utilisée.



ACCUEIL-PARRAINAGE OUTAOUAIS

AVIS DE CONVOCATION

À la demande de son Conseil d'administration en date du 14 mars 1994 et en vertu de l'article 9 de ses règlements, la Corporation ACCUEIL-PARRAINAGE OUTAOUAIS invite ses membres à une assemblée générale spéciale qui se tiendra :

LE LUNDI 18 AVRIL 1994 À 19 H 00
À LA MAISON DU CITOYEN
SALLE DOLLAR
25, RUE LAURIER, À HULL

ORDRE DU JOUR :

RÉVISION ET AMENDEMENTS DES RÈGLEMENTS DE LA CORPORATION. (Les propositions d'amendement peuvent être consultées au siège de l'APO, 122, rue Berri, 2^e étage à Hull).

Nous apprécierons grandement que vous nous confirmiez votre participation au plus tard, le 15 avril 1994, en communiquant avec le Directeur de l'APO à l'un des numéros suivants :

Tél. : (819) 777-2960
 télécopieur (819) 777-1739

Avis

Le 31 mars 1994

À qui de droit,

Moi, Georges Johnson domicilié au 18-A Ducharme, Hull, Québec, ne suis plus responsable des dettes contractées en mon nom par Jeannine Latreille, résident au 15, rue des Étudiants, app. 7, Hull, Québec, à compter du 31 mars 1994.

Georges Johnson

Ontario Hydro

Un coup de main à demain
Enlèvement de débris fluviaux

Ontario Hydro invite les entrepreneurs qualifiés à faire une soumission pour la fourniture de l'équipement et de la main-d'œuvre nécessaires à l'enlèvement et à l'évacuation des débris fluviaux se déposant dans le bassin-réservoir de la centrale R. H. Saunders située sur le 2^e rue ouest à Cornwall (Ontario).

Les services sont requis pour la période allant d'avril à septembre 1994.

La date limite de dépôt des soumissions est fixée au jeudi 7 avril 1994, à 16 h, heure locale.

Les documents de soumission (référence 6353-4028) peuvent être obtenus en écrivant ou en se présentant entre 8 h 30 et 12 h ou entre 13 h et 16 h 30 à l'adresse suivante :

Ontario Hydro
 365, rue North Front,
 bureau 204
 Belleville (Ontario)
 K8P 5A5

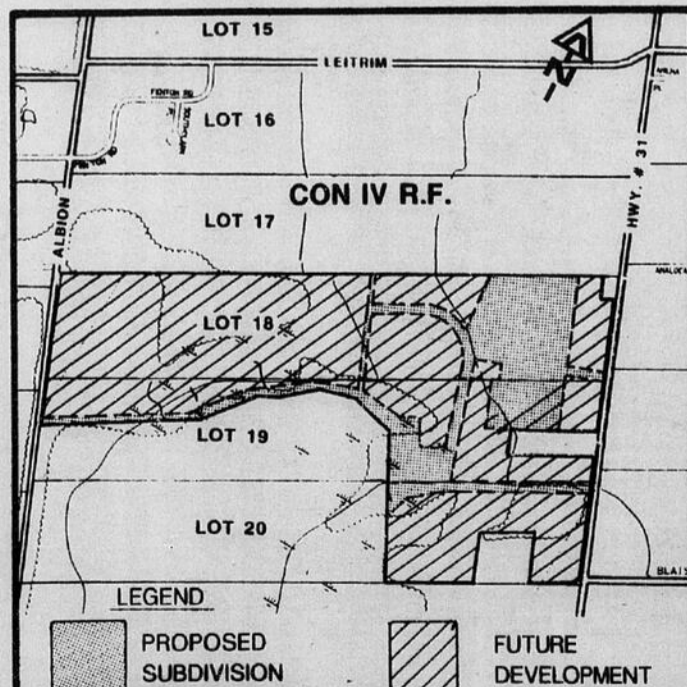
Téléphone : (613) 967-2109

Personne-ressource :
 Carolyn Chatterton

LA VILLE DE GLOUCESTER
 Demande d'approbation de lotissement par
 Tartan Dev't Corporation
 Dossier : S-LE-93-03



La ville de Gloucester a reçu une demande d'approbation d'un plan de lotissement, dossier no. S-LE-93-03, de Tartan Development Corporation. La demande sera étudiée par le Comité consultatif d'aménagement du territoire à 19h00 le 19 avril, 1994. La réunion aura lieu à la salle du Conseil municipal. Tous les citoyens sont les bienvenus. Pour de plus amples renseignements veuillez communiquer avec Mike Michaud au Service du développement en composant le no. 748-4167.



Transports Canada **Transport Canada**
Aéroports **Airports**

APPEL D'EXPRESSIONS D'INTÉRÊT
OCCASION D'AFFAIRES AÉROPORTUAIRES

BOUTIQUES AU DÉTAIL

MINISTÈRE DES TRANSPORTS
 AÉROPORT INTERNATIONAL LESTER B. PEARSON
 - TORONTO

SERVICES DU MATÉRIEL ET DES MARCHÉS
 ÉDIFICE DE L'ADMINISTRATION, PIÈCE 430
 MISSISSAUGA (ONTARIO) L5P 1B5
 (905) 676-5521

Le ministère des Transports lance un appel d'expressions d'intérêt écrites aux parties intéressées à l'exploitation de boutiques de spécialités aux aéroports 1 et/ou 2 à l'aéroport international Lester B. Pearson de Toronto. Ces boutiques viendront s'ajouter aux concessions de service de restauration, de kiosque à journaux et de librairie qui se trouvent déjà à ces aéroports.

Le ministère est prêt à accepter des magasins spécialisés dans les catégories suivantes:

1. Vêtements sports et/ou accessoires d'excursion et de camping
2. Cartes de souhaits et articles de fêtes
3. Marchandises cataloguées
4. Disques/cassettes et enregistrements vidéo
5. Équipement et logiciel d'ordinateurs
6. Bijoux de fantaisie et accessoires pour les cheveux
7. Objets de collection
8. Jouets éducatifs
9. Vêtements, équipement et accessoires de golf
10. Lingerie/sous-vêtements
11. Bonbons de luxe et emballés en boîte
12. Boutique nature et sciences
13. Savon et objets de toilette
14. Aliments fins pour consommation hors de l'aéroport
15. Thème et produits licenciés

Seulement les soumissions des compagnies ayant les qualifications suivantes seront jugées acceptables :

- un minimum de 5 ans d'expérience dans l'exploitation du marché de la vente de produits de marque nationale ou régionale reconnus
- bonne réputation pour le sens de l'organisation et pour la compétence du personnel de gestion
- réputation bien établie dans le commerce de détail ainsi qu'une solide base financière

On demande aux parties intéressées de soumettre un résumé d'affaires et une brève description de leurs antécédents dans la vente au détail ainsi que du concept proposé pour l'exploitation du commerce qui les intéresse.

Toutes les expressions d'intérêt devront être reçues à Transports Canada au plus tard le 4 mai 1994 à 15 H 00, heure locale, à l'adresse mentionnée ci-dessus. Elles seront gardées confidentielles.

Les soumissions concernant cet appel d'expressions d'intérêt annuleront toutes les sollicitations passées faites auprès du ministère par les parties intéressées, en rapport avec les commerces de vente au détail ci-dessus mentionnés.

Une courte liste des soumissions acceptables sera établie d'après la capacité démontrée par les parties intéressées de pouvoir compléter avec succès la série de boutiques déjà établies aux aéroports 1 et 2. Toutes les parties intéressées seront informées du résultat de cette sélection et peuvent être appelées à soumettre une proposition écrite officielle, qui devra être reçue à une date déterminée par Transports Canada à l'adresse ci-dessus mentionnée.

Toute décision dictée par le ministère en ce qui concerne ces soumissions d'expressions d'intérêt sera irrévocable.

Canada

TABLEAU BORSIER

INDICES BORSIERS

Aujourd'hui à MONTRÉAL

MONTRÉAL Les valeurs continuent leur pente descendante mercredi, à la Bourse de Montréal. Le marché a clôturé à 2019,08, en baisse de 37,08 points.

Un total de 13380816 actions ont été transigées comparativement à 10980995 actions mardi. La valeur des échanges a été de 182,4 millions\$.

Les banques ont perdu 50,81 à 2417,57, les mines 43,35 à 2663,26, les pétroliers 23,37 à 1491,5, les industrielles 44,88 à 1889,84, les services 31,44 à 2066,11 et les produits forestiers 36,91 à 2766,1.

L'industrielle la plus active a été Methanex, en hausse de 1-2 à 7-14\$ avec 1214800 actions transigées.

La minière ou la pétrolière la plus active a été Denison Mines B, en hausse de 1-2 cent à 11 cents avec 290290 titres transigés.

Parmi les autres titres actifs, Southam Inc. a perdu 1-2 à 19 1-2\$, Bombardier B 3-8 à 21 3-8\$, TransCanada Pipelines 1-2 à 18 3-8\$, Seagram 1-8\$ à 38 1-8\$, Avenir 1-4 à 9 5-8\$ et la Banque royale 5-8 à 27\$.

Mer Mar

Avances: 78 56

Baisses: 277 317

Inchangés: 108 109

Total: 463 482

Aujourd'hui à TORONTO

TORONTO La Bourse de Toronto a clôturé à la baisse, mercredi, au terme d'une séance très active.

L'indice composite TSE 300 a perdu 79,70 points à 4313,91.

Le volume des échanges a été de 96,1 millions d'actions comparativement à 73,7 millions mardi.

Parmi les industrielles, Magna International A a perdu 2 3-4\$ à 65 3-4\$, Third Canadian General Investment Trust 2\$ à 70\$, Varsity Corp. 1-1-2\$ à 55\$, NOVA Corp. of Alberta 1-8 à 9 7-8\$ et Canadian Pacific 1-2 à 21 1-2\$. Aucune n'a fait de gains.

Parmi les minières, Placer Dome a perdu 1-4\$ à 33 1-8\$, American Barrick Resources 7-8 à 34 3-8\$, Euro-Nevada Mining 7-8 à 42 1-4\$ et Teck Corp. B 5-8 à 25 5-8\$. Kerr Addison Mines a gagné 1-2 à 23\$ et Wharf Resources 1-2 à 13 1-4\$.

Parmi les pétrolières, Anderson Exploration a perdu 1-2 à 34\$, Total Petroleum North America 1-8\$ à 22 3-8\$ et Ranger Oil 1-8 à 8\$. Northstar Energy a gagné 1\$ à 26\$ et PanCanadian Petroleum 3-4 à 41 1-2\$.

BOURSE DE TORONTO

Table of stock market data for Toronto, including columns for TITRES, Vol. (100), HAUT, BAS, FER., CH., and various stock symbols like ABL CORP, ACC TEL, etc.

Table of stock market data for Montreal, including columns for TITRES, Vol. (100), HAUT, BAS, FER., CH., and various stock symbols like CANADIAN PACIFIC, CANADIAN NATIONAL, etc.

Table of stock market data for Montreal, including columns for TITRES, Vol. (100), HAUT, BAS, FER., CH., and various stock symbols like ALCAN, BELL, etc.

Table of stock market data for Montreal, including columns for TITRES, Vol. (100), HAUT, BAS, FER., CH., and various stock symbols like BELL, TELUS, etc.

BOURSE DE MONTRÉAL

Cours exprimés en cents sauf si précéds de \$.

A et B

Table of stock prices for various companies under 'A et B' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

Titres Vol. (100) Haut Bas Fer. Ch.

Table of stock prices for various companies under 'Titres' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

C

Table of stock prices for various companies under 'C' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

G

Table of stock prices for various companies under 'G' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

H à J

Table of stock prices for various companies under 'H à J' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

D à F

Table of stock prices for various companies under 'D à F' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

Titres Vol. (100) Haut Bas Fer. Ch.

Table of stock prices for various companies under 'Titres' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

R et S

Table of stock prices for various companies under 'R et S' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

N à Q

Table of stock prices for various companies under 'N à Q' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

TABLEAU BOURSIER

Table of stock prices for various companies under 'TABLEAU BOURSIER' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

PLUS ACTIF EN VOLUME

Table of stock prices for 'PLUS ACTIF EN VOLUME' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

PLUS ACTIF EN VALEUR

Table of stock prices for 'PLUS ACTIF EN VALEUR' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

GAGNANTS ET PERDANTS EN VALEUR

Table of stock prices for 'GAGNANTS ET PERDANTS EN VALEUR' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

GAGNANTS ET PERDANTS EN %

Table of stock prices for 'GAGNANTS ET PERDANTS EN %' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

BOX SCORES

Table of stock prices for 'BOX SCORES' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS

Table of stock prices for 'NEW 52 WEEK HIGHS-LOWS' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

FONDS MUTUELS

TORONTO - Prix récents des fonds de placements du Canada. Ils représentent la dernière valeur nette de l'actif par action ou unité (VNAA) diffusée par le fonds conformément à sa pratique de détermination des prix contenue dans le prospectus du fonds. n - sans commission, v - VNAA retardée, xd - sans dividende.

Table of mutual fund prices and performance metrics, including columns for fund names, prices, and other details.

K à M

Table of stock prices for various companies under 'K à M' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

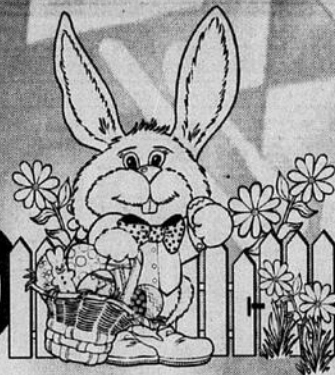
T à Z

Table of stock prices for various companies under 'T à Z' section, including columns for TITRES, VOL. (100), HAUT, BAS, FER., and CH.

RYTHME DES AFFAIRES

Wall Street a accusé mercredi sa cinquième baisse consecutive et la cote se retrouve à son plus bas niveau depuis cinq mois. L'indice Dow Jones a perdu 72,27 points (1,95 pour cent) à 3626,75, le plus bas de séance. On dénombre 351 hausses contre 2040 baisses dans un volume de 395,61 millions de pièces. L'indice a perdu 6,3 pour cent en cinq séances, victime de dégoûtements motivés par la hausse des taux d'intérêt. Les analystes estiment que ce courant négatif va durer.

info Restos



Canadienne

Mon oncle Antoine
Samedi soir country
 - Pizza au four à bois.
 100, chemin du lac Lemay
 772-8467

Le Fou du Roi
Resto-Bar
 2 plats principaux
 pour le prix d'un
 De 16 h à 21 h
 253, boul. St-Joseph
 778-0516

Continental

Chez VIC
 Dès le 8 février, **DU NOUVEAU.**
 67, rue Victoria, Hull
 777-9454

Cica Branko
 Dînez et dansez dans une
 ambiance chaleureuse.
 64, rue Queen, Ottawa
 234-0064

كامل كامل
Kamals
 كامل كامل

Joyeuses Pâques!
FERMÉ LE DIMANCHE DE PÂQUES
OUVERT LE LUNDI DE PÂQUES
 683, rue Bank
 (angle Clemow)
234-5223
 كامل كامل

Française

Le Picodon
 Réservez dès maintenant pour
 votre brunch de Pâques
 (cadeau aux enfants de 12 ans et moins)
 399 Alexandre Taché, Hull
 Réservations : 770-7373

Grecque

Restaurant Greek Village
 303 rue Bank, Ottawa
 230-2770

Libanaise

Kamal's
 Fine et authentique cuisine
 683, rue Banks, Ottawa
 234-5223

Marocaine

Pied de chameau
 Venez déguster notre cuisine.
 41, rue Laval, Hull
 770-6374

Méditerranéenne

Café de la Méditerranée
 15% de réduction sur les factures le lundi et mardi soir.
 46, rue Montclair, Hull
 778-6241

Nouvelle Cuisine

Montcalm Café Bistro
Pour Pâques
 Nous acceptons les
 réservations pour
 déjeuner, dîner et souper.
 RÉSERVATIONS: 778-2662
 50 rue Montcalm, Hull

Polonaise

Polonus
 Choisi meilleure cuisine ethnique, selon "Entertainment".
 87, rue George, Ottawa
 231-6143

Thailandaise

Palais Thai
 Critique favorable de Doudeau
 101, rue Montcalm, Hull
 778-1899

Italienne

Café des Oliviers
 Nouveau chef, nouvelle table d'hôte
 25, chemin de la Savane, Gatineau
 Réservez ! 246-7700

La Roma
 673, rue Somerset Ouest
 (angle Bronson)
 234-8244

Italienne

Distorante
 Allegro
 Ouvert 6 jours par semaine
 422, rue Preston,
 Ottawa
 235-7454



Le rendez-vous des bons vivants
 Spécialistes
 en cuisine allemande

Ouvert le samedi de Pâques
 Fermé les vendredi saint,
 et dimanche de Pâques
 Nous avons préparé
 un menu spécial
 pour vous!
 Plus
 un spécial
 pour les enfants!

380, avenue Industrial
 Réservez en composant le
 521-5589

PIZZA AU FOUR À BOIS
 Mon Oncle Antoine
RESTO - TERRASSE
Entre am(e)ls ou avec la famille, venez déguster notre brunch de Pâques.
 100, chemin du Lac Leamy, Hull (Québec) J8Y 6V8 Tél.: 772-8467

Greener
 722-7600
 • Brunch du dimanche •
 11 h 30 à 14 h 30
 14⁹⁵ \$ par personne
 1/2 prix enfants
 12 ans et moins
 (Gratuit bébés moins 5 ans)
 • Buffet du midi •
 du lundi au vendredi
 7⁹⁵ \$ par personne
 Stationnement gratuit
Talisman
 HOTEL - OTTAWA
 1376, Carling Avenue
 Taxes et services non inclus

Extraordinaire!
Brunch de Pâques
13,95 \$
 Enfants de 5 à 12 ans
 - 5,95 \$ -
 Enfants de 4 ans et moins
 - Gratuit! -
"Le meilleur brunch en ville!"

Réservez sans tarder!
 *Les coupons ne sont pas acceptés!
THE MARBLE WORKS RESTAURANT
 14 Waller St. 241-6764

AT'S STEAK HOUSE
Le Steak House original d'Ottawa et toujours le meilleur!
Joyeuses Pâques!
 327 • rue Elgin • 233-7111
 Installation pour handicapés à
Bells Corners • 828-8349
 Stationnement gratuit sur place pour les clients des deux succursales

Pâques

Écllosion de vie nouvelle

Les étudiantes et étudiants du cours de journalisme, à l'Institut des Communications sociales de l'Université Saint-Paul, invités à collaborer à ce cahier spécial, en ont eux-mêmes choisi la thématique: «Pâques, écllosion de vie nouvelle».

Leurs expériences sont bien diversifiées. Qu'elles réfèrent à la nature qui bouge à nouveau, à la vie qui surgit de la mort, au service qui s'exprime dans la simplicité, à l'amour qui traverse les frontières, au dynamisme des enfants, à la recherche effrénée des valeurs, toujours s'y décèlent des prémices d'éclosion.

Car, Pâques, c'est plus que la fête du printemps ou du soleil. C'est une chance donnée à la vie. C'est un espace accordé à notre côté optimiste, utopiste, serviable. C'est une envie de vivre, si palpable chez les enfants. Pâques, c'est l'occasion d'une éclosion, après de longues attentes. Chacun, chacune y trouvera peut-être un goût d'eau ruisselante, désaltérante, intarissable... Une nouvelle façon de nommer l'eau de Pâques.

Guy Marchessault

Université Saint-Paul, Ottawa

LeDroit

Cahier publicitaire



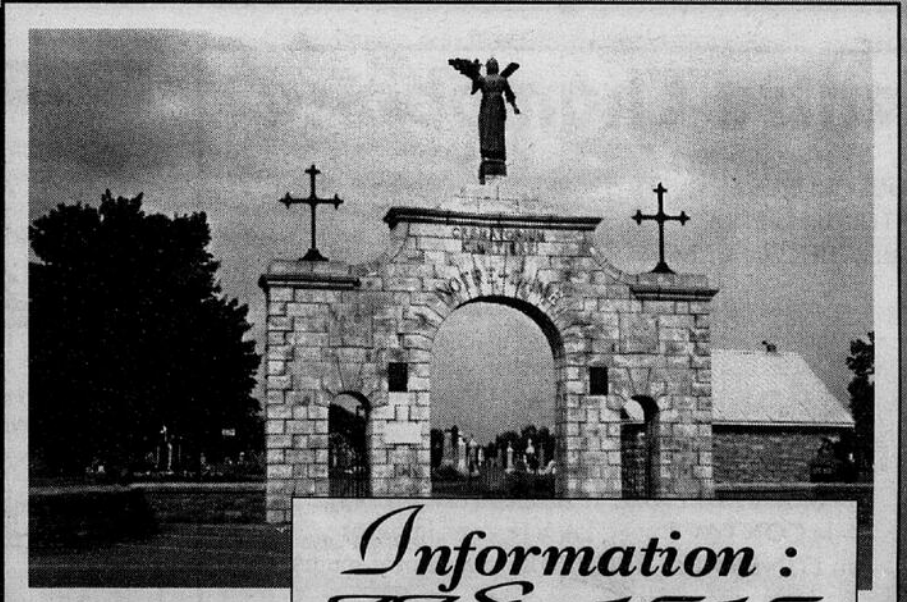
Un Seul Endroit à Consulter!

Les Jardins du Souvenir vous offrent de tout régler au même endroit dans le respect et la dignité.

Service de consultation offert pour:

- Arrangements funéraires (sans exposition)
- Annonces nécrologiques dans les journaux
- Démarches au cimetière
- Démarches pour service religieux
- Démarches pour salle de réception et pourvoyeur
- Achat d'urne
- Achat de monument
- Gravure sur pierre tombale

Les Jardins du Souvenir est un organisme sans but lucratif!



Information :
778-1515
Cimetière Notre-Dame
75 boul. Fournier, Hull

Pâques

Écllosion de vie nouvelle

Vues d'haut

Le petit Jérôme s'était couché de bonne heure la veille et ce n'était pas pour ouvrir ses cadeaux... bien qu'il était aussi agité qu'un 24 décembre. Le lendemain s'annonçait déjà une belle journée de printemps, mais surtout un merveilleux moment dans la foi des chrétiens.

Pour le joyeux Jérôme et ses parents, Pâques représentait beaucoup plus que le chocolat et les coquilles d'oeufs peinturées. La famille avait à coeur cette belle vieille coutume qu'était la cueillette de l'eau de Pâques. Il faut croire que la révolution tranquille n'a pas eu les mêmes effets sur toutes les familles québécoises. Quelques-unes respectent encore et toujours le temps sacré du carême, avec les jeûnes et les moments d'abstinence. Pour bien des gens, c'est dans les pensées et dans le coeur que Pâques se fête et ce, sans nécessairement suivre de modèle.

Avant que le soleil ne se lève, Jérôme s'empresse d'éveiller ses parents. Les cruches et les flacons servant à recueillir l'eau magique sont propres depuis déjà longtemps et le cadet de la famille vient à peine de terminer la préparation d'un petit goûter. Il ne comprend pas encore tout à fait le mystère et le symbole de cette eau. Mais Jérôme a déjà l'âme généreuse et serviable: l'eau recueillie aux chutes de Luskville, c'est un peu pour lui, mais c'est surtout pour ses amis du centre d'accueil où sa mère travaille.

Tout est prêt pour la ballade! s'exclame-t-il. Il renchérit: il ne suffit que d'une demi-heure de voiture pour se rendre à ces belles cascades d'eau pure. D'après les dires de Jérôme, cette eau ne se corrompt pas, elle guérit les troubles de la vue, des oreilles, les brûlures d'estomac et autres petits «bobos»... Toutefois, l'eau doit être

capsulée sous certaines conditions: être prise à contre-courant et avant que le soleil ne «danse». Eh oui! il «danse» de joie, le soleil, le jour de Pâques.

À peine arrivé sur les lieux, Jérôme se dirige immédiatement vers les chutes. La noirceur rend le trajet du jeune coureur des bois un peu dangereux, c'est cependant le dernier de ses soucis. Il se demande s'il reverra le vieux monsieur malade qui buvait l'eau de Pâques directement de sa tasse et la jeune famille, qu'il avait rencontrés les trois dernières années. La tradition prenait donc la forme d'un rendez-vous annuel et il trouvait cela très plaisant. Quelle habitude cocasse, pensait-il: Pâques 1991 à cinq heures du matin, Pâques 1992 et maintenant 1993... avec à peu près la même vingtaine de gens.

À peine arrivé à la source, il remarque qu'il y a déjà une dizaine de personnes puisant l'eau magique. Il reconnaît certains visages. Un garçon et une fille de son âge sont heureux de le revoir; c'est la jeune famille qui est de retour. Tout en recueillant le liquide, ses yeux tentent de percer

l'obscurité pour voir si le vieux monsieur n'y serait pas. Aucun signe de lui; serait-il trop malade pour venir cette année? ou bien...

Les rayons dansants transpercent déjà le ciel, c'est l'aube et on sent la fin du cérémonial. Notre jeune homme prend bien soin de fermer et d'essuyer ses derniers flacons. Comme un jeune curieux, il grimpe jusqu'à la source de la chute. Espère-t-il trouver le secret de l'eau de Pâques là-haut? Il connaît pourtant l'histoire de la poule aux oeufs d'or...

Il arrive de peine et de misère au sommet. Ses parents lui annoncent que le goûter est servi. Il prend le temps d'admirer l'eau ruisselante qui se lance dans le précipice et, tout en cherchant son vieil ami des hauteurs, il répond qu'il n'a pas faim. Ce sera vraiment une belle journée, lance-t-il tout haut. Il a compris, l'espérance se répand grâce à l'eau... source de vie.

Jean-Pierre La Rochelle

Le grand amour d'une prostituée

«Il est revenu, il a tenu sa promesse», sourit Marie-Madeleine en se rappelant les événements qui ont changé sa vie. «C'est lui qui m'a sorti de la prostitution, par la seule force de son amour. Avant lui, je n'étais rien pour personne».

Le visage de Marie-Madeleine s'illumine à chaque fois qu'elle parle de son homme. Elle l'a rencontré alors qu'il prêchait à Magdala: tout le village parlait de lui. Tellement qu'elle a fini par aller l'écouter, pour satisfaire sa curiosité, pensant entendre un autre charlatan.

«J'ai été séduite, dit-elle. J'ai été conquise par la paix qui se dégageait de sa personne et par l'autorité singulière avec laquelle il s'exprimait. Même mes nombreuses blessures psychologiques n'ont pas empêché mon coeur de battre plus fort au son de sa voix. Jamais personne n'avait parlé de l'amour de cette façon».

«Je suis retournée l'écouter à chaque jour, enchaîne-t-elle; tout en gardant mes distances, par peur, et aussi à cause de ce que j'étais. Mais, un soir, n'en pouvant plus, je me suis précipitée à ses pieds en pleurant. Et lui, il m'a relevée et m'a prise dans ses bras. C'est là que j'ai senti toute la force de son amour. Si seulement j'avais su jusqu'où cela allait le mener».

Et elle a raconté, non sans peine, comment ses ennemis ont enlevé son ami et l'ont mis à mort, comme le pire des criminels. «Son seul crime, c'est d'avoir aimé», dit-elle. Et, malgré tout, il avait promis qu'il reviendrait, mais mon coeur doutait».

Tellement qu'elle ne l'a pas reconnu dans le jardin, alors qu'elle le cherchait là où il n'était plus. «C'est seulement lorsqu'il m'a appelée par mon nom que mes yeux se sont ouverts. C'est là que j'ai compris le sens de sa promesse».

«Depuis, il est toujours avec moi», raconte Marie-Madeleine, bien assise sur son nuage. «Je suis tellement heureuse que le temps s'est arrêté complètement. Et je me sens rajeunir à chaque instant vécu en sa présence inlassable. Il est toute ma vie et mon bonheur, mon Jésus».

Martin Poirier

CENTRE NOTRE-DAME DE LA ROUGE
 927, route 148
 C.P. 97
 CALUMET QC
 J0V 1B0
 Tél. : (819) 242-7846

UN CAMP D'ÉTÉ inoubliable!

CAMPS DE L'AVENIR :
 Camp à orientation pastorale pour garçons et filles de 12 à 16 ans.
 4 séjours d'une semaine en juillet.

CAMPS AVENTURE-JEUNESSE :
 Camp de plein-air et d'aventures pour garçons et filles de 9 à 11 ans.
 2 séjours d'une semaine en août.

Grandir humainement et spirituellement en pleine nature sur les bords de la rivière Rouge et de l'Outaouais.
 À UNE HEURE SEULEMENT D'OTTAWA-HULL!

Pèlerinage missionnaire
 au
Cap de la Madeleine
 et
Ste-Anne de Beaupré
 les 21-22-23 mai

Renseignements et réservations :
 Gabrielle Philippe
Tél. : 834-2820

Centre Champboisé

À VOUS QUI ÊTES EN QUÊTE D'INTÉRIORITÉ ET DE RECHERCHE/CROISSANCE...

CHAMPBOISÉ, un centre de retraite en solitude,
 - offre le SILENCE, le RECUEILLEMENT,
 - le CONTACT avec LA VIE dans la nature,
 - un ITINÉRAIRE SPIRITUEL pour notre temps

(Les Pères Eudistes)
 C.P. 113, Buckingham
 (Québec) J8L 2X1

(819) 986-3036

(819) 776-4201

BOUTIQUE
Cérémonica
 ENR.

Daniel Girard - PROPRIÉTAIRE
HEURES D'OUVERTURE
 Lundi - 10:00 à 17:30 Jeudi & Vendredi - 10:00 à 21:00
 Mardi & Mercredi 10:00 à 17:30 Samedi 9:00 à 17:00

61 BOUL. MONTCLAIR, HULL, QUÉ. J8Y 2E8
GRAND CHOIX D'ARTICLES DE PREMIÈRE COMMUNION ET DE CONFIRMATION

ARTICLES DE PIÉTÉ LECTURE BIBLIQUE CHOIX DE CHANDELLES PAPIER D'EMBALLAGE PLAQUE MURALE CARTES POUR	TOUTES LES OCCASIONS AFFICHES ILLUSTRÉES ARTICLES VARIÉS POUR TOUS GENRES DE CÉRÉMONIES ET D'OCCASIONS DIVERSES	MARIAGE GRADUATION ORDINATION CONFIRMATION ANNIVERSAIRES CHAPELETS ETUIS CRUCIFIX	CHAÎNES ET MÉDAILLES EN OR ET EN ARGENT IMAGES BIBLES CADRES RETAILLES D'HOSTIES
--	--	--	--

Pâques

Écllosion de vie nouvelle

On tue la neige... Vive le printemps!

«On en a ras le bol de l'hiver et on tue même la neige», explique Sarah-Maude. «Ah ah, oui, c'est vrai!», confirme Ghyslaine. «À chaque année, dans tout le quartier, explique Sarah-Maude, on aperçoit des gens qui, au lieu de pelleter leurs entrées de cour, pelletent la neige de leurs gazons pour ensuite l'étendre dans leurs entrées de cour. On fait comme eux, rajoute-t-elle. C'est pas fou, on tue la neige en la faisant fondre au soleil. On donne un coup de main au printemps, quoi! Puis, le soleil nous réchauffe et remet de la vie dans nos corps amortis par l'hiver. Quand on fait ça, avant le printemps, c'est moins... désespérant. Ça me réjouit un peu, moi».

Ghyslaine est la mère de Sarah-Maude, une fillette de 7 ans. C'est une femme d'intérieur. Elle est aussi

fonctionnaire intérimaire au gouvernement fédéral. Elle demeure à Hull. La pensée du printemps et l'émotion que Sarah-Maude dégage, juste avant la Pâque, raniment leur existence et leur foyer, m'affirme-t-elle. Elles se préparent pour la Pâque dès le début de mars.

Les traditions persistent encore plus lorsqu'on a des enfants, affirme Ghyslaine. «Oui, parents et enfants s'y mettent à coeur joie puisque l'enfant a le don de nous faire revivre, tout comme le printemps. D'après moi, ce sont ces deux éléments, la saison elle-même et l'innocence d'un enfant, qui me redonnent l'élan d'enthousiasme en ce temps-ci de l'année».

Ce temps-ci de l'année... Ghyslaine, comme la plupart d'entre nous,

se sent fatiguée et morose. C'est un peu plus évident, cette année, étant donné que son emploi n'est pas chose assurée, comme pour plusieurs d'entre nous sans doute. Par contre, il est rare qu'on ne puisse oublier son humeur sombre lorsqu'il y a un enfant dans les parages.

Ghyslaine a déjà complété la robe de Pâques de Sarah-Maude. Elle aime fabriquer des vêtements lorsque le temps le lui permet. Mais, pour Pâques, c'est tout à fait spécial. C'est important pour une fillette d'avoir une belle robe printanière à étrenner. Ghyslaine est émue lorsqu'elle me décrit son chef-d'oeuvre: «Elle est si jolie. Je l'ai pendue sur la patère au bas des escaliers et, chaque soir, lorsque j'entre, j'y jette un coup d'oeil. J'ai très bien réussi et Sarah-Maude en est ravie».

Ses yeux reflètent son anticipation de la porter. J'en suis tellement fière, ça me fait chaud au coeur juste d'en parler. Si j'y ajoutais une doublure, je crois que je pourrais la vendre 75\$. Je m'impressionne tellement que j'ai même songé à me recycler en couturière si je me retrouve au chômage; je pourrais faire des vêtements et les vendre».

Les oeufs de Pâques font aussi partie de la préparation. «Nous, à l'école, comme à la maison, on doit faire des oeufs de Pâques multicolores, dit Sarah. Maman doit m'aider à faire des petits trous pour laisser couler le jaune et le blanc d'oeuf. On passe deux dimanches à faire ça, parce qu'on décore les paniers à la maison et une douzaine d'oeufs doit être apportée à

l'école. Moi, ce que je préfère, c'est de les peindre».

Ghyslaine éclate de rire: «C'est pas drôle d'essayer de faire un trou dans un oeuf, avec une petite aiguille. Après une douzaine, j'ai vite pris le tour. Qu'on a eu du plaisir et beaucoup d'éclats de rire. Chaque année, je cache des oeufs de Pâques partout, partout, partout. Par exemple, l'an dernier, j'en ai cachés tellement: sur chaque marche de l'escalier, dans les boîtes à savon de Sarah-Maude, dans ses souliers, sous son oreiller, etc., elle en trouvait encore un mois plus tard. Elle devenait tannée d'en trouver, mais riait encore des cocos de Pâques, éparpillés partout dans la maison, si longtemps après la fête».

Madeleine LaRose

La métamorphose pascalle

Dans la tradition chrétienne occidentale, la période pascalle représente une étape importante pour le renouvellement de la foi. C'est la célébration de la résurrection du Seigneur Jésus-Christ, venu sur terre pour nous laver des péchés et nous sauver. Elle se situe dans une perspective de spiritualité profonde, elle nous force à poser les vraies questions sur le sens de notre passage sur terre, de nos valeurs fondamentales et de la vie.

Le déclin de l'influence des institutions religieuses, ces trente dernières années, a porté un dur coup à cette célébration. L'aspect spirituel de Pâques est de plus en plus laissé de côté pour faire place à sa rentabilité. Pour une grande proportion de la population actuelle, cette fête est symbolisée par les «cocos de Pâques», les lapins en chocolat, les cartes de souhaits et les fleurs. Nous sommes déjà bien loin de l'esprit qui l'a toujours caractérisée.

Autrefois, durant la période du carême, les chrétiens respectaient strictement les consignes de l'Église et s'imposaient des sacrifices (jeûne, prière, vendredi maigre). Le tout tendait vers la purification corporelle et l'élevation de l'âme. Le retour de Jésus-Christ à la vie, le dimanche de Pâques, était vécu dans l'allégresse à travers la cérémonie religieuse célébrée en grande pompe. Les chrétiens du monde entier saluaient, en cette circonstance, une nouvelle éclosion de leur foi et un nouveau départ vers la conquête de leur idéal.

De nos jours, nous semblons si loin de cette époque, parce que Dieu a été remplacé par une multiplicité de nouveaux «dieux» aussi mouvants qu'inutiles. Nous sommes dans une situation où les valeurs fondamentales solides font cruellement défaut. Elles arrivent et partent comme les saisons de l'année, les modes vestimentaires ou selon les caprices d'un «directeur de conscience». Nous sommes à l'image de nos «dieux», c'est-à-dire tarés.

Le développement de l'audiovisuel ne nous aide pas, puisqu'il nous offre des chanteurs populaires, des acteurs de cinéma et des athlètes professionnels comme idoles. La nouveauté nous est toujours proposée. Chaque fois que nous essayons d'apprivoiser une nouvelle valeur, elle est déjà désuète et remplacée par une autre.

Les difficultés que nous éprouvons dans la société actuelle viennent, en grande partie, de l'absence de l'idéal chrétien d'amour du prochain et de pardon. Nous pouvons sûrement reprocher aux institutions religieuses d'antan d'avoir eu le monopole de la sagesse et de la spiritualité. Depuis, nous les avons évacuées de notre vie et nous sommes tombés dans l'excès contraire en n'ayant aucune valeur solide à laquelle nous raccrocher. Ce grand vide spirituel n'a jamais été comblé de manière satisfaisante.

Jacques Dunac

BOUTIQUE

Des trésors de cadeaux pour la première communion et autres événements de joie.

Enfin le printemps est arrivé et nous revivons, car le soleil semble de retour pour de bon! Aussi, le printemps nous rappelle les préparatifs de la fête pascalle. Nous vivons tous cet événement chacun à notre manière, mais pour de nombreux enfants le moment est venu de célébrer leur première communion.

Quels souvenirs pour eux et pour les parents qui voient le visage de leurs enfants se transformer miraculeusement en petite frimousse presque angélique!



Les propriétaires, Mme Jocelyne Parent et M. Daniel Girard

Pour exprimer leur joie, parents, grands-parents, oncles et tantes voudront sans doute offrir aux premiers communiant un souvenir à l'occasion de cette journée toute spéciale. À cet effet, la Boutique Cérémonica, située au 61, boulevard Montclair (près des Galeries de Hull), peut leur venir en aide. On y retrouve des articles liturgiques pour toutes les occasions, dont le baptême, le sacrement du Pardon, les anniversaires de naissance, de mariage et bien sur la première communion.

Les présentoirs de la Boutique Cérémonica sont littéralement remplis de statuettes, de plaques commémoratives, de cartes, de chaînettes, de croix et de crucifix, de cierges et de lampions pour ne nommer que quelques articles.

CÉRÉMONICA

Pour la première communion spécifiquement, on y découvre des petits trésors comme des statuettes d'enfants pieux montées sur une boîte à musique, des porte-monnaie avec inscriptions appropriées, des carnets dans lesquels on peut conserver des photos-souvenirs, des affichettes illustrées en carton glacé, plastifié ou laminé et de jolis voiles pour fillettes avec gants assortis.

Il est presque impossible de ne rien trouver à son goût. Et si jamais il y avait un objet particulier que vous désirez, la Boutique pourrait consulter ses fournisseurs et se charger de le commander.

La Boutique Cérémonica offre ses produits au grand public depuis 16 ans déjà. Depuis plus de 3 ans, c'est Daniel Girard et son épouse Jocelyne Parent qui gèrent l'entreprise. Leur succès provient du fait qu'ils ne lésinent pas sur la quantité et la variété des stocks. Avec des clients telles que les églises et les paroisses on ne peut se permettre de manquer de quoi que ce soit. Cérémonica compte parmi sa clientèle fidèle, de nombreux acheteurs qui raffolent des reliques d'hosties, celles provenant des Servantes de Jésus Marie, bien sûr!

Les livres sont également disponibles en abondance. Ils portent sur tous les sujets reliés à la religion catholique. Catechismes, essais, bibles, missels, encycliques, etc.

Parmi les meilleurs vendeurs, on note: "Le nouveau catéchisme de l'Église catholique", l'encyclique "La splendeur de la vérité", qui d'ailleurs a fait couler beaucoup d'encre dans les journaux, et les livres de Jean Monbourquette, dont "Comment pardonner", "Aimer, perdre et grandir" et "Mourir en vie!" écrit en collaboration avec Denise Lussier-Russel. Il faut mentionner également les bibles en image pour enfants qui sont très populaires.

La cassette des chansons du prêtre Robert Lebel se vend également très bien. On trouve aussi sur cassette des exposés sur divers thèmes et la récitation du rosaire. Évidemment, la Boutique possède un éventail complet de chapelets; de vrais bijoux faits de bois, d'or d'argent de perles décoratives ou de cristal entre autres.

Pour des souvenirs de la première communion ou pour remplacer le chocolat de Pâques... allez faire un tour à la Boutique.

Pour obtenir plus de renseignements, composez le (819) 776-4201.

D'ici là, la Boutique Cérémonica vous souhaite de joyeuses Pâques!



SEARS

Les Galeries de Hull
Un jour seulement

Le vendredi 1^{er} avril 1994

Ouvert de 9 h à 21 h

OFFRE SPÉCIALE DU DÉJEUNER
OEUFS BROUILLÉS
AVEC BACON RÔTIES ET
CAFÉ DE 9 H à 10 H 30
CAFÉTÉRIA
1 49\$

Carlingwood et St-Laurent fermés le vendredi 1^{er} avril

PAS DE PAIEMENT AVANT OCTOBRE 1994

COMBATTEZ LA TPS*

sur presque toute la
marchandise en magasin

sur tous les meubles*, tous les gros électroménagers, aspirateurs, machines à coudre et à surjeter Kenmore en stock, tous les téléviseurs, magnétoscopes, caméscopes, chaînes stéréo et système de climatiseur central.

Sur approbation de crédit, lorsque vous portez à votre compte Sears. Des frais administratifs de 15 \$ s'appliquent. cette offre prend fin le dimanche 3 avril 1994. Les articles soldés dans nos centres de liquidation sont exclus de cette offre. Informez-vous au magasin.

* À l'exception des meubles de jardin et des meubles pour bébé

*Sears déduira du total de vos achats un montant équivalent à la TPS. Cette offre exclut les parures de fenêtres Fastrak^{MD}, le service pour l'auto, les produits de beauté et fragrances de prestige, les rayons d'articles sous licence et Le Château, l'agence de voyages et les produits installés.

Cette offre est valide le vendredi 1^{er} avril 1994. Les articles soldés dans nos centres de liquidation sont exclus de cette offre. Informez-vous au magasin.

Avec tout achat de **1750\$** et plus de produits CliniqueTM, vous recevrez gratuitement une prime de maquillage dernier cri et soin pour la peau dans un sac à cosmétiques.

Service de réparation bijoux et montre
Profitez d'un rabais de **20%** sur notre entière sélection de plumes CROSSTM. De plus, faites nettoyer vos bijoux gratuitement les 1^{er} et 2 avril 1994. Nous sommes situés à l'étage du bas.

1/3 de rabais sur tous les articles de pêche en magasin.
* Au rayon des sports.

25% de rabais additionnel sur notre entière sélection de tentes de camping de fin de série.

Vidange d'huile gratuit À l'achat de 4 pneus, filtre à huile en sus. Centre de l'automobile.

Alignement **29,99 \$** À l'achat de 2 ou 4 pneus.
*Sur rendez-vous seulement, limite de 8 rendez-vous pour la journée.

SEARS

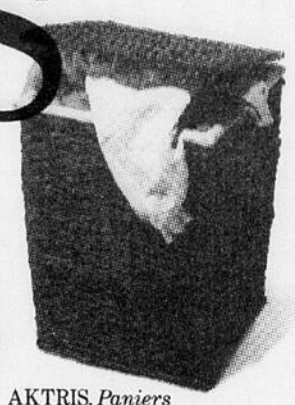
Attendez-vous à plus.....

Emplettes en personne seulement. Magasinez au magasin le plus près de votre secteur... Carlingwood, St-Laurent et les Galeries de Hull sont ouverts de 9h 30 à 18 h les lundis et mardis, et de 9 h 30 à 21 h du mercredi au vendredi. Carlingwood et St-Laurent sont ouverts de 9 h 30 à 18 h les samedis. Le magasin Sears des Galeries de Hull est ouvert de 9 h à 17 h les samedis. Les magasins Carlingwood, St-Laurent et les Galeries de HULL SONT OUVERTS LE DIMANCHE 3 AVRIL 1994. Ottawa - Carlingwood 729-2561, St-Laurent 746-4311. Les Galeries de Hull 777-6300. Copyright Canada 1992 Sears Canada inc. Les prix "cour" ou "étaj" sont les prix courants de Sears. Les prix sont en vigueur le vendredi, 1^{er} avril 1994, tant qu'il y en aura, à moins d'indication contraire. Les frais de livraison sont en plus des prix indiqués. Pour plus de détails, passez ou communiquez avec le magasin le plus près de chez-vous.

Pour vos besoins naturels.



HUMAN. Paniers à provisions. 3 grandeurs. 6\$, 9\$ et 12\$



AKTRIS. Paniers à linge. Teinté bleu. 2 grandeurs. 24\$ et 34\$

APPORT. Panier pour animaux. Laqué brun. 7 grandeurs. De 4\$ à 29\$

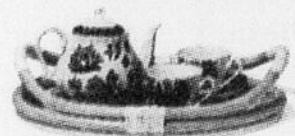


Vous avez une envie pressante de vannerie ? IKEA est la place de choix pour tout trouver : fauteuils, paniers à provisions, corbeilles à pain, paniers à linge, coffres... offerts dans un grand choix de couleurs et de grandeurs. Vous découvrirez aussi que la vannerie s'harmonise à tous les décors, et qu'un meuble en osier donne à n'importe quelle pièce une touche naturelle et exotique. Venez vous promener chez IKEA et laissez-vous aller.

APPORT. Panier pour animaux. Laqué brun. 7 grandeurs. De 4\$ à 29\$



4\$



PAUS. Plateau. 2 grandeurs. 7,95\$ et 9,95\$



29\$

34\$

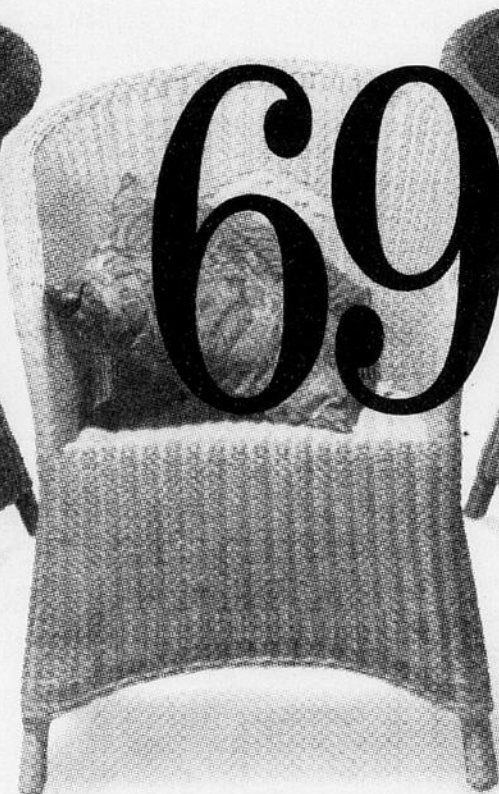
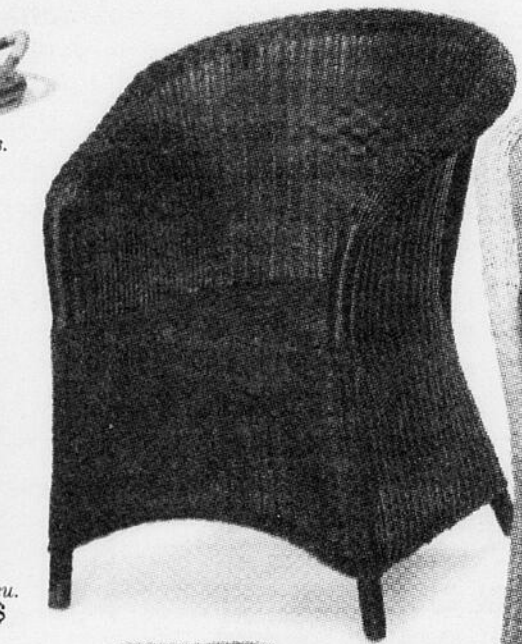
49\$

BRAVAD. Coffres. Teinté bleu. 3 grandeurs. 29\$, 34\$, 49\$

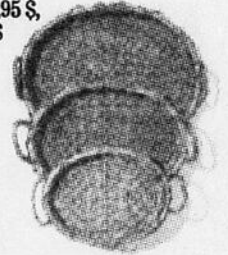


3\$

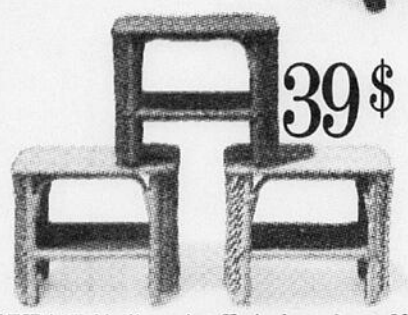
GURIS. Corbeille à pain. Laqué brun. 3\$



69\$



DUVA. Corbeilles à papier. Teinté bleu ou blanc. 4,50\$



39\$

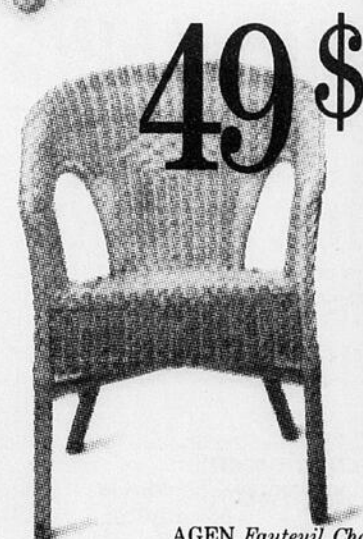
SEIPA. Table d'appoint. Choix de couleurs. 39\$

BOMSUND. Fauteuil. Choix de couleurs. 69\$ ch.



7,50\$

SERVIL. Panier à linge avec doublure de coton amovible. 7,50\$



49\$

AGEN. Fauteuil. Choix de couleurs. 49\$



19\$

KANAL. Porte-parapluies. Coloris variés. 19\$



10\$

18\$

14\$

MUDI. Paniers à linge. Laqué brun. Haut. 45 cm. 10\$. Haut. 51 cm. 14\$. Haut. 59 cm. 18\$



Faites comme chez vous.

L'offre se termine le 4 avril, 1994. Jusqu'à épuisement de la marchandise. Richmond Road, Bell's Corners, Nepean. Tél. : 829-4530. Heures d'ouv. : Lun. à vend. 10 h à 21 h, Sam. 9 h à 18 h, Fermé dim. le 3 avril.



© Inter IKEA systems B.V. 1994

Pâques

Écllosion de vie nouvelle

Petite Pâque contemporaine

Dieu a souffert et donné sa vie humaine pour racheter la nôtre; voilà une anecdote reliée à la souffrance humaine. C'est à la lumière de cette foi que les croyants parviennent à vaincre leur souffrance. Comme dit le proverbe: «Il n'y a pas de Vendredi-saint sans dimanche de Pâques». Une façon de persévérer dans l'espérance.

Joliette, une fillette de dix mois à peine, est tombée malade. C'est un bébé toujours très gai et toujours souriant depuis sa naissance: le charme de son environnement familial. Je l'ai assistée plusieurs fois dans ses prouesses malgré son jeune âge: digne de la vie, admirable, désirable et intéressante.

Brusquement, elle a commencé à s'irriter, à cause de sa dentition. Elle a regressé au point de perdre tout appétit. Ses joies se sont changées en pleurs de douleur. Elle ne pouvait parler pour expliquer ce qu'elle ressentait. Elle a

essayé de tourner son regard avec insistance pour faire passer son message: peu de réponse. Elle avait l'air découragée, moribonde, affaiblie par notre indifférence. Ses mines ont mieux décrit sa souffrance, ses yeux brillants ont reflété la densité de sa douleur.

Ce regard affligé vaut plus que mille mots. J'ai cru lire dans ses yeux le message qu'elle envoyait. C'est comme si elle avait voulu dire: «Qu'ai-je fait de mal pour que je souffre ainsi?» Je suis resté figé dans mon impuissance; pour fuir ma honte, je me suis enfermé, perplexe, dans le silence. À force de regarder l'enfant dans son amertume, je suis tombé dans une profonde réflexion... Quelques minutes plus tard, je me sentais perdu dans le sommeil.

Dans mon songe, quelqu'un me parlait de très loin. J'ai soulevé la tête et j'ai vu un ange me dire tout bas: «Ne craignez rien, vous tous qui habitez la terre, car Dieu le tout-

puissant a vu et a partagé vos souffrances. Maintenant, lève-toi et vas, vas vite, vas dire à tous ceux qui souffrent que le Dieu suprême va vous donner le pouvoir de juger les puissants, dans le paradis, pour tout ce que vous avez subi».

Je me suis alors réveillé! Et j'ai vu la mère du bébé qui lui administrait quelques gouttes de médicament. Peu après, le bébé m'a regardé en me souriant: j'ai compris qu'il avait vaincu la mort. Sa mère a soupiré et m'a dit qu'enfin il avait retrouvé la vie.

Cet événement m'a fait comprendre que la réalité de Pâques n'est autre chose qu'une transition de la vie. Parce que, à chaque instant de son existence, on saute par-dessus un désastre pour se réjouir de l'espérance.

Emmanuel Jean-Pierre

Vie après mort

L'écllosion de vie nouvelle soulève chez certains l'idée d'un grand mystère: la vie après la mort. Khaled Salam a perdu un être cher de façon inattendue.

«Mohammed Zamirrudin était un étudiant intelligent, sportif, gentil et bien apprécié. Personne ne s'attendait à ce qui allait lui arriver. Une journée, il était en excellente

forme et jouait au ballon-panier; le lendemain, on priait à côté de son cercueil», nous explique Khaled, un de ses meilleurs amis. Mohammed fut victime de l'épidémie de méningite qui s'est abattue au début de 1992 dans la région d'Ottawa-Carleton.

La famille de Khaled fut la première à recevoir cette mauvaise nouvelle. «Au début, ce fut un grand choc; je ne savais pas quoi penser. Mon deuxième sentiment fut celui d'avoir peur pour ma propre vie. Je paniquais et je craignais de mourir». La méningite est très contagieuse et Khaled avait serré la main de Mohammed la veille. Heureusement, il ne fut pas affecté.

Le soir même de la mort, tout le personnel et les étudiants de l'école fréquentée par Mohammed devaient se rendre à une réunion d'urgence pour se faire immuniser.

«Les gens étaient effrayés et tristes de la mort de leur copain. Après cet incident, ils ont arrêté de sortir, même dans les bars, car ils avaient peur de venir en contact avec la méningite».

Cette mort si imprévue a amené Khaled à se questionner sur notre mortalité en tant qu'humains. «Nos vies sont si courtes et nous ne le réalisons même pas. N'importe qui est vulnérable à la mort. J'apprécie plus ma propre vie, qui est devenue très précieuse pour moi. La mort de

Mohammed m'a permis de songer à quelque chose auquel je ne pensais pas souvent: la vie après la mort».

«Je me demande encore s'il y a réellement quelque chose au-delà de la vie humaine. Je suis très sceptique face à l'existence de la vie éternelle. Mais, il y a une partie de moi qui croit en ce que la religion musulmane m'a appris: que toutes nos bonnes actions seront récompensées au paradis et que ceux qui désobéissent à la volonté de Dieu seront punis».

Des images enseignées durant son enfance lui reviennent en tête lorsque Khaled pense à la vie après la mort: «La vie éternelle est un endroit paisible où on peut s'amuser et avoir tout ce qu'on désire. Les anges seront là pour prendre soin de nous. L'enfer, c'est le feu qui brûle et la torture».

«Il existe beaucoup d'interprétations sur la signification de la vie après la mort. Cependant, pour moi, il y a un grand manque de preuves concrètes qui me laisse dans le doute. J'ai trop de questions auxquelles il me semble que personne ne peut répondre».

«En ce qui concerne mon ami Mohammed, de conclure Khaled, j'espère que cette vie existe. Il était si jeune et avait beaucoup de talent et de potentiel pour l'avenir. Au fond de moi, je crois et je sais que, à sa propre façon, Dieu a bien pris soin de lui. Nous ne le saurons réellement que lorsque notre temps de quitter ce monde arrivera. En attendant, nous ne pouvons que tirer nos propres conclusions envers ce que nous réserve l'inconnu».

Nathalie Richard



Pèlerinage à l'Oratoire St-Joseph

Sous le patronage de Monseigneur Paul Marchand, évêque auxiliaire du diocèse d'Ottawa.

Date : lundi, 2 mai 1994 Coût : 22 \$

THÈME : *Ma famille...un défi, un espoir*
CHEMIN DE CROIX : dirigé par M^{gr}. Marchand

RÉSERVATIONS :

Ottawa Vanier Orléans Hull Gatineau Aylmer

Gabrielle Philippe 834-2820 Rita Massé 663-9876

Thérèse Beauchamp 741-9919

Départ:

Hull - 8h Jean Coutu boul. St-Joseph
Gatineau - 8h30 Cathédrale St-Jean - Marie Vianney.



LES DOMINICAINS

Servir la PAROLE DE DIEU
au cœur du monde

Couvent des Dominicains
96 Empress, OTTAWA
K1R 7G3



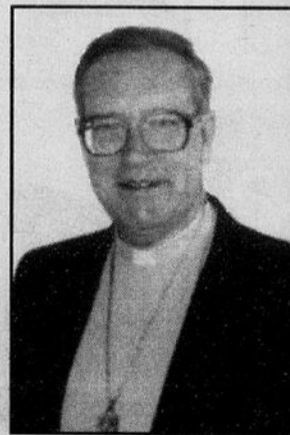
PÂQUES : UN CHEMIN DE SOLIDARITÉ

Pâques a été historiquement un événement qui a bâti la solidarité d'un peuple. Solidarité autour de Moïse lors de la libération d'Égypte. Solidarité autour de Jésus lors de sa résurrection d'entre les morts. Encore aujourd'hui, nous vivons et cherchons à vivre plus de partage, d'entraide et de solidarité entre les humains.

L'avenir de la société et de l'Église se situe à travers les petits groupes et les petites communautés qui naissent ici et là. Car de tels groupes sont des lieux de prise de parole, des lieux d'expérience de la foi en lien avec les joies et les souffrances de la vie.

Chaque printemps, le beau temps vient nous redonner le goût d'espérer en des jours meilleurs pour les femmes, les hommes et les enfants de notre société.

Bon temps de Pâques !



Roger Ébacher
Archevêque
de Gatineau-Hull

Pâques

Écllosion de vie nouvelle

Une courte visite à L'Arche Un goût de résurrection

Si l'image que je me fais de la vie ressuscitée est juste, alors j'y ai vraiment goûté récemment quand j'ai rendu visite à la communauté de l'Arche. L'Arche a été fondée en France par Jean Vanier dans le but de réunir des personnes handicapées pour leur permettre de vivre et de partager en communauté.

Ma notion de vie après la mort a été beaucoup influencée par la description qu'en a faite jadis un missionnaire. Selon lui, autant au ciel qu'en enfer, les conditions matérielles se ressemblent. Il y a abondance de nourriture et de breuvage, même climat et même atmosphère. Les conditions physiques des gens qui y logent sont aussi les mêmes. Il existe cependant une caractéristique majeure: tous ont les mains tellement raides qu'ils ne peuvent les plier, et donc ne peuvent rien faire pour eux-mêmes.

La différence se loge alors dans les attitudes et les comportements des gens qui y vivent. Au ciel, les gens se

préoccupent tous du bien des autres; alors, ils utilisent leurs mains raides pour servir les autres. Ainsi, chacun reçoit ce dont il a besoin. En enfer, chacun pense seulement à soi seul et tente de se servir. Mais, comme les gens ne peuvent pas se plier les mains, personne ne réussit à se servir et ainsi tous meurent de faim en pleine abondance. L'image du ciel que je retiens de cette analogie, c'est celle de l'amour et du service.

C'est avec cette image en tête que je veux réfléchir à l'événement de résurrection que j'ai vécu quand j'ai rendu visite à la communauté Wabana (de l'Arche), sur Iroquois Road, à Ottawa. J'ai téléphoné un jeudi, espérant être reçu en visite le dimanche. La réponse fut: «Bien, Gabriel, pourquoi ne viens-tu pas demain, pour le souper et ensuite pour la fête de la Saint-Patrick?» Je fus si impressionné par cet accueil que je ne pus retarder d'y aller.

À 17h15, le lendemain, j'arrivais

sur Iroquois Road. Avant même que j'aie pu sonner, la porte s'ouvrait: «Bienvenue, Gabriel, je suis Louise». Je n'eus même pas besoin de me présenter. Le reste de la communauté m'attendait. Je fus même distrait par l'odeur de la pizza en préparation, à tel point que je perdis quelques «bienvenues». Heureusement, cette distraction ne diminua pas leur chaleur.

Je me sentis tout de suite à l'aise sur le sofa et fis comme chez moi. Jim s'occupa de moi, m'informant des activités de la maison et de leurs lieux de travail. Ces gens, manifestement, étaient fiers du petit peu qu'ils réussissaient à faire pour aider la société. Je fus de nouveau distrait; cette fois, c'était la musique qui égayait la maison. Je l'ai trouvée belle.

À l'heure du souper, nous nous sommes mis à table. Joignant nos mains, nous avons remercié Dieu pour la nourriture et avons demandé sa bénédiction. Le repas a commencé. Nous passions tous nos assiettes à

Richard, qui y mettait la pizza, et d'une main à l'autre les assiettes nous revenaient. Pendant le repas, la conversation s'est poursuivie, entremêlée de farces et de rires. Toujours, quelqu'un s'occupait du service de la table: Jim apportait l'eau, Erelida servait le café... Paul parlait peu, mais vous pouviez voir le contentement dans sa figure; il a des problèmes à se mouvoir, alors tout le monde l'aide quand il veut aller quelque part.

Après le repas, Frances, la responsable de la communauté, nous a invités à une prière du soir. L'éclairage fut atténué et on alluma une chandelle. Jim choisit un texte, illustré par une photo. La session de prière fut très simple: chacun exprimait ce que la photo signifiait pour lui. Après ce partage, nous avons adressé nos demandes à Dieu de façon très concrète et terre-à-terre. Je n'ai pu m'empêcher de me remémorer le Christ disant à ses disciples que, s'ils voulaient entrer dans le Royaume de Dieu, ils devaient

d'abord devenir comme de petits enfants. Pour moi, cela signifie avant tout la simplicité.

À l'occasion de la Saint-Patrick, les diverses communautés de l'Arche se réunissent pour célébrer la fête en faisant un party. Là aussi, l'atmosphère fut très amicale. On pouvait entendre les gens se dire les uns aux autres avec transparence: «Je suis heureux de te revoir». Robert me répéta plusieurs fois: «Je suis content de te voir». Les gens se rendaient service les uns aux autres et ils dansaient sur une musique en provenance de la cuisine. J'ai trouvé cela très difficile de quitter le groupe... mais il le fallait bien.

Suite à cette expérience, j'ai pris une décision importante. Si, dans la vie après la résurrection, on ne retrouve pas ce que j'ai expérimenté à la communauté de l'Arche, ne comptez pas sur moi là-bas. Car, mon ami Jésus n'y serait pas présent, si ces éléments n'y étaient pas.

Gabriel Atidoo (Ghana)

Pâques, une vie

«Cher Nicolas, «Enfin je t'écris, vas-tu me dire, mais avant j'avais trop de mal à le faire. J'espère que tu vas bien et que tu te plais dans l'école où tu es.»

C'est ainsi que mon amie Christelle a entamé la dernière lettre qu'elle m'a envoyée... C'était à Pâques, en mars 1993. Depuis, elle est morte du cancer. Elle est morte, et pourtant elle est si pleine de vie. Son sourire en croissant de lune, je le recevrai à chaque Pâques, maintenant, en relisant celle ultime lettre.

«Ici, il fait un vrai temps de cochon; de la pluie, de la neige fondue, et j'en passe. Enfin, je suis dans mon lit d'hôpital et le temps est gris, gris.»

C'est tellement bien dit, ça, Christelle. Gris, gris, pas de meilleure couleur pour décrire Pâques. Époque de l'année où l'on se trouve sur la frontière de la prospérité et de la misère, du début et de la fin, de l'hiver et du printemps, de la vie et de la mort. Mort contre laquelle tu t'es battue avec plus de courage qu'il n'en faudrait pour permettre à Samson de se battre contre ses lions...

«Moi, aux vacances de Pâques, je pense être à la maison, mais cela dépendra du traitement en cours (les rayons) et aussi de mes analyses sanguines; avec les rayons on me fait des prises de sang tous les deux jours.»

Et, pendant ce temps-là, tu t'inquiétais pour moi. Il paraît que Pâques est une époque de partage. Tu l'as bien démontré. Tu souffres mais tu es forte, tu pleures mais tu ris, tu meurs mais tu vis...

«Vu que tu n'es pas rentré aux dernières vacances, j'espère qu'à Pâques tu pourras rentrer pour voir ta famille et tes amis...»

Te voir, Christelle, je n'ai pas pu le faire, je ne suis pas rentré pour ces vacances de Pâques, mais je sais que, d'une manière ou d'une autre, j'ai partagé. Après tout, qu'est-ce que c'est l'Atlantique, quand on aime? Certainement pas un obstacle! Tu m'as aidé à le comprendre, en me laissant ce baiser affectueux... La mort, qu'est-ce

que c'est, quand on vit? Certainement pas un obstacle!

«Bon, eh bien je vais te laisser à présent pour que tu bosses («travailles») un peu, je t'embrasse de tout coeur. Christelle»

«Ma chère Christelle,

C'est seulement maintenant que je te réponds, pour te dire qu'aujourd'hui c'est Pâques, et qu'il fait très beau... Et comment ça va, là-haut?

Je t'embrasse tendrement,
Nicolas».

Nicolas Ruszkowski/Nicolas



UNIVERSITÉ D'OTTAWA
UNIVERSITY OF OTTAWA

DIPLÔMES OFFERTS

- Baccalauréat ès arts avec concentration en sciences religieuses
- Baccalauréat ès arts avec spécialisation en sciences religieuses
- Maîtrise ès arts (M.A.) en sciences religieuses
- doctorat en philosophie (Ph.D.) en religions du Proche-Orient ancien; Christianisme des premiers siècles ou contemporain. Religion au Canada y compris les religions amérindiennes; Femmes et religion.

Département des sciences religieuses

177, rue Waller, Ottawa (Ontario) K1N 6N5
(613) 564-2300



LE SUCCÈS CONTINUE...
10 ans...
90 000 exemplaires...

**NOUVELLE ÉDITION
REVUE ET AUGMENTÉE**

GRANDIR
L'art de transformer
une perte en gain

15,95\$

Disponible dans toute bonne librairie.

NOVALIS

Pâques

Ecllosion de vie nouvelle

Grand Dieu, qu'elle était belle!

«Je pense bien que je n'irai pas chercher de l'eau de Pâques cette année, lance-t-elle, et furtivement l'humour pointe à nouveau dans ses yeux fatigués. Depuis des mois, elle habite son lit d'hôpital. Aussi sûrement que la neige dehors fait place au printemps impatient, elle livre ses derniers combats face à l'inévitable.

Winnie a donné vie à 17 enfants et compte fièrement 39 petits-enfants éparpillés un peu partout au pays. Veuve depuis une vingtaine d'années, elle habite seule une maison mobile, la voisine de l'église, dans un petit village qu'elle adore. Elle y est revenue après un séjour de dix

ans à Montréal. «C'est pas le grand luxe, aimait-elle à préciser, mais ici, c'est mon coin: mon jardin, mes fleurs, mon ruisseau, l'église à côté; ici, je me sens vivre!

Les souvenirs accumulés dans ses soixante-seize ans l'accompagnent. Ses morts reposent en arrière de l'église, dans un coin qu'elle entretient régulièrement. Les enfants du voisinage la consultent pour une petite blessure, une interrogation, comme au temps où, entourée de sa marmaille, elle faisait l'école dans le rang de la montagne.

Alors qu'elle se sentait sereine et victorieuse, le cancer

des os est venu sinueusement lui signaler qu'il lui restait un autre grand combat à livrer. Au début, elle ne le prenait pas: «Non, partir dans la douleur, c'est trop moche». Elle a résisté, combattu, s'est accrochée désespérément. Fidèle à sa nature, elle luttait en silence. «C'est une vraie sainte, disaient les infirmières; on ne l'entend jamais se plaindre! Quel courage! Quelle force!»

Depuis son retour de la grande ville, la famille s'était éparpillée; quelques-uns restent encore dans la région, par-ci, par-là. Jadis si entourée, elle s'est vue hantée par la solitude. Mais, elle refusait de vivre dans un foyer: «Ma liberté, mon autonomie, ma dignité, ça, c'est cher à mon vieux cœur!» Sa solitude est devenue sa compagne; elle s'en est faite une amie.

Mais, cette mort douloureuse, saurait-elle l'appriivoiser? Elle s'enfermait souvent dans ses méandres intérieurs pour confronter quelconque démon

sans nom; elle s'agitait, discutait, peinait, avant de cracher et d'exorciser de son être ses monstres trop longtemps enchaînés.

Et puis, le calme est revenu, son visage s'est déridé et a revêtu une grâce, une lumière, une douceur - grand Dieu qu'elle était belle! Indéniablement, la sérénité avait gagné le combat.

Au matin, alors même que les carillons de Pâques sonnaient le grand réveil, Willie est partie, douce et rayonnante.

Je regarde autour de moi, l'aube pointe déjà. Depuis treize ans, au matin de Pâques, je cueille cette eau qu'elle aimait tant et, en remplissant une bouteille, lorsque les oiseaux entament leur symphonie, je souris et lui dis: «Salut, grand-mère, cette eau de Pâques, c'est pour toi!»

Guilda Lavoie

Les Pâques vues par la génération X

Selon toi, la fête annuelle de Pâques veut dire quoi pour la génération X?

- Lynne Bradley, 23 ans:

La fête de Pâques, ça veut rien dire pour moi! Ça représente le chocolat et les Easter Bunny! Quand j'étais jeune, ça représentait la chasse aux oeufs de chocolat, le dimanche matin, avec mes deux frères et ma soeur. Malheureusement, j'aime pas le chocolat! Mais c'était le fun d'être avec la famille. Maintenant, c'est différent, la famille est séparée, mes parents et ma soeur sont à Yellowknife, dans les Territoires du Nord-ouest; heureusement que mes frères sont dans la région. La famille s'est réunie à Noël, mais je ne pense pas qu'on va se voir pour la fête de Pâques. En tout cas, une chose est certaine: la fête de Pâques annonce le printemps.

Pour toi, c'est quoi, le symbolisme de Pâques: une fête religieuse? ou bien un coup de marketing?

Un peu des deux. Pour certains croyants, la fête de Pâques est très importante. Mais pas pour moi. Mes parents ne m'ont pas imposé d'aller à la messe tous les dimanches, même pour la fête chrétienne de l'Église qui commémore la résurrection de Jésus-Christ. Je ne vais peut-être pas à la messe, mais je vais acheter du chocolat à mon chum, parce qu'il aime ça!

Si tu es religieux, la fête de Pâques devrait être plus importante que Noël, parce que Jésus-Christ renaît, il ressuscite des morts. C'est peut-être le signe qu'il y a de quoi après la mort. Du moins, je l'espère.

- Nicolas Ruskowski, 20 ans:

Par rapport à mon éducation, Pâques a une valeur religieuse, symbole de renouveau et de purification. Pâques, c'est une remise à neuf. Par contre, avec la morosité actuelle, le haut taux de chômage, etc., l'espoir de Pâques n'est plus le même; on se purifie, mais à quelle fin?... on retombe toujours dans le même cycle. Pâques, c'est comme l'axe sur lequel pivote un cercle vicieux: Pâques peut se définir aussi bien par le début que par la fin, la naissance ou la mort, la prospérité ou la pauvreté.

- Sylvain Demeur, 21 ans:

La fête de Pâques symbolise la résurrection de Jésus. C'est pas le chocolat; on pourrait se passer de l'aspect commercial de cette fête religieuse.

Es-tu pratiquant?

Bien oui! Je pratique la religion catholique, je vais à la messe assez souvent, puis je crois en Dieu. Moi, j'aimerais bien savoir depuis quand le chocolat a été amené dans la fête religieuse de Pâques!

Steve Frappier



CADEAUX DE PREMIERE COMMUNION ET DE CONFIRMATION

• Bibles • cartes de souhaits • livres de prières • chapelets • médailles • plaques murales • statues • évangiles en images.

Desmarais & Robitaille

333, rue Dalhousie, Ottawa 241-1175

Fêtez Pâques en famille au restaurant

Le Renaissance

BRUNCH DE PÂQUES MUSICAL

Le dimanche 3 avril 1994

1^{er} service : 10 h 30 2^e service : 13 h 00

Gratuit

pour les enfants de moins de 12 ans accompagnés!
Lapin en chocolat d'un mètre de haut à gagner!

Buffet chaud

Jambon à l'ananas • Brochette de fruits de mer
Fesse de boeuf • Oeufs • Bacon, saucisses, etc.

Buffet froid

Sélection de salades • Oeufs farcis
Plateau de charcuteries • Saumon froid

Table de desserts

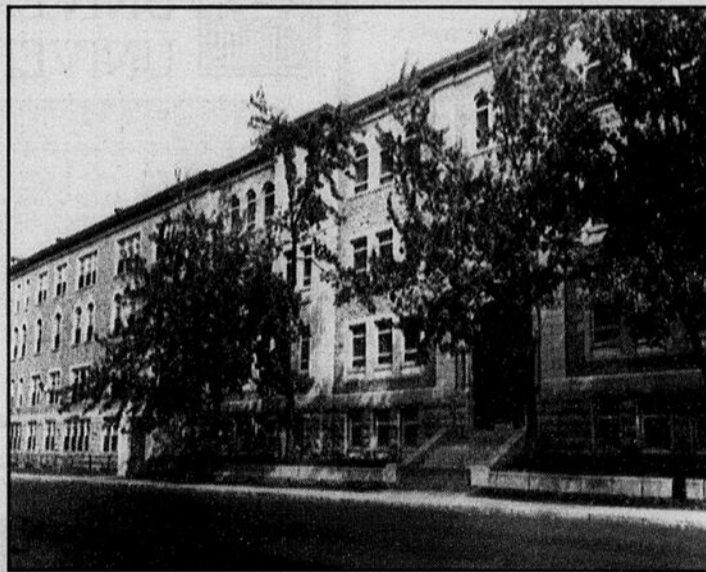
19⁹⁵ \$

taxes et service en sus

Pour réservations : 775-3777 • 778-6111

L'HOTEL
CENTRE VILLE
HULL • OTTAWA
ANCIENNEMENT RAMADA
35, rue Laurier, Hull, Québec J8X 4E9

ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH DE HULL



Établissement d'enseignement privé pour FILLES

CONCOURS D'ADMISSION

en 1^{re} secondaire

le samedi 12 novembre 1994

à 12 h 30

Une formation de qualité pour un avenir prometteur

PORTES OUVERTES

le dimanche 4 décembre 1994

entre 14 h et 17 h

On peut s'inscrire dès maintenant au **concours d'admission** en téléphonant au (819) 776-3123
174, rue Notre-Dame
Hull (Québec)
J8X 3T4

Pâques

Écllosion de vie nouvelle

L'eau bénie? ou l'eau bénite?

À chaque année, le jour de la Pentecôte, mon grand'père allait fidèlement à l'église refaire sa provision d'eau bénite. De temps en temps, il se rendait au village par un raccourci qui traversait sa sucrerie et les sucreries voisines.

Par un grand jour d'orage où tous les éléments s'étaient déchaînés contre lui, il avait dû rebrousser chemin et se réfugier dans une cabane à sucre. La pluie et le vent s'étant enfin calmés, il se demandait comment affronter son épouse (ma grand'mère) avec sa bouteille vide.

Un ruisseau coulait tout en haut de sa sucrerie, son eau de cristal était pure comme l'eau d'une source, on en buvait depuis toujours. C'était là qu'à chaque année il allait recueillir l'eau de Pâques. À contre-courant, il plaçait le flacon qui se remplissait très vite de l'eau magique et bénie du ciel. La tentation fut donc grande de puiser dans l'eau bénie du ruisseau... et il y succomba. Sous les pierres, dans un coin abrité, l'eau était restée claire malgré l'orage; il y remplit la bouteille, demandant à Dieu de bénir cette eau de Pentecôte et de lui pardonner son geste.

Revenu à la maison, il était peu loquace. Avant de remettre à sa femme le précieux flacon, il s'est empressé d'ajouter à l'eau du ruisseau les quelques gouttes d'eau bénite qui restaient de l'année précédente.

gens de son temps, croyait beaucoup aux vertus de l'eau bénite. Elle en mettait un peu dans une vieille salière pour asperger, selon les besoins du moment, les humains, les êtres et les choses qui l'entouraient.

Des maisons et des granges de leur rang avaient été frappées par la foudre. Elle avait une grande peur du tonnerre et des éclairs. À chaque fois qu'un gros orage éclatait, elle aspergeait d'eau bénite toutes les pièces de sa maison, même la grange quand elle le pouvait! Au printemps, elle aspergeait les semences. Un enfant était malade: elle faisait pleuvoir un peu d'eau bénite sur lui.

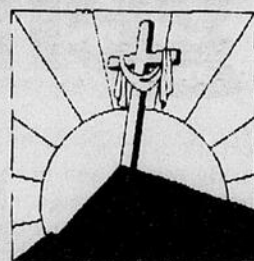
À chaque fois qu'elle sortait son eau bénite, mon grand'père se sentait un peu coupable, mais il ne pouvait s'empêcher de sourire en pensant à l'eau du ruisseau.

Ce secret fut bien gardé, jusqu'aux noces d'or de mes grands-parents. J'étais alors une enfant, mais je me souviendrai toujours des lueurs de colère derrière les lunettes de ma grand'mère. Je l'avais entendu dire à grand'père: «Tu devrais t'en confesser».

Ce qu'elle n'a jamais su, c'est que mon grand'père avait remplacé l'eau bénite par l'eau bénie du ruisseau à deux ou trois reprises au moins. Il était mon parrain et m'a confié ce secret quelques années avant de mourir.

Ma grand'mère, comme bien des

Élizabeth Marcoux-Evans



L'ARCHIDIOCÈSE D'OTTAWA

1247 Place Kilborn, Ottawa Ontario, K1H 6K9

Téléphone : (613) 738-5025

Télécopieur : (613) 738-0130

“Revenez à moi de tout votre cœur, car je suis tendre et miséricordieux,” nous lançait le Seigneur en début de Carême, il y a 40 jours. Pâques - fête de la résurrection de Jésus Christ - est l'occasion comme jamais de faire ou refaire nos liens avec ce Dieu d'amour. Pour connaître l'horaire des célébrations pascales ou pour obtenir tout autre renseignement, communiquez avec la paroisse la plus proche de votre domicile. Les paroissiens et paroissiennes de l'archidiocèse d'Ottawa vous attendent à bras ouverts.

À la Basilique-Cathédrale Notre-Dame,
Promenade Sussex

Jeudi saint, 31 mars : la Cène du Seigneur, à 19 h 30;
Vendredi saint, 1 avril : liturgie, 15 h; Chemin de Croix (bilingue) à 19 h 30;
Samedi saint, 2 avril : Veillée pascale, à 20 h;
Dimanche de Pâques, 3 avril : messes à 9 h, 10 h 30, 12 h (anglais) et 17 h.

La LIBRAIRIE ECCLÉSIASTIQUE de l'Université Saint-Paul



Livres religieux

Spécialités :

THÉOLOGIE
DROIT CANON
SPIRITUALITÉ
PHILOSOPHIE
PSYCHOLOGIE

Cartes de souhaits religieux,
bibles, missels, etc.

Commandes spéciales acceptées

223, rue Main, OTTAWA, Ont. K1S 1C4

236-1393

Télécopieur 782-3005

LA MAISON DU CHOCOLAT

Le Spécialiste de Pâques!

Ouvert le vendredi saint

Spécial, Troils

double 200 gr.
régulier 7⁹⁵
pour 4²⁹

Aussi
petites autos
au caramel

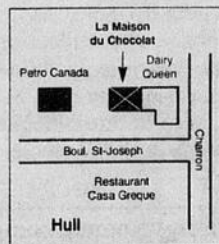
Chocolat au PRIX
DU DÉTAILLANT
directement du fabricant
GIACOMO & FRÈRE

Joyeuses Pâques!

Vous recevrez un ÉCHANTILLON
afin de constater le goût
de notre chocolat.

Venez voir notre immense choix
de NOUVEAUTÉS du LUNDI au
DIMANCHE de 9 h 30 à 21 h.

730, boul. St-Joseph, Hull
(voisin du Dairy Queen)
776-COCO • 776-2626



LES ARTS

Tant qu'il y aura des jeunes... présente une jeunesse qui veut changer les choses

Focus sur la génération rap

Marc André Joanisse
LeDroit

Le rap, c'est bien plus qu'une musique tonitruante qui crache des insanités dans des enceintes acoustiques.

C'est un cri de coeur, de révolte. Un constat d'échec ou de victoire.

Un vécu, crient à l'unanimité les jeunes rappers de *Tant qu'il y aura des jeunes...*, troisième film de Catherine Fol, la gagnante de la *Course des Amériques* en 1988-1989 et qui avait signé, en 1993, le touchant *Au-delà du 6 décembre*, un documentaire sur la tragédie de la Polytechnique.

Produit par l'Office national du film, le dernier cru de Catherine Fol pourra être vu, ce dimanche à 19 h, sur les ondes de Télévision Quatre Saisons.

Lourdeur des institutions

En moins d'une heure, on entend les récriminations de jeunes de la génération montante et de la génération sacrifiée. Sans oublier les adultes de la fin du *baby-boom*, dont Richard Gauthier, le soliste des French B, se fait en quelque sorte le porte-parole.

«Quand je constate la lourdeur des institutions, je suis désillusionné, affirme-t-il. Mais j'ai plein de choses à dire.»

Un sentiment partagé par plus d'un et qui vient directement des trüps. «J'ai le goût de défendre

quelque chose», dira Sylvie Boisclair, une tenante de la génération sacrifiée.

Réfléchir «à la Molière»

«Le rap, c'est pour le monde qui a le goût de réfléchir, ajoute un des rappers de La Nouvelle Génération. Et pour plaire aux adultes je m'amuse avec des rimes à la Molière.»

À travers ce courant musical, les jeunes parlent de leur génération et tracent vite un lien avec une certaine autre génération. Celle qui a grandi avec la guerre du Vietnam, le nationalisme, le féminisme et la Crise d'octobre.

«Vous aussi, vous aviez vos problèmes et surtout, vos bons moments, a dit la réalisatrice, Catherine Fol, en entrevue avec *LeDroit*. C'est pourquoi le film situe les générations dans une perspective historique et de continuité.»

Il y a longtemps que l'idée de tourner *Tant qu'il y aura des jeunes...* trotte dans la tête de la jeune cinéaste.

«Ils ont cette flamme»

«J'entendais partout que les jeunes n'avaient pas leur place dans la société. Plus je l'entendais, plus je me sentais visée. Et je n'étais pas d'accord. Comme les jeunes, j'ai cette espèce de rage, de rogne en dedans de moi et j'ai de plus en plus le désir de prendre

en main certaines choses.»

Et quoi de mieux que le rap pour faire passer le message. «Ils ont cette flamme, insiste Catherine Fol. Ils contestent à leur manière la société et le discours dominant. Bien sûr, ces jeunes ne représentent pas l'ensemble de la nouvelle génération.

«C'est pour ça que les personnages ne parlent pas au nom de la jeunesse. Ils parlent d'eux. Et avec le rap, je sentais qu'il y avait là comme un courant social, une façon de s'exprimer qui leur appartient.»

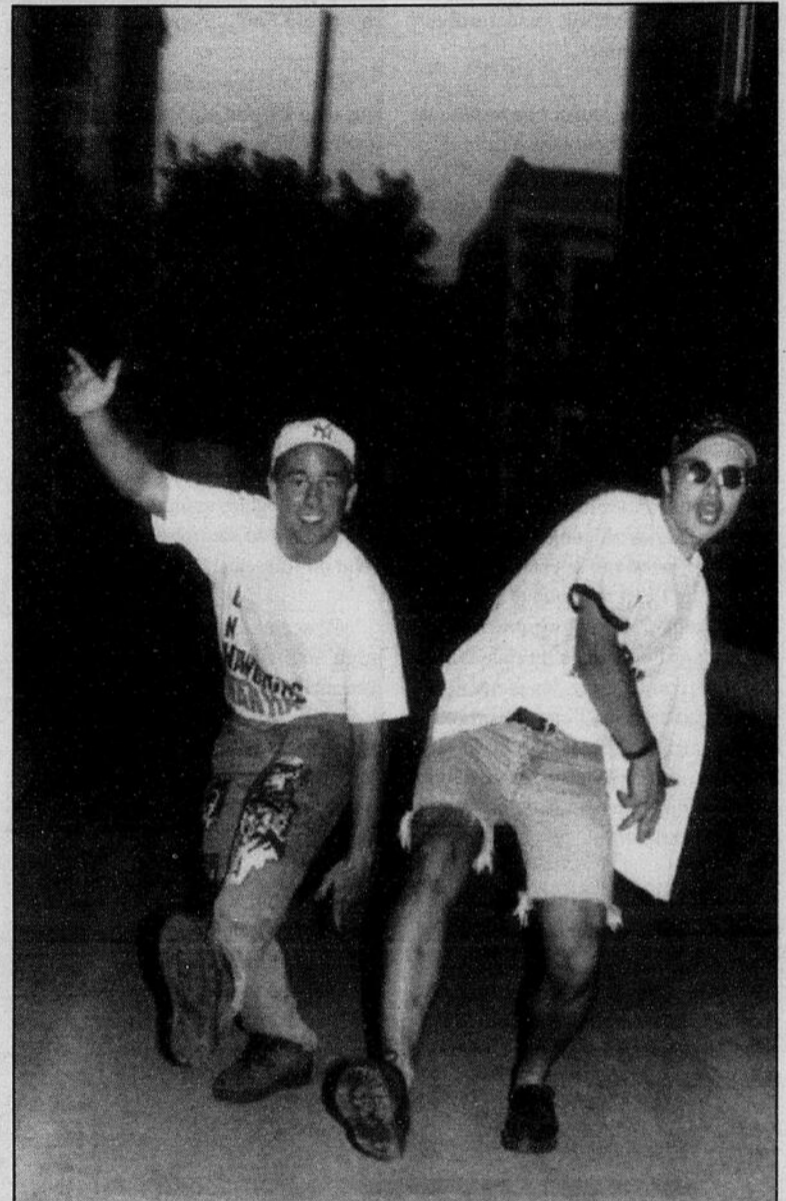
Initialement, le film de Catherine Fol a été proposé à Radio-Canada, qui l'a refusé.

C'est finalement Télévision Quatre Saisons qui l'a greffé à sa grille.

«J'espère que le film fera son entrée dans les écoles secondaires et les collèges. Et si dans le film, j'ai donné la parole exclusivement aux jeunes, c'est qu'en général on ne les entend pas beaucoup.»

«Ils ont cette flamme», insiste Catherine Fol, à propos des jeunes rappers. Ces derniers parlent de leur génération et trace un lien avec celle du Vietnam, du nationalisme, du féminisme et de la Crise d'octobre.

Tant qu'il y aura des jeunes... Un film de Catherine Fol produit par l'Office national du film. À l'affiche de Télévision Quatre Saisons, ce dimanche, à 19 h.



CINÉPLEX ODEON GUIDE CINÉMA

Stationnement gratuit après 18 h sur présentation de votre billet de cinéma et votre coupon de stationnement au World Exchange Plaza.

WORLD EXCHANGE PLAZA 111, rue Albert • 3e étage • Téléphone: 233-0209	
GUARDING TESS (SP) TOUS LES JOURS	19 h 15 21 h 45
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 30
THE PAPER (AA) AUCUN LAISSEZ-PASSER.	
TOUS LES JOURS	19 h 21 h 35
MATINÉE SAM. DIM.	14 h
IN THE NAME OF THE FATHER (AA)	
TOUS LES JOURS	18 h 45 21 h 20
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 30
ORLEANS 250 Centre Blvd., Orléans 834-0666	
MONKEY TROUBLE (SP)	
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 30 15 h 40
THE PAPER (AA) SOIRÉE	19 h 05 21 h 35
NAKED GUN 33 1/3 (SP) SOIRÉE	19 h 10 21 h 45
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 50 16 h 05
MIGHTY DUCKS 2 (SP) SOIRÉE	19 h 21 h 20
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 45 16 h 15
MRS DOUBTFIRE (SP) SOIRÉE	19 h SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 40 16 h 10
MAJOR LEAGUE 2 (SP) SOIRÉE	19 h 10 21 h 40
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 35 15 h 50
CLIFFORD (SP) SOIRÉE	19 h 15 21 h 20
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 16 h
GUARDING TESS (SP) SOIRÉE	21 h 25 SEULEMENT
VANIER <i>Wimborne</i> film 4 ^{ème} Mardi 2 ^{ème} 150 ch. Montréal, Vanier 749-4145	
REALITY BITES (SP) SOIRÉE	19 h 10 21 h 20
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 13 h 45 DIM.	13 h 45 15 h 45
THE PELICAN BRIEF (AA) SOIRÉE	19 h 21 h 35
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 13 h 30 DIM.	13 h 30 16 h 10
LIGHTNING JACK (SP) SOIRÉE	19 h 20 SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 13 h 55 DIM.	13 h 55 15 h 55
ABOVE THE RIM (AA) SOIRÉE	21 h 30 SEULEMENT
SIX DEGREES OF SEPARATION (SP) SOIRÉE	19 h 15 21 h 25
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 13 h 35 DIM.	13 h 35 15 h 40
ON DEADLY GROUND (R) SOIRÉE	19 h 15 21 h 35
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 13 h 50 DIM.	13 h 50 16 h 05
JURASSIC PARK (SP) SOIRÉE	19 h 05 21 h 30
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 13 h 40 DIM.	13 h 40 16 h 05
ANGIE (AA) SOIRÉE	19 h 21 h 10
MATINÉE VEND. SAM. LUN. 14 h DIM.	14 h 16 h 10
ST. LAURENT 1278 boul. St. Laurent 746-8822	
SCHINDLER'S LIST (AA) SOIRÉE	20 h SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 30 SEULEMENT
CLIFFORD (SP) SOIRÉE	19 h 21 h
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 45 15 h 45
BEETHOVEN'S 2ND (R) MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 16 h 00
PHILADELPHIA (SP) SOIRÉE	18 h 45 21 h 15
MRS. DOUBTFIRE (SP) SOIRÉE	19 h 10 21 h 35
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 35 15 h 55
IN NAME OF THE FATHER (AA) SOIRÉE	18 h 50 21 h 30
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 30 16 h 05
KANATA Town Centre 150, Ch. Katimavik 592-5970	
THE PAPER (AA) SOIRÉE	19 h 21 h 30
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 30 16 h
MIGHTY DUCKS 2 (SP) SOIRÉE	19 h 05 21 h 35
MAT. VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 40 16 h 05
MONKEY TROUBLE (SP)	
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 16 h 15
NAKED GUN 33 1/3 (SP) SOIRÉE	19 h 15 21 h 45
MAJOR LEAGUE 2 (SP) SOIRÉE	19 10 21 40
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 50 16 h 10
WESTGATE Centre commercial Westgate 1300, ave. Carling 725-2229	
MONKEY TROUBLE (SP)	
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 50 15 h 50
THE PAPER (AA) SOIRÉE	19 h 15 21 h 35
MERCREDI	21 h 35 SEULEMENT
CLIFFORD (SP) SOIRÉE	19 h 05 21 h 05
LUN. & MER.	21 h 30 SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 30 15 h 30
MRS. DOUBTFIRE (SP) SOIRÉE	19 h 21 h 20
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	13 h 40 16 h
ELMDALE Wellington et 728-2333 Parkdale	
SCHINDLER'S LIST (AA) TOUS LES JOURS	20 h SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 30 SEULEMENT
GUARDING TESS (SP) SOIRÉE	19 h SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 40
SUGAR HILL (R) - SOIRÉE	21 h 05 SEULEMENT
SOMERSET Somerset et Bank • 236-9528	
SCHINDLER'S LIST (AA) TOUS LES JOURS	20 h SEULEMENT
MATINÉE VEND. SAM. DIM. LUN.	14 h 30 SEULEMENT

CERTIFICATS-CADEAUX MAINTENANT EN VENTE

ANIMATION CULTURELLE

BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DU CANADA

Entrée libre

LA BIBLIOTHÈQUE NATIONALE DE FRANCE : un grand projet pour l'avenir
Le mercredi 6 avril
19 h 30 (auditorium)

Présentée par M^{me} Hélène Waysbord, chargée de mission pour les relations internationales de la Bibliothèque nationale, cette conférence est illustrée par un film et des diapositives. Avec ce projet, lancé en 1989, la France se dote, d'une Bibliothèque nationale plus conforme à l'état du savoir et aux grandes orientations de la recherche universelle. Tirant parti de l'évolution des technologies pour permettre à tous les publics l'accès à une collection considérablement enrichie, la future Bibliothèque, dont l'inauguration est prévue en 1996, sera la bibliothèque de l'honnête homme du XXI^e siècle.

En français

INSTITUT CANADIEN DE LA MÉDITERRANÉE

Le jeudi 7 avril
20 h (auditorium)

Le professeur Kenneth Bartlett, du département d'histoire et des études de la renaissance du Collège Victoria, à l'Université de Toronto, présentera une conférence illustrée sur Florence aux temps de la Renaissance (*Florence in the Renaissance: The City as a Work of Art*).

Cette activité est présentée en collaboration avec la section d'Ottawa de l'Institut canadien de la Méditerranée et l'ambassade d'Italie.
En anglais.

Pour de plus amples renseignements, composez le (613) 992-9988.
395, rue Wellington, Ottawa

Bibliothèque nationale du Canada National Library of Canada

Canada

Le cinéma-maison, autre aspect du cocooning

Presse Canadienne

MONTREAL La situation économique difficile y est peut-être pour quelque chose. Toujours est-il que la vogue du cinéma à la maison gagne de plus en plus de terrain et s'inscrit dans ce mouvement dit du *cocooning*, qui mise sur le confort et le divertissement à la maison.

Le concept ne veut pas nécessairement dire qu'il faille installer un immense écran de télé dans son salon.

N'importe quel téléviseur fait l'affaire, en autant qu'on dispose d'un magnétoscope Hi-Fi et d'un amplificateur de type Dolby Prologic (six entrées pour haut-parleurs).

On peut donc aménager un cinéma-maison avec un téléviseur de douze pouces, en autant qu'on ait l'équipement nécessaire pour diffuser le bon son.

Un son qui, comme au cinéma, nous provient de l'avant et de l'arrière, avec un accent particulier donné aux sons graves, qui place un peu le spectateur comme s'il était en plein milieu de l'action.

«Depuis deux ou trois ans, tous les vidéos qu'on loue ont été enregistrés sur cinq canaux, en son *surround*», explique Daniel Tremblay, un des représentants qui accueillent les visiteurs dans les trois cinémas-maison aménagés récemment dans le cadre du Salon national de l'habitation, au Stade olympique.

Bref, on peut, avec le bon équipement, visionner ces vidéo-cassettes avec la même qualité de son qu'au cinéma.

«Par exemple, poursuit M. Tremblay, s'il y a un avion qui passe au-dessus de la caméra, tu vas vraiment avoir l'impression qu'il te passe au-dessus de la tête.

Ça s'explique par le fait que les deux boîtes de son situées à l'arrière de la pièce transmettent le son une fraction de seconde après les deux colonnes placées à l'avant.

«Les haut-parleurs arrière créent un effet d'espace, résume Daniel Tremblay.

«C'est ça l'idée du cinéma-maison: créer un effet tridimensionnel qui nous donne l'impression d'être là.»

«Il y a bien des gens qui nous disent qu'ils vont se priver de quelques sorties et peut-être d'un voyage pour s'équiper et aménager chez eux une salle de cinéma,

dit-il.

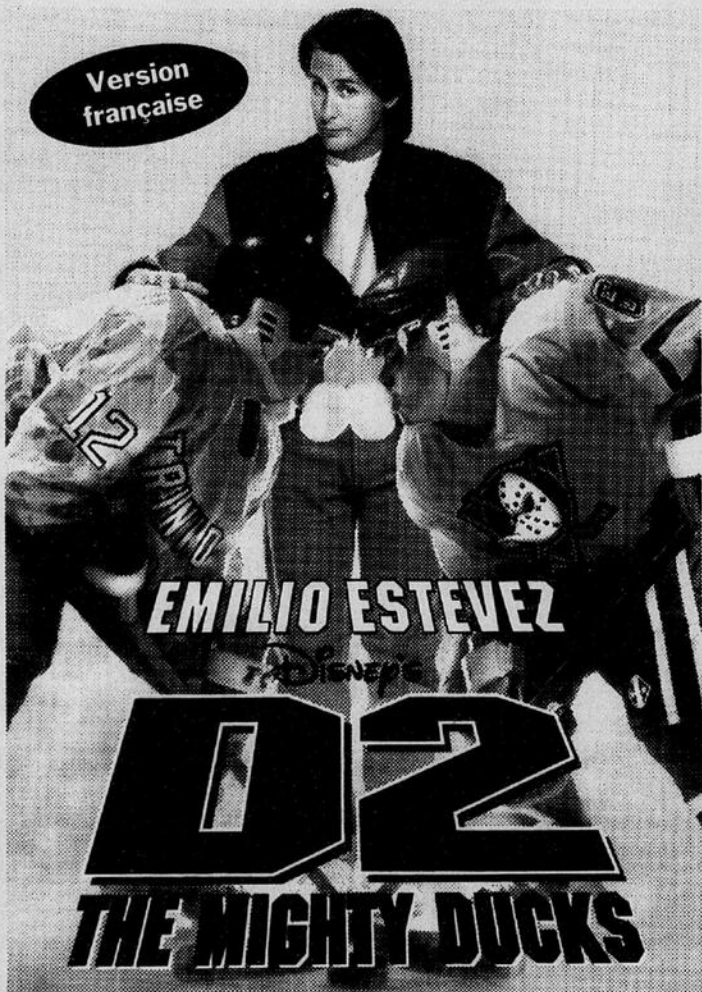
«Pour eux, c'est un investissement qui profitera à toute la famille.

«Mais pour s'en convaincre, ils

doivent l'essayer. Quand tu ne l'as jamais essayé, c'est facile de s'en passer.

«Mais quand tu y as goûté, c'est plus dur...»

Les Mighty Ducks sont de retour !



Version française

EMILIO ESTEVEZ

D2
THE MIGHTY DUCKS

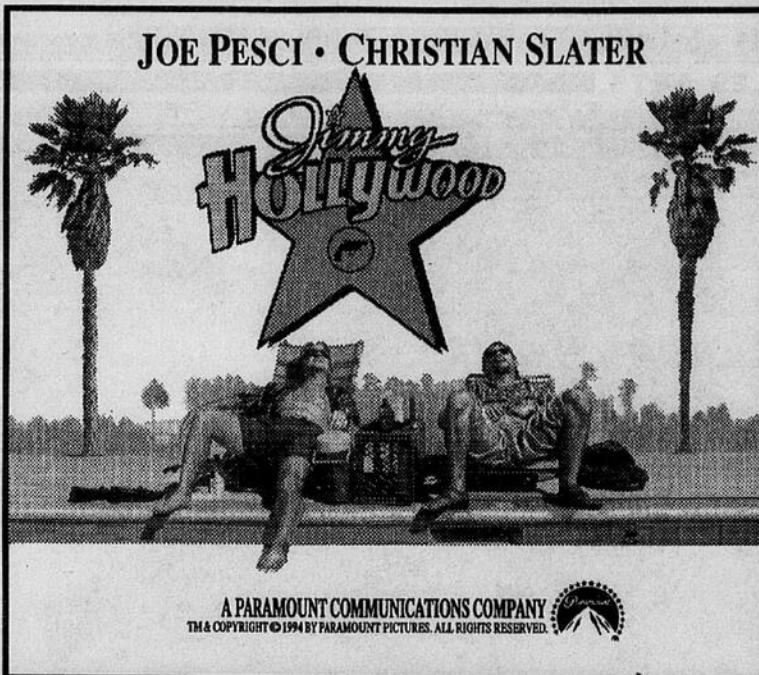
Dès demain au cinéma des Promenades



Des nouvelles farces!

L'AGENT FAIT
331
LA FARCE

Dès demain au cinéma des Promenades

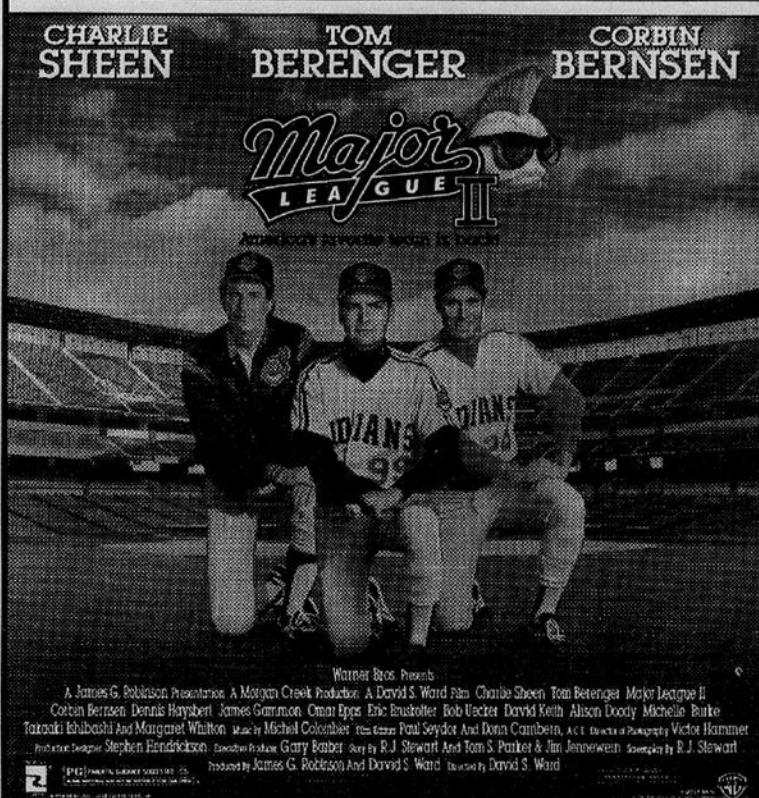


JOE PESCI • CHRISTIAN SLATER

Jimmy
HOLLYWOOD

A PARAMOUNT COMMUNICATIONS COMPANY

TM & COPYRIGHT © 1994 BY PARAMOUNT PICTURES. ALL RIGHTS RESERVED.



CHARLIE SHEEN

TOM BERENGER

CORBIN BERNSEN

Major
LEAGUE II

Warner Bros. Presents
A James G. Robinson Production A Morgan Creek Production A David S. Ward Film Charlie Sheen Tom Berenger Major League II
Corbin Bernsen Dennis Haysbert James Gammon Omar Epps Eric Eustacher Rob Uecker David Keith Alison Doody Michelle Burke
Takashi Ichihashi And Margaret Whitton Music by Michel Colombier Lyrics by Paul Seydor And Donna Cambein, A.C.T. Director of Photography Victor Hammet
Production Designer Stephen Hendrickson Executive Producer Garry Barber Story by R.J. Stewart And Tom S. Parker & Jim Jennewein Screenplay by R.J. Stewart
Produced by James G. Robinson And David S. Ward Directed by David S. Ward

CINÉ-GUIDE

LES PROMENADES 568-1706	ELGIN 232-0101
1100 Boul. Maloney O. Gatineau	218 rue Elgin
NAKED GUN 33 1/37:15 9:20	THE PIANO (18 ANS)7:00 9:20
MRS. DOUBTFIRE6:45 9:15	MAJOR LEAGUE 2 (SP)6:55 9:10
MAJOR LEAGUE 27:00 9:30	BRITANIA 828-8121
JIMMY HOLLYWOOD6:55 9:25	ACE VENTURA * (AA)7:10 9:25
CENTRE RIDEAU 234-3712	NAKED GUN 33 1/3 * (SP)7:00 9:10
50 rue Rideau	ANGIE (AA)7:05 9:20
D2 MIGHTY DUCKS (SP)6:50 9:20	THE REF (AA)6:55 9:30
NAKED GUN 33 1/3 * (SP)7:00 9:25	MIGHTY DUCKS 2 (SP)6:45 9:15
ACE VENTURA * (AA)7:10 9:30	MAJOR LEAGUE 2 (SP)6:55 9:30
PLACE DE VILLE 235-9546	JIMMY HOLLYWOOD (AA)7:05 9:20
300 rue Sparks	FAMOUS PLAYERS
MONKEY TROUBLE (SP)7:00	ACE VENTURA * (AA)7:10 9:30
SUGAR HILL * (18 ANS)6:45 9:15	NAKED GUN 33 1/3 * (SP)7:00 9:25
WHAT'S EATING GILBERT GRAPE (SP) ..9:20	MIGHTY DUCKS 2 * (SP)6:40 9:10
	MAJOR LEAGUE 2 * (SP)6:45 9:20
	JIMMY HOLLYWOOD * (AA)6:50 9:15
	BITTER MOON * (18 ANS)6:30 9:15
	PHILADELPHIA * (SP)6:40 9:20
	JIMMY HOLLYWOOD (AA)7:00 9:25

CKCH 97AM

Beethoven's 2nd

Vendredi et samedi 1:00

CINEMA VENDOMIE
La Village Place Centre
426, boul. St-Joseph, Hull, Gc. 776-1440

L'ENFER BLANC

Vendredi et samedi 3:00

SRC Radio

ACE VENTURA MÈNE L'ENQUÊTE

Vendredi et samedi 9:00
Dimanche 3:00
Lundi 9:00

UNE COMÉDIE DRÔLEMENT BRANCHÉE!

LOUIS 19

Vendredi et samedi 7:00
Dimanche 1:00 et 7:00
Lundi au jeudi 7:00

CERTIFICATS-CADEAUX MAINTENANT EN VENTE

LES ARTS



Marie-Claire Séguin

Un intermède pour apprendre sur soi-même

Presse Canadienne

DRUMMONDVILLE Ils sont plusieurs à se demander ce qui arrive de Marie-Claire Séguin depuis quelques années. Cependant, la chanteuse ne s'en occupe pas, même qu'elle trouve ça plutôt drôle. Elle vit bien dans l'ombre de son frère, Richard.

«Dans ce métier-là, tu n'arrêtes pas, tu es toujours à la recherche de l'excellence, tu travailles toujours fort», affirme-t-elle tout en reconnaissant que sa carrière n'a pas autant de vigueur que par le passé.

Si elle accepte cette situation

avec beaucoup de sérénité, elle n'en remarque pas moins que, «chaque hiver, c'est plus tranquille». Loin des grandes scènes, elle parcourt les villes de province pour être près des gens, de ses admirateurs.

Raconter l'essentiel

Marie-Claire Séguin aime particulièrement l'ambiance de ces petites salles.

«C'est une continuité de ce que je fais depuis toujours: chanter devant des petites salles, où il y a plein de choses qui se passent», dit-elle.

Elle apprécie le contact avec les gens et aime essayer de nouvelles chansons pour voir comment le public réagit, donner de nouvelles interprétations de Vigneault, de Desjardins, d'Anne Sylvestre. «Comme vous me connaissez, je raconte la vie, l'amour... C'est ça l'essentiel, n'est-ce pas?», confie-t-elle.

Quelque chose de grand

Cet intermède dans sa vie d'artiste, qu'elle explique par la naissance de son enfant, lui permet aussi de mûrir son talent, de prendre le temps de vivre, et aussi de découvrir de nouveaux aspects d'elle-même qu'elle peut faire ensuite découvrir aux autres.

«J'apprends à connaître le temps secret des choses, à gérer mieux ma vie», souligne la chanteuse.

Dans le tourbillon d'une vie d'artiste, une halte de ce genre est la bienvenue pour prendre contrôle de son destin et de son art, ajoute Marie-Claire Séguin.

Plus encore, elle lui fournit l'occasion d'apprendre aussi, par exemple, à mieux gérer ses affaires.

Elle prépare actuellement «quelque chose d'autre» en vue de la grande rentrée d'automne à Montréal. Un *show* important.

«Vous savez, je suis toujours en préparation de quelque chose de grand», confie-t-elle.

Elle ne travaille pas directement sur l'enregistrement d'un nouveau disque, mais toutes les réalisations de ses petits spectacles en province en constituent probablement l'embryon, laisse-t-elle deviner.

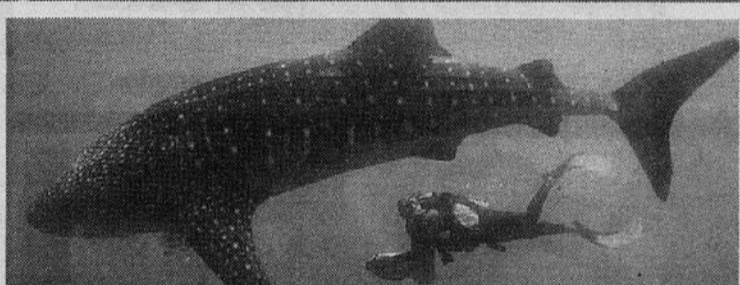
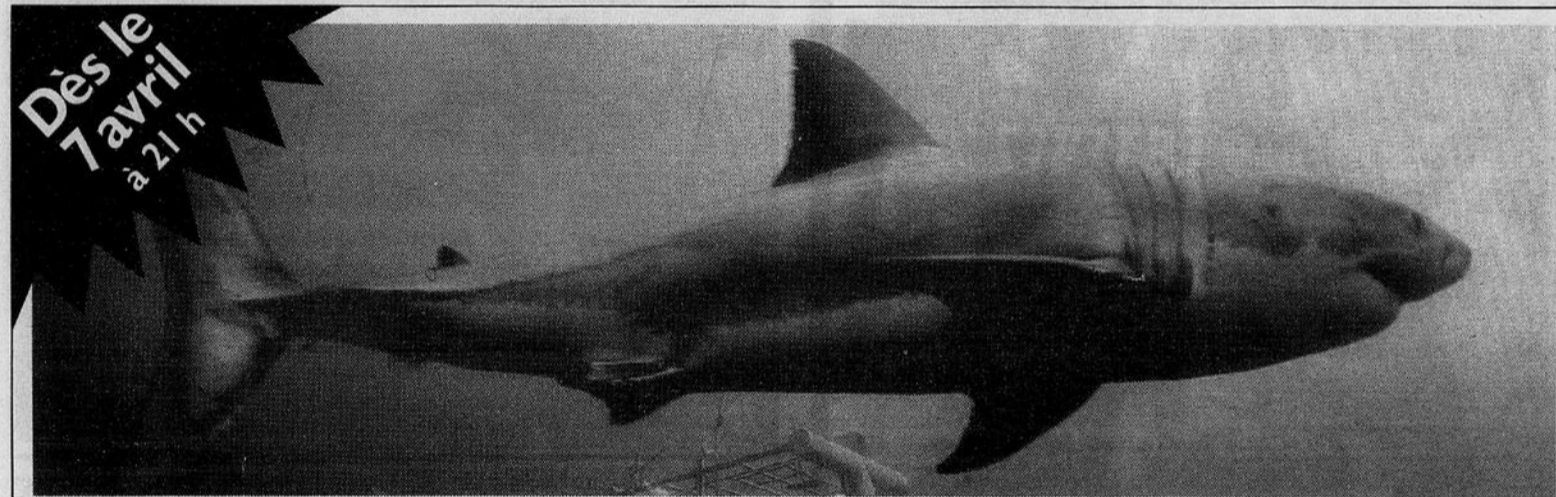
Quant au succès de son frère et ex-associé Richard Séguin, elle s'en dit très heureuse.

«Ça me fait vraiment plaisir de voir Richard réussir autant», lance-t-elle.

Elle ne sent pas que le public se prête à une certaine forme de comparaison entre elle et son frère, qui serait à son détriment.

«Nous avons choisi notre voie chacun de notre côté, nous évoluons différemment, ce qui est bien», conclut-elle, tout en précisant qu'il n'est pas question pour elle de reprendre sa carrière aux côtés de son frangin.

Marie-Claire Séguin est actuellement plongée dans un intermède qui, somme toute, ne lui déplaît pas autant qu'on pourrait le croire. «J'apprends à connaître le temps secret des choses», dit-elle.



Dès le 7 avril à 21 h

Beau, distingué, élégant... jusqu'à ce qu'il ouvre la bouche.

Incroyable! Voyez un magnifique grand requin blanc se transformer en féroce carnassier quand on le leurre avec un thon de 25 kg. Ou lorsqu'il aperçoit un humain, palmes aux pieds! Lancez-vous à la poursuite des grands requins et découvrez comment vivent ces redoutables prédateurs. Grâce à l'écran géant OMNIMAX au CINEPLUS, vous vous trouverez nez à nez avec ces rois de la mer.

CINEPLUS
IMAX
OMNIMAX

Du mardi au dimanche à 12 h et 16 h.
Jeudi à 21 h (programme double avec Planète bleue). Vendredi et samedi à 20 h.

Pour plus de renseignements, composez le 776-7006. Les billets sont disponibles à la Billetterie du Musée ou auprès de TICKETMASTER, au (613) 755-1111. Également à l'affiche: *Titanica* et *Planète bleue*.

À LA POURSUITE DES GRANDS
REQUINS

MUSÉE CANADIEN DES CIVILISATIONS / CANADIAN MUSEUM OF CIVILIZATION

KTF 104.1 LeDroit

LES ARTS

Récupérer les frises du Parthénon L'époux de Mélina Mercouri veut réaliser le rêve de l'actrice

Associated Press

ATHÈNES Le réalisateur américain Jules Dassin, veuf de de l'ancienne actrice grecque Mélina Mercouri, a annoncé hier qu'il tentera de réaliser le rêve de sa femme décédée le 6 mars: obtenir le retour en Grèce des frises du Parthénon actuellement exposées au British Museum de Londres.

«J'ai accepté cette tâche avec fierté», a déclaré Jules Dassin, nommé par le gouvernement grec à la présidence de la Fondation Mélina-Mercouri, dont l'objectif est de créer un nouveau musée de l'Acropole à Athènes. «Je consacrerai toute mon énergie et tout mon dévouement à cette fondation et au plus grand voeu de Mélina, à savoir ce musée», a-t-il dit au cours d'une conférence de presse.

En tant que ministre de la Culture, Mélina Mercouri avait lancé voici 12 ans une campagne internationale destinée à permettre la restitution à la Grèce des frises de marbre achetées en 1806 par l'antiquaire britannique Thomas Bruce, comte d'Erlin, puis revendues au gouvernement britanni-



Mélina Mercouri

que. Londres a jusqu'à présent refusé de rendre ces frises.

Jules Dassin a annoncé qu'il verserait 400 000 \$ à la fondation, ainsi que l'ensemble de ses droits pour les films qu'il a tournés avec Mélina Mercouri, à commencer par *Jamais le dimanche*. La chanteuse grecque Nana Mouskouri a quant à elle décidé d'offrir 60 000 \$ à cette oeuvre.

AIMER À MORT



dès le 30 mars

"Quand des bons p'tits gars deviennent des tueurs"

Mise en scène :
Louison Danis
à l'Espace René-Provost

le Théâtre de l'île 595-7455 Ville de Hull LeDroit

LIBRES SONT
LES PAPILLONS

Comédie
à la Maison du Citoyen
Du 16 mars au 2 avril
seulement

INFO-IMPÔTS

En 1993, j'ai engagé des frais judiciaires (ex. honoraires d'avocat) afin d'obliger mon ex-conjoint de fait à respecter son obligation de me verser la pension alimentaire qui était en retard. Ces frais sont-ils déductibles ?

Au fédéral et au provincial, les frais judiciaires pour assurer la perception d'une pension alimentaire sont déductibles. Vous devez cependant inclure le montant de la pension dans votre revenu.



LA CORPORATION PROFESSIONNELLE
DES COMPTABLES GÉNÉRAUX LICENCIÉS
DU QUÉBEC

LA SEMAINE SAINTE À LA RADIO DE RADIO-CANADA



EXPRESSION
DE LA CULTURE,

PAR LA MUSIQUE OU PAR LES MOTS,
REJOINT TRÈS SOUVENT LE SPIRITUEL.
C'EST PARTICULIÈREMENT LE CAS À LA VEILLE DE PÂQUES,
UNE FÊTE QUE NOUS CÉLÉBRONS FIDÈLEMENT
AVEC TOUT NOTRE AUDITOIRE.

JEUDI SAINT 31 MARS

RÉSEAU FM STÉRÉO

RADIO-CONCERT 20 h

STABAT MATER DE SCHUBERT ET
MESSE EN DO MINEUR DE MOZART
AVEC LE CHOEUR ET L'ORCHESTRE MÉTROPOLITAIN
DIRIGÉS PAR AGNÈS GROSSMANN

VENDREDI SAINT 1^{er} AVRIL

RÉSEAU FM STÉRÉO

LES FEUX DE LA RAMPE 13 h 30

MOTETS ET CHANTS SPIRITUELS
DE BRAHMS, MENDELSSOHN ET REGER

LA FARANDOLE 18 h

MAÎTRISE ET CHOEURS DE NOTRE-DAME DE PARIS...

RADIO-CONCERT 20 h

PASSION SELON SAINT-JEAN DE BACH AVEC LE
STUDIO DE MUSIQUE ANCIENNE DE MONTRÉAL

RADIO AM

LE THÉÂTRE ET LE SACRÉ 14 h 07

AVEC RITA LAFONTAINE ET ANDRÉ BRASSARD

DIMANCHE DE PÂQUES 3 AVRIL

RÉSEAU FM STÉRÉO

MUSIQUE SACRÉE 10 h

LE JEU DES PÈLERINS D'EMMAÛS ET MESSE DE BRUMEL

RELIGIONS ET SOCIÉTÉS 17 h 30
PSYCHOLOGIE ET FAIT RELIGIEUX (DÉBUT D'UNE SÉRIE)

LES VOIX DU MONDE 18 h 10

CHANTS GRÉGORIENS, ALLÉLUIAS ET RESUREXITS

RADIO AM

19 h 04 à 22 h

LES ÉMISSIONS

SUR LES TRACES D'UN MAÎTRE,

DIALOGUE

ET

CÉLÉBRATION

SOULIGNENT LA FÊTE DE PÂQUES.

SRC  Radio

Adieu cigarette

Pour écraser pour de bon, il y a autant de solutions que de... fumeurs

Felicity Munn
Presse Canadienne

Sept millions de Canadiens ont cessé de fumer au cours des 20 dernières années et ils ont probablement réussi à relever ce phénoménal défi de sept millions de façons différentes.

SANTÉ

Nancy Wills a à peu près tout tenté, y compris l'acupuncture et l'hypnose, avant d'opter pour les pansements-nicotine. «Ces pastilles adhésives permettent à votre organisme de recevoir sa dose de nicotine et vous n'avez qu'à vous défaire de vos réflexes de fumeur», affirme Mme Wills, qui vit et travaille à Hamilton, en Ontario, et qui a écrasé sa dernière cigarette en novembre 1992.

«Ce fut un peu difficile, les premiers temps. Mais j'ai coupé le café et constaté que je pouvais résister, un jour après l'autre. J'avais réussi.»

Hal Quinn, un écrivain de Vancouver, a abandonné la cigarette lorsque sa fillette de cinq ans lui a promis qu'elle cesserait de sucer son pouce si ce dernier cessait de fumer... Il a réduit sa consommation à l'aide de Lifesigns, un gadget électronique: il a cessé complètement lorsqu'il a été frappé de pneumonie.

Multiplés thérapies

L'avocat torontois Bill King a réussi à abandonner la cigarette en s'imposant lui-même une thérapie basée sur le dégoût. Il a graduellement réduit sa consommation quotidienne de 50 à dix cigarettes par jour puis, la veille du jour de l'An dernier, sa volonté a failli et il a fumé plus d'un paquet cette journée-là.

En se réveillant, le lendemain, il se sentait dans un état épouvantable.

«Mon organisme s'était habitué à une quantité réduite de nicotine, si bien que j'étais littéralement empoisonné. J'étais comme un jeune chien très malade.

«Je ne voulais plus fumer. Je ne pouvais plus fumer...»

Les médecins affirment que l'accoutumance à la nicotine est aussi difficile à vaincre que celles qu'entraînent l'héroïne, la cocaïne et l'alcool.

La nicotine a une double action en ce qu'elle stimule et détend celui qui en absorbe. En plus, l'accoutumance à cette toxine modifie la composition chimique du cerveau, explique le Dr Pierre Ernst, directeur de l'unité d'épidémiologie de l'université McGill, à

Montréal. «C'est la raison pour laquelle cette accoutumance est si difficile à vaincre: vous devez rétablir la chimie originale pour vous débarrasser réellement de cette habitude.

«Le processus est associé à beaucoup de sensations désagréables: vous ne vous sentez pas bien physiquement, tout autant qu'émotivement.»

Le sevrage

M. King abonde dans le même sens: «Vous perdez la chose qui vous est venue en aide lorsque vous étiez soumis à un stress quelconque.»

Le sevrage s'accompagne de symptômes tels l'irritabilité, l'insomnie, des étourdissements et la perte d'une partie de vos facultés de concentration.

Comme l'explique le Dr Ernst, lui-même un ex-fumeur: «Le désir que vous ressentez pour la cigarette vous met de mauvaise humeur.» Plusieurs gadgets sont

disponibles et peuvent aider à sevrer de la nicotine, mais aucun n'est magique.

Débarrasser son organisme de cette dépendance ne représente par ailleurs qu'une demi-victoire. Il peut être tout aussi difficile de vaincre les aspects touchant la psychologie et le comportement des fumeurs.

En réalité, selon les chercheurs, il faut au moins trois mois aux fumeurs pour se considérer comme non-fumeurs, bien après que le besoin purement physique soit disparu.

Pour se débarrasser de leur habitude, les fumeurs doivent identifier tout ce qui alimente leur soif de tabac et le remplacer par des comportements différents, notamment en pratiquant des exercices respiratoires ou en s'évadant dans la marche.

Des objectifs

Pour se défaire de leurs habitudes de fumeurs et pour se prépa-

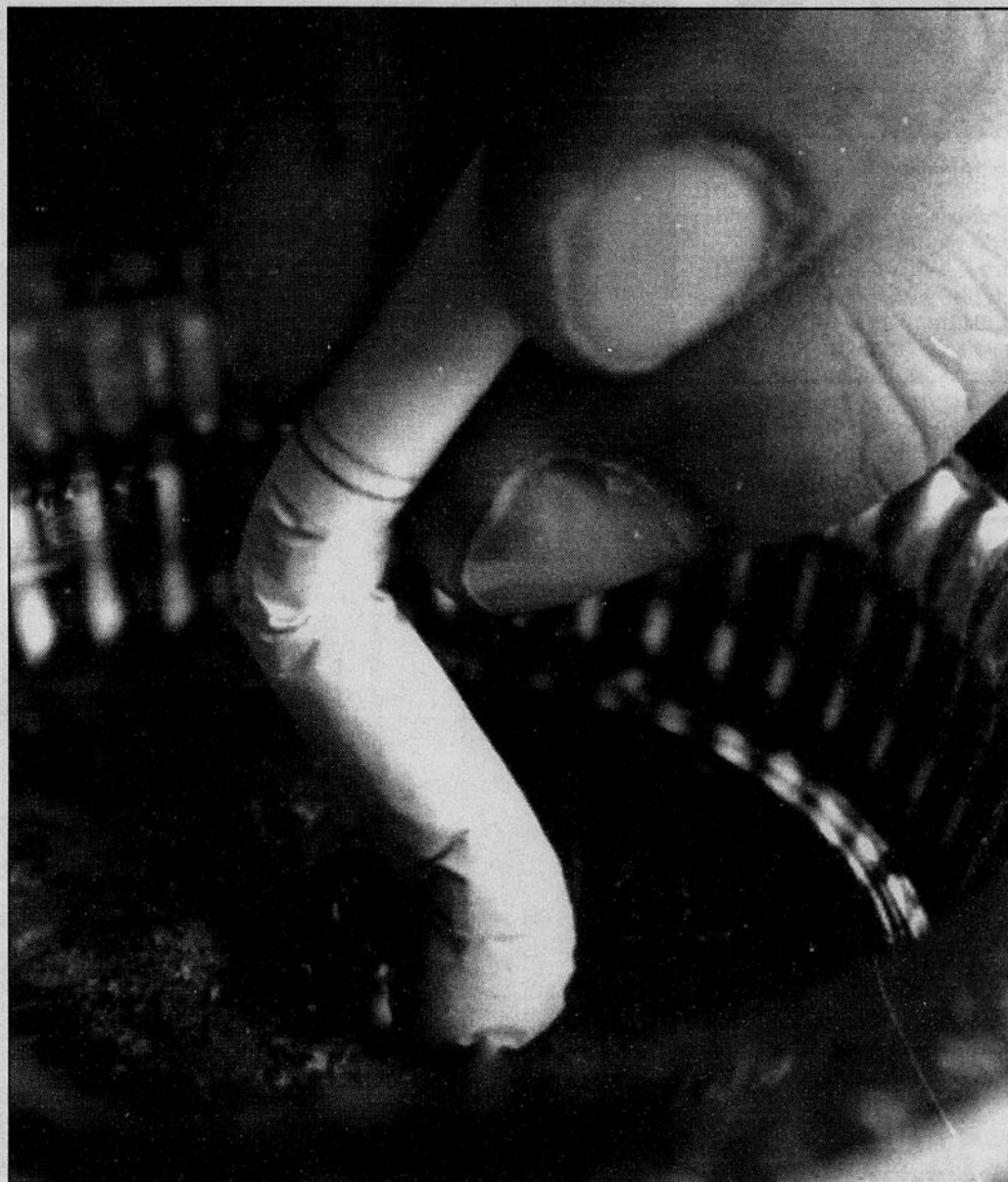
rer psychologiquement, certaines personnes se fixent un objectif, une date à laquelle elles cesseront de fumer, si bien qu'elles peuvent se préparer à ce «jour J» en réduisant graduellement leur consommation quotidienne.

D'autres préfèrent cesser du jour au lendemain, sans procéder par étapes.

La Addiction Research Foundation admet qu'aucune stratégie n'est préférable à une autre et que la victoire sur le tabagisme est différente pour chaque individu.

Abandonner la cigarette ralentit le métabolisme et un gain de poids de deux kilos est généralement signalé, à moins de suivre une diète ou de se soumettre à un programme d'exercices. Ceux qui prennent beaucoup de poids troquent la cigarette au profit de la nourriture, soutient le Dr Ernst.

Le meilleur substitut, dit-il, est l'exercice, même s'il ne s'agit que d'une marche quotidienne d'une demi-heure.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

QUÉBEC Effacer le passage d'une crue printanière dans sa résidence n'est pas une opération de tout repos. Mais l'opération «grand nettoyage» ne doit pas pour autant être menée n'importe comment par n'importe qui.

En constatant l'état de désolation de la maison, l'horreur des dégâts et la quantité de travaux à effectuer, bien des propriétaires des zones touchées par les inondations se sentent plus que découragés. Dans ce contexte, ils veulent trouver le plus rapidement possible la compagnie de nettoyage qui proposera ses services. Mais ils devraient aussi être vigilants avant de signer un contrat.

«Réparer des dégâts, c'est autre chose qu'aspirer l'eau et laver les murs. Laisser des murs de gypse imbibés d'eau laisse la place à la moisissure et aux bactéries, qui apparaîtront quelques semaines plus tard», estime Denys Crête, copropriétaire de Roto-Static, à Québec.

À ce chapitre, il y a les professionnels et les «ramasseurs d'eau», les entreprises saisonnières qui naissent en mars-avril et font faillite six mois plus tard, emportant avec elles les réclamations des clients insatisfaits.

«Il faut être disponible 24 heures sur 24 pour répondre aux appels d'urgence. Un sinistre étant ce qu'il est, nous ne pouvons rien prévoir. Il faut être là le plus vite possible et procéder sans attendre aux travaux urgents, ce qui permet de réduire les pertes matérielles», explique M. Crête.

Extraire l'eau

Une fois sur les lieux, les techniciens évaluent les dégâts et fournissent un devis écrit au client sinistré en lui expliquant quels travaux devront être réalisés, et avec quel équipement. Ils inspectent les endroits affectés avec des appareils, sans briser les murs, afin de déterminer l'étendue de l'humidité et son pourcentage, ce qui déterminera la période de temps requise pour le séchage et la déshumidification.

L'eau doit être extraite le plus rapidement possible. «Nous arrivons à sauver des planchers de bois franc en intervenant dans les minutes suivant le sinistre. Mais après trois ou quatre heures, c'est trop tard. Le plancher va déjà gondoler. Quant à la parqueterie, n'y pensez plus. Un dégât d'eau suffit à faire décoller les petites lattes. Les tapis peuvent être récupérés, mais il faut souvent sacrifier les sous-tapis.»

Vient ensuite l'installation de séchoirs turbo, qui active la circulation de l'air humide dans la pièce et fait grimper le degré d'humidité. Certains séchoirs peuvent aussi être installés de façon à sécher les plafonds ou l'intérieur des murs. L'installation de déshumidificateurs puissants complète le travail et permet de réduire toute présence d'eau et d'humidité dans le bois, le gypse, les tapis et toutes les surfaces poreuses.

En provenance de Saint-Julien l'Ars, en France

Jean Roy, le premier de cette lignée en Amérique

Notre premier ancêtre au pays était originaire de Saint-Julien l'Ars, diocèse de Poitiers, autrefois de la province de Poitou.

GÉNÉALOGIE

Cette commune fait maintenant partie du département de la Vienne. Jean Roy émigra de France au Canada bien jeune.

Le recensement de 1666 le mentionne parmi la liste des jeunes gens qui habitent Montréal et le déclare âgé de 20 ans. La première trace qu'on trouve de lui

après le recensement de 1666, est dans les registres de la paroisse de Notre-Dame de Montréal, en date du 11 août 1676.

C'est son acte de mariage avec Jeanne Malteau. Ils étaient tous deux âgés de 30 ans. Les nouveaux époux s'établirent à Lachine. C'est là qu'on les retrouve au recensement de 1681.

Une génisse et un fusil

Voici le rapport des recenseurs: Jean LeRoy, charpentier, 35 ans; Jeanne Malteau, sa femme, 34 ans. Enfants: Jean Foucher, 16

ans; Gervais Foucher, 14 ans; Joseph Foucher, 12 ans; François LeRoy, quatre ans; Françoise LeRoy, deux ans et demi.

Le rapport mentionne en outre qu'il ont 10 arpents défrichés sur leur terre, une génisse dans leur étable et un fusil pour la défense de la colonie. Il est intéressant de noter, dans la maison de Jean Roy, trois enfants Foucher. Ils étaient les enfants du premier mariage de Jeanne Malteau à Jean Foucher.

Texte de Louise Bertrand en collaboration avec la Régionale Ottawa-Carleton de la Société franco-ontarienne d'histoire et de généalogie, C.P. 7291, Vanier (Ont.), K1L 8E3. (613) 738-0377.

Lignée des Roy

En France:

Jean Roy - Anne Brunet
St-Julien L'Ars, diocèse de Poitiers, Poitou

Au Canada:

1. Jean Roy - Jeanne Malteau
11-08-1676 - Notre-Dame, Montréal, Québec
2. François Roy - Catherine Plumereau
17-06-1698, Lachine, Québec
3. Jacques Roy - Marie Madeleine Boyer
27-04-1750, Montréal, Québec

4. Basile Roy - Marie Hébert
21-11-1774, Chateauguay, Québec
5. Basile Roy - Joseph Chatigni (Chatigny)
09-01-1797, Chateauguay, Québec
6. Basile Roy - Joseph Héneau (Hénault)
27-01-1817, Chateauguay, Qc
7. François Roy - Adéline Priemeau
11-01-1875, St-Louis-de-Gonzague, Beauharnois, Québec
8. Harry Roy - Marie Ippersiel
05-02-1918, Lefavre, Ontario
9. Georgette Roy

Elle est fâchée? Tout va bien...

Associated Press

WASHINGTON Si votre femme fulmine, peste et hurle - contre vous bien sûr, alors que vous n'y êtes pour rien - surtout ne faites rien, laissez tomber: c'est complètement normal et même un signe d'équilibre mental, selon une étude. Cela pourrait même lui faire du bien.

«C'est une manière physiologique d'éliminer ses problèmes, explique Sandra Thomas, directrice d'une équipe de recherche de l'Université du Tennessee. Quel que soit le moyen employé pour évacuer des émotions trop fortes, c'est une réaction saine. Tout garder en soi est très mauvais.»

Sandra Thomas, qui a réalisé la première étude exhaustive sur les femmes en colère, est parve-

nue à d'autres conclusions qui peuvent rassurer les maris qui se demandent quels crimes ils ont encore commis. Ainsi, seules 13 % des femmes osent laisser libre cours à leur colère en présence de leurs collègues, alors elles se retiennent...et explosent en arrivant à la maison.

Elle éclate en sanglots? Pas de panique, c'est la réaction la plus normale à la fureur.

Un peu de patience et tout rentrera dans l'ordre: les femmes sont soupe-au-lait mais restent rarement en colère plus d'une heure. Mieux encore: plus elle vieillit, moins elle se fâche. Après 55 ans, une femme maîtrise beaucoup mieux ses émotions, mais la quarantaine est l'âge le plus colérique.

NOUVEL EMPLACEMENT  **AVIS DE DÉMÉNAGEMENT**

Fleuriste **Michel Jean Wrightville**

Maintenant situé au **131 rue Jean-Proulx, Hull (Parc industriel)**
770-7673
777-2755

Les Body Reform
Produits de beauté naturels

- Emballages cadeaux,
- Cologne, huile, maquillage, savons, produits pour le bain,
- Accessoires divers.

SOLDE
Pour faire place à des nouvelles collections
rabais jusqu'à

40%

Galerias Aylmer
181, rue Principale
Aylmer (Québec) J9H 6A6
Tél. : (819) 682-7229

Assistez à une opération au coeur. (Aucune formation médicale nécessaire.)



Noëlla Leclair, Présidente honoraire

Le Téléthon de l'Institut de cardiologie à CBC les 2 et 3 avril

Les participants : plus de 300 artistes locaux.

Nom du patient à subir l'opération au coeur : l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa à l'Hôpital Civic d'Ottawa.

Le but : recueillir des fonds dont l'Institut a grand besoin.

Soyez des nôtres. Ouvrez votre coeur et faites un don.

Et ... pas besoin de cours en médecine pour assister à l'opération.



INSTITUT DE CARDIOLOGIE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA
HÔPITAL CIVIC D'OTTAWA

UNIVERSITY OF OTTAWA HEART INSTITUTE
OTTAWA CIVIC HOSPITAL

AU RYTHME DU COEUR

CBC Ottawa



LES PETITES ANNONCES

562-0222

DU LUNDI AU VENDREDI
À COMPTER DE 8 H 30
SAMEDI
9 H 00 A 13 H 00

INTERURBAIN
1-800-267-9555
TÉLÉCOPIEUR
562-7782

Toute annonce recue AVANT 18H45 du lundi au jeudi et AVANT 18H le vendredi sera publiée le lendemain. Toute annonce recue AVANT 13H le samedi sera publiée le lundi suivant. Ces heures s'appliquent également pour les annulations, les modifications et les prolongations d'annonces.

LeDroit, division du groupe UniMédia inc., est publié au 47, de la rue Clarence, pièce 222, Ottawa, Ontario, K1N 9K1 et imprimé à l'imprimerie Qualimax, au 130, de la rue Adrien-Robert, Hull, Québec, J8Y 3S2. La Presse Canadienne détient des droits exclusifs de republication de toutes les dépêches qui lui sont attribuées ou qui sont attribuées à The Associated Press ou à Reuter dans ce journal ainsi que toutes les nouvelles locales qui y sont publiées. Tout droit de reproduction des dépêches spéciales contenues dans ce journal est aussi réservé.

Abonnement: livraison à domicile: \$ 148.20 pour 52 semaines payable à l'avance, \$ 3.10 payable au camelot.
Service par la poste: au Canada \$ 338.60 par année, et les autres pays: \$ 400.00 par année. Tous ces tarifs n'incluent pas les taxes.



INDEX DES RUBRIQUES

AVIS	
Activités diverses	103
Agence de rencontres	105
Amitié / Rencontre	108
Messages Personnels	109
Perdu	104
Trouvé	106
Présentation à Domicile	107
Services Professionnels	110
SERVICE ET VENTE	
Accessoires de parterre	186
Alimentation et aliments naturels	222
Ameublement	120
Aménagement de terrain	190
Animaux	174
Animaux, pension, nourriture, soins	176
Antiquités	122
Appareils ménagers	124
Articles sports d'hiver	191
Artisanat	192
Argent Demandé	218
Argent Disponible	220
Assurances	216
Bicyclettes	136
Camping	164
Centres de villégiature	166
Chasse, pêches, articles de sport	168
Chauffage, climatisation	202
Coin de bébé	150
Conditionnement physique	200
Décoration intérieure	194
Divers à vendre	152
Divers à louer	154
Divers demandés	156
Encans	151
Enseignement, cours	196
Equipements de bureau	212
Equipements de commerce	214
Fleurs, plantes	188
Formation Professionnelle	197
Fourrures, entreposage	146
Jeux, jouets	178
Livres, timbres, monnaies	180
Machines à coudre	126
Marché aux puces	158
Matériaux	142
Musique	134
Ordinateurs	132
Outillage	144
Photographie	182
Piscines	162
Radios, téléviseurs, système de son	128
Rembourrage	210
Soins de beauté, esthétique	198
Souffleuses à neige	138
Tableaux, encadrements	184
Tapis et tuiles	140
Transport demandé	170
Transport disponible	171
Vacances, voyages	172
Vente de garage	160
Vêtements à vendre	148
Vidéos	130
SPECIALISTES	
Affilage	241
Alarmes	243
Aménagement de terrain	242
Appareils ménagers	244
Arbres	245
Architectes et dessinateurs	246
Assurances	247
Automobile	248
Bijouterie	249
Chauffage, climatisation	250
Cheminées	251
Clôtures	252
Comptabilité	253
Confiserie	254
Construction	255
Cordonnerie	256
Couture	257
Couvreur	258
Décoration intérieur	259
Déménagement, transport	260
Démolition	261
Déneigement	262
Divers	264
Ebénistes	266
Echafaudage	267
Electricité	268
Esthétique coiffure	269
Extermination	271
Ferblantiers	272
Fer ornemental	273
Foyers, poêles à combustion	274
Gouttières	276
Impôts	277
Imprimeries	278
Informatique	280
Isolation	279
Jardinage	281
Machine à coudre	282
Maçonnerie	283
Maison, réparation rénovations	284
Menuiserie	285
Montres et horloges	286
Nettoyage - Ménages	287
Pavage	288
Piscines	289
Plâtrier, peintre	290
Plombier	291
Photographe	292
Pourvoyeur	293
Rembourrage	294
Rénovations	295
Réparations	297
Réparation, petits appareils	298
Restaurant	299
Serrurier	300
Service 24 heures	301
Soudure	302
Tapis, tuiles céramiques	303
Taxi	304
Téléviseurs	305
Ventilation	306
Vidéo	307
Vitreries	308
EMPLOIS	
Aide demandée	311
Aide domestique	312
Education	379
Emploi demandé	314
Emploi d'été demandé pour étudiant(e)s	315
Esthétique, coiffure	317
Gardiennes demandées	320
Garderais bébés	322
Offre d'emplois	325
Personne de compagnie	371
Personnel de bureau	372
Personnel d'hôpital	373
Personnel d'hôtellerie	374
Personnel de métier	375
Personnel de restaurant	376
Personnel spécialisé	377
Personnel de vente	378
Professeurs, instituteurs	380
Service d'emploi	382
Traduction	384
Traitement de texte	383
LOGEMENTS	
Garçonniers	406
Logements à louer Aylmer	400
Logements à louer Gatineau	401
Logements à louer Hull	402
Logements à louer Ottawa	403
Logements à louer Vanier	404
Logements à louer autres	405
Logements meublés	408
Logements à partager	409
Logements à sous-louer	410
Logements demandés	435
Maisons à louer	432
Maison à partager	433
CHAMBRES	
Chambres à louer	440
Chambre et pension	466
Chambres demandées	467
CONDOMINIUM	
Condominium à louer	470
Condominium à vendre	475
Condominium demandés	476
Condominium extérieur	477
MAISONS SEULES	
Maisons à vendre (Ontario)	479
Maisons à vendre (Québec)	480
Visite libre (Ontario)	481
Visite libre (Québec)	482
Maisons à vendre (bord de l'eau)	483
Maisons demandées	495
Maisons extérieures	496
MAISONS À REVENUS	
Maisons à revenus (Ontario)	520
Maisons à revenus (Québec)	521
Maisons à revenus demandées	532
Maisons à revenus extérieur	533
Services Immobiliers	534
AUTRES PROPRIÉTÉS	
Chalet demandé	559
Chalets à vendre	560
Chalets à louer	561
Fermes	562
Maisons de campagne	563
Maisons mobiles	564
Maisons préfabriquées	565
Terres	570
Terrains	575
Villégiature - Ontario	577
Villégiature - Québec	578
Villégiature - Extérieur	579
COMMERCE ET INDUSTRIES	
Bureaux à louer	580
Bureaux à vendre	581
Commerces	585
Commerces demandés	586
Condos industriels	594
Entrepôts	590
Locaux	595
Occasions d'affaires	596
Propriétés commerciales	597
Franchise à vendre	598
VÉHICULES MOTEURS	
Abris d'auto	656
Autos à vendre	605
Autos à louer	615
Autos demandées	620
Avions	623
Bateaux moteurs et voiliers	684
Camions à vendre	625
Camions 4 x 4	628
Camions à louer	630
Camions demandés	635
Dépannage	636
Équipement de ferme	637
Garages à vendre	650
Garages à louer et stationnement	655
Garage demandé et stationnement	660
Machinerie	663
Motocyclettes	665
Motoneiges	670
Pièces et accessoires	672
Remorques	673
Réparations et entretiens	674
Roulottes	677
Véhicules tout terrain	680

104 PERDU
CHIEN Lhasa Apso noir grisonnant, secteur Touraine. Mario 643-5262.

105 AGENCE DE RENCONTRES
AGENCE Crystal. Inscription gratuite pour femmes. Nathalie, 776-0744.
Agence de rencontre Tristan et Iseult. activités: marche le sam. 12h30 669-6512

AGISSEZ MAINTENANT. Rencontre même journée. Meilleur prix des environs. Consultation gratuite. Intro Options: 233-9697.
AMOUREUX DU NORD, inscriptions gratuites à tous, toutes tendances, 6695 Caché, St-Damien, Qc, J0K 2E0. tél. (514) 835-3820.

CELIBATAIRES, êtes-vous écoeurés des bars? Alternative. 246-5653.
DEJEUNERS OU SOIRÉES rencontres L.B. au Ramada, les dimanches. **HAPPY HOUR:** mercredi de 5h à 8h. Réservation: Lucette 778-0206.

ÈVE & ADAM, 772-4177, C.P. 1432, Succ. B, Hull (Qué.), J8Y 3X3.
RENCONTRE un(e) compagnon(e), pourquoi être seul(e)? Suzie 828-4653

106 TROUVE
CHAISE tombée d'un véhicule, à Hull, samedi. Pour information: 771-3562 après 18h.

108 AMITIE-RENCONTRE
ALLO princesse! Si tu es entre 36 et 42 ans, libérée, ambitieuse, équilibrée et non fumeuse, appelle au 663-2104, tu sauras tout de moi. Ton prince charmant.
FEMME retraitée 50 ans, libre, douce, joyeuse, aimerait rencontrer femme non compliquée. CASE 10 LeDroit, B.P. 8860, Succ. T, Ottawa, Ont. K1G 3J9.

HOMME 37 ans, cheveux sel et poivre, recherche femme entre 30 et 40 ans, mince, sincère, honnête et fidèle, qui a sens de l'humour, aimant camping, voyages. But sérieux. 986-6216.
HOMME, 47 ans, situation stable, avec du charme et de l'avenir, recherche femme, sensible et enjouée, pouvant devenir une muse et une deuxième moitié. ECRIRE à CASE 61 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont K1G 3J9.

108 AMITIE-RENCONTRE
HOMME 49 ans, cherche femme mariée ou non, aimant nature, camping, pêche. 770-0469 Roger.

HOMME, belle apparence, 37 ans, cheveux sel et poivre, 160 lb. Je me demande si il y a encore de très belle femme romantique, douce, sincère, qui aime le camping, les sorties à deux, les voyages, les soirées romantique...? SI OUI, Appelle-moi: 986-6216.

J'ose enfin!!! Grassette et de belle apparence, ricanuse et sociable, auto norme et sincère. Recherche homme 28 à 36 ans pouvant me faire rire, non fumeur, avec une beauté intérieure équivalente à la mienne. ECRIRE à CASE 57 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, Ont K1G 3J9

109 MESSAGES PERSONNELS
A. ANALYSE par l'écriture. Pensée par le tarot, lignes de la main, conseils sur problèmes. 663-1606 par Marcus.

AMOUR, ARGENT, SANTE
Maître clairvoyante Juliette, reconnue internationalement, télévision, radio, consultation privée + groupe. Visa acceptée. Guérisseur spirituel, 246-9611.

Jeune photographe recherche 10 personnes: couples, femmes et enfants, belle apparence, portrait familial, pour bâtir porte-document.
15 \$ pour 36 poses. Information Carl ou Denise 770-4159

ASTRES, cartes, boule de cristal, clairvoyance. Francine: 778-6780.
* * AVENIR, cartes, tarots. Voyante reconnue. Monique Lapointe 778-6768.

CHOIX
FAITES-EN LE VÔTRE!
OUVERT DE 10h À 23h TOUS LES JOURS
SPECIAUX. 567-7919
270-A, PRESTON
CLAIRVOYANCE. Don naturel, nouvellement arrivée dans la région. Sur rendez-vous seulement. 561-2831.
* * * CLAIRVOYANTE GERMAINE * * *
Que vous réserve 1994? Lecture 1h, bilingue et précise. 777-7430.

Salon de coiffure érotique
Sur rendez-vous seulement
Boutique Érotique
L'Art d'Aimer inc.
Lingerie - Articles - Magazines - Films
15, rue St-Louis, Pte-Gatineau
Ouvert: lundi au vendredi 10h à 21h
Samedi 10h à 18h
243-0201

CLAIRVOYANTE, cartes, thé, tarots, ligne main. Mme Lachance 772-0323.
CONTACT VENUS Enr. spécialistes en conversations tous genres + DOMINATION. 1-800-696-6933.
ESCORT Champagne: "Les belles Filles". 762-0102.
FEMMES Orientales désirent correspondre avec hommes célibataires. "The Friendship Office" Boite 42117, Acadia P.O., Calgary, Canada, T2J 7A6.
LA PENSÉE par les cartes et lignes de la main. 243-9376.

EXCITANTE TANYA
LIGNE ÉROTIQUE XXX
1-976-0090
POUR VOTRE PLAISIR LE PLUS INTIME
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement.

FATIGUÉ? STRESSÉ?
Massage par homme. 771-6728
FEMME gaie 26 ans cherche femme gaie. Amitié ou sérieux. 663-1882.
JINIE service d'escortes. Soupers et sorties. 770-8070.
HOMME 69 ans, en forme qui aime le fun, cherche femme semblable. Amitié ou sérieux. André, 663-1882.
JEUNE homme de 29 ans désire rencontrer une dame. Ecrire à C.P. 312, Limoges, Ont. K0A 2M0.

NOUVELLE LIGNE XXX 24 HEURES
RÊVE ÉROTIQUE À L'ORIENTALE
1-976-0050
ENTRE DANS MON JARDIN SECRET
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement.

109 MESSAGES PERSONNELS
L'AVENIR par les cartes. Appelez après midi: Denise 243-0276.

LINE EST DE RETOUR
BELLE femme grassette pour massage et escorte. 746-1093.
MADAME BÉ, clairvoyante et médium. Pour consultation: 1-613-443-2914, 819-281-8240.

109 MESSAGES PERSONNELS
OULA LA SERVICE D'ESCORTE 669-5974
PENSÉES PAR LES CARTES Demandez Denise Jetté, 770-2932
PLAISIRS SENSUELS 24 heures, Ottawa ouest. Lisa, 724-7761

1-976-0020
CHAUDE ET ROMANTIQUE SARA RÉALISE TES FANTASMES!
NOUVELLE LIGNE ÉROTIQUE 1-SUR-1
Fantasmes en direct!
Un dollar la minute, frais minimum dix minutes Adultes seulement.

MASSAGE (par homme). 243-0632. Seulement \$20/hre (à domicile: \$30).
MASSAGE THERAPEUTIQUE par jet d'eau + massage suédois. Élimine anxiété, stress. \$30. 246-2625.

RELAXATION-MASSAGE privé. Studio ou domicile. Mike 561-2927.
SPECIAL DU PRINTEMPS
Sentez-vous mieux dans votre corps, \$35 pour 30 min. de relaxation. Stationnement à l'arrière. 562-3441.

-PÈRES ET MÈRES DE SANG, PERSONNES ADOPTÉES-
Inscrivez-vous au Registre de divulgation des renseignements sur les adoptions de l'Ontario. Vous pouvez vous procurer un formulaire de demande auprès de la société d'aide à l'enfance de votre localité ou, pour une brochure et un formulaire de demande, adressez-vous au Registre de divulgation des renseignements sur les adoptions, 24^e étage, 2, rue Bloor O, Toronto ON M7A 1E9, n° de téléphone: (416) 327-4730.
Si vous figurez déjà au Registre, n'oubliez pas de signaler tout changement d'adresse.

LES PETITES ANNONCES

109 MESSAGES PERSONNELS

SPECIAL DU PRINTEMPS
En manque d'énergie, à l'écoute de votre santé, perte de poids. Prêts à vous équilibrer. Résultats garantis à 100%.

THE NATURAL CHOICE
858 SOMERSET OUEST
230-7190
OUVERT 7 JOURS, DE 10H À 23H

VOUS NE REGRETTerez PAS.
Appelez-moi. 772-6272.

XXX Films érotiques cabine privée, 175 ch. Montréal, #301, Vanier, Ont.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

HOMME A TOUT FAIRE, menuiserie de tout genre, 561-9392.

110 SERVICES PROFESSIONNELS

MESDAMES refaites le plein d'énergie; massage thérapeutique, centre professionnel. Lucie, Louise: 777-0212.

VOUS ETES STRESSE(E)!
Venez relaxer: massage suédois. Anne 643-1630.

120 AMEUBLEMENT

2 MOBILIERS en bois chambre enfant complet. 669-3346

2 TABLES de salon, dessus en vitre, \$40; divan 3 places et causeuse, \$200; lampes de salon. 243-5494.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINI! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

BUREAU à 2 miroirs, table de nuit et tête de lit queen size. 778-1410.

DIVAN et chaise, 3 tables, 2 lampes, pour chalet. Prix à discuter. 243-3474.

DIVAN-LIT, simple, très propre. 777-4912.

120 AMEUBLEMENT

DIVAN "Flip Flop", \$275; 2 causeuses beige, \$600; tapis de salon beige 13X11, \$150. 561-2906.

ENSEMBLE chambre blanc, baldaquin, bureau double avec miroir, 2 tables chevet, \$335, très propre. 770-6790

ENSEMBLE de salon sectionnel, noir avec table. 561-9392.

ENSEMBLE de chambre (chêne), \$600 négociable. 568-6422.

ENSEMBLE de cuisine avec buffet, mobilier de salon, tables, lampes et sofa. Bon état. 669-7072.

ENSEMBLE s/manger en chêne foncé, 8 morceaux; 2 causeuses couleur pastel; bureau chambre, femme, et table de chevet. 777-3356

ENSEMBLE s/manger: 1 table, 4 chaises et buffet, en chêne. Soir: 775-3825.

L'ARTISANAT DE MEUBLES
415 Boul. Maloney O. 663-0021
J'ai un surplus d'ensembles de cuisines, salons et chambres etc. neufs.

LIT CAPITAINE blanc + matelas et bureau 5 tiroirs. 669-5996.

120 AMEUBLEMENT

LAVEUSE, poêle et réfrigérateur or, mobilier de salon et pouf, meuble TV couleur 26 po. plus convertisseur. Après 18h30: 778-2657.

LIT CAPITAINE et chiffonnier 4 tiroirs, en merisier massif, vaut \$700 pour \$350. 246-0348.

LIT d'eau grandeur Queen, \$250. Demander Rock 986-6995.

LIT d'eau noir, grandeur "queen" valeur \$800, demande \$300, douillette et draps compris. 561-3826.

LIT King Size, 3 ensembles de draps: \$700. 682-8765.

LIT Queen, lit double. A très bon prix. 772-8216.

LIT simple en métal; table et îlot de cuisine; buffet salle manger. 568-1286.

LITS superposés (lit simple en haut et lit double en bas), 1 an, \$250. 669-0665

MATELAS ET SOMMIERS NEUFS
39": \$159; 54": \$199; 60": \$269. 145 Eddy Hull. 595-4898.

MATELAS, sommiers, Queen et King. 777-1960.

MEUBLES USAGES à vendre. Appelez au 595-0879.

MOBILIER de cuisine 5 morceaux et bibliothèque marque Bermex, \$1,350. 669-4297.

MOBILIER de chambre en acajou pur, \$1,000. 595-2913 après 19h.

MOBILIER de chambre 5 morceaux style moderne, \$250. 669-6008.

MOBILIER de chambre, (meubles du patrimoine), lit "queen", ensemble s/manger, 2 causeuses. 720-1290.

120 AMEUBLEMENT

MOBILIER s/manger érable massif "Vilas", 8 morc.: \$1,250. 778-3029.

NOUVELLE GERANCE
Chelsea. Matelas/sommiers 54 po.: \$179; fenêtres/portes neuves et usagées; banils plastiques, appareils ménagers, coupe de vitres, réparation de moustiquaires. 827-3312.

SOFA imprimé; buffet et table de style colonial. 595-3324.

122 ANTIQUITES

ANTIQUITES du Portage, 209 Papineau, Hull. Vente annuelle du printemps, 10% à 50% d'escompte. 1 semaine seulement. 771-9550.

124 APPAREILS MENAGERS

1-A RÉFRIGÉRATION
Achat, vente, réparation, réfrigérateurs, poêles. 771-8508.

1 RÉFRIGÉRATEUR 1.5 pi. cu. "Sanyo": \$175. Livraison incluse. 827-4184.

2 DIVANS, vieux rose, très propre (1 an), vaut: \$1,000 pour: \$375. 243-6566

ACHAT d'appareils ménagers et meubles usagés. 771-1445.

ACHETONS-VENDONS
AUBAINI! Meubles Usagés Guindon et appareils ménagers. Achetons et vendons. Livraison gratuite. 777-9855, 73 bl. St-Joseph Hull.

ATTENTION, RÉPARATIONS LE SOIR
Service sur appel: \$20.00
775-6047, 568-1635

CONGÉLATEUR à crème glacée pour restaurant: \$175. 456-2669.

124 APPAREILS MENAGERS

BEAU-BON-PASCHER
865 MALONEY EST
Appareils ménagers, meubles usagés, vente de pièces. 669-0697

CONGÉLATEUR 12 pi. cu., comme neuf, \$300. 953-2081, 776-6133.

CUISINIÈRE et fan, frigo 15" cu. lav./séc. or, très bon état, \$950. 568-0852.

CUISINIÈRE Moffat, 1 an; four micro-ondes Panasonic, 1 an. Prix à discuter. 281-1172.

FRANK APPLIANCES: à vendre laveuses, sècheuses, poêle, réfrigérateur. Service à domicile. Garantie. 114 ch. Marier, Vanier. 744-7610.

FRIGO..FRIGO
achat-vente, électroménagers. Sélection soignée. 145 Eddy, Hull, 595-4898.

LAVEUSE et sècheuse Kenmore, parfait état, \$300 négociable. 281-2933.

LAVEUSE/sècheuse/poêle, bon état. Prix à discuter. 663-1886.

LAVEUSE, sècheuse, blanches, "Heavy Duty", \$750. 776-1371.

LAV./SEC. Kenmore, blanches, \$375 ou meilleure offre. 243-2114.

QUELLETTE RÉFRIGÉRATION
Service 24h. Achat et vente. 561-0727.

POÊLE et réfrigérateur, amande, très bon état, \$600 l'ensemble. 986-9370.

POÊLE et réfrigérateur, couleur amande, très bon état, 3 ans d'usage, \$700 l'ensemble. 787-9772.

POÊLE et réfrigérateur blanc comme neuf. 561-9392.

POÊLE et réfrigérateur or, propre, bon état, \$425. 772-2603.

1 800 267-9555 Les SPÉCIALISTES à votre service 562-0222 (rubriques 241 à 308)

APPAREILS MENAGERS
A-1: SERVI-SECOURS
Réparation de laveuse, sècheuse, réfrigérateur, poêle et +. Service rapide. 663-1414, 776-1414.

ELECTRICITE
ELECTRICIEN résidentiel (chauffage). Estimation gratuite. Luc, 827-3548.

NETTOYAGE MENAGE
FERAIS petit ménage, lavage de vitres, femme d'âge mur, expérience et références. 669-7092.

PLATRIER-PEINTRE
À BON PRIX! Peinture, papier peint et rénovation. Serge: 746-8529.

RENOVATIONS
\$1000 DE RABAIS du Québec pour travaux de + \$5,000. Groupe SERICO, licencié Régie du Bâtiment et membre garanti rénovation A.P.C.H.Q. Garantie écrite. 773-0467.

MOT MYSTÈRE
1440 10 lettres Le mot clé: se vêtir
aube corselet haillons nippe saie
beau blanc bleu blouse brun cape cappa casaquin chasuble chaussettes chic

Solution du problème précédent: pasteur
E U I R A S E U G N I R F A T
T B A P I E C E E C U S K U L
T E P R T T B B B M N R A E I
O A G I R I E K I O A A B L K
C U M E L A A V L P P R L B I
F I D I P B S L I E M A R B M
R R H O I I I U F L A B R O O
I P C C L A N C S I N E D E N
P E O H H M U G A S T E P T O
E P G S A A A E L S E E P A H
R P O O I U S N T E A D A A C
I I U P T U S U T U U Q R O N
E N E J O A T S B U L D U A O
S K E L I E E E E L E L R I P
R O B E V V C O R S E L E T N

"Les petites annonces LeDroit ça marche en GRAND!"

LES PETITES ANNONCES

124 APPAREILS MENAGERS

POÊLE/réfrigérateur or, poêle 24 pouces blanc, mini laveuse. 771-1445.
 POELE, réfrigérateur, laveuse, sécheuse, Admiral, \$1000. 771-3891.

POÊLE, réfrigérateur Westinghouse, \$400 l'ensemble. 778-3839.

POELE, réfrigérateur, or, ventilateur; lave-vaisselle amande; table et 4 chaises (colonial). 824-0249.

POELE Westinghouse, excellent état, très propre, \$125 ou meilleure offre. 671-5291 après 18h.

RÉFRIGÉRATEUR électronique Kenmore, sans grille, 15 pl. cu., 5 ans, couleur amande, \$350. 568-1635.

RÉFRIGÉRATEUR 18 pi cu (Westinghouse), poêle (Admiral), couleur or, très propre, \$500 la paire ou meilleure offre. 669-3872 après 16h30 ou 561-3474.

RÉFRIGÉRATEUR amande 17 cu., 2 ans d'usage, \$550. 776-3511.

RÉFRIGÉRATEUR, comme neuf, 18 pi. cu., amande, \$400. 669-9888.

126 MACHINE A COUDRE

MACHINE à coudre à point droit industrielle, 3 mois d'usage, vaut: \$850 pour: \$500. 986-1438.

128 RADIO-TELEVISEUR SYSTEME SON

ACHAT-VENTE-ECHANGE Téléviseurs, vidéos, systèmes de son, disques compacts, etc. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis, 246-0373.

RADIO-cassette ALPINE 7179, tirail anti-voil, \$235. Michel 669-3300.

SYSTEME de son Technics avec CD, \$450. 281-6520.

SYSTEME de son Denon, haut-parleur Tanoy, \$900. 773-2315.

130 VIDEO

FILMS VHS adultes XXX à vendre de \$5 à \$10, grand choix. 663-9999.

132 ORDINATEURS

486DX-50MHz - \$1,650 - (neuf) 4MB RAM, 340MB, 3.5", Super VGA 28. Dan 595-0650.

*** MICRO DESIGN ***
 Achat-Vente-Neuf-Usagé Service-Réparation-Upgrade XT, 286, 386, 486, périphériques 30 St-Louis, Gatineau 568-9376

P.C. SYLVIE, neufs et usagés, vente, service, réparation et "Upgrade", 25 boul. Gréber, 246-2980.

RECHERCHE Inter Notebook défectueux pour pièces. Après 16h: 775-0629.

SS URGENTSS
 Achèterais ordinateur usager complet ou séparé: 286, 386, 486, 568-3947.

134 MUSIQUE

ACHAT-VENTE-LOCATION Instruments de musique et équipement de son. Aubaine Gatineau, 6 St-Louis, 246-0373.

COURS de chant populaire, privés, lundi au jeudi, le jour. 561-7877.

DANSEZ au son de MUSIQUE EXPRESS, musique pour toutes occasions. 682-1416.

DISCO Mobile Le Studio. L'expérience fait la différence! 595-4657.

"DISCO PRO EXCELLENTE MUSIQUE" Son laser, photos, vidéos. 827-3151

DISCO TI-GUY - EXCELLENTE MUSIQUE Son laser, éclairage. 561-3635.

ENREGISTREMENT de démos, mixage et montage. Stéphane 243-4708.

GUITARE électrique, 3 mois d'usage, \$300. 561-8976.

HEINZMANT 1912, bon état, \$1500. 986-7012/986-7429.

JOUEUR de basse recherche groupe sérieux. Jacques au 663-2073.

ORGUE Yamaha, très bon état, \$1,800 ou meilleure offre. 777-3637 après 17h.

SHOW-BIZZ, Galeries Gatineau, musique (instruments et accessoires), sonorisation, projecteurs vidéos à écrans géants, karaoké. Vente, location, réparations, achats. 243-1417.

STUDIO d'enregistrement professionnel, 16 pistes, meilleurs prix en ville. André ou Martin, 243-5257.

136 BICYCLETTES

BICYCLETTE Nakamura, 33 po., 12 vitesses, très peu utilisée, neuve: \$200. 568-2419

144 OUTILLAGE

COMPRESSEUR de rue, au gaz propane, \$1,500 négociable. 243-4799.

148 VETEMENTS A VENDRE

MANTEAU de cuir Danier, dame, grandeur "M". Après 17h 772-9533.

REPARATIONS de vêtements, cuir et suède. Avec expérience. 457-4762.

ROBE de bouquetière blanche ou de Tère Communium, 8-10 ans. 458-3257.

ROBE de mariée, style sirène, vaut \$1100, demande \$700. 986-8046.

148 VETEMENTS A VENDRE

ROBE de mariée de rêve, grandeur 5 ans, prix à discuter; 2 robes de mère de mariée, 11-12. 776-2794.

ROBE de mariée, ajustable pour grandeurs 6 à 10 ans, couronne, accessoires, \$700. 568-0181.

ROBE de mariée, grandeur 9 ans, 663-7408.

ROBE de mariée 12-13, avec crinoline; tuxedo blanc; robe de bouquetière, 4 ans. 669-9819.

150 COINDUBE

BASSINETTE se transformant en petit lit, bureau incluant table à langer, douillette, décorations: \$450. 956-3483, 561-0606.

152 DIVERS A VENDRE

1 LAMPE au sodium et 1 au mercure, fluorescents et ballasts. 568-4168.

2 ESCALIERS de sauvetage de 3 étages, avec plate-forme. 487-3212

2 LAMPES de salon sur table: \$100 pour les 2. 663-9875.

À BAS PRIX. Partez sans rien payer avant le 12 juin*. 2x4x8: \$1.45; 2x6x12: \$3.59; bois pressé 5/8: \$8.99; plancher chêne rustique \$1.29 pl.; porte coloniale: \$16.95; acier: \$44.95; pré-fini: \$4.95; aspenite 7/16: \$9.99, sur approbation du crédit. Matériaux Masson 819-986-5720.

ACHETERAIS meubles, vaisselle, bibelots, bijoux, cadres etc. 243-6879

ALLIANCES pour femme, demande \$600. 246-5054.

AQUARIUMS 130 gal.: \$1,200 tout équipée. 35 gal.: \$100, 10 gal.: \$50. Après 18h: 772-2719.

AUBAINE, vidéo \$125, téléviseur couleur \$135, radio-cassette Alpine pour auto \$75, guitare électrique Washburn \$225. 246-0373.

AUTO téléguidée Fiero, allant jusqu'à 30 milles/h, chargeur, commande à distance. 669-7335.

BANC d'exercices "York 2001" avec accessoires: \$250 ferme. 986-9503.

CASSETTES Nintendo, \$10; films, \$8. 772-1215 de 11h à 19h.

CHAISE roulante neuve, valeur \$1500 pour \$800. Evier et chaise de coiffeuse, neufs, \$299. 685-0851

CHAUFFE-EAU électrique, 30 gal., 3 ans d'usage, \$80. 684-2757.

CLOWN/MAGICIEN POUR FÊTES D'ENFANTS. 682-8337

CLUB de santé Chateau Cartier Sheraton, ABONNEMENT d'aérobic et piscine à volonté, 10 mois, tous frais inclus, \$300. 775-3914

COMPRESSEUR à air, au gaz, 5 forces, industriel, \$750. Parquetier en merisier, 240 pi. car., \$275. Après 17h: 281-8035.

DIVERS: stéréo, meubles, articles maison/camping, bicycle, livres, laine, patrons, porte-skis, cage. 777-9536.

EQUIPEMENT d'exercices, poids et haltères, prix à discuter. 561-9277

FABRICANT de portes de garages, fenêtres faites sur mesure, fini vinyle ou bois. Prix négociable. LéO Groulx Mfg Ltée. (613) 764-2956, 721 St-Joseph, Casselman Ontario.

GAZEBO octogonale, prêt à assembler, bois traité ou cèdre. 243-2994.

GENERATRICE Generac, 3000 watts, comme neuve, \$1,000. 986-2220.

GROSSES pièces de bois, B.C. Fir, grosseur: 10X12 et plus, longueur: 25 à 40 pi. 771-8458, 827-1307 soir.

JUKE-BOX ET TABLE DE BILLARD avec accessoires, 561-9392.

LAV./SÈC. d'appartement, amande, GE, presque neuves, 1/2 prix, \$650. Synthétiseur, \$95. 243-8185.

LIVRES, encyclopédie 1971 et 1973 et autres. 671-5195.

MOBILIER de cuisine, lit simple, air clim. central, bureau et chaise de travail. 749-5632.

ORDINATEURS IBM PC avec imprimante Epson, \$150; banc d'exercice York 220, \$75; cage d'oiseau, \$30; outils divers. 669-1064.

PIANO, en bon état: \$1,200; mobilier de salon Provincial: \$250. 771-3404.

POELE Hot Point, blanc, réfrigérateur GE, blanc, causeuse, fauteuil. Après 16h: 775-3529.

PORTE de garage; fourniture et brûleur à l'huile à air poussée; fourniture à gaz naturel à air poussée. 243-0017.

REMISE 10X12, prix à discuter. 281-2903.

SCIE mécanique, parfait état. \$275. 613-234-4822.

SCIE radiale "Craftsman" 10 po., GENERATRICE Honda 800 watts. 663-3754.

SPA, 4 places, avec filtre et chauffe-eau, en bon état: \$1,500. 669-8816.

STEREO d'auto Sony, 225 watts, rétractable, valeur \$1,100, laissé à \$500 ou meilleure offre. 669-7687.

SUPERBE bar en chêne massif, neuf, 1ère section 6'; 2 portes et la 2e section 4'; 4 portes, dessus vert, valeur \$5,000 demande \$3,500. 243-8556.

SURPLUS-FAILLITES

Ameublement et équipement bureau-atelier-maison-commerce COMME NEUF. 145 Eddy Hill, 595-4898

152 DIVERS A VENDRE

TELEPHONE cellulaire de marque Oki, \$225. 613-234-4822.

UNITÉ MURALE, beige rosée; ensemble d'haltérophilie. 568-6779.

VENTE et échange de cartes de Hockey. 671-5195.

VOUS AVEZ UN OBJET DIVERS À VENDRE? ESSAYEZ-NOUS, ÇA MARCHE À COUP SÛR!

PUBLIEZ

UNE ANNONCE DANS NOS RUBRIQUES

- AUTOS À VENDRE (60\$)
- DIVERS À VENDRE (15\$)
- APPAREILS MÉNAGERS (124)
- AMEUBLEMENT (120)
- POUR SEULEMENT

\$11.68 (2 lig./7 jours)

\$17.50 (3 lig./7 jours)

taxes incluses

Aucune modification du prix même s'il y a annulation après une ou plusieurs parutions. Ce spécial s'adresse aux particuliers seulement.

APPELEZ DÈS MAINTENANT 562-0222

154 DIVERS A LOUER

ROBES de mariée à louer et à vendre. Faire-parts à vendre. 771-5632.

ROBES de mariée à louer ou à vendre à partir de \$75, 238 Principale, Touraine. 561-6722.

156 DIVERS DEMANDE

ACCEPTERAIS lav./séc., poêles, peu importe l'état. 663-1886.

PLANEUR demandé, 10 po. de largeur. 986-2966.

URGENT! BESOIN de: poêle, réfrigérateur, mobiliers salon, cuisine, chambre, etc. 986-6216

VOUS déménagez? Avez des choses en trop? Appelez J.P. au 281-7286.

160 VENDE GARAGE

FAITES LE GRAND MÉNAGE PUBLIEZ

une annonce dans le spécial
DIVERS À VENDRE (15\$)
APPAREILS MÉNAGERS (124)
AMEUBLEMENT (120)

ET OBTENEZ 50% RABAIS

sur une annonce de 3 jours dans notre rubrique

VENTE GARAGE (160)

APPELEZ-NOUS SANS TARDER 562-0222

168 CHASSE, PECHE, ET ARTICLES DE SPORTS

ARC PSE Fire Flite, équipé pour tirer avec déclencheur, comme neuve, \$575 négociable. 669-3824 après 17h30

L'ENDROIT rêvé! 600 acres de terrain privé à votre disposition, région Maniwaki. Pour réservation: 819-449-5212 après 16h30.

SALLE d'ajustement ouverte. Vente carabines et télescopes. Réparation pièces et bleuissage. Pour information, Sports Moto Thurso 985-2400.

SPECIAL SEA-DOO USAGÉS Modèles: SP-SPI-GT-GTS-GTX-Explorer. S'adresser à: F. Constantineau et Fils Inc. 1117, boul. Paquette, Mont-Laurier, Tél: (819) 623-1724

174 ANIMAUX

11 ANS D'EXPÉRIENCE. Service de toute à votre domicile. 561-5443.

2 BOXERS bringés, mâle 1 1/2 an, \$225, femelle 2 ans, \$200. 643-5191.

3 PETITS chiots, mélange ihasa apso/terrier, mâles. 281-8128.

5 CHIOTS Lasa-Poo, 6 semaines. 669-2629.

BEAUX chiots mélange Epagneul, vermifugés, garantis. 568-0546.

174 ANIMAUX

AKITA, 4 mois, garantie 2 ans, lignée champion; chiots PITBULL "red nose". 819-986-2278.

BEAUX petits lapins de fantaisie et miniatures, à vendre pour Pâques. 595-4963.

BERGER Allemand, 1 1/2 an, mâle, \$200. 243-9112, 778-9688.

BERGERS Allemands, enregistrées, femelles, 2 ans, \$150. 819-281-6766.

BICHON Maltais miniature, femelle, 18 mois. 561-3950, soir: 243-8676.

CANICHE ROYAL, pure race, noir, 10 mois, \$300. Doit vendre. 819-467-2033

CANICHES, 3 chiots: 2 mâles, 1 femelle, à vendre. 456-3875.

CHATONS Persans vaccinés, dégrifés, enregistrés. 777-3448.

CHATONS persan et himalayen. Ap-peler Manon: 281-4250.

CHATTE "Blue Russian" 3 ans, dégrif-fée, opérée, très affectueuse, avec accessoires. 246-9232.

CHEVAL à vendre. Information: Larry, 669-4224

CHEVAL canadien, noir, 15.1 mains, dompté à la selle simple et double. 669-1735

CHEVAL Pinto, 10 ans, jument très bien domptée, pour débutant, avec selle Western. \$1,500. 771-1528.

CHEVAUX DE QUALITÉ à vendre, pension et entraînement. COURS D'EQUATION, entraîneur certifié, sauteurs, chasseurs, dressage. Nick 986-5921.

CHIOT femelle "cock-a-poo" (cock-er-poodle), vaccinée. 684-6643 soir.

CHIOTS, 7 semaines, berger allemand, pure race, vaccinés, vermifugés. Joanne ou Michel: 663-1217.

CHIOTS Boxer à vendre, queue et ergots coupés. 827-4984.

CHIOTS Cocker Epagneul, pure race, vaccinés, vermifugés. Jour: 281-3585, soir: 281-8138.

CHIOTS Golden Retriever, enregistrés, mâle/femelle aussi Doberman, oreilles, queue et ergots taillés. Information après 18h (819) 587-3542.

CHIOTS Labrador, pure sang, 5 semaines. 663-8161.

EPAGNEUL Cocker, chiots, blonds, vaccinés, vermifugés, \$250. 459-3410

HIMALAYENS, persans, chatons et adultes, enregistrés. 745-0807.

IRISH Wolf Hound, femelles, nées à Hemmingford, le 7-2-94, enregistrées, vaccinées. 514-247-3416.

LAPINS à vendre. 613-835-2190.

LAPINS et poules à vendre. 819-671-5440.

LAPINS géants de Flandres. 281-5092.

LHASA Apso 5 mois, mâle, \$200. 663-6354.

PETITE femelle Poméranien, miniature, 5 mois. \$200. 669-8679.

176 ANIMAUX, PENSION/ NOURRITURE/SOINS

PENSION pour chiens, \$7/jour. 663-7832, pagette: 778-4003.

322 GARDERAISS BEBES

0 À 5 ans, très grande salle de jeu, bien situé, 7h à 17h30, reçus. 243-3856.

0 et plus, rue Normand, temps plein et partiel, bilingue. 771-3584.

18 MOIS et +, Mont-Bleu, près Cégep, cours en garderie, expérience, références, menus affichés. 595-0753

1 À 5 ANS, du lundi au vendredi, rue Amherst. 772-1991.

1 À 5 ans, repas chauds, cour clôturée, références, près CHRO, reçu d'impôt. 595-3537.

2 À 5 ans, reçus, près boul. LaVendrye, lundi au vendredi. 669-0245

6 MOIS et +, 2-3 repas équilibrés, non fumeuse, Montée Paiement. 669-9332

ATMOSPHÈRE chaleureuse, repas équilibrés, cour clôturée, activités variées, places limitées, reçus. 243-7110

BONS soins, repas équilibrés, références, Gatineau. 568-0360.

CAMP D'ÉTÉ MUSICAL ET ARTISTIQUE

Pour enfants de 5 à 9 ans 7h30 à 17h30. 772-0616.

196 ENSEIGNEMENTS-COURS

ANGLAIS, I et II, jeunes, adultes, professeur qualifié. 243-3884, 561-5814.

CONVERSATION ANGLAISE. Rabais 33% possible! Seul/groupe, jour/soir. Appelez Marcel B.A. 595-0682.

COURS de flûte traversière et piano. \$15/heure. 684-9713.

COURS privés en français ou mathématiques au primaire. 663-3285.

FRANÇAIS, anglais, intensifs. B.A.A.B.ed. 778-5000.

LES PETITES ANNONCES

320 GARDIENNE DEMANDEE

3 BAMBINS (10 mois, 3 ans et 5 ans) cherche gardienne à la maison pour bons soins et affection. Reçu d'impos. Jour: 998-9490 poste 117, soir: 243-8922.

325 OFFRE D'EMPLOI

**12 AVRIL
FORMATION UNIQUE**

Maximum 15 étudiants en conciergerie et surintendance, formation complète, avec stage en milieu de travail. Édifices en hauteur, 200 logements et plus. Début du cours: 12 avril 1994. Inscription immédiate. Information: 776-4174.

**DIRECTEUR(TRICE)
COMMERCIAL(E)**

**ADJOINT(E) -
STAGIAIRE**

Recherché(e) pour salles d'exposition de meubles et de matelas, de renom national. Nous donnerons la préférence aux personnes bilingues motivées ayant une certaine expérience avec le public. Aucune sollicitation. Salaire hebdomadaire garanti de 350 \$, et de 500 \$ à 800 \$ après 6 semaines de formation. Composez le 521-8080 pour prendre rendez-vous. Les entrevues auront lieu au: 800, av. Industrial (n^{os} 13-16), Ottawa

325 OFFRE D'EMPLOI

AVEC le public, travail dans région code 819, idéal pour dames. 561-0937.

BESOIN de personnes qui veulent perdre du poids avec beaucoup d'énergie et avoir un revenu supplémentaire. Salaire illimité. Sylvie 772-9290.

BESOIN de représentants(es) pour Watkins, l'entreprise des années 1990, aucune expérience requise. Pour renseignements, 819-428-1556

CAISSIER(ERE) demandé(e), mature, avec expérience dans dépanneur et poste d'essence, temps partiel: soir et fin. de sem. Se présenter au 411 Boul. St-René Est, Gatineau.

Club et stratégie de recherche d'emploi Tu es âgé(e) entre 18 et 30 ans? Tu veux un emploi rapidement? Tu veux de nouveaux trucs pour ta recherche d'emploi? Ça t'intéresse? Service gratuit. Reine-Aimée au: 561-3631.

COMPAGNIE de Mirabel recherche personnel (h/f.) pour travail de vente en magasin dans la région de Hull et Ottawa. Doit être bilingue, autonome et responsable. Horaires variés. Possibilité d'avancement. Salaire à commission. Avoir un véhicule serait un atout. Formation donnée par la compagnie. Contactez le 514-979-3406, si personne laissez message.

COURS d'initiation Dos et WordPerfect 5.1. Inscription avant 1^{er} avril, places limitées: 772-9898 ou 771-1466

INFIRMIERS(ERES) ou auxiliaires, temps partiel, soins à domicile d'un quadraplégique. Après 13h: 595-9065.

LA BUANDERIE

Étudiant(e), immédiatement, pour saison estivale. Appeler entre 18h et 20h30: 776-9089.

MASSEUSE demandée sans expérience, temps partiel. 243-4190 Mike.

325 OFFRE D'EMPLOI

LALLIER AUTOMOBILE recherche salebleur (h. ou f.) avec expérience. Veuillez contacter Richard Chénier au 778-1444.

LE LOEB RIVIERA

recherchons boucher temps partiel avec expérience, disponible 7 jours/semaine. S'adresser à Marcel Laprade au 22 des Flandres.

LE restaurant Au Coq, 384, Gréber, Gatineau, recherche un(e) réceptionniste-caissier(ère), temps partiel. Connaissance des ordinateurs, doit être disponible le soir et fins de semaines.

MOTEL région de Gatineau recherche réceptionniste (h.f.), pour les quarts de travail de 14h30 à 22h30, 22h30 à 6h30 en semaine, et fin de semaine durant le jour, bilinguisme un atout. Envoyez C.V. avec préférence d'horaire à: CASE 59 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9

NOUS faisons c.v., lettres, rapports et autres documents sur traitement de texte et laser. Contactez PERSONNEL OUTAOUAIS: 778-7020

POURQUOI travailler pour les autres? AVON peut travailler pour vous! Votre propre commerce de produits de beauté et de mode. Formation gratuite, stimulant intéressant et es-compte inégalé. 232-8585.

SERVEUR(EUSE) demandé(e) avec expérience. Se présenter au: Restaurant du Barry, 343 Gréber, Gatineau.

325 OFFRE D'EMPLOI

OPPORTUNITÉ D'EMPLOI offert par un hôtel établi dans la région. Recherchons actuellement des candidats(es) pour combler les postes suivants:
- Maître d'hôtel
Pré-requis: bilingue, expérience pertinente dans le domaine et possédant les qualités de supervision et d'organisation.
- Sous-chefs
Pré-requis: expérience 2 ans minimum dans la cuisine française, ayant le sens de l'organisation et du leadership.
Nous vous invitons à soumettre votre C.V. à l'attention du Directeur, CASE 60, LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

SECRETARE MEDICALE

Traitement selon les qualifications et l'expérience. Expédiez C.V. à CASE 53 LeDroit, B.P. 8860, Succursale T, Ottawa, ONT K1G 3J9.

Si vous travaillez déjà et désirez de l'argent d'extra. 24h 736-6467.

SOLIDE compagnie financière, recherche candidats(es) sérieux(es) (au Québec; secondaire 5 requis). 777-6966 de 9h à 17h.

URGENT personnes demandées pour un revenu supplémentaire et personnes désirant perdre du poids. Immédiatement. 669-0819.

VOUS aimez les bijoux? Devenez conseillère pour Park Lane et gagnez jusqu'à \$400/semaine. Temps partiel. Lydia, 669-8740.

325 OFFRE D'EMPLOI

VENEZ travailler pour la planète! Salaire \$220/sem. + bonis. Appelez Greenpeace Ottawa, 562-1004 demander Lise. Femmes et minorité visible sont encouragés d'appliquer.

VOUS désirez perdre du poids et gagner \$600 en 10 jours. Catherine, 742-7250.

372 PERSONNEL DE BUREAU

SECRETARE JURIDIQUE avec expérience pour étude de notaire. La connaissance du système Paro-Maitre serait un atout. Envoyez C.V. à Gagné et Isabelle Notaires, a/s Me Lavallée, 200 Montcalm, suite 300, Hull, Qc, J8Y 3B5.

LE CENTRE DE FORMATION ET DE PRODUCTION F.S.T.L. INC.

Offre les cours suivants: Dos, Windows, WordPerfect, Lotus, Lotus Windows, WordPerfect Windows, Bedford, ainsi que des cours de Langues: Anglais, Français, Espagnol et Grammaire Française.

POUR INFORMATION: 669-8853

373 PERSONNEL D'HOPITAL

INFIRMIER(ERE) demandé(e) pour Clinique médicale. Temps partiel sur semaine. Hélène ou Manon au 595-3296.

374 PERSONNEL D'HOTELLERIE

CABARETTABOU

Agent(e) de promotion, gérant(e) pour cabaret de danse exotique, bilingue. Dynamisme et entregent des atouts. Apporter votre c.v. et coordonnées en personne au: 92 boul. Gréber. Kareen: 561-1150.

D.J. PROFESSIONNEL, expérience avec disques, disponible jeudi, vendredi, samedi. Envoyer c.v. à C.P. 83032, Gatineau, Qc, J8P 1A0.

376 PERSONNEL DE RESTAURANT

AIDE cuisinier(ère), le jour, au Restaurant Chez Vic. Appeler 777-9454 entre 9h et 10h a.m.

CUISINIER(ERE) demandé(e) pour les déjeuners, avec expérience, références nécessaires. Salaire selon compétence. Se présenter au 470, Boul. St-Joseph, Hull.

377 PERSONNEL SPECIALISE

ASSISTANTE dentaire diplômée, dynamique demandée, plein temps, expérience un atout. Appelez Johanne au 595-8383.

HYGIENISTE DENTAIRE bilingue demandé pour travail de soirée. Faire parvenir votre curriculum vitae au Dr André Richer, 210 ch. Aylmer, Aylmer, Qc, J9H 1A2.

378 PERSONNEL DE VENTE

\$550 À \$1,050/SEM. DE POSSIBILITE Alimentation. Rendez-vous fait par la cie. Aucun porte à porte. Prendre commandes de nourriture. Auto + expérience du public obligatoires. Vous serez appelés à toujours desservir la même clientèle. Gilles: 772-2571 (entre 11h a.m. et 17h).

LE Centre de Rénovations Réno-Déco recherche une personne expérimentée et dynamique dans la vente d'armoires de cuisine et recouvrement de planchers. Salaire de base + bonis et allocation d'auto. Pour entrevue veuillez communiquer avec Réal Harrison au 663-8914.

RECHERCHE vendeurs(SES) dynamiques, à commission, pour produit exclusif. 246-2573.

REPRESENTANTS(ES)

Clientèle établie, diplôme d'études collégiales ou l'équivalence, programmes de formation, revenus selon qualifications. Contacter Richard Robitaille au 771-6645.

VENDEUR(EUSE) demandé(e) pour vente de plomberie au détail. Expérience requise. Contactez 834-1796

383 TRAITEMENT DE TEXTE

FERAIS traitement de texte, affiches et cartes d'affaires, etc. 595-5971.

REDACTION de textes, WordPerfect. Charles Millar, 778-3415.

400 LOGEMENTS A LOUER AYLMEYER

1 CHAMBRE, 2 appareils, tapis, \$450 à \$490, mai à juillet, près de la marina. 455-2360.

1 ET 2 chambres, appareils, tapis mur à mur, \$415-\$470, pas chauffés ni éclairés, libres, 738-7707. Soirée et fin de semaine 775-8235.

2-3 CHAMBRES, poêle et réfrigérateur, à partir de \$435, concierges, construit en béton. 684-9836 entre 9h et 21h.

2 CHAMBRES, 1 mois gratuit, poêle et réfrigérateur. 595-8550.

2 CHAMBRES, construction récente, puits de lumière, prises lav/sec, remise, libre. \$560. 685-1650.

2 CHAMBRES, dans Manoir, cuisine à l'européenne, 3 appareils, bain romain/douche. \$850. 772-8344.

2 CHAMBRES, grand, appareils, libre. Après 16h30: 682-0402.

2 CHAMBRES, grand, neuf, ni chauffé ni éclairé, prises lav/sec., \$615, 1^{er} mai. 682-8198

2 CHAMBRES, neuf, cour, stationnement, \$600 chauffé/éclairé. 684-9124

2 CHAMBRES, nouvelle construction, \$585. 682-0020, soir: 682-3792.

2 CHAMBRES, spacieux, face au Lac Deschênes, près Marina et piste cyclable, neuf, privé, tranquille. Prises lav/sec., stationnement. 684-7305.

3 CHAMBRES + salle de séjour, 1^{er} mai, \$695/mois. 455-2525, 455-9606

3 GRANDES chambres, duplex, rez-d.c., 2 stationnements, libre. 237-8303.

PLACE LAVIGNE

2 et 3 CHAMBRES, chauffé. 684-9341, 778-3440.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1177 PRINCIPALE, 2 grands 4 1/2, haut: 1^{er} mai \$545, bas: 1^{er} juillet \$525. Références demandées. 561-4405.

1-1 CHAMBRE, 255 North, 2 appareils, chauffé, \$360, stationnement, libre. Après 17h30: 669-2049, 243-5938.

1-1 CHAMBRE, appareils, câble, chauffé, éclairé, entrée/cour privée, s/soi maison, \$450. 783-7591.

Vos appareils ménagers sont à vendre ?



Option 2-7
2 lignes-7 jours consécutifs
Seulement **11,68 \$**
(taxes incluses)
Rabais de 5,30 \$

Option 3-7
3 lignes-7 jours consécutifs
Seulement **17,50 \$**
(taxes incluses)
Rabais de 7,97 \$
Une ligne de plus :
7,49 \$ pour 7 jours

562-0222

Les petites annonces LeDroit c'est drôlement avantageux!

*Offre valable seulement aux particuliers.
Aucune TPS sur les achats entre particuliers. Le prix ne peut être modifié même s'il y a annulation après une ou plusieurs publications.*

VOTRE HOROSCOPE

BÉLIER
du 21 mars au 20 avril

Une parole vous oriente. Ne dites pas toujours oui. Veuillez croire à la sincérité. Le courant mène à bon port. Rencontre imprévue. On peut tout quand on veut. Ne mêlez pas les cartes. Une apparition vous dit quelque chose.

TAUREAU
du 21 avril au 20 mai

L'autre sexe a besoin de vous. Vous n'aimez pas la solitude. Votre main est pleine d'atouts. Une tentative vous attire. Vous avez un élan du cœur. On vous trouve très entreprenant. Vous avez un avantage marqué.

GÉMEAUX
du 21 mai au 21 juin

On vous fait des révélations. La jalousie cause des ravages. Il faut entendre raison. La tendance est à la prospérité. Pas trop d'intimité. Les murs ont des oreilles. Ne mettez pas tous vos oeufs dans le même panier.

CANCER
du 22 juin au 22 juillet

Une chose devient certaine. Vous courez aux renseignements. L'autre sexe fait des siennes. On envie votre succès. Votre voie est toute tracée. Un détour vous rapproche. Les résultats se multiplient vite. L'audace paie toujours dans certains cas.

LION
du 23 juillet au 23 août

On essaye de vous supplanter. Vous restez indécis. Vous n'aimez pas le risque. Vos idées sont pratiques. L'autre sexe a beaucoup d'attrait. Vous avez une influence considérable. La vérité éclate. Les événements sont inexplicables.

VIERGE
du 24 août au 22 sept.

Une curiosité s'avive. Impossible de vous convaincre. Les potins circulent. Vos chances de succès s'annoncent bonnes. Vous profitez bien de votre temps. Un sourire en dit long. Il faut faire preuve de sagesse. Vous embellissez le décor.

BALANCE
du 23 sept. au 23 oct.

Une attitude est complexe. Vous voulez toujours avoir le dernier mot. Une rumeur vous met la puce à l'oreille. Vous devenez sentimental. Une suggestion vous frappe. La ponctualité est la politesse des rois. Une inspiration vous grise. Naviguez bien.

SCORPION
du 24 oct. au 22 nov.

Une proposition vous emballa. Restreignez votre enthousiasme. Regardez l'envers de la médaille. Voyage projeté. Conservez votre franchise. Vous ne pouvez souffrir la contradiction. Des filets vous sont tendus. Ne vous laissez pas prendre.

SAGITTAIRE
du 23 nov. au 21 déc.

Vous prenez les dispositions qui s'imposent. Une idée fait son chemin. Vous voyez la vie en rose. La partie ne fait que commencer. Vous acceptez une mission agréable. L'autre sexe se tient sur ses gardes. Une affaire porte ses fruits.

CAPRICORNE
du 22 déc. au 20 janv.

Insistez et vous gagnerez. L'autre sexe est à côté de la voie. Votre opinion ne compte guère. Il faut changer d'atmosphère. Un incident a des suites. Ne tournez pas autour du pot. On parle de vous au loin. Vous recourez à une nouvelle tentative. Osez.

VERSEAU
du 21 janv. au 19 fév.

Vous avez une façon à vous de vous exprimer. Vous mésestimez une chose. Il y a de l'agitation autour de vous. Vous possédez l'art de la conversation. Le flair est nécessaire. Votre rôle est tout indiqué. Vous ne savez plus à quoi vous en tenir.

POISSONS
du 20 fév. au 20 mars

Il faut être bon philosophe. Le temps presse plus que vous ne le croyez. La réussite ne fait aucun doute. On vous fait une déclaration. vos soucis n'ont plus raison d'être. Vous devez choisir le moment propice.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1-1 CHAMBRE, juin, rénové, balcon/rivière, paisible, éclairé, chauffé, 2 appareils, près Gréber, \$520. 246-0850.

11 VERDUN, 1 chambre, pas chauffé, pas éclairé, \$375. 568-8528, 669-3722.

125 ST-LOUIS, 2-3 chambres, \$495 et +, chauffés, balcon, prise lav./sec., boni âge d'or. 243-9364, 243-8945.

1,2 CHAMBRES, Manoir du Sommet, neufs, à partir de \$465. Pierre 782-0172, Paul-André 561-2445.

12 DU BARRY, 3 chambres, 2 stationnements, prises lav./sec., luxueux, 1er mai, \$670. Jour: 568-0663 ou soir: 247-6147.

1-2 ET 3 CHAMBRES, 150 Gréber, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, piscine, endroit idéal pour gens âgés. 561-3324.

1, 2 ET 3 CHAMBRES, \$450 à \$600. 643-2867, 246-7879.

155 LA SAVANNE
2 CHAMBRES, juin, juillet, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement. 243-4727, 568-4498.

17 Dampousse, 1 chambre, neuf, insonorisé, paisible, sécuritaire. Une visite vous convaincra. 663-7557.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, 2 appareils, buanderie, stationnement, \$485. 243-3721.

1 CHAMBRE, 1er mai, secteur Templeton, Gatineau. 643-4975.

1 CHAMBRE, 1er mai, chauffé, éclairé, planchers bois franc, \$460. Après 18h: 663-1557.

1 CHAMBRE, 2 appareils, pas chauffé, ni éclairé, \$385. 643-3625.

1 CHAMBRE, 2 appareils, prise lav./sec., stationnement, près des Promenades, semi s/sol, \$400. 643-9625

1 CHAMBRE, 2 appareils, \$335 (meublé complet: \$365), libre. 241-1741.

1 CHAMBRE, 2 appareils, chauffé, éclairé, \$385. 643-3822.

1 CHAMBRE, \$405, 1er avril, pas chauffé, ni éclairé, prise lav./sec., stationnement, remise. 663-0397.

1 CHAMBRE, \$400 pas chauffé ni éclairé, rénové à neuf, près des services, 190 Du Progrès Est. 243-6767

1 CHAMBRE: \$400, appareils; GARÇONNIÈRE: \$325, appareils. 1er avril ou 1er mai. 663-7218, 663-4054.

1 CHAMBRE, \$440 chauffé, éclairé, lav./sec., angle Main. 643-9197.

1 CHAMBRE, boul. Lorrain, pas chauffé, ni éclairé, \$360. 827-0935.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, propre, tranquille. 778-0463.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement, \$430. 663-4674 ou 241-5412.

1 CHAMBRE, chauffé, non éclairé, libre mai ou juin, \$415. 663-4002.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, adulte travaillant, tranquille. 561-2327.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$420, libre. 663-0183.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, meublé, \$400. 568-8528, 669-3722.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, 2 appareils, stationnement, \$452. Après 18h: 643-9233.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, stationnement, 2 appareils, \$470, 1er mai. Steven, jour: 228-8386, Pam, soir: 243-2032.

1 CHAMBRE, foyer au salon, moderne, système d'alarme, 1 stationnement, \$440/mois, pas chauffé, pas éclairé, 1er juillet, S.V.P. pas d'animaux. 663-5648, 243-6003.

1 CHAMBRE, grand salon, près du Marché, prise lav./sec., \$360. Entre 8h et 17h: 830-1294.

1 CHAMBRE, insonorisé, panoramique, 1 stationnement, remise, prises lav./sec., rue du Coteau, juin-juillet, \$465. 561-4899.

1 CHAMBRE, libre 1er mai, 2 appareils, chauffé, non éclairé, prises lav./sec., \$465. Pagette 772-5314.

1 CHAMBRE, moderne, portes patio, stationnement, balcon, cour, 87 av. Gatineau, \$455, mai. 561-0965.

1 CHAMBRE moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$485. 561-5578.

1 CHAMBRE, non chauffé/éclairé, \$375, très propre, très tranquille, bonnes références. 663-0998

1 CHAMBRE, pas chauffé ni éclairé, poêle, frigo, stationnement, \$395, libre. 663-1498.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, prise lav./sec., mai: \$480, juin: \$440. 669-0414.

1 CHAMBRE, poêle, réfrigérateur, non chauffé, ni éclairé, \$350, 1er mai. 663-2899.

1 CHAMBRE, Pte-Gatineau, 2 stationnements, prise lav./sec., remise extérieure, balcon, entrée privée, pas chauffé ni éclairé, \$425, disponible 1er mai. 776-4988.

1 CHAMBRE, rue North, repeint, \$365 et \$395. 568-4988.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

1 CHAMBRE, rue Vendée, spacieux, 1er mai, \$450. Bernard, jour: 748-5608, soir: 243-6695.

1 CHAMBRE, semi s/sol, chauffé, éclairé, \$500. 643-3766.

1 CHAMBRE, s/sol, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, accès lav./sec., stationnement, câble, air clim. central. \$425, 1er juin. 663-0749.

1 CHAMBRE, Templeton, semi s/sol, non chauffé, non éclairé, 1er mai, \$374. 824-9224.

1 CHAMBRE, très propre, situé au 555 rue Watt, libre 1er juin, pas chauffé, ni éclairé, \$364. 458-2042 ou 669-8874.

1 CHAMBRE, très grand, 2 appareils, \$450. 643-3704.

1ER JUIN, garçonnière, chauffée, éclairée, poêle, réfrigérateur, stationnement, personnes seules ou âgées. 243-6919.

1ER mai, 3 chambres, moderne, foyer, prise lav./sec., à 3 min. des Promenades, \$585. Lucette 684-7863.

1ER MAI, Onézime, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, \$475. 749-9991.

1 ET 2 CHAMBRE, près Loblaw. Après 18h, 561-7371.

1 ET 2 chambres, près boul. Labrosse, 2 stationnements, bois franc, \$460, \$480, chauffé, non éclairé, poêle, frigo, 1er mai ou avant. 663-5648, 593-1958.

1 ET 2 CHAMBRES, ch. la Savanne, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. Après 17h: 243-4478.

206-232 BOUL. LA VÉRENDRYE
1, 2, 3 CHAMBRES, foyer, prise lav./sec., grand triplex. 663-0053.

2-1 CHAMBRE, beau grand logis, à neuf, impeccable. 663-0735.

2-2 CHAMBRES, appareils, chauffé, éclairé, stationnement, juin-juillet, \$520, 6 de la Savane. 243-7953.

2-3 CHAMBRES, grand, paisible, prise lav./sec., libre. 663-6344.

25-27 DES FLANDRES, 2 chambres. 561-0938, 778-3440.

2 CHAMBRES, 1er avril, \$495 pas chauffé, ni éclairé. 669-0074, 568-2202.

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, \$520, prises lav./sec. 770-3478.

2 CHAMBRES, 1044 Notre-Dame, 2 stationnements, libre. Sem. entre 8h et 17h: 561-2854.

2 CHAMBRES, 1er avril, \$495. 669-7312.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 1er avril, mai ou juin, \$515 chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur. 561-2105, 770-3478.

2 CHAMBRES 1A près LABROSSE, \$535 CHAUFFÉ, TRÈS PAISIBLE, GRAND, RÉNOVÉ, STATIONNEMENT. 246-0850.

2 CHAMBRES, 104-B Curé Presseault, non chauffé, ni éclairé, entrée privée, remise int., prise lav./sec., à partir de \$520, mai à juillet. 243-0974.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, 183 boul. de l'Hôpital, triplex jumelé, juin. 568-1579.

2 CHAMBRES, 1er mai-juin-juillet, style condo, spacieux, moderne, non chauffé, non éclairé, \$590. 684-0510.

2 CHAMBRES, 170 St-Antoine, libre, \$500 chauffé, pas éclairé. 243-0017.

2 CHAMBRES, 116 Neilligan, tranquille, neuf, propre, grand, prises lav./sec., 1er juin, \$520. 733-5157.

2 CHAMBRES, 1er juin, Mont Luc, semi s/sol duplex, chauffé, éclairé, prises lav./sec., stationnement, moderne, \$585. Idéal pour couple. 246-5729.

2 CHAMBRES, 1er juin, \$540, prise lav./sec. 246-9093, 643-3857

2 CHAMBRES, 23 Du Barry, chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur si désirés, mai et juillet. 243-2901.

2 CHAMBRES, 355 Frontenac, prise lav./sec., \$450. Références. 643-3785.

2 CHAMBRES, 440 Gréber, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement avec prise. 243-5829.

2 CHAMBRES, 444 Gréber (récentement rénové), chauffé, éclairé, poêle et réfrigérateur, stationnement avec prise. 246-9622.

2 CHAMBRES, 56 Matapédia (récentement rénové), eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement avec prise. 246-9187

2 CHAMBRES, 59 Curé Presseault (récentement rénové), poêle, réfrigérateur, eau chaude, stationnement avec prise, très propre. 246-0107.

2 CHAMBRES, \$500, chauffé, éclairé, rénové, buanderie, remise. 671-4316

2 CHAMBRES, 5 appareils, rue de Sauternes, \$650. 568-6843.

2 CHAMBRES, \$600, rue de Pontbriand, air cli., libre. Sem. entre 8h et 17h: 561-8777.

2 CHAMBRES, 72 Matapédia, poêle, réfrigérateur, eau chaude fournie, 1 stationnement. 246-1751.

2 CHAMBRES, 81-85 Stéphane, Mont-Luc, 6 logis, neuf, très spacieux, paisible. 568-7599.

2 CHAMBRES, avril spécial: \$600, condos neufs, 1200 pl. car. 561-4838.

2 CHAMBRES, avril-mai, prise lav./sec., 2 appareils, \$530. 561-4838.

2 CHAMBRES, à sous-louer, chauffé, éclairé, appareils, s/lavage, piscine ext., \$545. 246-9576.

2 CHAMBRES, boul. Gréber, dans spacieux 6 logis, s/manger, prise lav./sec., avril-mai-juin, \$520. 568-3133.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, repeint, balcon, remise intérieure, \$510. 685-1743, 246-2732.

2 CHAMBRES, Curé Presseault, pas chauffé, prises lav./sec., repeint, insonorisé, mai/juin/juillet, \$525. Rue Nobelet, tout neuf, mai-juin. 643-1459.

2 CHAMBRES, chauffé, \$545, 1er avril, stationnement. 669-5707, 778-0513.

2 CHAMBRES, chauffé, \$490/mois, immédiatement. 775-3635.

2 CHAMBRES, Côte d'Azur, spacieux, prises lav./sec., 2 stationnements, \$615. 741-9944, 827-0855.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er fév., \$525. Jour 762-5483, soir 243-9186.

2 CHAMBRES, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, 1er mai-juin. Appeler au: 568-8679.

2 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, pas éclairé, poêle réfrigérateur non compris, \$495, grand et propre. 643-9043 ou 794-9890.

2 CHAMBRES, chauffé, pas éclairé, \$475. 697 Notre-Dame. 669-1302

2 CHAMBRES, chauffés, éclairés, pour juillet. 246-7293.

2 CHAMBRES, duplex, rue Hétu, cour arrière, repeint, remise, \$495, non chauffé, non éclairé, libre. 243-8842.

2 CHAMBRES et GARÇONNIÈRE, 229 boul. St-René. 643-4190.

2 CHAMBRES, grand, propre, tranquille, \$560, 887 rue Notre-Dame. 568-0398.

2 CHAMBRES, grand salon, s/manger, cour clôturée, \$550 pas chauffé/éclairé. 243-5708 soir.

2 CHAMBRES, grand, très paisible, près de tout, s/manger, prises lav./sec., 1er mai. 243-0650.

2 CHAMBRES, haut duplex, abri auto, cour, remise, \$560, 1er juin. 669-9868

2 CHAMBRES, haut de duplex, prises lav./sec., cour, très propre, pas chauffé/éclairé, \$485, libre. 643-2419

2 CHAMBRES, immeuble neuf, sur Maloney. 643-4682.

2 CHAMBRES, juin, grand, haut, prise lav./sec., \$515. 663-8570.

2 CHAMBRES, luxueux, 79 du Coteau, près Montée Paiement, \$750, 1er juillet. Sem. entre 8h et 17h: 561-2854.

2 CHAMBRES, libre 1er mai, 5 appareils, stationnement, pas chauffé ni éclairé, \$550. 246-8159, répondre.

2 CHAMBRES, logis neuf, prises lav./sec., entrée privée, remise ext., \$525/mois. 663-2669.

2 CHAMBRES, libre, prises lav./sec., \$400. 246-3615 après 15h.

2 CHAMBRES, libre avril, rue Stéphane, Mont-Luc, très récent, très spacieux, \$575. 568-7599.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

2 CHAMBRES, Mont-Joye, garçonnière, chauffée, câble, libre. 246-6275.

2 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$565. 561-5578.

2 CHAMBRES, moderne, prises lav./sec., remise int., stores, \$520. Marie-Josée, 225-7611, 663-3247.

2 CHAMBRES, mai, près IGA Riviera, 1er étage (balcon), très propre, tranquille, 2 appareils, eau chaude, stationnement, \$510. 669-6797.

2 CHAMBRES, Montée Paiement, \$530, pas chauffé/éclairé. 643-6253.

2 CHAMBRES, non chauffé, ni éclairé, rue Oak, \$419. 595-8550.

2 CHAMBRES, neuf, spacieux, mai, juin, \$550. 663-3835.

2 CHAMBRES, neufs, spacieux, entrée privée, 2 stationnements, pas chauffé, ni éclairé, \$650. 643-9196, 643-3124, 663-2669.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, stationnement, balcon, 1er avril et 1er mai, \$540. 246-9306.

2 CHAMBRES, près des Promenades, 1er juin-juillet, spacieux, s/manger, prises lav./sec., non chauffé, ni éclairé, moderne, \$525. 568-0568

2 CHAMBRES, prise lav./sec., près des Promenades, tranquille, propre, 1er mai. 243-6255.

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé. 643-1761, 669-7790.

2 CHAMBRES, prises lav./sec., stationnement, 1er juin, \$545 chauffé. 669-6453 après 16h.

2 CHAMBRES, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. 561-5486.

2 CHAMBRES, pas chauffé/éclairé, poêle, réfrigérateur, près des services, libre, \$400. 243-0996.

2 CHAMBRES, près des Promenades, chauffé, éclairé, 1 stationnement, prises lav./sec., ascendeur, remise int., \$600, 1er mars, 22 du Barry. 561-9379.

2 CHAMBRES, prise lav./sec., tranquille (hôpital) \$535, mai. 568-8894.

2 CHAMBRES, près autoroute 50, quartier paisible, petit immeuble récent, entrée privée, cuisine moderne, grandes chambres, prise lav./sec., 2 balcons. 663-4207, 778-9663, 561-5491

2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, ext. rénové à neuf, \$400. 643-3704.

2 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, \$410. 643-3822.

2 CHAMBRES, Pte-Gatineau, chauffé, éclairé, possibilité poêle, réfrigérateur, juin-juillet. 568-3860.

2 CHAMBRES, près des Promenades, libre, à partir de \$440. 246-3245.

2 CHAMBRES, rue Charlevoix E, haut de triplex, repeint, entrée privée, prise lav./sec. 2 stationnements, remise ext., \$585. répondeur 663-9937.

2 CHAMBRES, rez-de-chaussé d'une maison, stationnement, coin tranquille. Après 17h, 663-1560.

2 CHAMBRES, rue Cannes, Côte D'Azur, triplex, libre, \$625. 243-8584.

2 CHAMBRES, rue Stéphane, logis neuf, près école, \$575/mois, pas chauffé, ni éclairé. 568-3835, 568-8528, 669-3722.

2 CHAMBRES, semi s/sol, poêle, réfrigérateur, \$500/mois. 669-0467.

2 CHAMBRES, stationnement, près des Promenades. \$605. 671-4923.

2 CHAMBRES, stationnement, prise lav./sec. 770-9275.

2 CHAMBRES, semi s/sol, stationnement, prise lav./sec., cour clôturée, sud-est St-René, \$455. 568-8186.

2 CHAMBRES, spacieux, 63 De Candiac, près Poly Nicolas-Gatineau, 2 stationnements, bain gratoiro, prises lav./sec., pas chauffé, ni éclairé. 1er avril, \$550. 561-7274.

2 CHAMBRES, semi s/sol, chauffé/éclairé, \$470, 2 appareils, buanderie. Après 16h, 561-0356.

2 CHAMBRES, stationnements, cour, juin, \$425, Touraine. 561-0965.

2 CHAMBRES, semi s/sol, \$465, prise lav./sec. 643-3625.

2 CHAMBRES, triplex, 2 stationnements, secteur paisible, pas chauffé, ni éclairé, \$560. 246-9787.

2 CHAMBRES, très grand, sur le bord de l'eau, 2 stationnements, \$415. Laisser message au 566-8108.

2 CHAMBRES, Templeton, prise lav./sec., \$500, 1er mai. 643-9107.

2 CHAMBRES, tranquille, balcon, prise lav./sec., stationnement, coin Duquette et Raymond, pas chauffé, ni éclairé, \$460. 669-0221.

2 CHAMBRES, très propre, idéal pour couple à la retraite, 1er juillet, 667 Notre-Dame. Après 17h: 663-0794.

2 CHAMBRES, triplex, Matapédia, \$560, juin/juillet. Soirée 741-6113.

2 CHAMBRES, triplex jumelé et 6 logis, ave. Gatineau et bl. Gréber, juin-juillet. 568-3860.

Les Immeubles ETASSE Ltée
Le plus important propriétaire indépendant de logements locatifs à Gatineau

2 mois gratuits sur bail de 14 mois nouveaux locataires

4-6-14-16 des Flandres
1-2 et 3 chambres, non chauffé, non éclairé
• 243-2046 • 243-2702
• 246-8521 • 246-8537

29 et 31 des Flandres
1 et 2 chambres, non chauffé, non éclairé
243-2208 • 243-9746

336-344-352 et 360 Principale
1, 2 et 3 chambres, chauffé et éclairé
• 243-1527 • 243-0392
• 243-0210 • 243-8185

170, 178 Chemin de la Savane
1 et 2 chambres, chauffé et éclairé
• 243-2039 • 246-7682

14-15-18-19-26 et 34 Orléans
1, 2 et 3 chambres, chauffé, éclairé
• 568-3081 • 246-9634
• 243-0627 • 243-2895
• 243-9175

MOTS CROISÉS

NO D-2577

© Édimedia Inc.
par Liliane CHRÉTIEU

NORIZONTALEMENT

- 1 - Spirées.
- 2 - Affinité - Pommette
- 3 - Capitulera - Une des cinq parties du monde.
- 4 - Tour - Un usage.
- 5 - Mot latin - Fleur.
- 6 - Mouches - Audacieuse.
- 7 - Protactinium - Il dépend d'un seigneur - Neptunium.
- 8 - Il porte la tiare - Méridienne.
- 9 - Mettra à sec - Sisymbre.
- 10 - Servent à lancer des flèches - Marchera - Rocamboles.
- 11 - Brame - Animal fabuleux.
- 12 - Désespoir - Eau-de-vie.

VERTICALEMENT

- 1 - Surveillance - À une heure avancée de la nuit.
- 2 - Inanimé - Ornée.
- 3 - Garçon d'écurie - Sainfoin.
- 4 - Atolls - Carpette.
- 5 - Marbre noir veiné de jaune - Erbium - Utile en couture.
- 6 - Perdues - Mélodies.
- 7 - Nickel - Faciles - Chef

éthiopien.

- 8 - Cube - Thallium - Bord.
- 9 - Mouvement d'un voilier qui vient dans le lit du vent.
- 10 - Qui éprouvent une grande fatigue physique (f.) - Argot anglais.
- 11 - Mèche de cheveux - Excitai le désir de quelqu'un.
- 12 - Qui est à lui - Poisson.

SOLUTION DU PROBLÈME D-2576

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	
1	A	G	R	E	S	S	I	F		P	A	L
2	L	A	U	R	I	E	R		P	R	I	E
3	B	R	A	S		R	A	I	S	O	N	S
4	U	N		E	N	V	I	S	A	G	E	A
5	M	I	T	E	E		E	U	R	E		
6	I	R	I	D	I	U	M		M	E	S	S
7	N	O	N		G	R	E	V	E	S		A
8	E	N	T	R	E		L	E		S	A	I
9	T	O	I		C	A	R	R	E	E	S	
10	A		U	T	I	L	I	S	A		R	I
11	C	H	I	A	L	A		E	P	I	E	E
12	E	O	N		E	N	T	R	A	V	E	S

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12

1												
2												
3												
4												
5												
6												
7												
8												
9												
10												
11												
12												

2ET1 CHAMBRES

Près des promenades, chauffés, éclairés, piscine, poêle, réfrigérateur, ascenseur, frais peint, 1 mois gratuit, temps limité. 561-3324.

2 GRANDES chambres, triplex, face rivière, foyer, 3 stationnements, \$625. 772-0546 827-3197.

2 TRÈS grandes chambres, balcon, prises lav./sec., libre immédiatement, \$470 pas chauffé, ni éclairé. 561-1370 568-2345.

LES PETITES ANNONCES

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 1/2, 5 APPAREILS ménagers, près Hôpital, sur St-René, libre, \$535/mois, 243-4525.

31 CLERICY 2 chambres chauffé/éclairé, 2 appareils, libre, 568-4099, 568-4498.

351 HÉTU, 2 chambres, chauffé, non éclairé, libre, \$399, 669-3977.

3 CHAMBRES, 1er avril, \$555, 1053 Maloney Est, Templeton, 771-7177.

3 CHAMBRES, 1er avril, bel grand app. pas chauffé, ni éclairé, secteur tranquille, \$635, 669-1351, 643-3595.

3 CHAMBRES, 1er mai, 1,200 pi², remise, neuf, \$550, 1041 Maloney E. 827-3660.

3 CHAMBRES, 17 Dampousse, neuf, insonorisé, paisible, sécuritaire. Près des écoles. Une visite vous convaincra. 663-7557.

3 CHAMBRES, 2 s/bains, s/familiale, s/lavage, \$600 pas chauffé, ni éclairé, libre 1er juillet. Après 16h 561-9874.

3 CHAMBRES, \$450, 600 pi. ca., grande cour, côté, 663-7086.

3 CHAMBRES, 56 Matapédia (ré-cement rénové), eau chaude fournie, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement avec piscine. 246-9187.

3 CHAMBRES, Avenue Chamberland, tapis, 2e étage, balcon, stationnement, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, \$500, 1er mai, 643-2241.

3 CHAMBRES, avril-mai, centre-ville, foyer, triplex, \$650, 243-9485.

3 CHAMBRES, boul. de l'Hôpital, pas chauffé, ni éclairé, libre avril et mai 1994, \$650, 568-1672 ou 669-3393.

3 CHAMBRES, boul. Maloney Est, prise lav./sec., remise, pas chauffé ni éclairé, libre, \$585, 669-7400.

3 CHAMBRES, construction neuve, prise lav./sec., vue sur la rivière, pas chauffé, ni éclairé, libre. \$615, 595-4721.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, chauffé, \$505, 1er mai, 669-7644.

3 CHAMBRES, Coin Maloney - Labrosse, 1er mai, \$605, 663-0952.

3 CHAMBRES, chauffé, eau chaude, prise lav./sec., près Promenades, \$600, 1er mai. Mme Beaudoin téléphonez à 568-0894 ou 246-7154.

3 CHAMBRES, fraîchement peint, spacieux, Côte d'Azur, \$610, 1er avril ou mai. Appelez Peggy: 232-1121.

3 CHAMBRES, grand, libre, rabais de \$300, prise lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, \$605, 669-0710 ou 663-5021.

3 CHAMBRES, grand, bl de la Vérendrye, foyer, place tranquille, Marc Carboneau 243-1234, 593-5439 soir

3 CHAMBRES, grand logis, entrée privée. Jour: 643-4979, soir: 663-6349.

3 CHAMBRES, haut de triplex, très grand, 2 stationnements, prise lav./sec., pas chauffé, ni éclairé, \$600, 246-9787.

3 CHAMBRES, haut triplex, près hôpital, remises int./ext., 3 appareils, 1er juin, \$600, pas chauffé ni éclairé. 243-0377.

3 CHAMBRES, haut duplex, grande cour arrière, bois franc, gaz naturel, \$625, 1er mai, 663-3181.

3 CHAMBRES, immeuble neuf, La Vérendrye/Labrosse, avec foyer, 643-4682.

3 CHAMBRES, Labrosse, neuf, prises lav./sec., repeint, 1er niveau, remise, mai-juin-juillet, \$625, 643-1459.

3 CHAMBRES moderne, chauffé, éclairé, appareils, \$600, 561-5578.

3 CHAMBRES NEUF, 209 North ouest, chauffage au gaz naturel, libre, Clermont 669-2211, après 18h: 669-0973

3 CHAMBRES, neuf, grand, moderne \$680, 55 rue St-Antoine, 568-0398.

401 LOGEMENTS A LOUER GATINEAU

3 CHAMBRES, pas chauffé, pas éclairé, prise lav./sec., \$590, 1er mai, secteur Templeton, 663-6473.

3 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, 1134 rue Notre-Dame, 456-2683 ou 827-4963.

3 CHAMBRES, patio, 1er juin, 155 De Candiac #1, \$600, 669-7314.

3 CHAMBRES, remise, 2 stationnements, \$575, Fadi: 243-7875.

3 CHAMBRES, rue du Coteau, insonorisé, panoramique, possibilité air clim., 2 stationnements, remise, prise lav./sec., juin-juillet, à partir de \$635, 561-4899.

3 CHAMBRES, style condo, près hôpital, quartier neuf, stationnement, 1er mai, 243-3478.

3 CHAMBRES, spacieux, fraîchement peint, ni chauffé, ni éclairé, cour clôturée, stationnement, près des Promenades, \$585, 1er mars 561-2839.

3 CHAMBRES sur 2 étages, 1100 pi. car., 1 1/2 s/bains, prise lav./sec., foyer au salon, cour arrière, système d'alarme, stationnement, \$640/mois, pas chauffé, ni éclairé, mai, juin, S.V.P. pas d'animaux, 663-5648, 243-6003.

3 CHAMBRES, secteur St-Rosaire, neuf, cour, remise, corde à linge, haut duplex, libre avril, \$650, 561-4438.

3 CHAMBRES, triplex, sortie Montée Paiement, pas chauffé, ni éclairé, prises lav./sec., \$595, 243-4643.

3 ET 1 CHAMBRES, neufs, luxueux, près 550 et Club Price, pour 1er mai. Après 18h, 246-5816.

5 1/2 PIÈCES, vue sur la rivière, \$500/mois, pas chauffé, ni éclairé, 1er avril 1994, 561-1803, 243-0003, 103 Jacques-Cartier, Gatineau.

BOUL. ST-RENE mai, luxueux condo, 3 chambres, 4 appareils, stores, bain giratoire, \$649 pas chauffé ni éclairé. Jour 568-4498.

COMPLEXE Place Lausanne, garçons-nières, 1, 2, 3 chambres, chauffés/éclairés, poêle, réfrigérateur, \$380 à \$600. Aussi maisons-jardins, \$600 et \$620, 246-3307.

DERNIER MOIS GRATUIT, 2 min. des Promenades, libre immédiatement, 1 et 2 chambres, à partir de \$425, poêle, réfrigérateur, lave-vaisselle. Optionnel: chauffé, éclairé. 246-2342 669-3818

GRAND 3 1/2, buanderie, stationnement, 669-0757 ou 737-2901.

PERKINS, logis neuf avec garage, \$700/mois, 3 chambres, 568-0648.

PLACE DU PROGRES 1, 2, 3 chambres, immédiatement, chauffé, éclairé, câblotévision, 243-0516 ou 778-3440.

PRÈS Labrosse/La Vérendrye, 1-2-3 chambres, à partir \$450 non chauffé ni éclairé, prises lav./sec./lave-vaisselle, 663-4471, 669-5593.

PRÈS LABROSSE/LA VÉRENDRYE 2 chambres, avril, mai ou juin, à partir de \$550, bain giratoire, prise lav./sec., remise ext., 2 stationnements. 246-3868.

SPACIEUX 3 chambres, salon, s/manger, cuisine, tapis, prise lav./sec., prise lave-vaisselle, non chauffé, non éclairé. Pour rendez-vous: 243-4410.

SUPER beau 3 chambres, très propre, 1er étage et 2e étage, libre immédiatement, \$600, 118 rue Laflamme, Joris Corthals, Countrywide G.R. Lauzon, 561-2445.

SUPER logis, 2 chambres. Appeler au 669-8587.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

11-158 RICHER, appareils, grand 4 1/2, \$515, juil.-sept, 243-9364, 595-1237

1-1 CHAMBRE, moderne, mai, non chauffé, non éclairés, prise lav./sec., stationnement, \$515, 684-5573.

1-2-3 CHAMBRES, à partir de \$440, poêle, réfrigérateur, câblotévision et stationnement, 772-4509.

1-2-3 CHAMBRES, moderne, près lac Lemay, chauffé, éclairé, câble, appareils. A partir de \$495, 771-6176.

1-2-3 CHAMBRES, garage, tout inclus, immédiatement ou juillet, 770-9700 ou 770-9720.

1-2 CHAMBRES, avril-mai-juin-juillet, prises lav./sec, 682-5661, 778-4201.

1-2 CHAMBRES, près Cégep, mai, juin, \$460-\$585, chauffés, 770-8389

1-2 CHAMBRES, rénové, non chauffé, appareils, \$425, 771-9214

131 MAYBURY 2 chambres, secteur résidentiel, neuf, très tranquille, 2 stationnements, pas de voisins à l'arrière, cour, idéal pour retraités. App: 1, \$635, App: 3, \$665, 1er juin, 684-9731.

155 Daniel Johnson, 2 chambres, Mont-Bleu, demi s/sol, tapis, prise lav./sec., pas chauffé/éclairé, stationnement, \$465, 776-6299, 772-0807.

1 CHAMBRE, juin-juillet, poêle, réfrigérateur, buanderie, stationnement, chauffé, éclairé, \$480, 230 Mutchmore, 770-6907, 595-8746.

1 CHAMBRE, 124 Laval, 1er avril, N. St-Cyr, 777-9800.

1 CHAMBRE, 146 Archambault #4, prises lav./sec. Charles: 830-2757.

1 CHAMBRE, 1er mai, Mont-Bleu, \$395, appareils, 770-3478.

1 CHAMBRE, 1er mai, semi s/sol, prise lav./sec., poêle, frigo, chauffé, \$440, secteur St-Raymond, 770-0219.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 CHAMBRE, 1er mai-juin, neuf, Hautes-Plaines, balcon, 772-9383.

1 CHAMBRE, 1er mai ou juin, moderne, poêle, réfrigérateur, stationnement, près Galeries, \$455, 776-6283

1 CHAMBRE, 268 St-Joseph, immédiatement, \$510, Ken 230-9803.

NOUS AVONS LE LOGEMENT QU'IL VOUS FAUT. Service personnalisé gratuit. Grand choix de logements dans tout la région. Toute catégories de prix et grandeurs. INFO LOGEMENTS 776-6666

1 CHAMBRE, 2 appareils, stationnement, neuf, libre, \$425, 777-4755.

1 CHAMBRE, 2 appareils, balcon, non chauffé/éclairé, près Place Portage et Bell, \$505, 745-3320, 749-6896

1 CHAMBRE, \$490, chauffé, éclairé, balcon, repeint, tapis d'un an, très propre, très belle vue, 778-1111.

1 CHAMBRE, 64 Marengère, demi s/sol maison, 4 appareils, stationnement, cour arrière, \$485, 771-7651.

1 CHAMBRE, 73 boul. St-Joseph, secteur St-Jean-Bosco, meublé \$500 ou non meublé: \$400, pas chauffé, pas éclairé, câble fourni. Références. Libre immédiatement, 777-9855.

1 CHAMBRE, centre-ville, 1er mai, 2 appareils, bois franc, rénové, \$460, 684-7834.

1 CHAMBRE, célibataire seulement, de préférence infirmier(ère) ou auxiliaire. Après 13h: 595-9065.

1 CHAMBRE, chauffé, éclairé, rue Montcalm, \$450, 770-4700 ou 775-3535.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, semi sous-sol, grand, chauffé, éclairé, \$480, 770-4706.

1 CHAMBRE, Cité des Jeunes, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, 1er juin, \$520, 2 chambres, juillet, \$645, 682-6521.

1 CHAMBRE, coin Caron/Berri, près Galeries, pas chauffé, ni éclairé, stationnement, \$550, 1er juin, 770-6113.

1 CHAMBRE, édifice tranquille en béton, 240 bl Taché, 777-9261.

1 CHAMBRE, grand s/sol, St-Raymond, pas chauffé ni éclairé, \$350, 1er mai, 775-3223 après 17h.

LE MONTMAGNY Mont-Bleu (près Cégep) 1-2 chambres à coucher 450-585. spacieux, chauffé, eau chaude, tout équipé, arrêt d'autobus à la porte. 25, Hinchey app. 3. 777-8857

1 CHAMBRE, libre immédiatement, \$500, 771-0027 778-3266.

1 CHAMBRE, Mont-Bleu, demi s/sol, appareils, pas chauffé, pas éclairé, stationnement, libre, \$410, 771-2355.

1 CHAMBRE, neuf, parquet de bois, très propre, 2 appareils, juillet, \$535, non chauffé, non éclairé. 777-7087.

1 CHAMBRE, petit app., poêle, réfrigérateur, stationnement, pas chauffé, ni éclairé, \$330, 246-7054.

1 CHAMBRE, près Montcalm, équipé, à partir: \$330, 243-9200, 827-4425.

1 CHAMBRE, rue Mutchmore, Le Piedmont, chauffé, 771-7206.

1 CHAMBRE, rue Leduc, chauffé, eau chaude, propre, avril, \$450, 837-9498.

1 CHAMBRE, rue Leduc, poêle, réfrigérateur, stationnement, non chauffé/éclairé, \$375, 568-0716 après 18h.

1 CHAMBRE, rue Sherbrooke, chauffé, pas éclairé, \$430, mai, stationnement, 827-0434.

1 CHAMBRE, s/sol, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, près autobus et épicerie, \$385, 770-5640.

1 CHAMBRE, s/sol, partiellement meublé, secteur Place Cartier, 1er mai, \$360, 827-3258.

1 CHAMBRE (St-Raymond) maison privée, semi-meublé, \$490, 777-9980.

1 CHAMBRE, Val-Tétréault, chauffé, éclairé, 2 appareils, \$445, libre, 669-0414.

1ER mai, 1 chambre, \$475, grand triplex, prise lav./sec., propre, stationnement, 778-6364

1 ET 2 CHAMBRES, près Place Cartier, \$435 à \$500, chauffé, eau chaude, mai et juillet, 776-1981, 246-6495.

1 ET 2 chambres, très grand, près parc Gatineau, chauffé, eau chaude, mai-juin-juillet, \$515/\$635, 777-4128

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, 145 Archambault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement, \$515, \$630, 770-2757.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffé, \$380/\$475, Wrightville, 2 appareils, références, 771-3589.

1 ET 2 CHAMBRES, avril-mai-juin, cuisinière, réfrigérateur, câble, stationnement, 595-3156.

1 ET 2 CHAMBRES, chauffés, poêle et réfrigérateur, 1 stationnement, 1er mai, \$375 et \$410, 770-8902.

1 ET 3 chambres, propres, tranquille, stationnement, 778-1622.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

1 ET 2 CHAMBRES, juin-juillet, Mont-Bleu, près Cégep, chauffé, 2 appareils, \$465 et \$545, 827-3202.

1 OU 2 chambres, rue Mutchmore, Louis-Hébert, 595-9067, 772-2422.

29 DANIEL JOHNSON 1er juillet, 2 chambres, prise lav./sec., tapis, stationnement, \$452, 684-1767 771-8614.

2 CHAMBRES, mai-juin-juillet, pas d'appareils, pas chauffé, pas éclairé, buanderie, stationnement, à partir de \$435, 76 Richard, 770-6907, 776-3300.

2 CHAMBRES, 1er avril-mai ou juin, Mont-Bleu, prise lav./sec., balcon, \$475, 770-3478.

2 CHAMBRES, 115 St-Joseph, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$575/mois, 776-1015.

2 CHAMBRES, 1er juillet, Richer près St-Raymond, grand, chauffé, eau chaude, \$580, 684-0204.

2 CHAMBRES, 1er juin, couvre-plancher neuf, \$480 pas chauffé, ni éclairé. Pagette: 740-3142, soir: 595-9350.

2 CHAMBRES, 1er mai, très grand, prises lav./sec., balcon, repeint, 720-0775

TRIPLEX NEUFS PLATEAU DE LA CAPITALE Site exceptionnel 2 chambres / s. manger Foyer / prises lav./sec. Loyer à partir de 630\$ par mois occupation avril/mai '94 595-0362

2 CHAMBRES, 1 St-Louis, 1er mai, \$490, chauffé, 455-2777 778-7427.

2 CHAMBRES, 1er mai, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, stationnement int., piscine ext., \$612, 771-7948 ou 446-6283.

2 CHAMBRES, 158 Laval app: 1, \$575 pas chauffé ni éclairé, 771-5697, 772-8506.

2 CHAMBRES, 2 stationnements couverts, pas d'appareils, pas chauffé, ni éclairé, face à la piscine, libre immédiatement mars gratuit \$750, 771-7177

2 CHAMBRES, 218 Cité des Jeunes, s/manger, foyer, prise lav./sec., \$600, libre, 777-4039 669-8800.

2 CHAMBRES, 23 Meunier, près IGA Mont-Bleu, prise lav./sec., grandes pièces, balcon, 778-6256, 246-3559.

2 CHAMBRES, 2e étage, 300 Cité des Jeunes, 2 appareils, chauffé, éclairé, stationnement, \$600, 682-3494.

2 CHAMBRES, \$490, Mont-Bleu, pas chauffé ni éclairé, 777-0164, 643-2777.

2 CHAMBRES, \$545 TOUT INCLUS 1er mai, Mont-Bleu, balcon, 772-1718, soir: 684-0888

2 CHAMBRES, \$595, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, balcon, réfrigérateur, poêle, 1er étage, 1er mai ou juin, 770-6212.

2 CHAMBRES, 62 Ste-Marie, 1er mai, \$585, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 87 St-Henri, 1er mai, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$565, 233-3719, 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, 86 Brault, balcon, planchers neufs, grand salon et cuisine, 2 appareils, 1er juin, 778-3547.

2 CHAMBRES, \$595, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, balcon, réfrigérateur, poêle, 1er étage, 1er mai ou juin, 770-6212.

2 CHAMBRES, 87 St-Henri, 1er mai, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$565, 233-3719, 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, 86 Brault, balcon, planchers neufs, grand salon et cuisine, 2 appareils, 1er juin, 778-3547.

2 CHAMBRES, \$595, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, balcon, réfrigérateur, poêle, 1er étage, 1er mai ou juin, 770-6212.

2 CHAMBRES, 62 Ste-Marie, 1er mai, \$585, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 87 St-Henri, 1er mai, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$565, 233-3719, 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, 86 Brault, balcon, planchers neufs, grand salon et cuisine, 2 appareils, 1er juin, 778-3547.

2 CHAMBRES, \$595, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, balcon, réfrigérateur, poêle, 1er étage, 1er mai ou juin, 770-6212.

2 CHAMBRES, 62 Ste-Marie, 1er mai, \$585, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 87 St-Henri, 1er mai, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$565, 233-3719, 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, 86 Brault, balcon, planchers neufs, grand salon et cuisine, 2 appareils, 1er juin, 778-3547.

2 CHAMBRES, \$595, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, balcon, réfrigérateur, poêle, 1er étage, 1er mai ou juin, 770-6212.

2 CHAMBRES, 62 Ste-Marie, 1er mai, \$585, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 87 St-Henri, 1er mai, N. St-Cyr, 777-9800.

2 CHAMBRES, 83 Lucien Brault, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$565, 233-3719, 523-8802, 228-8763.

2 CHAMBRES, 86 Brault, balcon, planchers neufs, grand salon et cuisine, 2 appareils, 1er juin, 778-3547.

2 CHAMBRES, \$595, chauffé, éclairé, eau chaude, câble, balcon, réfrigérateur, poêle, 1er étage, 1er mai ou juin, 770-6212.

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

2 CHAMBRES, juin, secteur St-Raymond, près tout, chauffé, prises lav./sec., remise, \$450, 778-7819.

2 CHAMBRES, juillet, Mont-Bleu, spacieux, chauffé, 2 appareils, prêt à l'usage, tapis neufs, \$545 et \$585, 827-3202.

LES PETITES ANNONCES

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

3 CHAMBRES, Hautes-Plaines, remise, juin-juillet, \$640. 521-2408.
3 CHAMBRES, mai, central, prises lav/sec., 3 appareils. 682-5661, 778-4201
3 CHAMBRES, près des écoles, prises lav/sec., cour clôturée, balcon, juillet. 777-6252.
3 CHAMBRES, rue Charlevoix et Carillon, prises lav/sec., propre, 1 stationnement, remise, \$550, chauffé, non éclairé, 1er mai. 663-5648, 593-1958.
3 CHAMBRES, triplex, rue Mutchmore, 1er mai, \$635. 770-1985.
4 1/2, \$500 et 6 1/2, \$610, rue St-Hyacinthe, pas chauffé, ni éclairé, propre, 1 stationnement, 2 balcons, 1er juin et 1er mai. Après 18h: 777-9596.

420 CITE DES JEUNES

Garconnière, 1 chambre et 2 chambres, chauffé, éclairé, câble, stationnement. 771-4299 ou 778-3440.
4 PIECES, \$375, libre, gens tranquilles. 776-5071
65 RUE LESAGE, 2 chambres, chauffé, éclairé, balcon, \$560. 772-1594.
71 LESSARD, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, tapis, chauffé, 1er juillet. 770-2671.
73 LAVAL, 2 1/2, chauffé, éclairé, cuisine, frigo, \$425. 749-3333.
73 LAVAL, 2 chambres, chauffé, grand balcon, eau chaude, ni éclairé, ni stationnement, \$540. 749-3333.
AU DOME, près du Golf, condo, 2 de la Citadelle, 2 chambres, foyer, balcon, porte patio, de \$775. 772-0732.
CHEMIN de la Montagne (Taché), condo neuf, grand 5 1/2, rangement, terrasse, piscine, tennis, vélo, 1er mai, \$680 sans appareils. 778-6796, après 18h ou jour: 778-3806.
CONDO, Hautes-Plaines, 2 chambres, de luxe, foyer, prises lav/sec., paisible. Libre. \$625. 827-2262
COOPERATIVE d'habitation Val Tétrégny - 2 chambres, adapté pour personne en fauteuil roulant. Chantal: 777-1969. Roxanne: 778-1997.
DU PORTAGE, 1 chambre, chauffé, 2 appareils, \$450. 731-4801, 769-6540.
HAUTES-PLAINES, 3 chambres, grand demi s/sol, très éclairé au sud, remise int., 1er juin, \$580. 595-4545.

HAUTES-PLAINES

2 chambres, poêle et réfrigérateur inclus, prises lav/sec., pas chauffé ni éclairé, 1 stationnement. Jour 771-5804, soir 778-3585.

LE JARDIN DES HAUTES PLAINES

2 chambres à partir de \$510, fraîchement repeint, prises lav/sec., stationnement inclus. Marc Brunet, 770-9911.
LIBRE 1er mars, 1 et 2 chambres, chauffé, non éclairé, poêle, réfrigérateur, 1 stationnement. 246-5353.

MARCEL ARVISAIS

Hull, centre-ville, petit 3 chambres, \$400 pas chauffé, pas éclairé, stationnement, 2 appareils, 1er mai. Pas d'animaux. 778-2764 après 18h.
MARS-avril-mai-juin, 1 chambre, poêle, réfrigérateur, pas chauffé/éclairé, buanderie, stationnement, \$420. 65 Lanctôt. 770-6907, 778-6140.
MONT-BLEU, 2 chambres, balcon, prise lav/sec., mai, \$465. 772-0453

MONT-ROUGE

1 ET 2 chambres, mai-juin, près de tout, site boisé, appareils ménagers. 770-0384.

SECTEUR DES HAUTES PLAINES

2 chambres, pas chauffé, pas éclairé. Jour: 568-4498, soir: 772-0516.

SOUS/SOL, 2 CHAMBRES, entièrement

renouvelé, non chauffé ni éclairé, prises lav/sec., libre 1er mai, \$500/mois. 827-3324.

TERRASSE CHAVON

1 ET 2 CHAMBRES, libre immédiatement, cuisinière, réfrigérateur, remise, stationnement, immeuble en béton. 1 mois gratuit. 595-3332 ou 778-3440.

403 LOGEMENTS A LOUER OTTAWA

RIO VISTA
Immeuble de luxe situé en bordure de la rivière Rideau.
• Environnement paisible
• Près centre-ville
• Surintendant résident
• Portier
• 1, 2, 3 chambres et terrasses spacieuses avec foyer et vue spectaculaire sur la colline parlementaire ou rivière
• Piscine intérieure, jacuzzi, sauna
• Buanderie
• Dépanneur, salon de coiffure
• À partir de 650 \$
Visite sur rendez-vous seulement
COMPOSEZ LE 789-5168

402 LOGEMENTS A LOUER HULL

VAUDREUIL, 1 chambre, 2 appareils, chauffé, éclairé. \$375, immédiat. 775-8235.

404 LOGEMENTS A LOUER VANIER

1 CHAMBRE, 3 appareils, chauffé, éclairé, \$600/mois. 748-0170.
1 CHAMBRE, non chauffé, non éclairé, \$420/mois. 770-8072.
2 CHAMBRES, s/manger, chauffé, pas éclairé, libre 1er mai. Appelez après 17h. 747-9964.

405 LOGEMENTS A LOUER AUTRES

1-2-3 CHAMBRES, Masson. Jour: 281-4904, soir: 427-8510.
1 CHAMBRE, Cantley, style rustique, poêle, réfrigérateur, chauffage au bois et électrique, grandes pièces, \$475 chauffé, éclairé. 827-2854.
2 CHAMBRES, Angers, pas chauffé, pas éclairé, \$450, 1er avril. 669-3664
2 CHAMBRES, Hammond, éclairé, chauffé, libre, pas d'animaux. 523-6373 (laisser message).
2 CHAMBRES, pas chauffé, ni éclairé, face au Lac St-Pierre. 770-9328 ou 772-9304.
3 1/2 + s/lavage, rangement, armoires neuves, grande galerie, propre, Masson-Angers. 986-2652 986-5890.

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé ni éclairé. 281-5050.

ANGERS, 2 chambres + s/lavage, \$380/mois, semi chauffé/éclairé, libre 1er avril. 983-7322, 986-5124

ANGERS, 2 chambres, pas chauffé, ni éclairé, libre 1er mai, \$434. 643-3327, 281-2903.

BUCKINGHAM, 1 et 2 chambres, prise lav/sec., stationnement, libre, \$320. Code 35. 775-8235.

CHELSEA, 2 chambres, excellent emplacement. 737-2901.

MASHAM, 1 chambre, prise lav/sec., 1er juin, \$320. 456-3137.

MASHAM, 3 chambres, \$450/mois, pas chauffé, ni éclairé, 10 km de l'autoroute, immédiatement. 742-7550, après 17h 663-0867.

MODERNE, équipé, Chelsea-Hull. Références. Pas animaux. 770-2835.

THURSO, 2 chambres, vue panoramique, endroit tranquille, très grand balcon, 4 appareils, entrée privée, frais peint, renouvelé, non chauffé, non éclairé, libre, \$390. Faut voir! 819-985-2468, 985-0066.

406 GARCONNIERES

1-158 RICHER, 2 1/2, tout compris, Hull, mai, \$410. 243-9364, 595-1237

175 MUTCHMORE

Hull, juillet, chauffé, éclairé, 2 appareils, câble. 778-3449, 568-4498.
1 AVRIL, propre, tranquille, près Gréber, tout inclus, \$360. 246-0850.
1ER AVRIL, \$350/mois, Gatineau. 663-1947.
1er AVRIL, chauffé, éclairé, meublé, stationnement, Gatineau, \$340. Après 18h: 669-4164.
1ER avril, tout inclus, grande, propre, privée, câble, \$395. 561-5443.
1ER MAI, \$390, plancher béton, près hôpital Gatineau. 243-3063.

1ER mai, Hull, 2 appareils, stationnement, rue May, \$350. 775-3943.

1ER MAI, Limbour, construction neuve, rideaux, 2 appareils, près de tout, pas chauffé, ni éclairé, \$400. Après 17h. 243-8929.

1ER mai, Parc de la Montagne, s/sol maison, 2 appareils, chauffé, éclairé, non fumeur, \$485. 771-6703

1ER MAI, tout meublé, chauffé, éclairé, câble, secteur Riel/St-Joseph, \$400/mois, bail. 778-0971

2 1/2, genre semi-dét., renouvelée à neuf, complètement meublée, stationnement, pour homme propre seulement, \$375/mois pas chauffé ni éclairé. 643-3579 ou 643-1000.

\$350 PAS chauffé ni éclairé, rue Normand, Hull. 772-9545

\$350 TOUT INCLUS

2 grandes pièces, très privé, 1er mai. 772-1718, soir: 684-0888.

CENTRE-VILLE de Hull, non chauffé, non éclairé, \$325. 561-0607.

CENTRE-VILLE Hull, neuf, meublé, \$400 tout inclus. N. St-Cyr 777-9800.

CHAUFFÉE, éclairée, 111 Leduc, 2 appareils, \$400. (819)458-2749.

CHAUFFÉE, éclairée, meublée, stationnement, buanderie. 243-3426.

AVRIL-MAI-JUIN, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$465, 230 Mutchmore, Hull. 770-6907, 595-8746.

AVRIL-MAI-JUIN, sem.: \$160, mois: \$550, meublée, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, 230 Mutchmore, 770-6907, 595-8746.

COTE d'Azur, jolie, propre. Recherche personne tranquille. \$350. 561-5055.

GARCONNIERE meublée à louer. 663-4004.

GATINEAU, \$350, chauffée, éclairée, câble, appareils. Après 17h: 643-4266.

GATINEAU, chauffée, éclairée, meublée, \$350, libre. 669-6824.

406 GARCONNIERES

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, câble, près autobus, \$385. Après 18h: 669-9729, 669-3766.

GATINEAU, meublée, chauffée, éclairée, 1er mai, sans bail. 243-8771.

HULL, central, chauffé, éclairé, poêle, réfrigérateur, \$350, avril. 827-6635.

HULL, chauffée, éclairée, stationnement, foyer, \$425, 1er avril. 771-7651.

HULL, chauffée, 1er mai, rue Mutchmore. 771-7206.

HULL, meublée, éclairée, stationnement, buanderie, personne tranquille (retraitee), 777-6705, 777-0779.

HULL, meublée, chauffée, éclairée, personne seule, près Galeries de Hull. S'adresser au: 43 Sherbrooke, après 18h.

408 LOGEMENTS MEUBLES

1-2 CHAMBRES, adultes, ameublement complet, chauffé, éclairé, durée flexible. 773-2322, 568-5321.

1 CHAMBRE, entrée privée, chauffé, éclairé, meublé au complet, 1er mai, \$425. 663-3615.

ARCHAMBAULT, Hull, 3 1/2, chauffé, éclairé, buanderie, adultes, \$450 et \$400, 1er mai. 771-2462, 457-2425.

BOUL Taché, 1 chambre, tout inclus, vaisselle, literie, \$470, stationnement. 778-6780 947-3316.

GARCONNIERE, avril, mai, meublée ou non, chauffée, éclairée, buanderie, stationnement, \$430-\$465, 230 Mutchmore. 770-6907, 595-8746.

GATINEAU, près Touraine, meublée, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$450/moi. 561-2153.

HULL, charmant studio, tout compris, pied-à-terre idéal pour personne qui voyage, \$425. 777-1846.

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, \$500. 777-0163

LESSUITES DU PORT D'ATTACHE (819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garconnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de \$260/sem. ou au mois.

GATINEAU, près Touraine, meublée, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$450/moi. 561-2153.

HULL, charmant studio, tout compris, pied-à-terre idéal pour personne qui voyage, \$425. 777-1846.

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, \$500. 777-0163

LESUITES DU PORT D'ATTACHE (819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garconnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de \$260/sem. ou au mois.

GATINEAU, près Touraine, meublée, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$450/moi. 561-2153.

HULL, charmant studio, tout compris, pied-à-terre idéal pour personne qui voyage, \$425. 777-1846.

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, \$500. 777-0163

LESUITES DU PORT D'ATTACHE (819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garconnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de \$260/sem. ou au mois.

GATINEAU, près Touraine, meublée, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$450/moi. 561-2153.

HULL, charmant studio, tout compris, pied-à-terre idéal pour personne qui voyage, \$425. 777-1846.

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, \$500. 777-0163

LESUITES DU PORT D'ATTACHE (819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garconnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de \$260/sem. ou au mois.

GATINEAU, près Touraine, meublée, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$450/moi. 561-2153.

HULL, charmant studio, tout compris, pied-à-terre idéal pour personne qui voyage, \$425. 777-1846.

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, \$500. 777-0163

LESUITES DU PORT D'ATTACHE (819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garconnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de \$260/sem. ou au mois.

GATINEAU, près Touraine, meublée, 1 chambre, chauffé, éclairé, stationnement, \$450/moi. 561-2153.

HULL, charmant studio, tout compris, pied-à-terre idéal pour personne qui voyage, \$425. 777-1846.

IMPECCABLE, tranquille, près Cegep, 1 chambre, \$500. 777-0163

LESUITES DU PORT D'ATTACHE (819) 669-2234

GATINEAU, face à la rivière Outaouais, suites luxueuses, garconnière, 1 et 2 chambres, tous équipés (vaisselle), bain tourbillon, foyer, etc. A partir de \$260/sem. ou au mois.

432 MAISONS A LOUER

ANGERS, magnifique semi-détaché, \$75,000, bâti en 1993, 3 chambres, 2 s/bains, finition coloniale, tourbe avant/arrière, remise ext., abri d'auto. Après 18h: 281-3456.

AVEC option d'achat, 4 chambres, bain tourbillon, air clim., centrale. 669-7513 663-5606.

AYLMER, 2 chambres, s/familiale, pas de s/sol, terrain 80' X 120', non chauffée, \$600. 837-0634, 776-6524.

AYLMER, 3 chambres, maison-jardin 1992, 1,300 pi. car, garage, 2 s/bains, très propre, \$800. Faut voir! 684-8899 soir, 782-7052 jour.

AYLMER, près Marina, quartier tranquille, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, pas d'animaux. 568-3110 sur semaine, 682-2224 fin-de-sem. entre 12h et 17h.

BEAU semi-dét. à vendre ou à louer, secteur Angers, 1er avril. 281-3080.

BRECKENRIDGE, 1er avril, 4 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, garage double, option d'achat, possibilité de piscine creusée, \$850. 682-5116.

BUCKINGHAM, secteur Polyvalente, semi-détaché récent, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, planchers bois franc, lave-vaisselle, grand patio, clôture d'un haie de cèdre, remise. Libre 1er juin, \$675/mois. 241-0414.

CLAIR et spacieux, maison de ville, dans Glebe, près canal, rénovation par architecte Européen, 2 chambres principales avec cheminées et large espace de placard, 2 s/bains, appareils ménagers, jardinier avec grande terrasse, parking pour 2 voitures. \$1250/mois. Jour: 613-952-3171, soir et f. de sem.: 231-6211.

STE-CECILE DE MASHAM

Immédiatement, grande maison de 3 chambres, grand terrain, garage double et piscine hors-terre, 3 appareils. \$849 pas chauffée ni éclairée. 568-4498 entre 9h et 17h.

GATINEAU, 1er mai, 3 chambres à coucher, grande cour, chauffé, éclairé, \$750. 643-4477.

GATINEAU, 3 chambres, \$775/mois. 772-6430, Pierre.

GATINEAU, rue St-Luc, 3 chambres, s/sol, remise, clôturée, 2 stationnements, \$645. 669-4982

GATINEAU, secteur Du Barry, près Hôpital, semi-dét., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, \$740/mois. 777-0583.

GATINEAU, semi-détaché, 2 chambres, 2 stationnements privés, prises lav/sec., pas chauffé, ni éclairé, \$550, avril ou mai. 669-0380, 663-8869

HULL, 6 chambres, grande cuisine, près musée Civilisation, \$695, 1er mai. 456-1069, 777-7277.

HULL, rue Doucet, maison en rangée, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, tourbillon, s/jeu, cour privée, pas chauffée, ni éclairée, \$700, 1er juillet. 772-9803.

HULL, semi-dét., rue Bourque, près hôpital/centres d'achat, 2 chambres, prises lav/sec., cour, stationnement, juin, \$595, références. 777-1009.

LUSKVILLE, maison de campagne, 3 + 2 chambres, option d'achat, \$980/mois. 685-1182.

MAISON À PALIERS MULTIPLES

Meublée, 4 chambres, garage double, foyer, 2 s/bains, air clim., vue panoramique de la vallée de la Gatineau et d'Ottawa. Du lundi au vendredi entre 9h et 17h: 568-3433.

MASHAM, 40 km de Hull, 2 chambres, \$600 non chauffé, ni éclairé 456-3108.

MONTPELLIER, 3 chambres avec garage, 2 chambres. 819-428-1878.

ROLANDET

Templeton, semi-dét. 1992, bois franc, céramique, clôture, piscine. Possibilité de location option d'achat. Christine, 643-2867, 246-7879.

SEMI-DÉT. 3 chambres, salon foyer, s/manger, cuisine, dinette, garage, poêle, réfrigérateur, \$950. 778-0367.

SUPERBE maison de ville, rue Binet, Hull, 3 chambres, bois franc, 2 étages, non chauffé ni éclairé, \$665. 770-9279 après 18h.

VAL des Bois, 1er avril, 3 km du village, 3 chambres, non chauffé, non éclairé, \$425. (819) 454-2424, après 18h.

433 MAISON A PARTAGER

AVEC père mono-parental (fillette de 9 ans restant 1 semaine sur 2), \$250/mois ou \$150 si personne disponible pour garder 5 fois par mois. 775-3583 après 18h.

AYLMER, paisible, air clim., douche privée, tout inclus, \$300. 684-8537

BAS prix. Grande maison. Très bel environnement. Tout inclus. 827-0284.

BELLE grande maison neuve, Ferme Limbour, Gatineau, stationnement, présentiers/autobus, 10 min. Ottawa, non-fumeuse, \$350, 243-2023.

GATINEAU, neuve, près des Promenades, non fumeur, \$275. 246-8222.

HULL, Lac des Fées, \$295 tout compris, libre. 777-2219.

SPACIEUSE, à 10 min. du centre-ville, personne mature, non-fumeuse. Prix à discuter. 827-3683.

WRIGHTVILLE, 1 chambre, femme seulement, accès à tout, \$275. 772-9917.

435 LOGEMENTS DEMANDES

URGENT! Pour clients sérieux, bungalow, chauffage au gas, très propre, construction récente, jusqu'à \$100,000. Joris Corihals, Countrywide G.R. Lauzon, 561-2445.

440 CHAMBRES A LOUER

167 CANIPCO, Gatineau, meublée, poêle, réfrigérateur, câble, 643-3420.
182 BOUL. St-Joseph, tout inclus, accès à tout, \$225. 770-0545.

1 CHAMBRE, cuisine équipée, Gatineau, fille de préférence. 568-0360

\$270, MOINS 40 ans, commodités, tranquille, non-fumeur(se), Hull. 778-2626.

2 CHAMBRES, accès à tout sauf intrarabains et épicerie, \$275. Madeleine, 243-0766.

50 ST-JEAN-BOSCO, meublée, accès à tout, \$250. Après 18h: 595-0869

ACCES à tout, non fumeur(se), travailleur(se), tranquille, responsable, avec références, Vanier. 747-8969.

ACCES à tout, personne tranquille, Touraine, avec piscine. 243-9376.

A LA CAMPAGNE, \$100/mois, femme seulement, tout compris. 986-6216.

AVEC s/bains privée, complète, stationnement, réfrigérateur, pas de cuisson. S'adresser au 91 boul. Lorrain, Gatineau, entre 16h et 20h.

LES PETITES ANNONCES

475 CONDOMINIUM A VENDRE

SANS FRAIS DE CONDO POUR 8 MOIS
Vente privée, Hull, 3 chambres, unité de coin, foyer, 1200 pi. car., \$79,000 négociable. 595-8996.

Vente Privée, Gatineau, près de l'hôpital, 1,250 pi. car., 2 chambres, foyer, garage. Une aubaine à \$68,500. 568-7306.

479 MAISON A VENDRE ONTARIO

ROCKLAND, bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, grand terrain, piscine, \$119,000. 446-6595.

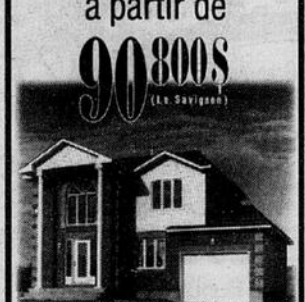
480 MAISON A VENDRE QUEBEC

021 DE la Verdrière, Domaine du Paradis, grand semi, 3 chambres. Acheté avec \$1,000 comptant, terme spécial pour les 6 premiers mois 4 1/2%, \$489/mois c.i. Pour information: 669-9926, pagelette: 786-6759.

1118 BELAIR
Gatineau, bungalow en pierre, 3 chambres, garage, piscine creusée, très bien paysager, revenu \$500/mois. 643-9729.

La qualité garantie,
sans faire de compromis.

Unifamiliale à partir de 90 800\$



Le Versailles

7 maisons modèles à visiter



561-3325
778-1412 Nouveau projet à Hull.

Fier de bâtir une
qualité de vie!

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

AYLMER, 21 McLean, tout près écoles secondaire et primaire, 5 chambres, 2 s/bains, terrain 12,000 pi. car., paysager, \$119,500. Après 18h: 684-2158.

AYLMER, 3 chambres, sur cul-de-sac, près écoles, parcs et centre d'achats, cour privée, \$77,000. 684-6160.

AYLMER, double split, 3,600 pi.ca., 3+1 chambres, 2 s/bains, atelier, piscine, 1 acre. 682-7598, 941-5974.

AYLMER, duplex, revenu \$12,000, 0% comptant, \$99,900. 592-9857.

AYLMER, grand semi-dét. style canadien, 3 chambres, salon, s/manger, 1 1/2 s/bains, près écoles et parc, \$84,500. 684-9382.

AYLMER, semi-dét., 3+1 chambres, salon, s/manger, 2 1/2 s/bains, \$83,500. 778-0367.

AYLMER, unifamiliale, 1,100', 3 chambres, beau quartier, \$89,500. 684-9261

BEAU quadrex, \$64,000. Immeubles Scantland. 778-5000.

BUCKINGHAM, semi 3 chambres, poêle, réfrigérateur, lav/vaisselle, s/sol fini, remise en cèdre, clôturé, paysager, \$73,900. Soir 281-1945.

BUCKINGHAM, semi-détaché, rue Costello, 2 chambres, 1 1/2 s/bains, garage isolé, cour clôturée, \$73,500. 281-3006.

BUCKINGHAM, 3 chambres, 2 s/bains, s/sol fini, piscine creusée, cour bien aménagée, clôturée, beau secteur, \$89,900. 281-2159.

BUCKINGHAM, semi-dét. neuf, près autoroute, aire ouverte, 3 chambres, possibilité choix de tapis, intéressant! Nathalie: 669-9868.

CANTLEY, 16 Vinoy, Canadienne 1978, grandes pièces, rustique, \$99,900. 827-3877.

CANTLEY, bungalow en brique, 1,800 pi.ca., 3 chambres, 2 s/bains, garage, foyer, 400 pieds de l'école. Agents s'abstenir. 827-2535.

CHELSEA, 3 chambres, 2 étages, garage, extra, appartement 1 chambre, entrée privée. \$194,500. 827-2748.

GATINEAU, \$1,000 comptant seulement, quadrex, 98 Le Baron, 4 chambres, 1 s/bain, bon crédit essentiel. \$599 paiement total incluant taxes, juin ou juillet. 738-7717.

GATINEAU, 13 Fontainebleau, superbe bungalow dans secteur recherché. Très privé. A voir! Prix à discuter. Agents s'abstenir. 561-5295.

GATINEAU, 28 Rouen, bungalow 3 chambres, garage, 243-3655.

GATINEAU, 3 chambres, neuf, 1,337 pi.ca., \$96,800. 561-3325.

GATINEAU, bungalow, Boul. Labrosse, 2 chambres +, air cli., chauffage gaz, cour clôturée: \$91,900. Revenu au sol: \$350/mois. 643-1765.

GATINEAU, bungalow, 1,025 pi. car., aire ouverte, plafonds cathédrale, \$112,900.

GATINEAU, 1,442 pi. car., construction 1993, garage, foyer, etc., \$132,900.

GATINEAU, quadrex, central, pas cher à \$63,500.

GATINEAU, 12 de Pierrefonds, maison rangées (coin), super propre, \$78,900.

M. Carrière, Re/Max, 243-3111.

GATINEAU, campagne, 10 min. du centre-ville, 2600 pi. ca., foyer, garage, piscine, + extra, unifamiliale ou 2 logis, \$189,000 négociable. 663-3399 ou 246-5407.

GATINEAU, commercial, 857 Maloney Est, \$95,000. 663-5297/5104.

GATINEAU (Limbou), bungalow, 3 chambres, 2 s/bains, foyer, poêle à bois, garage. \$98,000. 243-5783.

GATINEAU, luxueuse, tout ce dont vous rêvez! Aucun voisin à l'arrière, vente privée, \$239,000. 669-1678.

GATINEAU, privée, 506 Viger, semi-dét.: \$77,000; 457 Gravelle, en rangée: \$57,000. Toits, châssis, rénovation, clôturées. AUBAINE! 663-3516.

GATINEAU, quadrex, 3 chambres, 1er juv, 3 Lemaire. 669-0058, 762-0425.

GATINEAU, rénover, bien éclairée et spacieuse, 2 étages, 3 chambres, cuisine en chêne, atelier/garage détaché, beaucoup d'extra, \$109,000. Soir: 986-3484.

GATINEAU, rue Bréboeuf, bungalow tout brique, s/familiale, seulement \$69,000. 243-3063.

GATINEAU, semi, luxueux, 3 chambres, très éclairé, grand terrain, clôturée, pavée, s/sol semi fini, grand patio, remise, \$108,000. 669-7689.

GATINEAU, semi-dét., 1,300 pi.ca., 3 chambres, 1 1/2 s/bains, grande cour. Prix à discuter. 669-0854.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

GATINEAU, Village Côte d'Azur, vente privée, superbe unifamiliale, 1350 pi. ca., 3 chambres, 2 s/bains, construction de qualité, plusieurs extra. \$139,900. 243-7593.

HULL, 30 Du Bruant, semi-dét., 3 chambres, salon, foyer, cuisine, dinette, s/manger, garage, \$119,900. 778-0367.

Les Habitations Bouladier Inc.
Offre exceptionnelle
MAISON JARDIN
à partir de **79 900 \$**
système bi-énergie, climatiseur, tapis de qualité supérieure.
99 \$ par mois,
capital/intérêt pour un an.
Sur approbation de crédit*

*Une unité seulement.
T.A.G.B. Yvon 778-4237
Bureau 568-1672

HULL, 35 av. du Parc, split level, 5 chambres, foyer, s/manger, garage, plancher bois franc, très beau terrain. Vente, cause: transfert. Gérard Amyot, TAGB Courtier, 771-1327.

HULL, 50 Du Coteau, Hautes-Plaines, maison spacieuse, 2,800 pi. ca., 3 chambres + 1 chambre au/sol, 3 s/bain complets, s/sol fini, air clim., piscine creusée, \$259,500. 778-7034.

HULL, 56 Millar, bungalow 3 chambres, superbe, planchers bois franc, extérieur brique + garage. Pas d'agent. 772-2994.

HULL (Dôme), 1,900 pi.ca., 3+1 chambres, foyer, garage, s/sol fini, chauffage air forcé, plafonds cathédrales, s/familiale, clôturé, pavé, pres école. \$183,000. 778-6181.

HULL, maison jardin, tout brique avec garage. 778-1412.

HULL, Mont-Bleu, 78 Meunier, "Back split", foyer, bois franc, céramique, complètement rénover, \$121,500. 772-2549.

HULL, Mont-Bleu, 8 rue Des Chênes, bungalow, 3 chambres, planchers bois franc, piscine creusée, air clim. central, s/sol fini, système d'alarme, \$129,500. Pas d'agent. 777-8714.

HULL, petit "wartime", 2 chambres, garage neuf, \$72,000. Immeubles Scantland, 778-5000.

HULL, PLATEAU DE LA CAPITALE
Superbe résidence, 3 chambres, s/manger, s/familiale, luxueuse s/bains. Foyer, bain giratoire, bois franc 80%, chauffage gaz central, air clim., garage double, paysager, \$159,000. Pas d'agent. 778-2230.

INVESTARINC
A. LEFRANCOIS
682-5661 ou 778-4201
Condo, Hull, 3 chambres, béton, 2 stationnements int., \$88,000.

Astico, 2 chambres, foyer, \$65,000. MAISONS
Eardley, réve bord de l'eau, 2,400 pi.ca., bois franc, + extra, garage triple.

Aylmer, style unique, 3,700 pi.ca., bois franc, 4 foyers, beaucoup d'extra. Hull duplex, 29 Chauveau, \$105,000 Gatineau, 6 logis, \$169,000 rentable. 16 logis, revenus: \$90,600, s'achète avec \$30,000, très rentable.

LAC CAYAMANT
À louer avec option d'achat. Maison unifamiliale (2 ans), s/sol fini, 3 chambres, 2 s/bains, piscine intérieure, 3 acres de terrain. 819-422-3585.

LAC Ste-Marie, bungalow, 3 chambres, face au lac, sur beau terrain boisé de 27,000 pi.ca., taxes minimales, prix raisonnable. (514) 771-1602.

LA VISITE D'UNE MAISON VAUT MILLE MOTS PUBLIEZ

une annonce dans nos rubriques
Maison à VENDRE ONTARIO (479)
Maison à VENDRE QUEBEC (480)
Maison à VENDRE BORD DE L'EAU (483)

POUR 3 JOURS CONSÉCUTIFS ET OBTENEZ 50% RABAIS

sur une annonce dans nos rubriques
VISITE LIBRE ONTARIO (481)
VISITE LIBRE QUEBEC (482)

Ce spécial s'adresse aux particuliers seulement.
APPELEZ-NOUS DÈS MAINTENANT

562-0222

LIMBOUR, \$129,900, 2 étages, garage, s/bains dans la chambre des maîtres, s/sol fini, grand terrain. Fait vendre! Danielle Béland, Royal LePage, 778-7600.

480 MAISON A VENDRE QUEBEC

MAGNIFIQUE, en pierre des champs, 3 chambres, foyer, garage, dans superbe vallée, \$150,000, entre Cantley et St-Pierre Wakefield. 243-7726.

MAISON DE VILLE: \$0 COMPTANT
3 chambres, salon, s/manger, 2 stationnements, 2 étages + s/sol, Gatineau.

CONDO: \$0 COMPTANT
2 chambres, foyer, garage, 2 balcons, Gatineau. 772-6363 ou 783-9121.

MAISON solaire passive, unique, 3,000 pi. car., secteur Poly Nicolas-Gatineau, construction 1992, terrain 10,200 pi. car. boisé. 669-9373, soir.

MAISON style moderne, 2,300 pi.ca., 3 chambres + mezzanine/bureau, salon/verrière, foyer double, pompe à chaleur à source d'eau, plus d'1 1/2 acre, beaucoup d'extra, 1568 Mté-Paiement, \$209,900. 671-1988.

MONT-CASCADES, neuve d'un an, 2 étages, très bon prix. 827-3800.

MONT-Luc, 1986, 2 étages, 3 chambres, s/sol fini, garage double, grand terrain paysager. 568-3769, 246-7860.

MONTPELLIER, maisons neuves, Québécoise, prix réduit. 819-428-1878.

NEUVE, 3 chambres, 288 Marcel Chaput, Aylmer, possession immédiate. 595-0040 ou 595-0886.

NOTRE-DAME, Gatineau, 3 chambres, 1 1/2 étage, air cli., garage, s/sol fini, terrain 70x150, \$67,500. 663-6053 ou 427-8251 (fraîs virés).

NOUVEAU, Cantley, 11 Clermont, superbe 2 étages, 1945 pi.ca., construction 1989, aire ouverte, garage, beaucoup d'extra, 10 min. du centre-ville, prix réduit à \$152,000. Daniel, 827-3926.

PLATEAU DE la Capitale, semi-détachée, 3 chambres, s/manger, clôturée, 1 1/2 s/bains. 775-3067.

PRIX réduit, 1,500 pi.ca., 3 chambres, armoires chêne, foyer, toit cathédrale, bain thérapeutique, patio. 827-3043.

QUADREX, frais peint, possession immédiate. \$59,500. Normand Jutras, Royal LePage, 684-8116.

REPRISE DE FINANCE
Semi-détaché (Gatineau), \$5,000 de moins que l'évaluation municipale. Maison en rangée, secteur Eardley (Aylmer), \$57,800. Olivex, Stéphane Bissoncourt, 246-5000.

REPRISES
plusieurs résidences unifamiliales disponibles rapidement. T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

SEMI-dét., 2 ans, 3 chambres, foyer, alarme, hypothèque mai 1994, \$112,900, pas d'agent. 243-1611

SEMI-DÉT., Manoir des Trembles, 48 des Chardonnerets, grand terrain paysager, patio, cabanon, s/sol fini, \$104,500. 819-771-9626.

SEMI-DÉT., récent, à louer avec option d'achat, libre 1er mai. 1611 bouc. Maloney. 669-1514.

ST-PIERRE de Wakefield, grande cuisine, grande s/bains, 3 chambres, remise, \$68,500. 457-9447 après 17h.

SUPER aubaine, semi-dét. neuf, \$70,900, Gatineau, occupation rapide. M. Bouvier, T.A.G.B., 568-5141.

TOURAINE, 16 D'Angers, \$107,500, 4 chambres, foyer, garage, rue très paisible. Imm. Scantland, 778-5000.

TOURAINE, 57 rue de Bourgogne, 2 étages modernisée, super, propre et bien entretenue, 1,640 pi. car., prix pour vendre! Michel Robillard Royal LePage 776-4182.

TOURAINE, unifamiliale, 2 étages, 3 chambres, 1 1/2 s/bains, 2 foyers, garage, \$110,000. 568-5494.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

4 LOGIS en rangée, Buckingham, revenus: \$19,680, \$147,500. 568-6783.

5 LOGIS, Gatineau, revenu: \$29,880, \$149,000. 737-5706.

6 LOGIS, style condo, spacieux, 2 chambres, près Montée Paiement, revenu: \$42,000, prix: \$335,000, vente privée. 684-0510.

6 RENE LEVESQUE, 4 logis. Bon revenu. \$185,000. 1-705-675-1151 #5009.

8 LOGIS neuf, revenu \$55,000, dépenses \$34,000, vue panoramique. J.C. Construction, Claude 561-5234.

BUCKINGHAM, duplex, rénové, revenu \$400/mois, \$89,900. Agent s'abstenir. 986-8285.

DUPLEX, rue Isabelle. Agent d'immeubles s'abstenir. 827-4880.

521 MAISON A REVENU QUEBEC

TRIPLEX 1991, Gatineau, \$149,900, aubaine, ET 6 LOGIS, Gatineau. M. Bouvier, T.A.G.B. 568-5141.

VAL Tétréau, triplex-bungalow, 23-25 rue Bégin, \$179,000. 770-2280.

560 CHALET A VENDRE

3 CHAMBRES, meublé, lac Desormaux (près lac Ste-Marie). 669-7513 663-5606.

LAC 31 milles (région Maniwaki), 2 chambres, meublé, foyer, bain-tourbillon, s/sol fini, \$110,000. 819-449-7790 soir.

LAC PERREAULT, ch. du Lac Blue Sea, 2 chambres, meublé, \$29,000. Jean, 777-6421, soir 463-2905 (819).

561 CHALET A LOUER

AU domaine du lac Malloin, 9 chalets sur le bord du lac, tout équipés, avec eau chaude et douche, semaine et fin de semaine. 819-597-2896.

AU Lac Profond, bord du lac, tout équipé, neuf, hivernisé. 819-463-2524.

BEAU terrain de camping, bord du lac du Cerf, séjour ou saison. Information: 819-597-2617.

CHALET à 1 mille du 31 milles, sem. ou fin de sem. Francine ou Marcel 819-459-2496.

CHALET à louer, bord du lac à St-Pierre de Wakefield. 457-2946.

LAC 31 milles (région Maniwaki), 2 chambres, meublé, foyer, bain-tourbillon, s/sol fini, \$600/mois. 819-449-7790 soir.

LAC Blue Sea, Notre Domaine, semaine ou saison, très belle plage. 568-5438, 819-463-2534.

LAC O'Neil, N.-Dame du Laus, sem./fin sem., foyer. 281-4881 767-2160.

LAC Simon, pour la saison, 2 chambres, salon, s/bains complète, bord de l'eau, plage privée. (819) 428-3344.

MOTONEIGE, pêche, hivernisé, équipé, foyer, bain, N.-D. du Laus. 243-6917.

NOTRE-DAME-DU-LAUS, 5, 3 ou 2 chambres, foyer, pêche. 243-5101.

PETIT chalet sur Lac McGregor, sem. ou fin de sem. 671-0741.

VAL-DES-BOIS, chalet hivernisé, tout équipé, ou à vendre. 819-454-2588.

562 FERME

42 ACRES, arpenté, boisé, à Vinoy, maison, grange, zoned blanc. 986-8120

FERME loisirs, 22 acres, maison 4 chambres, planchers bois franc, écurie, paddock, petit érabièrle, St-André Avellin. Intéressés seulement. 819-983-6749.

RECHERCHE ferme de loisirs, pas plus de 30 min. Ottawa/Hull. (613) 526-4400.

REGION Thurso, ferme loisir, avec contrat de location de \$350/mois, doit avoir preuve de financement pour \$147,000. 985-2395, 985-2729 (819).

563 MAISON DE CAMPAGNE

BELLE maison, 5 chambres, 1 1/2 s/bains, foyer, etc. Garage 3 portes, terrain paysager, 105,922 pi. ca. 335 pi. sur rivière des Outaouais avec mur de pierre solide. Fassett, (819) 423-5282.

LAC Bernard, 30-35 min. de Hull, 4 chambres, s/sol fini, 800' du lac, beau terrain, \$125,000. 819-459-1253.

564 MAISON MOBILE

ATTENTION SKIEURS! A un pas du Mont Blanc, 3 chambres, foyer, 5 appartements, terrain 10,800 pi. ca.: \$68,500. Après 17h: 1-819-688-3809.

575 TERRAINS

1 À 6 ACRES. Développement des Vallées, rue Bisson, 23 terrains, pavées. Claude Montreuil, 561-5234, 783-7923.

1 ACRE. Domaine au bord du Golf à Gatineau, 5 minutes du pont Alonzo Wright. 685-9108.

25 TERRAINS à Gatineau avec services, pour maison unifamiliale seulement, à partir de \$25,000. 663-4034.

575 TERRAINS

GATINEAU, 1 à 6 logements, 11,875 pi. ca. situé au 163 St-Louis, \$40,000. (514) 696-5303.

GATINEAU, 225X135, \$26,000. 669-8972.

GATINEAU, 35' X 140', pour unifamiliale, rue Lacombe, \$22,900. 643-9713.

GATINEAU, beau site pour unifamiliale, 52x100, \$32,500. 663-7274.

GATINEAU, rue Noranda, prêt à construire, \$16,000. 663-5104.

GATINEAU secteur Mont-Luc, services payés, près école primaire. 595-0707

HULL 162 Dollard, pour 3 logis avec permis de construction. 682-4419.

LE CARTEL DUPONTIAC

Seul et unique projet domiciliaire en bordure du parc de la Gatineau. Terrains de 1 acre et plus. A partir de \$16,500. Pour information, Louis-Henri Vaillant, bureau 455-2444, soir 45

LES PETITES ANNONCES

585 COMMERCES

MANIWAKI, papeterie complète: revues et livres, cadeaux, Terminal 6/49, Loto. Bon chiffre d'affaires. Situé aux Galeries Maniwaki. Service bancaire complet à partir de juin. 350 employés sur place. Intéressés sérieux: 449-1122 ou 449-2557, Roland ou Louis.

590 ENTREPOTS

HULL, 2,025 pi.ca., 70 Adrien Robert, \$5.95/pi.ca. net. N. St-Cyr 777-9800.

JUILLET, Hull, Parc industriel, entrepôt + bureau, 3,000 pi.ca. Idéal pour commerce. 176 Jean Proulx. 770-6907, 595-0354.

595 LOCAUX

CENTRE-ville Gatineau (La Savane), local commercial à louer, pour tout genre de commerce, air cli. 246-7091.

COMMERCIAL, chauffé, éclairé, au coin Gréber et Progrès, 561-4325.

COMMERCIAL, boul. Gréber (voisin Nettoyeur Forgel), r. de ch. 663-8532

COMMERCIAL et industriel léger, Gatineau, 1,700/2,750/645 pi. ca., hauteur libre 20', quai de chargement, porte de garage 12'x14'. Les Entreprises Michel Charette, 243-5260.

DIFFÉRENTS locaux à louer. 777-1373.

ENTREPOT 2,000'ca., 20' haut, porte 18' haut, prix: \$1,200/mois. 561-6074.

ESPACE commercial à louer, 1080 pi. car. 140 Eddy, Hull. 771-6858.

595 LOCAUX

GATINEAU: 2 magnifiques locaux à louer sur boul. Maloney est, 1,600 et 2,000 pi.ca. Zoné pour tout genre de commerce. 663-8303.

GATINEAU, 318 Main, magasin, bureau, pas cher. 243-9200, 827-4425.

GATINEAU, 42 St-Louis, centre d'achat, 962 pi.ca., \$699. 737-3390.

GATINEAU, 555 Maloney Est, locaux commerciaux remis à neuf, chauffés, partiellement climatisés, avec s/sol. Aussi à vendre. 819-326-6906.

HULL, centre d'achats, 1,400 pi.ca., voisin de Super C, vaste stationnement, St-Raymond et bl. de la Carrière. Information 1-800-363-2466.

HULL, local commercial à louer, 51 Fournier. Renseignements, Jean Larose, 819-663-5381.

LOCAL à louer. Prix à discuter. 229 boul. St-René, Gatineau. 643-4190.

LOCAL commercial à louer, 25 Gréber. 246-2980, soir: 243-5179.

LOCAL commercial, 1200 pi. car, Boul. Gréber, Gatineau, à côté Plaza Farmer, \$10/pi. car., 778-4322.

LOCAL commercial, chauffé, éclairé, Boul. Maloney Est, Gatineau. 663-2035, soir: 663-5008.

LOCAL commercial 1,300 pi.ca., porte garage 14' haut, 1er juin, \$500 + frais exploitation, Parc Industriel, arrière poste police Gatineau. 669-7314

LOCAUX commerciaux, toutes grandeurs. Information 669-7716.

PLACE D'AFFAIRES avec porte de garage 10', 80 Crémazie. 684-1056

595 LOCAUX

MAGNIFIQUE local commercial de 4,000 à 8,000 pi.ca., à louer ou à vendre, secteur des Promenades. Claude 663-5808.

PRÈS du C.H.R.O., 657, 865 et 1,200 pi. car., tous services inclus, aménagé ou non. 777-0117.

E. TASSE
Locaux commerciaux
Centre commercial Riviera,
22, rue Des Flandres,
Centre commercial Templeton,
922, boul. Maloney est,
Gatineau.

Espace à bureaux
à louer
780, boul. St-Joseph, Hull
3, rue Picardie
22, rue Des Flandres, Gatineau
Téléphone: 568-5151

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

2 SALLES de réception, équipement de cuisine, etc., valant \$100,000, idéal pour pourvoyeur et salle de danse, beaucoup de potentiel. T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

AUBAINE! FONDS DE COMMERCE Restaurant à Gatineau à vendre, 80 places. Cause: maladie. Prix à discuter. Intéressés seulement: 827-0570.

BESOIN investisseurs sérieux pour poursuivre la mise en marché d'un produit qui a fait ses preuves. Rendez-vous: entre 9h et 16h: 663-7171.

BOUCHERIE à louer, équipement neuf, établie depuis 40 ans, 379 Main, Gatineau. 669-1162.

COMMERCE de distribution à domicile à vendre. 561-1965 après 18h.

CREME GLACEE
 ENTREPRENEUR requis pour gérer des triporteurs Dickie Dee. Secteurs établis (Outaouais), investissement minime. Contactez Michel 596-6994.

DÉPANNEUR, Hull, central, fonds de commerce, 6/49, bâtisse et 2 logis, excellent. Doit vendre. M. Bouvier T.A.G.B. 568-5141.

FONDS DE COMMERCE RENTABLE Dépanneur avec volume excédant un million \$ T.A.G.B. Michel Couture Courtier 778-4072.

GOVERNEMENT, prêts et subventions pour petites entreprises nouvelles ou existantes. (Détails, informations). 1-514-728-0594 poste 200.

RESTAURANT licencié de 60 places à louer à Rockland, tout équipé + patio de 60 places. 446-4756.

SAISIE SURPLUS Ford, Chevrolet, camions, motos, bateaux, à partir de \$100. Message enr. 24h 786-1681.

596 OCCASIONS D'AFFAIRES

INVESTISSEUR RECHERCHÉ
 pour participation dans une compagnie détenant une importante étendue de terrain à Gatineau (41 lots à construire, possibilité de 80 autres lots); financement partiel ou échange d'actions contre d'autres biens. Notaire Giroux, 770-9625 le jour.

SOLIDEMENT établi depuis 8 ans, services de location bateaux pontons, sur la rivière des Outaouais, à Hull. 819-682-4903 entre 14h et 16h.

597 PROPRIETES COMMERCIALES

GATINEAU, maison 857 Maloney Est, \$95,000. 663-5297/5104.

VENTE PRIVÉE
 2 logis + local commercial avec équipement complet de dépanneur, \$139,000. Demander Mimi, 770-3884

605 AUTOS A VENDRE

●●● 15, BL ST-JOSEPH, HULL ●●●
 ●●● LEONARD AUTOS 775-3222 ●●●

1965-1989 moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.

1979 CADILLAC, telle quelle, pour pièces, \$400. 669-7712.

1979 CAMARO pour pièces, \$400. 669-5625.

605 AUTOS A VENDRE

1984 TOYOTA Camry, automatique, 4 portes, \$1,900. 684-3372.

1984 TOYOTA Celica GT, parfait état, prix à discuter. 243-3124, 993-9986.

1985 6000, besoin vérification, \$899, #2188. J.C. Galipeau 669-4004.

1985 BUICK CENTURY, tout équipée, 124,000 km, \$2,600. G.O. Autos, 771-5050

1985 CAMARO Berlietta, état neuf, 67,000 km, tout équipée, jamais sortie l'hiver, pneus neufs. 778-0971.

1985 CAVALIER, bleue, 4 cylindres, manuelle, \$775. 684-8647, 787-7140.

1985 CHRYSLER Le Baron, besoin de réparation. 772-9392.

1985 CIERA, certifié, V-6, \$2,299, #2189. J.C. Galipeau 669-4004.

1985 CIERRA, 4 cyl., 174,000 km, \$1,600. G.O. Autos, 771-5050

1985 DAYTONA 2.2 L., manuelle, \$950. Faut vendre. 776-1344 après 17h

1985 DODGE, familiale, très propre, \$1,100 négociable. 772-1063.

1985 HONDA Accord, manuelle, \$2,295. PRINCIPALE AUTOS 568-2591.

1985 HONDA CRX, parfait état, beaucoup d'extra, \$2,800. 827-2742

1985 JETTA, 5 vitesses, très bon état, \$2300. 246-5330.

1985 MONTE Carlo, V6, très propre, \$2000. 669-1510.

TERRAINS À VENDRE
 Situé dans secteur Belle-Plage
 Sur le magnifique Lac Blue Sea

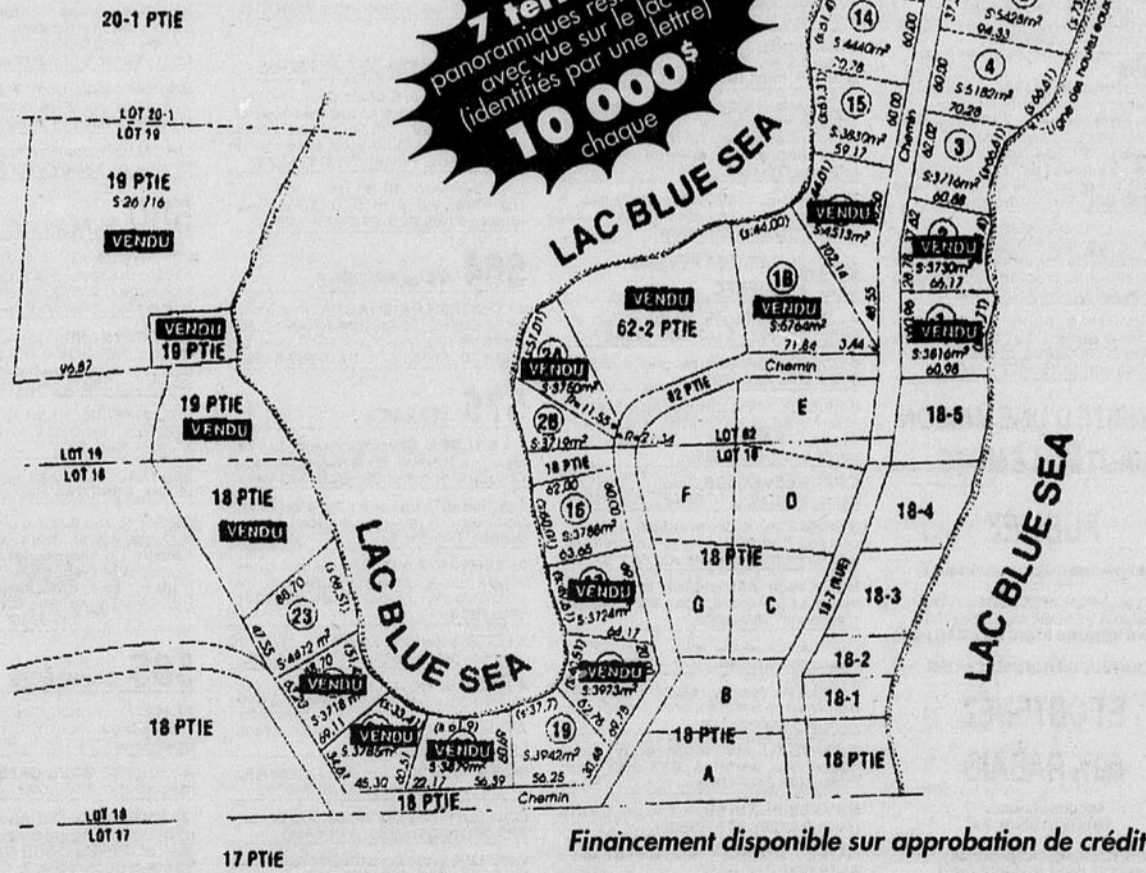
DÉVELOPPEMENT POINTE BELLECOURT

14 terrains cadastrés sur le bord du lac Blue Sea
 Service de : Chemin - Électricité - Téléphone
 (disponible à chaque terrain)

DISPONIBLES IMMÉDIATEMENT

45 000\$ et plus
 selon emplacement et grandeur

7 terrains
 panoramiques résidentiels
 avec vue sur le lac
 (identifiés par une lettre)
10 000\$
 chaque



Financement disponible sur approbation de crédit

Pour information :
(819) 463-2378 • 463-2584 • 463-2003

SPÉCIAUX DE LA SEMAINE!

1993 Pontiac Gran-Am SE
 4 portes, automatique, climiseur,
 6 cyl., N° 25719
13 995 \$

1993 Bonneville SSE
 Véhicule de compagnie,
 tout équipée, N° 70814
22 983 \$

1993 Pontiac transport
 Véhicule de compagnie, v-6,
 trans. 4 vitesses surmultipliée,
 tout équipée, N° 24497
20 873 \$

1992 Buick Century
 Véhicule de compagnie, v-6,
 automatique, climiseur, etc.,
 comme neuf, N° 78590
13 995 \$

1993 Pontiac Gran Am SE
 4 portes, automatique, climiseur,
 4 cyl., N° 87844
13 995 \$

1993 Pontiac Grand Prix LE
 4 portes, automatique, 6 cyl.
 climiseur, N° 17164
16 345 \$

1993 Buick Century Custom
 4 portes, automatique, 6 cyl.
 climiseur, N° 45662
16 995 \$

Lachapelle
 LE BOULEVARD DE L'AUTOMOBILE
 900 boul. St-Joseph, Hull - 778-3111

Offre pour un temps limité Pontiac Buick

1979 CAMARO, bon état, besoin moteur, \$500. 243-9112, 778-9688.

1979 FORD Fairmont, pour pièces ou tel quel, \$500 négociable. 819-457-4056.

1979 FORD Fairmount, \$650. 776-5393.

1979 PONTIAC Parisienne, bon état, \$500. 669-9279.

1979 TRANS-AM, V-8 400, 88,000 km, toit en T, portes, valise et vitres électriques, 4 freins à disques, peinture originale, meilleure offre. 663-3022.

1980 FIREBIRD, vérification mécanique fait en 1993, plusieurs pièces neuves, roue comme une neuve, intérieur très propre, besoin d'un échappement. \$1,000. 643-1679 après 16h.

1981 GRAND PRIX, besoin réparations mineures, \$500 ou meilleure offre. 243-8686

1981 TRANS AM. Doit vendre. Meilleure offre. Soir: 459-2057.

1982 LINCOLN Town Car, 132,000 km, \$800 ou meilleure offre. 457-4606.

1982 RABBIT venant d'Alberta, besoin réparation, \$450. 663-8882.

1983 BUICK Century LTD, équipée, 125,000 km, 4 portes, automatique, très propre, \$3,500. 748-3133.

1984 DODGE Diplôme, V-8, 4 portes, condition exceptionnelle, peinture originale, \$1,600. 669-5636.

1984 DODGE Omni, \$500 tel quel. 663-1882.

1984 FIERO, rouge, \$2,499, #2214. J.C. Galipeau 669-4004.

1984 FORD Escort, 16,000 km seulement, 4 portes, automatique, \$2,900 négociable. 748-3133.

1984 HONDA Accord, manuelle, tel quel: \$500. Après 17h: 986-9131.

1984 OLDSMOBILE Regency \$1600, 1981 OLDS Regency, \$600. 669-7627

1984 RENAULT Fuego, 2.2 L., très bon état, \$1,600. 684-7533.

1984 TEMPO, 4 portes, très bon état: \$1,200. Sylvain: 986-8099, 986-9618.

1984 THUNDERBIRD, bon état, \$1,500. 684-1913.

1985 NISSAN Sentra, certifié en février 1994, mécanique en parfait état, radio antivol, \$1,400. 746-6162.

1985 PONTIAC Bonneville, bon état, \$1,800 négociable. 561-0454.

1985 PRELUDE, 212,000 km, manuelle, besoin réparation, \$2,900 négociable, doit vendre. 568-7061.

1985 TOYOTA Corolla, automatique, 115,000 km, \$2,500. 684-3372.

1986 AEROSTAR, V-6, automatique, bon état: \$3,500. Après 17h: 986-9131.

1986 CAMARO, 160,000 km, manuelle, bon état, \$2,500 négociable. 778-3284, 568-8752, 941-2161 Alain.

1986 CAVALIER RS, 5 vitesses, besoin rouler, \$2,400. 669-3546.

1986 CIERA, 4 portes, \$1,999, #2215. J.C. Galipeau 669-4004.

1986 EAGLE 4X4 familiale, \$1,999, #2202. J.C. Galipeau 669-4004.

1986 MAZDA 626 LX, \$3,895. Génial Auto, 773-1128.

1986 MUSTANG GT, 5.0 litre, \$4,999, #2216. J.C. Galipeau 669-4004.

1986 NEW YORKER, équipé, 42,995. PRINCIPALE AUTOS 568-2591.

1986 OLDSMOBILE Supreme, 118,000 km, très bon état, prix négociable. Soir: 568-6792.

1986 SKYHAWK, 4 portes, automatique, \$3500, #3449. Auto D.G. 669-3339

1986 SUNBIRD GT turbo, \$3,395. Génial Auto, 773-1128.

1986 TOPAZ, 5 vitesses, 4 portes, tout équipé, \$1,250 négociable. 568-7596.

1987 ACADIAN, 4 portes, automatique, 86,000 km: \$1,595. 561-9356.

1987 ACCORD EX, 4 portes, \$5,900, #4484. Auto D.G. 669-3339.

1987 BONNEVILLE SE, 4 portes, \$6,500, #4483. Auto D.G. 669-3339.

1987 CADILLAC, équipée, très propre, \$6,595. PRINCIPALE AUTOS 568-2591.

1987 CAMRY LE, automatique, 4 portes, air cli., radio-cassette, très propre, 143,000 km, \$6,900. 748-3133.

LES PETITES ANNONCES

NÉCROLOGIE

605 AUTOS A VENDRE

1987 CAVALIER, 2 portes, automatique, \$2900. Auto D.G. 669-3339.
 1987 CAVALIER, très propre, 4 portes, moteur parfait état, \$3200 négociable. 819-281-2810.
 1987 CELEBRITY, très propre, air clim., \$3,800 négociable. 669-1349.
 1987 CHEVETTE, manuelle, excellente condition: \$1,750. 427-5914.
 1987 CHRYSLER Daytona Shelby Z Turbo, 135,000 km, très bonne condition: \$4,200 négociable. 643-9434.
 1987 EXCEL GLS, automatique, \$2,495. Génial Auto, 773-1128.
 1987 EXCEL GL, automatique, \$1,995. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1987 LINCOLN, 79,000 km, \$7,999, #2220. J.C. Galipeau 669-4004.
 1987 SKYHAWK, automatique, 4 cyl., \$2,995. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1988 CAVALIER RS, automatique, \$4,295. Génial Auto, 773-1128.
 1988 CHEVROLET Cavalier, 78,000 km, peinture originale, très propre, \$3,800. 246-7616 ou 788-9233.
 1988 CHRYSLER Fifth Avenue, 1 proprio, 56,000 km, balance de garantie Chrysler. G.L. Auto: 747-7873.
 1988 CIVIC, 4 portes, automatique, \$5,900, #492. Auto D.G. 669-3339.
 1988 FIREFLY, 80,000 km, bon état, \$2,900. 986-7937.
 1988 GRAND AM, impeccable, \$4,999, #2109. J.C. Galipeau 669-4004.
 1988 GRAND AM SE, turbo, blanc, 84,000 km, \$7,500. 281-1007.
 1988 HYUNDAI Excel, très propre, automatique, \$1800. 663-1330.
 1988 MUSTANG, 2 porte, automatique, \$3,500, #4479. Auto D.G. 669-3339.
 1988 NEWYORKER Landau, équipée, \$6,595. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1988 TEMPO, 85,000 km, \$4,299, #2210. J.C. Galipeau 669-4004.
 1988 TEMPO, automatique, air clim., \$2,995. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1989 BERETTA, faut voir, \$7,499, #2222. J.C. Galipeau 669-4004.
 1989 DAYTONA, automatique, \$4,999, #2230. J.C. Galipeau 669-4004.
 1989 HONDA CRX, 70,000 km, air conditionné, excellent état, \$5200. Jour: 243-0204, soir: 827-4506.
 1989 PONTIAC Firefly, manuelle, \$2,995, #491. Autos D.G. 669-3339.
 1989 SONATA GL, 69,000 km, \$5,599, #2229. J.C. Galipeau 669-4004.
 1989 SPRINT, 77,000 km, \$4,999, #2223. J.C. Galipeau 669-4004.
 1990 CHEVROLET Beretta GT, tout équipée avec air, v-6, 147,000 km, \$6,500 ou meilleure offre. Entre 17h et 20h30, 682-0482.
 1990 CIVIC DX, rouge, \$6,999, #2227. J.C. Galipeau 669-4004.
 1990 DODGE Colt, 125,000 km, \$3,299, #2168. J.C. Galipeau 669-4004.
 1990 EXCEL, 74,000 km, \$4,499, #2221. J.C. Galipeau 669-4004.
 1990 FIFTH AVENUE, tout équipé, \$11,999, #2065. J.C. Galipeau 669-4004.
 1990 MAZDA Miata, rouge, toit rigide et souple, 4 roues supplémentaires, \$10,500. 243-3968, 990-5774.
 1990 SENTRA, 112,000 km, \$5,899, #2182. J.C. Galipeau 669-4004.
 1990 SENTRA, 91,000 km, \$5,500, #4482. Auto D.G. 669-3339.
 1990 SUZUKI Swift, 4 portes, très propre, 72,000 km, \$5,200. 663-7023.
 1990 TERCEL, garantie, \$4,995. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1990 TOYOTA Corolla GTS, manuelle, blanche, \$9,200. Auto D.G. 669-3339.
 1991 EAGLE Talon TSI, 94,000 km, \$13,500. 613-443-5756.
 1991 HYUNDAI, manuelle, 37,000 km, 2 portes. 663-0878, 771-1725.

605 AUTOS A VENDRE

1991 SIDEKICK, \$7,900, 69,000 km, #4486. Auto D.G. 669-3339.
 1991 SPRINT, manuelle, roues 13 po., aluminium, intérieur sport, 2 portes. Faut voir! \$5000 négociable. 643-5162.
 1991 TEMPEST, certifié, \$6,499, #2212. J.C. Galipeau 669-4004.
 1991 TOPAZ, 65,500 km, prix à discuter. 663-7779.
 1992 CAVALIER RS, blanche, auto matique, air cli., garantie, excellent état, 42,000 km, \$8,499. 682-0332.
 1992 COLT GT, impeccable, automatique, balance de garantie Chrysler. G.L. Auto: 747-7873.
 1992 JETTA, comme neuve, 39,000 km, 8 pneus avec jantes, \$10,500. 568-6789.
 1992 LADA Samara, manuelle, 5 vitesses, \$4,000. 663-9689.
 1992 PASAO, 5 vitesses, bon état, BON PRIX. 827-1487.
 1992 SATURN, automatique, \$9,900. 684-1905.
 1992 Z-24, 2 portes, manuelle, turquoise, \$11,800. Auto D.G. 669-3339.
 1993 TOYOTA Tercel, manuelle, 12,000 km, + extras. Après 17h 778-0316.
 1993 VOLKSWAGEN Golf GL, air clim., jantes-GTI, comme neuve. 771-5482.
ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. 643-5262.
PROBLÈMES DE CRÉDIT? Faillite - jugement - etc. On a la solution pour vous. Location Laperrière, 643-1226.
SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de \$100. Message enr. 24h. 786-1681.

620 AUTOS DEMANDES

\$100 ET +. ACHETONS et vendons autos et camions. Garage de L'Aéroport. 663-7669.
 ACHETE autos, camions accidentés ou non. Vendons, installons pièces usagées ou neuves. 777-7107.
 ACHETONS autos de 1980 à 1986, payons comptant. 663-8465.
 ACHETONS AUTOS 1987 ET +, payons comptant. ALAIN 775-8111.
 NOUS RAMASSONS votre vieille voiture gratuitement, payons pour voitures complètes. 663-1539.
 VOUS ne pouvez pas vendre votre auto? Appelez-moi: Norm's Wholesale, 770-4321. Payons argent comptant.

625 CAMIONS A VENDRE

1965-1989. Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 1977 CUBE Van Ford 3/4 tonne, avec moteur neuf, transmission reconstruite, bon état, \$1,500. 643-3875.
 1978 FORD Econoline, intérieur fini, \$900. 246-1183.
 1983 CHEVROLET 1/2 tonne, \$2,299, #2226. J.C. Galipeau 669-4004.
 1983 CHEVROLET, 6 cyl., 3 vitesses, manuelle, \$1250. 457-4848.
 1984 FORD F-150, bleu, gris et rouge, 113,000 km, très propre, 6 cyl., 4 vitesses, \$2500. 819-985-2468.
 1985 FORD Ranger, \$850 négociable. 771-1953.
 1985 VAN Toyota, \$800, besoin réparation. 457-4083.
 1986 AEROSTAR XL, 171,000 km, \$3,800. Après 17h: 827-1190.
 1986 CARAVAN, 7 passagers, équipé, \$3,995. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1986 CHEVROLET, C30, moteur diesel 6.2 L, mécanique A-1, avec boîte d'aluminium. 568-8233, 568-3028.
 1988 MULTI-VAN, automatique, \$3,999, #2228. J.C. Galipeau 669-4004.

625 CAMIONS A VENDRE

1986 MULTIVAN, équipé, \$2,995. PRINCIPALE AUTOS 668-2591.
 1986 RANGER, 4 cyl., \$1,999, #2172. J.C. Galipeau 669-4004.
 1988 AEROSTAR mini-van, 7 passagers, 109,000 km, toute équipée, très propre, \$9,700 négociable. 748-3133.
 1988 BLAZER S-10, 2.8 li., automatique, 156,000 km, excellent état, \$5,300 négociable. Après 18h30: 663-6643, Daniel.
 1988 FORD Econoline Cargo, V-8, auto matique, en bon état. 243-3889.
 1988 FORD Ranger, 5 vitesses, 118,000 km, \$3500. 745-8984.
 1988 MAZDA Cab +, \$5,499, #2224. J.C. Galipeau 669-4004.
 1988 MINI-Van Dodge Cargo, état A-1, \$6,500. 246-2521 après 17h.
 1989 VAN Safari Touring, 7 passagers, V-6, automatique, 112,000 km, valait à \$26,700 pour \$9,500. 985-0325.
 1991 FORD Pick-Up F-150, 6 cyl., auto matique, air cli., 100,000 km, \$8,500.
 1991 FORD Van Econoline 150 Cargo, 6 cyl, automatique, 106,000 km, \$5,700.
 1978 CHEVROLET 1 tonne, "flat bed", avec boîte grillagée, 56,000 km, \$3,500. 682-3176, 682-2808.
 1991 MAZDA B-2200, 50,000 km, \$5,200. 819-671-2856.
 1992 FORD F-150, 64 000 km, excellent état, prix à discuter. 457-1959.
 1992 FORD F-250, 54,000 km, V6, manuel. 778-4713, 827-2205 soir.
 1992 VOLKSWAGEN Eurovan, 9 passagers, traction avant, 55,000 km, garantie, toute équipée, air cli. Joe: 728-8666, soir: 682-4149.
 1993 FORD F-150 King Cab, 5.8 auto matique, équipée, \$15,900. 983-6756.
ARGENT COMPTANT pour votre véhicule, modèles 1986 à 1993. 643-5262.
SAISIE/ Surplus Ford, Chevy, camions, motos, bateaux. A partir de \$100. Message enr. 24h. 786-1681.

628 CAMIONS 4X4

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 1988 JIMMY S-15 Gypsy 4 X 4, automatique, équipé, 99,000 km, comme neuf, certifié, \$11,500 négociable. 748-3133.
 1979 FORD 4X4, \$1,400 ou meilleure offre. 772-5919 pagette.
 1980 RAM Charger, transmission et moteur neufs, \$1800. 443-5756.
 1982 TOYOTA, 33 po., de pneus. \$3000. Stéphane, 777-4118.
 1985 JIMMY, V-6, air clim., \$4,495. Génial Auto, 773-1128.
 1986 BRONCO II, tout équipé, \$3,500 négociable. André: 457-4244.
 1987 CHEVROLET S-10 4x4, boîte Fibrobec, \$6200, #3405. Auto D.G. 669-3339.
 1987 MAZDA Cab +, automatique, \$6,999, #2193. J.C. Galipeau 669-4004.
 1987 MAZDA King cab avec cabine, bon état, \$5,500. 568-5494.
 1987 RAIDER, automatique, \$5,999, #2200. J.C. Galipeau 669-4004.
 1988 JEEP GW 4x4, très bon état, prix \$8,500. 669-6930.
 1992 FORD sport F-150 302, tout équipé + extras, 35,000 km, comme neuf, \$18,950. Faut voir! 772-0079.
 1992 FORD XLT Lariat, tout équipé, très bon état, 32,000 km, \$16,500 négociable. Après 18h, 595-5977 ou jour: pagette 778-9363.
 1992 TOYOTA Four Runner, rouge, SR-5, V-6, automatique, 31 po., 4 portes, 29,000 km, \$22,000. Pas TPS. (Echange). 985-0325.
 1992 TOYOTA 4-Runner, 4 cyl., 5 vitesses, tout équipé, \$17,500. 983-6756.
 1993 JEEP Grand Cherokee LTD, automatique, garantie. 827-2331.

663 MACHINERIE

1985 DOMPEUR, Inter série S, moteur 300 cummins, essieux 20X46, Jacob, air clim., boîte 15 pi., aluminium modèle Remco. Doit de charge 19 tonnes avec ou sans VR région 7. 819-983-2830.
 2 CAMIONS 10 roues, à virange, boîte Heil 25 verges. 819-983-2830.
 1981 HONDA 750 CB, excellent état, \$1,000. prix à discuter. Ian 243-6726.
 1983 HONDA Custom 250, 13,000 km, bon état. Serge 682-6385, pagette 783-1785.
 1986 SUZUKI Savage "belt drive" 650 cc, 16,000 km, \$1,400. 643-5828.
 1988 GOLDWING 1500 CC, 6 cyl, avec "side car". Prix à discuter. 986-5059.
 1988 HONDA Hawk 650, 6,000 km, \$5,000. 819-683-3151 soir.
 1989 YAMAHA Big Wheel 80 CC, en excellent état, \$700. 281-4978.
 1990 SUZUKI Katama 750, noir-gris, état A1, 2 pneus neufs, \$5,300. Gilbert, 281-5725, 246-7000.
 1991 SCOOTER Suzuki, 50cc, \$850. 778-6029.
 1993 MOTOCROSS RM 250, comme neuve, \$3,500. 771-1906 Marc.
 HONDA CB 750, 1982, \$1,500. 773-2315.
 KAWASAKI KZ 1000, 1978, telle quelle, \$400, pour pièces peut être. 671-9432 après 18h.
 KAWAZAKI EX 500, 1992, 3800 km, \$4200. 771-1698 (Nicole).
 SUZUKI Intruder 1986, 6,000 km, comme neuve, \$61-9392.
 YSR 50, 1989, moteur refait, pour 14 ans et plus, \$1000 négociable. 427-5474.

670 MOTONEIGE

1978 TNT 440, bon état, \$650. 243-9112, 778-9688.
 1980 JAG 3000, 1 rail neuve, 1 pont neuf, très propre. Une vraie aubaine à \$600. 456-3717 après 17h30.
 1990 POLARIS Indy 400, très bon état, \$3,800. 669-1424.
 1992 FORMULA +, bon état, doit vendre, \$4,500 négociable, 446-5273.
 1993 FORMULA Plus, 7,000 km, impeccable, \$4,800. Martin jour: (819) 467-2070 ou soir (819) 467-2840.
 1993 YAMAHA Venture, 485CC, avec reculons, \$4,800. 281-7245.
 BOMBARDIER Safari LE, 377, 1992, électrique, 1,562 km, bon état, \$3,000. 454-2629.

672 PIÈCES-ACCESSOIRES

1965-1989 Moteurs et transmissions usagés, installés, garantis. 777-6185.
 4 PNEUMUS pour Honda avec jantes en aluminium, 185-50R14, Radial Michelin. Prix à discuter. 234-7939.
 BATTERIE reconditionnée de \$25 à \$75. 568-7038.
 BOÎTE de camion fibre de verre, 6', couleur sable, 5 pneus 215/70/14, prix à discuter. 684-9398.
 PIÈCES pour Chevaille 1969. Prix à discuter. Soufflerie à neige, \$50. 281-5819.

673 REMORQUES

REMORQUE d'auto "flat-bed" 12 pi., \$1,000 négociable. 243-4799.

677 ROULOTTES

1974 MOTORISE 22 pi classe C, sur chassis GMC 350, 1 propriétaire, 70,000 milles original, très bon état, \$6,500. (819) 449-6678.

677 ROULOTTES

1977 BELLEVUE, 23 pi., \$3,800. 684-0875.
 1984 TERRY Taurus 24', \$8,500. 819-427-5272, 819-985-2210.
 1987 SIERRA, 33 pi., équipée, très propre, \$12,000. 568-7097, 995-1813.
 1987 TERRY RESORT 31 pi., chambres séparées, chauffage central, etc. \$11,800. Après 17h: 663-1187.
 1989 TAURUS LYNX, 24.9 pieds avec auvent: \$8,500, située Lac Cayamant. 776-6411, 770-9365.
 1991 TERRY Resort, 29 pi. avec dînette, \$14,000. 819-449-4217, soir.
 CITATION 1986, 29 pi., auvent, chambre, super propre, \$11,000 négociable. 663-3794, message.
 HOLIDAY 24 pieds, 1981, \$9,000 négociable. 669-7306 après 18h.
 ROULOTTE 1974 Cygnet, 17 1/2 pi., \$2,500. Soir: 643-1657.
 ROULOTTE Européenne 1985, ultralégère, couche 5, tante d'extension, \$5,300 négociable. 246-2521 après 17h.
 ROULOTTE Prowler 1981, 28 pi., 8 personnes, \$8,500. Après 18h, 663-0280.
 TENTE-ROULOTTE Lionel, 8 places, 1979, très bon état, \$2,900. 455-9606, 778-6029.

680 VEHICULES TOUT TERRAIN

1989 SUZUKI 250-S, \$2,200. 684-7687.
 1989 WARRIOR 350, 4 roues, plusieurs pièces neuves, \$2,950 avec remorque. 246-2505.
 1990 YAMAHA 250, 2 X 4, "Yeti". Prix à discuter. 561-2376.
 1991 4 ROUES KAWA 220, parfait état, équipé, \$2,900. 459-3077 soir.
 RECHERCHE Warrior 350, 1988 ou 1989 pour pièces. Richard 985-3327.
SPECIAL PRINTEMPS: pneus, batterie, chaînes, accessoires, mise au point. Pour rendez-vous, Sports Moto Thurso, 985-2400.
 YAMAHA 4x4 350 Big Bear, en bon état, \$3,575. 643-4498, 593-2258.

684 BATEAU, MOTEURS, ET VOILIERS

BATEAU aluminium 17 pi. pour pêche et ski, remorque, avec toit, 60 forces Johnson, 1990, très propre, \$6,500. Après 18h: 819-449-1828.
 BATEAU aluminium 14 pi, moteur Mercury 4 forces, remorque, \$1,200. 986-2220.
 CHALOUPE en aluminium "Sears" Gamefisher 14 pieds, moteur hors-bord "Johnson" 9.9 forces. 243-3474.
 MOTEUR Mercury 9.9, 1972, \$475. Canot 12 pi., aluminium, presque neuf, \$400. 777-6386.
 MOTOMARINE Artic Cat 1993 avec remorque, 561-9392.
 POLARIS 750, comme neuf, \$5,200. 819-456-3480.
 PONTON Princecraft 1992, Sport Fisher, 20 pi., moteur 75 forces Mercury, demi-toit campeur, \$14,000. 819-449-4217, soir.
 SUPERBE croiseur Sunray Mirage, 1990, longueur 27'2", largeur 8'6", moteur 260 King Cobra OMC, tout équipé, comme neuf, \$38,500. 819-463-2642.
 VENTE/RÉPARATION, pièces et accessoires, mise au point. Sports Moto Thurso, 985-2400.



BRUNET - M. Roger est décédé le 30 mars 1994, à l'âge de 71 ans. Il était l'époux de Georgette Sioui et fils de feu John Brunet et de feu Alice Lavallée. Il laisse dans le deuil 3 fils: Jean (Nicole Martel), André, Pierre; 3 filles: Diane, Jocelyne, Louise (Jean Roberge); 2 frères: Jean-Paul (Gilberte Bélanger), Aurèle (Rita Beauchamp) ainsi que 5 petits-enfants: Nathalie, Raymond, Rodéric, Roxanne, Thierry. Il laisse également plusieurs neveux et nièces. L'ont précédé ses 2 frères: Léo (Jacqueline Paré) et Gérald (Cécile Tanguay). Roger fut à l'emploi du Ministère des Affaires Extérieures pendant plus de 33 ans et membre de la Légion Canadienne, division de Hull. Il est exposé à la **COOPÉRATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**, 11 rue Ste-Bernadette, Hull, lundi 4 avril de 14h à 17h et de 19h à 22, mardi à compter de 9h. **SERVICE RELIGIEUX** mardi le 5 avril à 11h, en l'église St-Benoit Abbé de Hull. **DONS** à la Fondation des maladies du cœur du Québec seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

CADIEUX - Arthur J. est décédé à l'hôpital, le 15 février 1994, à l'âge de 81 ans (retraité du Ministère de la Santé et Bien-Être Social). Prédécedé par son épouse Marguerite Watson, il laisse ses deux filles Diane (Mme Ron Dexter) et Patricia (Mme Norm Nodder); ses petits-enfants: Scott, Lynn, Shawn, Jennifer et Jason; ses sœurs: Dorothy (Mme L. F. Murray) et Lillian (Mme B. Chartrand) toutes deux d'Ottawa et son frère Robert de la Californie. Les funérailles ont eu lieu le 18 février dernier, en l'église Holy Cross d'Ottawa. L'inhumation a eu lieu au cimetière Pinecrest.

NÉCROLOGIE

REMERCIEMENTS
 REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue.
 A.C.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus et au Saint-Esprit pour faveur obtenue.
 P.L.

FAITES CONFIANCE À CHRYSLER CHEZ ORLEANS DODGE!

Vous en avez entendu parler...
 Vous avez lu sur son compte...
ELLE EST ENFIN ARRIVÉE!

DODGE SEULEMENT
NEON 1995
"SPORT!" 4 PORTES

14 999 \$

"AUCUN SUPPLÉMENT!"
 Seulement le transport et les taxes sont en sus!

INCLUANT
DOUBLE COUSSIN GONFLABLE
 DESIGN À CAPOT COURT

Climatiseur et régulateur de vitesse, freins ABS aux 4 roues, cass. stéréo, feux antibrouillard, tachymètre et tableau de bord complet, roues 14", insonorisation de qualité, échappement en acier inoxydable, barres de torsion, SD à crémaillère, moteur 132 HP 16V 2 litres, 5 vit., enjoliveurs de roues sport et la liste est encore longue!

SEULEMENT AU NOUVEAU
Orleans DODGE CHRYSLER
1472, CH. YOVILLE, ORLÉANS
 "Nous vous offrons service et bas prix hors pair!"
 NOTRE SERVICE D'ENTRETIEN EST OUVERT TOUS LES SAMEDIS!
830-1777

NÉCROLOGIE



LACOURSE - M. Benoit de Buckingham, est décédé mardi le 29 mars 1994, à l'âge de 78 ans, époux de Lilianne Leroux. Il laisse ses enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et amis. Il repose à la **MAISON FUNÉRAIRE BRUNET**, 115 rue MacLaren, Buckingham. Funérailles: jeudi le 31 mars 1994, en l'église St-Grégoire, à 11h, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Heures de visites: mercredi de 19h à 22h et jeudi à compter de 9h. Des dons à la Fondation du C.H. de Buckingham seraient appréciés.

LEBLANC - M. William (Belly) est décédé le 27 mars 1994, à Hull, à l'âge de 66 ans. Il était l'époux de Reine-Aimé (May) Cayen et fils de feu Sylvester Leblanc et de feu Lina Robichaud. Il laisse dans le deuil 1 frère: Alfred (Lucille); 1 sœur: Gertrude (Napoléon Bergeron), ainsi que plusieurs neveux et nièces; 1 oncle: Richard White, plusieurs tantes, beaux-frères, belles-sœurs, cousins, cousines. Il était membre de la Légion Canadienne de Hull. Remerciement spécial au personnel de l'hémodialyse du C.H.R.O. pour leurs bons soins. **SERVICE RELIGIEUX:** en l'église Sacré-Coeur de Hull, le lundi 4 avril à 10h30. **DONS:** à la Fondation du C.H.R.O., pour l'unité de dialyse seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

MANSEAU - Lisanne, est décédée le 29 mars 1994, à l'âge de 12 ans. Elle était la fille de Donatien Manseau et de Sylvie Fortin. Elle laisse dans le deuil sa sœur: Valérie et son demi-frère: Guillaume St-Pierre, sa grand-mère paternelle: Marie-Ange Manseau et sa grand-mère maternelle: Mireille Cousineau, ainsi que plusieurs oncles et tantes. Un service religieux sera célébré en l'église St-Benoit Abbé de Hull, le samedi 2 avril, à 11h. Parents et amis(es) y sont invités. Il n'y aura pas de visites au salon de la **COOPERATIVE FUNÉRAIRE DE L'OUTAOUAIS**. Des dons à l'Association des enfants diabétiques seraient appréciés. Pour renseignements: 778-2425.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS au Sacré-Coeur de Jésus pour faveur obtenue. J.L.

VALLEE - M. David, anciennement de Grenville, est décédé le 29 mars 1994, à l'âge de 77 ans. Il était époux de Ernestine Bissonnette. Il laisse 1 fils: Marcel (Louise Drouin) de Chomedey; 1 fille: Gisèle (Roch Gaudet) de Hull ainsi que 3 petits-enfants: Julie (Hosni Belaifa), Catherine Gaudet, Stéphane Vallée; 2 sœurs: Mme Laurette Lauzon de Gatineau, Mme Irène Davidson de Grenville; 1 belle-sœur: Marguerite Beaudry de St-Jérôme ainsi que plusieurs neveux et nièces. La direction des funérailles a été confiée au **SALON FUNÉRAIRE JACQUES DESFORGES**, 188 rue Principale, Grenville d'où aura lieu le départ à 10h15, vendredi le 1er avril pour service à 10h30 en l'église Notre-Dame des Sept Douleurs, Grenville, inhumation au cimetière paroissial. Des dons aux organismes de votre choix seraient appréciés.

REMERCIEMENTS

JODOIN-MORIN - Les membres de la famille désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Claire Jodoin-Morin (née Vézina), leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, fleurs, dons, visites ou assistance aux funérailles. Veuillez considérer ces remerciements comme personnels.

REMERCIEMENTS



RENAUD - Par l'entremise de cette publication, nous souhaitons rejoindre et remercier sincèrement tous ceux et celles qui nous ont témoigné des marques de sympathie, lors du décès de Madame Marguerite Renaud, née Tremblay, survenu le 11 janvier 1994. La qualité et la chaleur de ces preuves de sympathie restent gravées dans nos mémoires. La présence émue et recueillie nous a grandement consolés. Que chacun lise ceci comme remerciements que nous vous adressons personnellement.

Thérèse, Archie et les petits-enfants.

REMERCIEMENTS

VALIN - Les membres des familles Fournier, Valin (Lacroix) désirent remercier sincèrement tous les parents et amis qui, lors du décès de Marc Valin, survenu le 25 mars 1994, leur ont témoigné des marques de sympathie soit par offrandes de messes, bouquets spirituels, messages de condoléances, dons ou assistance aux funérailles. Un merci spécial au personnel de l'Institut de cardiologie de l'Université d'Ottawa, spécialement au Dr Stuart J. Smith, à la coordonnatrice Carol Craine Harkness pour leur support et leur sincérité. Les personnes dont les adresses sont inconnues sont priées de considérer ces remerciements comme personnels.

IN MEMORIAM

ALICE AUBE

Chère maman, trois ans déjà que tu nous as quittés pour une nouvelle vie. Ce repos, tu l'as bien mérité, mais pour nous c'est arrivé beaucoup trop vite. Il y a des jours où la douleur est très profonde, tu nous manques beaucoup. Tu resteras dans nos cœurs pour toujours. De là-haut, veille sur nous tous et donne-nous le courage d'accepter ton absence. Tes enfants et petits-enfants qui t'aiment tous profondément.

IN MEMORIAM



GUY BELASKY

Ça fait déjà trois ans depuis ton départ soudain. Je ne peux passer une journée sans penser à toi. Tu me manques énormément. Une messe commémorative sera célébrée le 18 avril à 10h, en l'église St-Joseph à Hull. Paule.

RETROUVAILLES

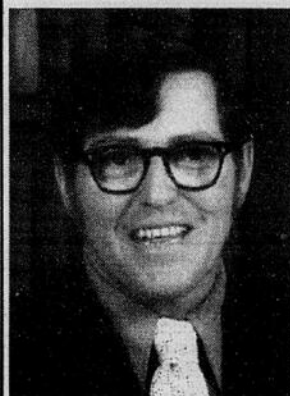
FILLE née le 16 octobre 1965 recherche sa maman biologique, adoptée à la Crèche Villejoie Ste-Thérèse de Hull. Composez 1-613-258-7348.

IN MEMORIAM



CHARTRAND - Patrick, décédé le 29 mars 1987. Vous nous l'aviez donné, Seigneur, pour être la joie de nos yeux, le rayon de soleil de notre vie. Vous l'avez repris il y a sept ans aujourd'hui. Dessein mystérieux devant lequel nous nous inclinons sans le comprendre. Le grand vide que son départ a creusé dans nos vies demeure aussi douloureux qu'au premier jour. Le temps pourra s'enfuir mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce qu'il fut pour nous. La famille Chartrand et surtout Sylvie qui t'aime Patrick.

IN MEMORIAM

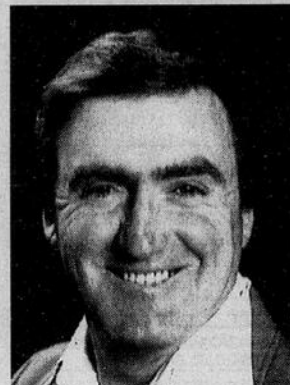


ESSIAMBRE - À la douce mémoire d'un époux et père bien-aimé, Léon, décédé le 31 mars 1987. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous. De ton épouse et tes enfants.

IN MEMORIAM

POTVIN - À la douce mémoire de Yvon, décédé le 21 avril 1957 et de George, décédé le 1er avril 1992. Vous êtes toujours dans nos cœurs, chers bien-aimés, et vous nous manquez énormément. Une messe commémorative sera célébrée à la Résidence Simon. Votre mère A. Potvin et vos sœurs: Huguette, Denise, Gisèle et Marie-Claire.

IN MEMORIAM

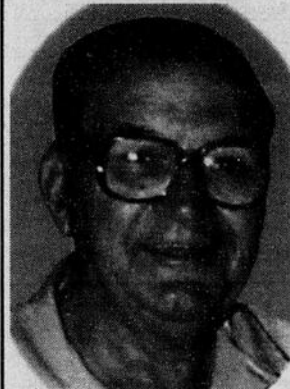


BEAUPRE

Camille, décédé le 3 avril 1992 Marc, décédé le 17 avril 1985

Les années passent mais le vide reste. Vous nous manquez et l'on pense à vous tous les jours. Veillez sur nous et aidez-nous à passer d'autres épreuves. Ton épouse, ta mère Anne, tes enfants, ton frère Luc, ta sœur Nathalie

IN MEMORIAM



HUNTER - À la douce mémoire de J. Ernest Hunter, qui nous a quittés le 31 mars 1993. Une longue année s'est écoulée depuis ton départ pour un monde meilleur, mais le souvenir de ton visage est toujours avec nous. Le temps pourra s'enfuir, mais il n'effacera jamais de nos cœurs ce que tu as été pour nous tous. Ton souvenir reste toujours vivace et nous accompagne partout où nous allons. Avec amour, Ta femme et tes enfants.

IN MEMORIAM

MARCEL FRÉCHETTE 1ER AVRIL 1992

Deux ans se sont écoulés, notre cher Marcel, mais tu es toujours dans nos pensées. Edna, famille et tes amis

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. R.G.

REMERCIEMENTS

PRIÈRE AU ST-ESPRIT Saint Esprit, toi qui m'éclaires en tout, toi qui illumines tous les chemins pour que je puisse atteindre mon idéal, toi qui me donnes le don divin de pardonner et d'oublier le mal qu'on me fait; toi qui es avec moi dans tous les instants de ma vie, je veux pendant ce court dialogue te remercier pour tout et confirmer encore une fois que je ne veux jamais me séparer de toi, malgré n'importe quelle illusion que je pourrais éprouver. Je désire être avec toi dans la gloire éternelle. Merci de ta miséricorde envers moi et les miens. Remerciements au Saint Esprit pour faveur obtenue. (Approuvée par l'Ordinaire d'Ottawa) D.L.

FUNÉRAILLES

VENDREDI

VALLEE - M. David Départ du Salon funéraire Jacques Desforges, 188 rue Principale, Grenville, pour service à 10h30, en l'église Notre-Dame des Sept Douleurs, Grenville.

SAMEDI

CHARETTE - M. Paul Le service commémoratif sera célébré à 11h, en l'église Notre-Dame de Lourdes de Cyrville.

MANSEAU - Lisanne

Le service religieux sera célébré à 11h, en l'église St-Benoit Abbé de Hull.

REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à St-Joseph pour faveur obtenue. F.D.

Racine, Robert et Gauthier
 259, rue St-Patrick, Ottawa
 260, rue Besserer, Ottawa
 300, rue Olmstead, Vanier
 241-3680

En toute dignité!

Jones remplace Johnson rapidement

Barry Switzer, qui a quitté l'Université d'Oklahoma dans la controverse il y a cinq ans, a été nommé entraîneur-chef des Cowboys de Dallas hier, au lendemain du départ de son vieux rival Jimmy Johnson, après deux conquêtes du Super Bowl. Le propriétaire des Cowboys, Jimmy Jones, a engagé Switzer, qui fut son entraîneur à l'Université d'Arkansas, en citant l'importance «de la continuité et de la motivation». Switzer, qui n'a jamais oeuvré dans la Ligue nationale de football, a déclaré qu'il voulait retourner au sport qu'il a quitté abruptement en 1989. «Le football m'a manqué, j'ai décidé qu'il valait mieux diriger une équipe, a-t-il dit. Switzer, qui a gagné trois championnats nationaux avec les Sooners, est un «gagnant qui a fait ses preuves», selon Jones.



LeDroit SPORTS

OTTAWA-HULL

31 MARS 1994

Les joueurs voulaient-ils gagner devant leur partisans?

L'Intrépide stoppé 6-2 à Magog

MAGOG L'Intrépide de Gatineau devra attendre à demain soir pour écrire une page d'histoire. En effet, hier soir à Magog, les Cantonniers ont démontré beaucoup de caractère en refusant de se laisser éliminer sur leur propre glace. Ils ont pris la mesure de l'Intrépide 6-2 devant quelque 1148 personnes.

DE NOTRE ENVOYÉ



**FRANÇOIS
DRAPEAU**

LeDroit

Les Gatinois mènent donc maintenant la série finale quatre-de-sept de la ligue midget AAA 3-1 et la cinquième partie aura lieu vendredi soir, à 20 h, à l'aréna Baribeau. Cette défaite est leur première après neuf victoires de suite en séries, et leur première à l'extérieur.

Bonus

«Ce soir, on n'était pas là. On a peut-être été trop anxieux de vouloir en finir trop vite. On a peut-être joué la troisième période avant la première. Mais après une série de neuf victoires de suite, on était peut-être dû pour une défaite. On reprendra ça vendredi, chez-nous», commentait l'entraîneur Mario Carrière après le revers. Ce dernier n'aime jamais perdre, mais il reconnaissait que souvent, une bonne défaite replace les choses en perspective et une équipe peut revenir plus forte.

«Une chose est certaine, ajoutait-il. Je n'ai jamais dit qu'on gagnerait cette série rapidement. On a remporté les trois premières

parties, c'était un bonus. Depuis le début, je dis que les deux équipes se valent, se ressemblent.

«Aujourd'hui, Magog a mieux joué que nous et a gagné, c'est tout».

Les Cantonniers ont entrepris la rencontre à toute vitesse et Sylvain Rodier leur a permis d'ouvrir le pointage. Daniel Brière a créé l'égalité sur une échappée, mais les locaux ne se sont pas laissés impressionner puisque Dave Parenteau ripostait seulement 17 secondes plus tard. Ils ont dominé 16-8 au chapitre des lancers au premier tiers.

Avantages numériques

Les Gatinois ont raté une belle occasion de créer l'égalité ou même de prendre les devants lorsqu'ils ont été neutralisés au cours d'un avantage numérique de quatre minutes au début du second engagement.

Puis François Cloutier et Éric Bélanger ont porté le compte à 4-1 avec des buts en avantage numérique, le second au cours d'un double.



Question de tenter de relancer sa troupe, l'entraîneur gatinois Mario Carrière a retiré le gardien Éric Patry en faveur de Ian Olsen après le quatrième but des locaux. Olsen a été accueilli par quelques situations dangereuses, dont une échappée de Cloutier, mais il a tenu le coup.

En troisième période, les deux équipes se sont échangé un but en avantage numérique, d'abord par Christian Drolet des locaux, puis par Mario Dumais.

Profitant d'un avantage numérique, Carrière a joué le tout pour le tout dans les derniers instants en retirant Olsen, mais ce sont les Cantonniers qui en ont profité pour porter le compte final à 6-2.



ARCHIVES, LeDroit

Daniel Brière est l'un des trois joueurs de l'Intrépide qui pourraient être sélectionnés en première ronde lors du prochain repêchage de la LHJMQ.

Les joueurs de l'Intrépide convoités par la LHJMQ

François Drapeau
LeDroit

MAGOG Tout au long de l'hiver, on a surtout entendu parler de Daniel Brière pour l'Intrépide de Gatineau. Il est vrai que le jeune Gatinois de 16 ans a remporté le championnat des compteurs de la ligue midget AAA, qu'il a fait parler de lui au championnat du monde midget pendant les Fêtes et qu'il domine aussi les compteurs des séries éliminatoires.

Mais Daniel Brière n'aurait pas pu faire tout cela tout seul. L'Intrépide de Gatineau, c'est bien plus que seulement Daniel Brière. Ce n'est d'ailleurs pas pour rien que tous les joueurs de l'équipe, sans exception, apparaissent dans la liste du prochain repêchage de la LHJMQ.

Bien cotés

En fait, ils sont même trois cotés dès la première ronde: outre Brière, il y a aussi Daniel

Payette et Patrick Lafleur.

Il faut toutefois apporter une précision. Il y a deux joueurs qui n'apparaissent pas sur la liste des joueurs admissibles: Éric Patry et Carl Prud'homme, pour la bonne raison qu'ils sont déjà tous deux propriété des Olympiques de Hull.

Outre Lafleur, les trois autres joueurs de 15 ans de l'équipe sont aussi bien cotés, soient le gardien Ian Olsen et les centres Ghislain Daoust et Marc Bouchard.

Les autres joueurs, tous âgés de 16 ans, sont les défenseurs Stéphane Ménard, Jaysen Barbeau, Martin Dicaire, Derek Nadeau, Martin Lacaille et Christian Rioux; les ailiers gauches Yan Coulombe, Martin Peterson, David Gaucher, le centre Dany Harvey et les ailiers droits Mario Dumais, Stefano Paduano, Kevin Bourque et Yves Trachy.

À noter que pour les joueurs d'avant, ces nominations par position sont bien relatives car

l'entraîneur Mario Carrière a souvent beaucoup jonglé justement avec ces positions.

Record

S'ils sont effectivement tous repêchés au début de juin prochain à Chicoutimi, ils battront facilement le record pour une même équipe de la région. La formation des Ambassadeurs de Gatineau midget AA de Jean Lachapelle, en 1979, avait vu neuf de ses joueurs repêchés et deux autres invités à des camps d'entraînement juniors.

Certains diront que près de la moitié des joueurs de l'Intrépide provenaient de la région du Richelieu, mais cette distinction s'est rapidement évanouie dès les premiers matches de la saison. Du Richelieu ou de l'Outaouais, ils ont tous unis leurs efforts comme une vraie équipe. Ils n'auraient certainement pas connu le succès qu'ils ont connu tout au long de la saison.

Les 67's joueront à Guertin

LeDroit

Les Pete's de Peterborough ont forcé la tenue d'une septième et ultime rencontre, en quart-de-finale, hier soir, en remportant une victoire de 5-3 face à la troupe de Brian Kilrea.

Le match décisif aura donc lieu ce soir, à 19 h 30, à l'aréna Robert-Guertin de Hull.

sports experts

LIQUIDATION D'ARTICLES DE SPORT



SUPER SOLDE



JUSQU'À

OUVERT AUJOURD'HUI DE 10H00 À MINUIT !!

Survêtements ELLESSE
Prix courant 199,99

299⁹⁹

170\$ DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DE 20H00

Sac de golf WILSON Pro series
Prix courant 109,99

499⁹⁹

60\$ DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DE 21H00

Ensemble de golf WILSON Prostaff Autograph
11 morceaux (modèle 1993)
Prix courant 349,99

1799⁹⁹

170\$ DE RABAIS

OFFRE SPÉCIALE DE 22H00

McKINLEY Thunder
15 vitesses SIS
Cadre: Hi-tensile surdimensionné
Fourche: Hi-tensile surdimensionnée (non assemblée)

1299⁹⁹

OFFRE SPÉCIALE DE 23H00

SPÉCIAUX DE LA JOURNÉE GOLF

Chemise de golf WILSON
Prix courant 42,99 **19⁹⁹** Plus de 50% DE RABAIS

Chaussures de golf REEBOK Vitality pour femme
Prix courant 89,99 **39⁹⁹** 50% DE RABAIS

Chaussures de golf FOOTJOY TCX pour homme
Prix courant 109,99 **59⁹⁹** 50% DE RABAIS

CHAUSSURES
Chaussures multidisciplinaires WILSON Vector
Prix courant 79,99 **39⁹⁹** 50% DE RABAIS

Chaussures de tennis HI-TEC Edge
Prix courant 69,99 **39⁹⁹** 30% DE RABAIS

Chaussures de soccer HI-TEC pour junior et adulte
Prix courant 29,99 **19⁹⁹** 1/3 DE RABAIS

VÊTEMENT

2 000 MAILLOTS DE BAIN pour femme
SEULEMENT 9⁹⁹

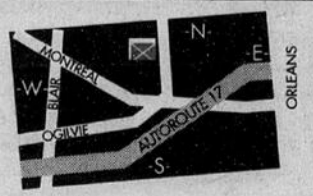
DES MILLIERS DE T-SHIRTS à partir de
1⁹⁹ 9⁹⁹ jusqu'à

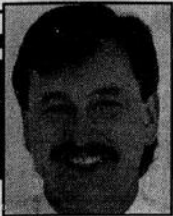
DES MILLIERS DE CHANDAILS EN COTON OUATÉ à partir de
4⁹⁹ 14⁹⁹ jusqu'à

sports experts

Heures d'ouverture
Jeudi 10h00 à minuit
Vendredi 10h00 à minuit
Samedi 9h00 à 18h00
Dimanche de Pâques Fermé
Lundi de Pâques 9h00 à 18h00
7 ENDROIT SEULEMENT

CENTRE COMMERCIAL BEACON HILL
2339 OGILVIE ROAD
(ancien magasin Zellers)





LE SPORT dans l'Est ontarien

Yvon Legault, collaboration spéciale

Les dirigeants des Castors de Clarence ont eu la main heureuse

André Larocque, un choix des plus judicieux

Les dirigeants des Castors du canton de Clarence ne savaient pas trop à quoi s'attendre lorsqu'ils ont offert le poste d'entraîneur-chef à André Larocque au début de la saison. Aujourd'hui, ils sont fiers de leur coup.

Larocque, un motivateur hors-pair, et son adjoint, son frère Michael, ont joué un rôle important dans les succès remportés par les Castors cette saison.

Ils ont su mener l'équipe de mains de maître et la conduire à des sommets qu'elle n'avait jamais atteints depuis ses débuts dans la division Métro de la Ligue de hockey junior B du district d'Ottawa.

«Dès la première fois que nous avons rencontré André, nous avons aimé sa philosophie du hockey.

«Nous avons apprécié plus particulièrement son approche avec les jeunes. De par sa profession à titre de travailleur social, il sait exactement comment dialoguer avec les jeunes. Dans le hockey d'aujourd'hui, surtout au niveau auquel nous évoluons, c'est un atout indéniable», souligne le directeur-gérant des Castors, Charlie Lavictoire.

«Dénicher un bon entraîneur-chef n'est jamais chose facile. Nous sommes très contents du choix que nous avons fait. André et son frère Michael ont livré la marchandise... et plus encore!»

Jacques Demers

Bon tacticien, André Larocque est reconnu surtout pour ses qualités de leader et de motivateur.

«Il me fait penser à Jacques Demers en ce sens qu'il excelle à

motiver sa troupe. Il dialogue constamment avec les jeunes et il s'assure que chaque joueur comprenne bien le rôle qu'il a joué au sein de l'équipe.

«André et son frère Michael ont livré la marchandise... et plus encore»

Charlie Lavictoire

«Chaque joueur a un rôle bien précis à jouer et chacun de ces rôles est aussi important l'un que l'autre», mentionne Lavictoire.

Les gars veulent jouer pour lui et il sait soutirer le maximum de chacun d'entre eux.

«En début de saison, il a passé beaucoup de temps à expliquer certaines facettes du système qu'il voulait instaurer. Si certains se sont demandés probablement où il voulait en venir, ils réalisent maintenant que tout ce travail ne fut pas en vain. Nous avons une bonne équipe, mais il nous manquait un p'tit quelque chose. Ce p'tit vide, il l'a comblé», précise le directeur-gérant des Castors.



André Larocque (à l'avant-plan) et son frère Michael ont su relever les Castors de Clarence.

YVON LEGAULT, Collaboration Spéciale

Tournoi franco ontarien de hockey

Prestations hors pair des écoles de la région

Prestation remarquable des équipes de l'Est ontarien au 17^e tournoi de hockey de l'Association des écoles secondaires franco-ontariennes disputé à Timmins la semaine passée. Les quatre délégations de la région sont revenues du nord de la province avec une médaille au cou. De quoi rendre beaucoup plus agréable le long périple de retour!

Triplé est-ontarien dans la division des écoles moyennes: une médaille d'or pour les Panthères de Plantagenet, l'argent pour les Canadiens d'Embrun, et le bronze pour les représentants de l'École secondaire régionale Glengarry d'Alexandria.

«Il devient aussi important d'éviter les punitions que de marquer»

Richard Hughes

Les Dynamos de Casselman, seuls représentants de la région dans la division des grosses écoles, ont remporté la médaille de bronze. Ils sont venus à un cheveu près de participer à la grande finale. Ils se sont inclinés de justesse en demi-finale devant les porte-couleurs de l'école Louis-Riel de Gloucester, les éventuels champions.

Le tournoi franco-ontarien possède un système de pointage bien particulier.

En gros, on attribue des points pour chaque période gagnée, pour la victoire et on récompense aussi les équipes les plus disciplinées qui évitent le banc des punitions.

Le maximum de points qu'un club peut récolter est 15.

«C'est un système de pointage très intéressant qui favorise le fair-play», souligne l'entraîneur-chef des Dynamos, Richard Hughes.

«Ça force souvent les joueurs à réfléchir avant de poser un geste. En fin de match, il devient souvent aussi important d'éviter une punition que de marquer un but,» conclut Richard Hughes.

L'Est ontarien en bref

Au tour de Shawville

Ce sont finalement les Pontiacs de Shawville que les Castors du canton de Clarence affronteront en demi-finale de la Ligue de hockey junior B du district d'Ottawa.

La série débutait d'ailleurs à Shawville hier soir.

La deuxième partie sera disputée à Clarence Creek demain soir, puis les deux équipes s'affronteront de nouveau à Shawville samedi.

Le quatrième match aura lieu dans le château-fort des Castors mercredi prochain.

Les champions de la division Métro se mesureront à une équipe coriace et très tenace. Dans la série finale de la division de la Vallée, les Pontiacs sont revenus de l'arrière pour l'emporter finalement sur les Packers d'Arnprior.

Ces derniers détenaient une priorité de 3-1 dans la série

après les quatre premiers matches. «Ils travaillent sans relâche, peu importe le pointage», précise l'entraîneur-chef des Castors, André Larocque, qui a assisté à une des parties de la série Shawville-Arnprior. Durant la saison régulière, les Castors ont remporté deux victoires (6-4 et 10-8) en autant de joutes contre Shawville.

Viau de retour ?

Chez les Aigles de Saint-Isidore, on espérait pouvoir compter sur les services du défenseur Anthony Viau pour le match d'hier soir. Blessé à la hanche, Viau n'était pas en uniforme à Embrun dimanche. «Il est notre arrière-garde le plus physique et nous avons besoin d'un joueur comme lui contre une équipe telle que les 72's», souligne l'entraîneur-chef des Aigles, Phillip Sanchez.

Affrontement Saint-Isidore-Embrun

Une finale ardue

La série finale de la Ligue de hockey junior C de l'Est ontarien risque de ne pas être des plus reposantes pour les gardiens de buts.

Les deux meilleures attaques du circuit s'affrontent dans cette série quatre-de-sept dont le deuxième match était disputé à Saint-Isidore hier soir.

Tant chez les Aigles de Saint-Isidore que chez les 72's d'Embrun, on aligne de redoutables compteurs. Heureusement, d'un côté comme de l'autre, on compte aussi sur des cerbères en pleine possession de leurs moyens.

Dans le premier match de la série, à Embrun dimanche, les gardiens en présence ont été fort occupés. Stéphane Levere a été brillant dans la victoire des 72's et Patrice Lamarche l'a été tout

autant dans la défaite. Seul leur brio a empêché la marque finale d'être plus élevée.

Dans les deux camps, on s'attend à une série excitante, à du jeu ouvert, à des montées à l'emporte pièce d'un côté comme de l'autre. Les deux équipes possèdent une bonne attaque et les pointages devraient être assez élevés», soutient l'entraîneur-chef des 72's, Phil Roy.

«Il faudra être discipliné et éviter le banc des punitions car l'attaque à cinq, d'un côté comme de l'autre, est très redoutable», renchérit le directeur-gérant des Aigles, Marc Legault.

La troisième partie de la série sera disputée à Embrun demain soir (20 h). Les deux équipes s'affronteront ensuite à Saint-Isidore dimanche à 19 h 30.



SERGE LAFORTUNE



LIGUE NATIONALE

(Sans les parties à Vancouver et Los Angeles)
ASSOCIATION EST

Division Nord-Est

	Extérieur						Domicile							
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
X-Montréal.....	77	39	25	13	265	225	91	14	14	10	25	11	3	P 1
X-Pittsburgh.....	77	39	25	13	278	264	91	17	16	5	22	9	8	P 2
X-Boston.....	76	39	25	12	266	226	90	20	13	5	19	12	7	G 3
Buffalo.....	76	39	28	9	256	200	87	20	13	6	19	15	3	G 2
Québec.....	76	30	39	7	249	264	67	13	23	2	17	16	5	P 3
É-Hartford.....	78	25	45	8	207	265	58	12	25	3	13	20	5	G 1
É-Ottawa.....	77	13	56	8	184	361	34	6	28	4	7	28	4	G 1

Division Atlantique

	Extérieur						Domicile							
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
X-Rangers NY.....	77	47	23	7	275	215	101	23	15	2	24	8	5	G 1
X-New Jersey.....	77	45	21	11	287	202	101	18	11	9	27	10	2	G 4
Washington.....	76	34	32	10	243	234	78	20	18	1	14	14	9	N 1
Florida.....	77	32	32	13	215	214	77	18	15	6	14	17	7	P 2
Philadelphie.....	77	33	37	7	273	292	73	15	19	5	18	18	2	P 3
Islanders NY.....	76	31	35	10	254	244	72	11	20	6	20	15	4	N 1
Tampa Bay.....	76	25	40	11	201	233	61	13	19	5	12	21	6	N 1

ASSOCIATION OUEST

Division Centrale

	Extérieur						Domicile							
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
X-Detroit.....	76	44	26	6	323	250	94	22	14	2	22	12	4	G 2
X-Toronto.....	77	40	25	12	251	218	92	18	11	8	22	14	4	P 1
X-Dallas.....	76	39	26	11	258	236	89	18	15	4	21	11	7	G 1
X-St.Louis.....	76	37	30	9	242	255	83	17	19	2	20	11	7	G 1
Chicago.....	77	35	33	9	232	217	79	17	19	4	18	14	5	P 2
É-Winnipeg.....	77	23	46	8	231	316	54	9	24	5	14	22	3	P 1

Division Pacifique

	Extérieur						Domicile							
	Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
X-Calgary.....	76	37	27	12	274	238	86	15	15	7	22	12	5	G 1
Vancouver.....	76	38	35	3	259	248	79	20	19	0	18	16	3	G 2
San Jose.....	77	29	33	15	229	246	73	13	20	6	16	13	9	G 4
Anaheim.....	76	29	42	5	210	234	63	16	19	3	13	23	2	G 2
Los Angeles.....	75	25	39	11	268	291	61	9	23	7	16	16	4	P 1
É-Edmonton.....	76	21	43	12	239	281	54	5	22	9	16	21	3	G 1

X-Assuré de participer aux séries. É-Éliminé des séries.

COMPARAISON AVEC 1992-93

Ottawa.....	77	9	64	4	187	362	22	0	38	0	9	26	4	P 11
-------------	----	---	----	---	-----	-----	----	---	----	---	---	----	---	------

CALENDRIER

Mardi, 29 mars
Montréal 2 New Jersey 5
Rangers NY 4 Philadelphie 3
Islanders NY 2 Washington 2
Hartford 2 Detroit 6
Winnipeg 4 San Jose 9

Mercredi, 30 mars
Québec 4 Ottawa 6
St. Louis 3 Florida 1
Chicago 2 Hartford 3 (P)
Tampa Bay à Buffalo, 19h35
Pittsburgh à Vancouver, 22h35
Anaheim à Los Angeles, 22h35

Jeudi, 31 mars
Dallas à Boston, 19h35
Calgary à Philadelphie, 19h35
Québec à Detroit, 19h35
Washington à Chicago, 20h35
Toronto à San Jose, 22h35
Edmonton à Anaheim, 22h35

Vendredi, 1er avril
Boston à Buffalo, 19h35
Montréal à Islanders NY, 19h35
Dallas à Rangers NY, 19h35
New Jersey à Washington, 19h35
St. Louis à Tampa Bay, 19h35
Winnipeg à Vancouver, 22h35

Samedi, 2 avril
Calgary à Detroit, 13h05
Edmonton à Los Angeles, 16h05

Buffalo à Québec, 19h35
Rangers NY à New Jersey, 19h35
Ottawa en Floride, 19h35
Philadelphie à Hartford, 19h35
Islanders NY à Montréal, 20h05
Vancouver à San Jose, 22h35
Toronto à Anaheim, 22h35

Dimanche, 3 avril
St. Louis à Detroit, 13h05
Boston vs Pittsburgh, 13h35
(à Cleveland, Ohio)
Dallas à Washington, 13h35
Edmonton vs Los Angeles, 16h35
(à Sacramento, Californie)
Calgary à Chicago, 20h35

Lundi, 4 avril
Tampa Bay à Pittsburgh, 19h35
Florida à Rangers NY, 19h35
Philadelphie à Winnipeg, 20h35

Mardi, 5 avril
Florida à Québec, 19h35
Islanders NY à Washington, 19h35
Chicago à St. Louis, 20h35
Toronto à Dallas, 20h35
Detroit à Vancouver, 22h35
San Jose à Los Angeles, 22h35

Mercredi, 6 avril
Islanders NY à Hartford, 19h35
New Jersey à Pittsburgh, 19h35
Washington à Ottawa, 19h35
Tampa Bay à Montréal, 19h35
Edmonton à Winnipeg, 20h35
Anaheim à Calgary, 21h35

CLASSEMENT GÉNÉRAL

ASSOCIATION EST

Mj	Pts
X-1. Rangers NY.....	101
X-2. Montréal.....	91
X-3. New Jersey.....	101
X-4. Pittsburgh.....	91
X-5. Boston.....	90
6. Buffalo.....	87
7. Washington.....	78
8. Florida.....	77
9. Philadelphie.....	73
10. Islanders NY.....	72
11. Québec.....	67
12. Tampa Bay.....	61
É-13. Hartford.....	58
É-14. Ottawa.....	34

ASSOCIATION OUEST

Mj	Pts
X-1. Detroit.....	94
X-2. Calgary.....	86
X-3. Toronto.....	92
X-4. Dallas.....	89
X-5. St. Louis.....	83
6. Chicago.....	79
7. Vancouver.....	79
8. San Jose.....	73
9. Anaheim.....	63
10. Los Angeles.....	61
É-11. Winnipeg.....	54
É-12. Edmonton.....	54

(Les premiers de chaque section sont considérés premier et deuxième de leur conférence peu importe leur total de points.)

MENEURS

(Sans les parties d'hiver)

B	A	P	Pé
Gretzky, LA.....	86	123	37
Fedorov, Det.....	54	61	115
Gilmour, Tor.....	27	79	105
Oates, Bos.....	32	72	104
Buro, Ver.....	54	46	100
Recchi, Phi.....	37	63	100
Roenick, Chi.....	42	56	98
Andreychuk, Tor.....	52	41	93
Hull, StL.....	52	40	92
Lindros, Pha.....	42	50	92
Bourque, Bos.....	20	71	91
Brind'Amour, Pha.....	31	59	90
Shanahan, StL.....	41	47	88
Jagr, Pit.....	29	59	88
Sheppard, Det.....	50	37	87
Francis, Pit.....	27	60	87
Reichel, Cal.....	38	47	85
Damphousse, Mon.....	36	49	85
Turgeon, NYI.....	33	51	84
Modano, Dal.....	44	38	82
Messier, NYR.....	24	57	81
Sakic, Qué.....	22	59	81
Zubov, NYR.....	12	69	81
Stevens, Pgh.....	38	42	80
Roberts, Cal.....	38	41	79
Hawerchuk, Buf.....	32	47	79
Robitaille, LA.....	39	38	77
Juneau, Bos-Was.....	17	60	77
Tkachuk, Wpg.....	38	38	76
Renberg, Phi.....	36	40	76
MacInnis, Cal.....	25	51	76
Leetch, NYR.....	21	55	76
Neely, Bos.....	50	24	74

LES STATISTIQUES

JEAN-MICHEL GAUTHIER



HOCKEY JUNIOR — VERS LA COUPE MEMORIAL

JUNIOR MAJEUR du QUÉBEC

PREMIÈRE RONDE (4-de-7)

Hull vs St-Hyacinthe

Lundi 21 mars
St-Hyacinthe 4 Hull 9
Mercredi, 23 mars
Hull 5 St-Hyacinthe 8
Vendredi, 25 mars
St-Hyacinthe 1 Hull 2
Dimanche, 27 mars
Hull 6 St-Hyacinthe 8
Mardi, 29 mars
St-Hyacinthe 1 Hull 3
(Hull mène la série 3-2)
Vendredi, 1er avril
Hull à St-Hyacinthe, 19h30
Dimanche, 3 avril
x-St-Hyacinthe à Hull, 19h30

Laval vs Victoriaville

Lundi 21 mars
Victoriaville 5 Laval 4 (P)
Mercredi, 23 mars
Victoriaville 0 Laval 7
Vendredi, 25 mars
Laval 5 Victoriaville 2
Dimanche, 27 mars
Laval 7 Victoriaville 2
Lundi, 28 mars
Victoriaville 3 Laval 9
Laval gagne la série 4-1

Chicoutimi vs Granby

Lundi 21 mars
Granby 4 Chicoutimi 5
Mercredi, 23 mars
Chicoutimi 3 Granby 4
Vendredi, 25 mars
Granby 2 Chicoutimi 4
Dimanche, 27 mars
Chicoutimi 2 Granby 5
Mardi, 29 mars
Granby 3 Chicoutimi 9
(Chicoutimi mène la série 3-2)
Vendredi, 1er avril
Chicoutimi à Granby, 20h
Dimanche, 3 avril
x-Granby à Chicoutimi, 18h

St-Jean vs Sherbrooke

Mardi, 22 mars
St-Jean 3 Sherbrooke 4
Vendredi, 25 mars
Sherbrooke 3 St-Jean 1
Dimanche, 27 mars
St-Jean 2 Sherbrooke 6
Mardi, 29 mars
Sherbrooke 1 St-Jean 3
(Sherbrooke mène la série 3-1)
Jeudi 31 mars
St-Jean à Sherbrooke, 19h30
Vendredi, 1er avril

x-Sherbrooke à St-Jean, 20h
Dimanche, 3 avril
x-St-Jean à Sherbrooke, 19h30

Drummondville vs Verdun

Mardi, 22 mars
Drummondville 3 Verdun 1
Vendredi, 25 mars
Verdun 3 Drummondville 4 (P)
Dimanche, 27 mars
Drummondville 6 Verdun 1
Mardi, 29 mars
Verdun 2 Drummondville 3
(Drummondville gagne la série 4-0)

Beauport vs Shawinigan

Mercredi, 23 mars
Shawinigan 7 Beauport 6
Vendredi, 25 mars
Beauport 4 Shawinigan 3
Dimanche, 27 mars
Shawinigan 6 Beauport 7 (P)
Mardi, 29 mars
Beauport 9 Shawinigan 4
(Beauport mène la série 3-1)
Jeudi 31 mars
Shawinigan à Beauport, 19h30
Vendredi, 1er avril
x-Beauport à Shawinigan, 20h
Dimanche, 3 avril
x-Shawinigan à Beauport, 19h30

Samedi, 26 mars
Kingston 6 Belleville 2
Mardi, 29 mars
Belleville 6 Kingston 2
(Belleville gagne la série 4-2)

Sudbury vs Oshawa

Dimanche, 20 mars
Oshawa 2 Sudbury 4
Mardi, 22 mars
Sudbury 3 Oshawa 4
Vendredi, 25 mars
Oshawa 2 Sudbury 3
Dimanche, 27 mars
Sudbury 3 Oshawa 2
Mardi, 29 mars
Oshawa 2 Sudbury 5
(Sudbury gagne la série 4-1)

SECTION EMMS (Laissez-passer à Detroit)

Sault Ste. Marie vs Windsor

Dimanche, 20 mars
Windsor 2 Sault Ste. Marie 6
Lundi, 21 mars
Windsor 2 Sault Ste. Marie 5
Jeudi, 24 mars
Sault Ste. Marie 2 Windsor 1
Vendredi, 25 mars
Sault Ste. Marie 3 Windsor 2
(S. S. Marie gagne la série 4-0)

Guelph vs London

Dimanche, 20 mars
London 4 Guelph 1
Mardi, 22 mars
Guelph 7 London 5
Vendredi, 25 mars
London 2 Guelph 5
Dimanche, 27 mars
Guelph 5 London 2
Lundi, 28 mars
London 5 Guelph 9
(Guelph gagne la série 4-1)

ONTARIO

QUARTS-DE-FINALE (4-de-7)

SECTION LEYDEN (Laissez-passer à North Bay)

Ottawa vs Peterborough

Dimanche, 20 mars
Peterborough 2 Ottawa 4
Jeudi, 24 mars
Ottawa 1 Peterborough 4
Vendredi, 25 mars
Peterborough 1 Ottawa 4
Dimanche, 27 mars
Ottawa 3 Peterborough 4
Mardi, 29 mars
Peterborough 3 Ottawa 12
Mercredi, 30 mars
Ottawa 3 Peterborough 5
(La série est égale 3-3)
Jeudi, 31 mars
Peterborough à Ottawa, 19h30
(À l'aréna Bob Guertin de Hull)

Belleville vs Kingston

Samedi, 19 mars
Kingston 1 Belleville 5
Mardi, 22 mars
Belleville 4 Kingston 0
Mercredi, 23 mars
Kingston 3 Belleville 1
Vendredi, 25 mars
Belleville 3 Kingston 2

CLASSEMENTS

AMÉRICAINE

SECTION ATLANTIQUE

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
x-St-Jean.....	73	40	22	11	329	268	91
x-Moncton.....	73	35	31	7	286	270	77
x-St-Jean.....	73	33	30	10	267	273	76
Cap-Breton.....	73	30	33	13	287	303	73
Fredericton.....	73	28	39	7	270	271	63
I.P.E.....	74	21	48	5	242	329	47

SECTION NORD

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
x-Portland.....	73	40	24	9	309	248	89
x-Adirondack.....	72	34	32	6	299	247	86
Albany.....	74	34	32	8	284	294	76
Springfield.....	73	28	33	13	284	294	69
Providence.....	74	26	36	12	263	300	64

SECTION SUD

Mj	G	P	N	Bp	Bc	Pts	
Hershey.....	73	34	29	10	285	277	78
Hamilton.....	72	34	32	6	276	277	74
Cornwall.....	74	31	33	10	272	269	72
Binghamton.....	73	30	35	8	284	291	68
Rochester.....	73	27	32	14	254	279	68

x-assurés d'une place dans les séries

SECTION OUEST

Mj	G
----	---

LES STATISTIQUES

LIGUE NATIONALE

QUÉBEC 4 OTTAWA 6

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Ottawa, Daigle, Konroyd, etc.

Deuxième période

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Ottawa, Quinn, Yashine, etc.

Tirs au but

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Québec, Ottawa, Gardiens, etc.

CHICAGO 2 HARTFORD 3 (P)

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Hartford, Sanderson, Verbeek, etc.

RÉSULTATS À CONNAUGHT

MERCREDI, 30 MARS 1994

Table with columns for course numbers, names, and scores. Includes courses like Ambre, Bourse, Trot, etc.

Pénalités

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Carney, Hart, Turcotte, etc.

TAMPA 3 BUFFALO 2 (P)

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Buffalo, Mogilny, Tampa Bay, etc.

ST. LOUIS 3 FLORIDE 1

Table with columns for player names and statistics. Includes players like St. Louis, Mackey, Nedved, etc.

SOMMAIRES

Aucun but

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Brown, Florida, Fitzgerald, etc.

Tirs au but

Table with columns for player names and statistics. Includes players like St. Louis, Florida, Gardiens, etc.

WINNIPEG 4 SAN JOSE 9

Table with columns for player names and statistics. Includes players like San Jose, Norton, Larionov, etc.

Troisième période

Table with columns for player names and statistics. Includes players like San Jose, Rathje, Ozolinsh, etc.

MERCREDI, 30 mars

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Toronto, Detroit, Los Angeles, etc.

Gardiens

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Winnipeg, Chevelade, O'Neill, etc.

Deuxième période

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Magog, François, Bélanger, etc.

MIDGET AAA

GATINEAU 2 MAGOG 6

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Magog, Sylvain, Leclair, etc.

LIGUE des PAMPLEMOUSSES

LIGUE AMÉRICAINE

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Seattle, Oakland, Kansas City, etc.

LIGUE NATIONALE

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Atlanta, Pittsburgh, San Francisco, etc.

MERCREDI, 30 mars

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Toronto, Detroit, Los Angeles, etc.

Deuxième période

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Magog, François, Bélanger, etc.

Troisième période

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Magog, Christian, Drolet, etc.

MONTREAL 4 NEW YORK 7

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Gardner, Benavids, Figueroa, etc.

MONTREAL 4 NEW YORK 7

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Gardner, Benavids, Figueroa, etc.

MERCREDI, 30 mars

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Toronto, Detroit, Los Angeles, etc.

MERCREDI, 30 mars

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Toronto, Detroit, Los Angeles, etc.

TENNIS

COUPE FAMILY CIRCLE MAGAZINE

HILTON HEAD ISLAND, S.C. (AP) — Résultats de la Coupe de tennis Family Circle Magazine...

Simple

Iva Majoli, Croatie, bat Gabriela Sabatini (4), Argentine...

Double

Amanda Coetzer, AFS, et Ines Gorrochategui (6), Argentine...

MISE-O-JEU

HOCKEY

Table with columns for match/date, heure, visiteur, receveur, écart, cote. Includes teams like Calgary, Dallas, Québec, etc.

BASKETBALL

ÉQUIPE FAVORITE

Table with columns for match/date, heure, visiteur, receveur, écart, cote. Includes teams like Cleveland, Portland, etc.

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec...

Barbara Rittner (16)

Allemagne, bat Larisa Neiland, Lettonie, 6-3, 6-7 (7-2), 6-1.

Premier tour

Amanda Coetzer, AFS, et Ines Gorrochategui (6), Argentine...

Deuxième tour

Noelle van Lottum, France, et Denisa Szabova, Slovaquie...

MISE-O-JEU

HOCKEY

Table with columns for match/date, heure, visiteur, receveur, écart, cote. Includes teams like Calgary, Dallas, Québec, etc.

BASKETBALL

ÉQUIPE FAVORITE

Table with columns for match/date, heure, visiteur, receveur, écart, cote. Includes teams like Cleveland, Portland, etc.

En cas de disparité entre le contenu de ce programme et celui du programme officiel de Loto-Québec...

LIGUES RÉGIONALES

LIGUE MOLSON

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Alain Beaudoin, Marc St. Louis, etc.

Division Molson

Table with columns for player names and statistics. Includes players like Pierre Rousseau, Scott Prieur, etc.

Division Coors

Table with columns for player names and statistics. Includes players like M. Gosselin, Sylvain Gervais, etc.

BASKETBALL

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST

Table with columns for player names and statistics. Includes players like x-New York, Orlando, etc.

CONFÉRENCE OUEST

Table with columns for player names and statistics. Includes players like x-Houston, x-San Antonio, etc.

ASSOCIATION NATIONALE

CONFÉRENCE EST

Table with columns for player names and statistics. Includes players like x-Seattle, x-Phoenix, etc.

CONFÉRENCE OUEST

Table with columns for player names and statistics. Includes players like x-Houston, x-San Antonio, etc.

LES PETITS BONHOMMES

HAGAR DUNOR



PEANUTS



PHILOMÈNE



BLONDINETTE



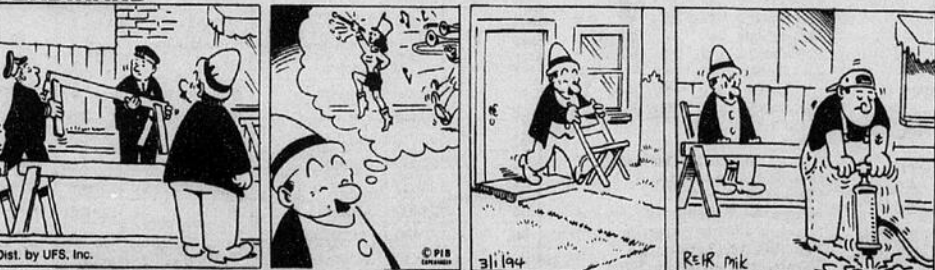
GARFIELD



SAVATE



FERDINAND



LE FANTÔME



LES SPORTS

Après avoir pensé tout abandonner

Lalonde heureux

François Drapeau
LeDroit

Pierre-François Lalonde, le vétéran de quatre saisons dans l'uniforme des Olympiques de Hull, est un joueur heureux par les temps qui courent. Mais il revient de loin.

À un certain moment aux heures les plus sombres de l'hiver, il a sérieusement jonglé avec l'idée d'accrocher ses patins. Un mal de dos chronique l'a tenu à l'écart de l'alignement des Olympiques de Hull pendant toute la deuxième moitié de la saison. En fait, les statistiques disent qu'il a pris part à exactement la moitié des 72 matches de la saison régulière, soit 36 parties pendant lesquelles il a récolté 11 buts et 26 passes pour 37 points. Mais dans une bonne moitié de ces 36 parties, il jouait malgré des blessures.

«Je dois principalement au chyropraticien que je vois régulièrement depuis quelques mois d'avoir pu revenir au jeu cette saison. Je ne suis pas encore à mon plein rendement, mais au moins je n'ai pas de douleur. Je touche du bois, l'enfer semble terminé», déclarait-il hier.

Depuis le début de la série contre le Laser de Saint-Hyacinthe il est le joueur le plus régulier de l'équipe, et ce, à un excellent niveau de jeu. Son synchronisme est de plus en plus à point et son sens du jeu et sa détermination, dans les deux sens de la patinoire, entraînent ses coéquipiers. Il est véritablement un meneur sur la glace.

«Ça fait du bien de pouvoir de nouveau se sentir utile à l'équipe. Je me suis souvent senti bien inutile pendant mes blessures. J'ai beaucoup de plaisir à jouer», soutient-il. Quand je suis en forme je sais que je suis un rouage important dans l'équipe. J'essaie de créer un tempo, d'apporter une intensité qui entraîne les autres», ajoutait-il.

Quant à la série comme telle, Lalonde est convaincu que les Olympiques vont l'emporter: «Et j'aimerais bien que ce soit dès vendredi, ça nous permettrait d'avoir un petit repos avant la deuxième ronde éliminatoire. Plusieurs joueurs en ont un grand besoin.

«La série en est peut-être une de homers



ÉTIENNE MOHIN, LeDroit

Pierre-François Lalonde vit des jours heureux avec les Olympiques.

depuis son début, mais au moins nous contrôlons notre destinée. La clé, c'est que nous soyons réguliers», concluait-il.

Les Olympiques au repos complet

Sanscartier sort le violon

François Drapeau
LeDroit

Les violons jouaient en harmonie hier à 48 heures de la sixième partie entre les Olympiques de Hull et le Laser de Saint-Hyacinthe, série quatre-de-sept que les Hullois mènent 3-2. Cette sixième partie aura lieu demain soir à Saint-Hyacinthe.

«Après la partie de mardi, Richard Martel a sorti son Stradivarius pour dire que nous avions mieux joué, que nous avions une meilleure équipe et que nous devrions gagner la série. Il a simplement tenté de nous endormir», commentait hier l'entraîneur hullois Alain Sanscartier au sujet des déclarations de son rival.

En réponse Sanscartier a sorti son propre violon: «Si Le Laser a décidé au cours de l'été d'échanger Martin Gendron et Hugo Proulx, c'est peut-être qu'il avait peur de la pression d'avoir ces deux joueurs-là avec lui. Une chose est certaine, le Laser a manqué de classe en les échangeant. Je suis certain que Martin et Hugo vont s'en souvenir et qu'ils vont montrer qu'ils ont du caractère et qu'ils vont sortir une grosse partie vendredi là-bas, qu'ils vont prouver qu'ils peuvent faire la différence. Si Le Laser avait Gendron et Proulx dans son alignement, c'est peut-être lui

qui mènerait dans la série».

En attendant, Sanscartier a donné complètement congé à sa troupe hier: «Ils avaient besoin de se changer les idées,



de prendre de bonnes bouffées d'air frais sous le beau soleil. Demain (aujourd'hui) on va simplement travailler un peu notre jeu de puissance, voir à faire les ajustements qui s'imposent car il est évident que ça ne fonctionne pas», expliquait Sanscartier.

Tout comme ses joueurs, le pilote hullois voudrait bien mettre un terme à la série dès demain soir, question de leur donner un autre petit congé réparateur.

LES SPORTS

Rusedski s'incline une troisième fois contre Chang

Presse Canadienne

OSAKA Greg Rusedski a subi sa troisième défaite en quatre matches face à l'Américain d'origine chinoise Michael Chang, qui l'a éliminé 6-3, 7-5 du tournoi de Salem, à Osaka.

Les quatre affrontements entre

les deux hommes ont eu lieu en Asie, dont trois fois au Japon. Chang a aussi battu le Canadien de Pointe-Claire, en banlieue de Montréal, l'automne dernier en finale du tournoi de Pékin, lors du premier tournoi de l'ATP présenté en Chine.

Rusedski, classé 54e joueur au monde, ne semblait pas trop déçu de la défaite.

«Je ne suis pas déçu d'avoir perdu face à Michael.

«J'ai disputé un bon match, mais il avait les meilleurs coups aujourd'hui», a déclaré Rusedski,

20 ans, qui poursuivra sa tournée asiatique la semaine prochaine à Tokyo, puis à Hong Kong.

Chang, classé huitième joueur mondial, a déjà gagné cinq tournois en Asie, dans un environnement culturel qui lui est familier, et il est le champion en

titre à Osaka.

«Tous mes matches contre Greg ont été serrés», a-t-il constaté. «S'il gagne son service, il est dangereux».

Les deux hommes pourraient fort bien se retrouver à Tokyo la semaine prochaine.



CHRÉTIEN HONDA

Le concessionnaire qui vous offre des spéciaux à longueur d'année!

LA TOUTE NOUVELLE 1994 CIVIC SE

Réservez dès maintenant

addition spéciale



Non tel qu'illustrée

En plus des options standards, vous obtenez

- Climatiseur installé à l'usine
- Radio am/fm, stéréo, lecteur de cassette, 4 haut-parleurs
- Enjoliveurs de roues
- Horloge numérique
- Console centrale
- Rétroviseur extérieur droit
- Insigne arrière "spécial édition"
- Valeur de plus de 17 000 \$

Chez Chrétien... Honda on vous donne la meilleure allocation sur votre échange. C'est garanti

maintenant
15 295\$* P.D.S.F.

Offre spéciale à ne pas manquer!

1993 CIVIC SI HATCHBACK, neuve
Manuelle, 5 vitesses, 6 en inventaire #3390

12 999\$*

*Transport et taxes en sus.



Non tel qu'illustré

Fermé Vendredi Saint, Ouvert lundi de Pâques.

814, boul. Maloney ouest, Gatineau

568-4646



Les Goodyear sont trop chers? Erreur totale!



25% de rabais

Aquatred
Radial de performance
Eagle GA
Radial de performance

À partir de **39,95\$**

P155/80R13 LNDT

Radial toutes saisons Decathlon

Dimension	Prix \$
P165/80R13 LNDT	46,95
P185/80R13 LNDT	54,95
P195/75R14 LNDT	56,95
P205/75R14 LNDT	64,95
P215/75R15 LNDT	68,95
P235/75R15 LNDT	76,95



25% de rabais
Radial toutes saisons Regatta

Dimension	Prix \$
P155/80R13 79S BBTE	64,50
P195/75R14 92S BBTE	83,25
P185/70R14 87S BSL	84,75
P205/70R14 93S BBTE	89,25
P205/75R15 97S BBTE	99,00
P205/70R15 95S BBTE	101,25



Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear, y compris les aubaines décrites dans cette annonce. Tous les détails chez les détaillants participants. Le solde prend fin le 23 avril 1994. Téléphonnez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Les économies peuvent varier. Jusqu'à quatre mois pour payer les achats de plus de 250 \$ par carte de crédit (suite à l'approbation du crédit).



• Permutation gratuite • Montage compris

OTTAWA
1720, rue Bank
731-3700

VANIER
52, chemin McArthur
741-6282

ORLÉANS
1489, chemin
Youville
(à boul. Jeanne
D'Arc)
830-9992

2016, rue Ogilvie
Shoppers City East
749-3160

HULL
425, boul. St-Joseph
Place Cartier
771-7380

DÉTAILLANT DE PNEU GOODYEAR GATINEAU
Les experts sur roues inc.

67, St-Louis
561-1936
De 8h00 à 17h30
en semaine
Samedi: de 8h00 à
12h00

372, boul. Maloney
Ouest
643-1936
De 8h00 à 17h30
en semaine
Samedi: de 8h00 à
12h00

587, boul. Maloney
Est
663-2111
De 8h00 à 17h30
en semaine
Samedi: de 8h00 à
12h00



LES PROMENADES

Tout ce qu'il faut
15 000\$ en prix!
250 000\$ en prix boni!

LES DEMANDES DE RENSEIGNEMENTS PAR TÉLÉPHONE NE SERONT PAS ACCEPTÉES

« » CE SYMBOLE DÉSIGNE LE GAGNANT D'UN PRIX HEBDOMADAIRE.

NOS EXPERTS

Comparez la performance de votre équipe à celle de nos experts. Voici les 20 meilleures fiches parmi les personnalités qui ont accepté de se mesurer au grand public.

Position	Nom	Équipe	Pts	B	A	+/-
01	ALAIN SANCARTIER	OLYMPIQUES DE HULL	1334	506	828	120
02	NEIL LAROCQUE	PROM. DE L'OUTAOUAIS	1287	520	767	42
03	ROBERT LABINE	MAIRE DE GATINEAU	1286	16	770	135
04	MARC BRASSARD	LEDROIT	1270	504	766	35
05	PETER CLARK	MROC	1269	463	806	21
06	ALAIN DEXTER	CJRC	1269	459	810	69
07	RICHARD PROULX	CJRC	1263	497	766	125
08	MARK COURNVOYER	OKTF	1229	456	774	160
09	GUY COUSINEAU	MAIRE DE VANIER	1207	473	734	42
10	RICHARD LABELLE	CJRC	1201	440	761	21
11	MICHEL HARVEY	OKTF	1199	501	698	02
12	CARLE AMYOTTE	OKTF	1197	473	724	03
13	DANIEL SAUVÉ	LEDROIT	1192	463	729	32
14	PIERRE JURY	LEDROIT	1191	499	692	40
15	MICHEL LAPOINTE	CJRC	1191	458	735	23
16	FRANÇOIS CÔTE	CJRC	1154	424	730	68
17	GUY LAFLEUR	LEDROIT	1144	435	709	40
18	DANIEL GRENIER	CBOF	1143	467	676	02
19	CHRISTIAN DOUCET	CJRC	1117	430	687	43
20	DENIS PAGE	TOS OUTAOUAIS	1074	419	655	52
21	LYNE MICHARD	CJRC	1066	418	648	72
22	MARIO DUPUY	PROM. DE L'OUTAOUAIS	1066	389	677	73
23	GORDIE HOWE	MR HOCKEY	1055	423	632	36

100\$ Meneur au classement général 50\$
MASSON, PIERRE
 ROCKLAND

Gagnants Tirages au sort

- BÉDARD, JACQUES MASSON ANGERS
- PAROYAN, ANDRÉ OTTAWA
- MATTE, ROLLAND CASSELMAN
- MCAULIFF, RONALD GATINEAU

gagnent un chandail et une casquette "La Fièvre du hockey Les Promenades". Composez le (613) 562-0111 pour réclamer votre prix.

ATTENTION! POUR RÉCLAMER VOTRE PRIX COMPOSEZ LE (613) 562-0111

Les gagnants dans toutes les catégories doivent communiquer avec LeDroit pour réclamer leur prix. Vous devez appeler d'ici jeudi prochain, 17 h, au numéro (613) 562-0111.

En cas d'égalité, le nombre de buts et la fiche des plus/moins seront déterminants. Les statistiques officielles de la Ligue nationale de hockey, telles que publiées dans l'édition de mardi, déterminent les classements. Toute demande de renseignements devra être acheminée par la poste (nous n'acceptons pas les demandes téléphoniques).

Pour obtenir une mise à jour personnalisée, incluant votre fiche et votre rang, formulez une demande écrite à: "La Fièvre du Hockey Les Promenades"

Demandes de renseignements
 Case postale 8860, succ.T
 Ottawa (Ontario) K1G 3J9

Assurez-vous d'inscrire votre nom, votre adresse et votre numéro de téléphone, et n'oubliez pas d'inclure 2 \$ pour les frais de manutention. "La Fièvre du hockey Les Promenades" fournit l'enveloppe de retour affranchie. Les chèques doivent être faits au nom de SportsMark Inc. Les participants qui ont demandé un rapport personnalisé de leur inscription le recevront à la mi-novembre.

Les égalités: Toute égalité durant la saison ou à la fin de la saison sera tranchée selon la formule suivante: 1) le plus de buts complétés 2) la meilleure fiche plus/moins. Si l'égalité persiste, un tirage au sort supervisé sera effectué. S'il y a égalité pour les prix hebdomadaires (pour le plus de points, buts ou assistances), le prix sera accordé au participant ayant la meilleure fiche globale.

Veillez noter: les statistiques des plus/moins (+/-) ne sont pas utilisées pour les points. Elles ne servent que pour briser des égalités.

MISES À JOUR

Des mises à jour hebdomadaires sont publiées tous les vendredis dans LeDroit, d'ici la fin de la saison régulière de la Ligue nationale de hockey en avril 1994.

Chaque semaine, le meneur au classement général mérite un prix de 100 \$ en bons d'achat Les Promenades (50 \$ s'il n'est pas membre du club Optimum LeDroit), une casquette et un chandail aux couleurs de "La Fièvre du hockey Les Promenades". Les gagnants hebdomadaires dans les catégories "attaquants", "franc-tireurs" et "fabricants de jeu" reçoivent 50 \$ en bons d'achat Les Promenades (20 \$ pour le non-membre du Club Optimum) une casquette et un chandail aux couleurs de "La Fièvre du hockey Les Promenades".

Chaque semaine quatre participants méritent un chandail et une casquette "La Fièvre du hockey Les Promenades" par voie d'un tirage au sort.

Chaque participant ne peut mériter plus d'un prix hebdomadaire au cours de la saison dans une même catégorie (sauf catégorie tirages au sort) peu importe sa position au classement général et sa fiche hebdomadaire. Tous les gagnants de la semaine sont admissibles aux grands prix (3 000 \$ comptant, 2 000 \$ et 1 000 \$ en bons d'achat Les Promenades) décernés à la fin de la saison régulière.

Si un participant se classe premier deux semaines consécutives, le prix sera alors attribué au participant qui se classe deuxième.

Le participant qui présente la meilleure fiche hebdomadaire dans les 3 catégories ci-dessous gagne un bon d'achat de 20 \$ des Promenades de l'Outaouais, une casquette et un chandail "La Fièvre du hockey Les Promenades". Les membres du Club Optimum LeDroit gagnent 50\$ en bons d'achat. Vous devez appeler au Drot (613) 562-0111 avant jeudi, 17 h, pour réclamer votre prix.

50\$ Les "Francs tireurs" 20\$
 Le plus grand nombre de buts (semaine du 21 au 27 mars)

Position	Nom	Buts	Rang
01	BROUSSELL, ISABELLE	33	1654
02	BERTRAND, MARIO	32	281
03	DACOSTA, DANNY	32	380
04	ROUSSEAU, SYLVAIN	32	442
05	MCGAUGH, MIKE	32	2674
06	LAPRATTE, LAURAINÉ	32	4725
07	BÉLAIR, LUC	32	5122
08	VACHON, STÉPHANE	31	291
09	ST-JEAN, ALICE	31	525
10	GRATTON, GERMAIN	31	696

50\$ Les "Fabricants de jeu" 20\$
 Le plus grand nombre d'assistances (semaine du 21 au 27 mars)

Position	Nom	A	Rang
01	PILON, GHISLAIN	48	187
02	GAUDREAU, CHRISTIAN	48	2278
03	SIROIS, BENOIT	48	2923
04	MATTE, FRANÇOIS	47	1362
05	LALANDE, SUZANNE	47	3262
06	GAGNON, SERGE	46	98
07	NOËL, CHARLES	46	913
08	CHARLEBOIS, JEAN-MARC	46	2523
09	LEMIEUX, JACQUES	46	4905
10	LABELLE, LOUISE	45	58

50\$ Les "Attaquants" 20\$
 Le plus grand nombre de points (semaine du 21 au 27 mars)

Position	Nom	Sem	Total	Rang	R.P.
01	DUQUETTE, CARROLL	73	1216	1649	2295
02	DACOSTA, DANNY	72	1286	360	574
03	ST-JEAN, ALICE	72	1272	525	805
04	LALANDE, SUZANNE	72	1162	3262	4133
05	DUPONT, CARROLL	71	1287	354	545
06	RICHER, ALINE	70	1348	34	69
07	ROGER, PARADIS	70	1293	296	451
08	LEGAULT, JEAN	70	1260	699	1008
09	SÉGUIN, YVES	70	1155	3508	4311
10	SGARBOSSA, GUISEPPE	69	1321	99	190

Voici les 300 meneurs au classement général Mise à jour du 27 mars (incluant les matches du 27 mars)

Pos.	Nom	Pts	B	A	+/-	Pos.	Nom	Pts	B	A	+/-	Pos.	Nom	Pts	B	A	+/-	Pos.	Nom	Pts	B	A	+/-	Pos.	Nom	Pts	B	A	+/-
01	MARCIL, SYLVAIN	1431	556	875	61	61	LAUZON, COLETTE	1337	488	849	64	121	CADIEUX, PAUL	1317	506	811	106	181	LEONARD, JACQUES	1308	527	781	169	241	VILLENEUVE, JEAN-PAUL	1300	500	800	91-
02	MORIN, GILLES	1423	572	851	138	62	GINGRAS, MARTIN	1336	516	820	137	122	PATENAUDE, CHRISTIAN	1317	500	817	41	182	MILLES, GABRIELLE	1308	517	791	90	242	MAYRAND, LOUIS	1300	495	805	50
03	CHARLEBOIS, JOANNE	1396	524	872	147	63	DELORE, MARC-ANDRÉ	1336	490	846	154	123	PINSONNAULT, GUY	1317	495	822	73	183	PAQUETTE, IAN	1308	516	792	43	243	NIQUET, ALAIN	1300	479	821	98
04	JORDAN, CHRISTOPHER	1390	528	862	40	64	DESCHÊNES, ISABELLE	1335	523	812	147	124	GOSSELIN, ROMEO	1317	486	831	83	184	TURK, RON	1308	502	806	98	244	MARENGER, MANON	1300	461	839	117
05	JORDAN, CLARA	1387	544	843	79	65	CARON, ANDRÉ	1335	514	821	59	125	GAMACHE, RÉMI	1317	481	836	29	185	DESJARDINS, GERALD	1308	495	813	4	245	CHARBONNEAU, ROCH	1299	540	759	147
06	LEBLOND, IRÈNE	1382	513	869	80	66	FAUVELLE, BENOIT	1335	508	829	5	126	DESJARDINS, DENISE	1316	547	799	114	186	DUCHESNE, PAUL	1308	489	819	23	246	CRÉVEUR, CHANTAL	1299	534	765	80
07	LALONDE, ROBERT	1379	574	805	17	67	TARDIF, DANIEL	1334	548	786	109	127	CARRIÈRE, ERIC EC	1316	539	777	151	187	PILON, GHISLAIN GP	1308	482	825	75	247	DUCHARME, PHILIPPE	1299	528	771	11-
08	GARNEAU, ALAIN	1379	532	847	151	68	LAVICTOIRE, GEORGES	1334	537	797	82	128	RANGER, JEAN-PIERRE	1316	519	797	185	188	CORRE, DEREK	1307	517	791	8	248	LANDREVILLE, RICHARD	1299	516	783	125
09	BRUNET, LISA	1374	551	823	119	69	RAYMOND, CLAUDE	1334	493	841	122	129	DONOVAN, GASTON	1316	517	799	16	189	PREVOST, RITA	1307	505	802	103	249	TREMBLAY, DANIELLE	1299	514	785	17
10	LEBLOND, MARC	1374	519	855	52	70	SUMMERS, SHERRI	1334	493	841	99	130	DESJARDINS, JEANNE	1316	492	824	82	190	PROVOST, JULIE	1307	493	814	54	250	SEGUIN, LYNE	1299	516	783	125
11	PATENAUDE, JOSEÉ	1371	492	879	38	71	CHAMPAGNE, SYLVIE	1334	487	847	56	131	CHARTRAND, JOHANNE	1315	543	772	46	191	LAFRAMBOISE, HELENE	1307	485	822	27	251	BEAUCHAMP, STEPHAN	1299	503	796	131
12	MASSON, PIERRE	1370	516	854	209	72	ETIENNE, RAGUEL	1333	506	827	90	132	PEPAIN, MAUREN	1315	542	773	72	192	PRUDHOMME, DONALD	1307	484	823	47	252	COLLIN, SONO	1299	495	804	46
13	PROPHET, GREG	1369	577	792	122	73	BRENT, CARL	1332	480	852	22	133	DASSYVLA, KEN	1315	536	779	185	193	BOILY, PAUL	1307	483	824	82	253	GAUTHIER, STEVE	1299	479	820	46
14	CHAPUT, CHRISTINE MD	1369	493	876	77	74	BOURBONNAIS, GHISLAINE	1331	500	831	83	134	DMOUCHEL, ROYAL	1315	513	802	29	194	DESHATELETS, ANNETTE	1307	457	850	22-	254	JOHNSON, GEORGE GJ	1299	477	822	55
15	NORMAND, FRED	1368	513	855	121	75	AUBE, MARC A	1331	487	844	52	135	BOURGEOIS, FRANCE FB	1315	507	808	65-	195	POTVIN, NATHALIE	1306	548	758	90	255	ROBERTSON, LUC	1298	557	741	72
16	LEPAGE, GAETAN	1367	503	864	67	76	RABY, MARTIN	1330	523	807	156	136	LALONDE, PIERRE	1314	547	767	101	196	RICHARD, MAURICE	1306	530	776	77	256	PREVOST, ANDRÉ COYOTE	1298	550	748	42
17	LONGPÊRE, MARIO	1365	514	851	15	77	BRASSARD, ROBERT	1330	503	827	205	137	CRITES, NORMAN NC	1314	547	767	61	197	GAGNON, PAULINE	1306	523	783	118	257	DION, ALAIN	1298	526	772	103
18	CHAMPAGNE, GABRIELLE	1364	533	831	89	78	ROUSSEAU, ANNETTE	1328	537	791	33	138	SEGUIN, JACQUE	1314	547	767	33	198	HAMEL, MARIO MH	1306	517	789	141	258	CHARLETTE, JEAN-CLAUDE	1298	513	785	205
19	DOWLASZEWICZ, LEO	1364	509	855	70	79	ARSENAU, LOUIS	1328	530	798	51	139	BEAUDRY, DANIEL	1314	533	781	163	199	GARIEPY, RONALD	1306	508	798	17	259	ST PIERRE MARTIN	1298	488	810	115
20	CLEOROU, GISELE	1363	496	867	98	80	DAULST, LUC	1328	515	813	52	140	MAISONNEUVE, CEJINE	1314	525	789	113	200	TAILLEUR, JACQUES	1306	485	821	159	260	ARCAND, ANNIE	1298	484	814	25
21	PELLETIER, ALAIN	1362	507	855	64	81	OUELLETTE, ANICK	1328	483	838	62	141	MODERY, PAUL-ANDRÉ	1314	511	803	61	201	DESLAURIERS, ISABELLE	1306	475	831	106	261	DOSTIE, ROLAND	1298	481	817	99
22	BRUNELLE, KAROLYNN	1361	536	825	15	82	CHENIER, GISELE	1327	489	838	51	142	CAMARRA, ROBERTO	1314	507	807	181	202	CHRISTIE, RICHARD	1306	459	847	55	262	VILLENEUVE, MICHELE	1297	563	734	69
23	FOURNIER, LUCIEN	1358	554	804	77	83	LEROUX, MARCELLIN	1326	499	827	20	143	LUPIEN, YVON	1314	501	813	125	203	BRUNEAU, PASCALÉ	1305	530	775	104	263	DUBOIS, CHARLENE	1297	545	752	118
24	JORDAN, RICHARD	1354	506	848	128	84	GODIN, GERMAINE	1326	493	833	127	144	SICARD, MARTIN	1314	491	823	5	204	DAVIS, DWIGHT	1305	528	777	29	264	DUOMOULIN, MICHEL	1297	521	776	164
25	GOSSELIN, MARIO	1354	504	850	72	85	PINSONNAULT, JOELLE	1325	526	799	33	145	FRANCOEUR, SERGE	1314	488	826	11	205	CHAMPAGNE, LOUIS	1305	510	795	28	265	DESJARDINS, YVES	1297	503	794	23
26	ROUSSEL, ERIC	1353	511	842	1	86	LEMOINE, RHEAL RRL	1325	509	816	162	146	LECLUYER, LOUIS	1314	482	832	136	206	NORMAND, MICHELE	1305	502	803	87	266	LEGAULT, DIANE	1297	498	799	13-
27	LAROSE, DENNIS	1351	521	830	81	87																							



JEAN-BERNARD RAINVILLE

Collaboration spéciale

Tout droit des arénas aux corridors du palais de justice de Hull

Steve Bargone, le hockeyeur avocat

Steve Bargone est avocat-criminaliste à l'étude Sarrazin & Charlebois de Hull. Il est dans notre région depuis sept ans. Les amateurs qui suivent les activités de la Ligue de hockey junior majeure du Québec depuis longtemps, se souviendront sûrement de ce grand athlète qui défendait les couleurs des Draveurs de Trois-Rivières.

«Je suis né à Lévis en 1967. Avec un nom de famille comme Bargone, tu te doutes bien que je suis de descendance italienne... très loin, cependant! J'ai débuté au hockey dès l'âge de 4 ou 5 ans. À cet âge, je n'aimais pas endosser mon uniforme de joueur de hockey dans une chambre à l'aréna. Très tôt, le matin des pratiques, j'endossais le tout chez-moi: uniforme, patins (avec protège-lame), etc.) et mon père me véhiculait «tout d'une pièce» à l'aréna. Mon père aimait le hockey, mais pas au point que je néglige mes études. Ah ça, non!»

Steve Bargone était grand de taille et était un bon manieur de rondelle. Il était joueur de centre... «J'ai toujours joué dans le «AA» aux niveaux atomes, pee-wee et bantam. À ma dernière saison Bantam AA, j'ai remporté le championnat des compteurs: 54 buts en 34 matches. Je mesurais 6 pieds un pouce et pesais 185 livres.

«Voilà que les Gouverneurs de Sainte-Foy, de la Ligue midget AAA, m'approchent. Je fais le saut! À ma première saison avec les Gouverneurs, l'équipe se rend à la Coupe Air Canada contre la Saskatchewan... à Sainte-Foy. À ce moment, les Gouverneurs étaient coachés par Jean-Louis Létourneau. Malheur... nous perdons en finale. J'évoluais aux côtés de Joe Juneau. Moi qui avait toujours été un «bébé la-la», j'ai réalisé à ce moment que le hockey, à ce niveau, était très sérieux.»

Les séquelles de jeunesse de Steve Bargone le tenaillaient toujours. Il est difficile de vieillir.

«À ma deuxième année avec les Gouverneurs», je connais une bonne saison! Alors qu'il ne restait que deux matches avant la fin de la saison... je «dompe» le club suite à une mésentente avec le coach Létourneau. Je retourne chez-moi.»

Chez les juniors

À 17 ans je deviens le 4e choix des Draveurs de Trois-Rivières, de la Ligue de hockey Junior majeure du Québec. C'est André Moose Dupont qui était instructeur des Draveurs.

Entre-temps, je suis embrigadé dans la collégiale AAA pour Lévis-Lauzon. Je termine la saison comme recrue de l'année et remporte le trophée Guy-Lafleur. Mes notes scolaires avaient baissées au cégep, et mon père ne «prisait» pas cela du tout! Moi, j'aurais aimé joindre un collègue américain — Colgate — mais c'était impossible!

«Je signe finalement avec les Draveurs. C'était pour la saison 1985-1986.

«Je pesais alors 205 livres. Moose ne l'entendait pas de la

même oreille: il m'embarque sur le «bicycle» stationnaire et... pédale ti-gars! J'ai fondu à 195 livres et, de plus, il me transforme en ailier droit... pour mieux «bardasser» l'adversaire. C'était la grosse année des Olympiques de Hull avec Pat Burns et Luc Robitaille sur la glace. D'ailleurs, les Olympiques s'étaient rendus à la coupe Memorial cette année-là!

«Pour Laval, il y avait les Vincent Damphousse, Steven Finn, Jocelyn Lemieux, etc. Du très bon hockey.»

Un certain jour, Steve Bargone est appelé à se rendre au Forum de Montréal pour la séance de repêchage de la Ligue nationale de hockey...

La fin d'un rêve

«À travers les branches, j'apprends que les Devils du New Jersey et les North Stars du Minnesota me lorgnaient! Je suis «listé» en 6e ronde lors de ce repêchage! Mes parents sont au Forum avec moi! Malheur... je ne suis pas repêché. C'est le désastre. J'ai «braillé» de Montréal à Drummondville lors du retour à Québec. Ça été terrible! À ce moment-là, dans ma tête, c'était la fin du hockey et de mon rêve de toujours!»

Steve Bargone m'a parlé de ce

moment précis de sa vie avec une voix étreinte comme une personne qui vit un deuil...

«C'est le rêve qui s'écroule... la banquise qui fond soudainement! Avec le recul du temps, c'était une décision trop lourde pour des épaules beaucoup trop jeunes. Il me restait une autre année junior, au Canada.

«Je n'avais plus le feu sacré du hockey et, qui plus est, j'avais une sainte horreur de la Ligue américaine dans laquelle je ne voulais pas moisir! Été 1986, j'accroche définitivement mes patins et je fais mes études de droit à l'Université d'Ottawa.»

Le père de Steve Bargone avait raison: le point d'appui sérieux dans la vie demeure les études... les rêves passent après...



Steve Bargone alors qu'il portait les couleurs des Draveurs de Trois-Rivières dans la LHJM.

Le SOLDE DE FERMETURE se poursuit

30% à 80%

Au 920, boul. Maloney Gatineau

de rabais sur toute la marchandise

Encore 500 000\$ d'inventaire à écouler

Tout doit partir - Hâtez-vous!

Équipement de ski alpin jusqu'à 80% de rabais	Vêtements de ski et accessoires 50% à 80%	Ski de fond et bottes 5\$ à partir de
Équipement de hockey Patins jusqu'à 40% de rabais Bâtons de hockey 2 pour 1 (Easton inclus)	Golf Ensembles de bâtons jusqu'à 50% de rabais Sac de golf 30% de rabais Souliers 30% de rabais Accessoires jusqu'à 50% de rabais	Vélos et accessoires à partir de 30% de rabais
Souliers de tennis jogging, aérobie, marche, soccer, Racquette de tennis et badminton 40% à 50% de rabais	Snowboard 30% à 50% de rabais Vêtements de Snowboard 60% de rabais	Rack Thule sportrack 40% de rabais

Meilleur service de mise au point dans l'Outaouais.

Boutique UBERSON

920 boul. Maloney Ouest Gatineau (Galeries Gatineau)

561-1376

Heure d'affaires :
Lundi au Mercredi 9 h 30 à 5 h 30
Jeudi et Vendredi 9 h 30 à 9 h 00
Samedi 9 h 00 à 5 h 00
Dimanche fermé

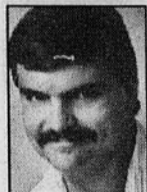
LES SPORTS

Lui qui a joué les héros en fin de saison dernière

Le couperet pourrait tomber sur Scott Bryant

PORT STE. LUCIE, FLORIDE La dernière fois qu'il a été vu au Stade d'Ottawa, Scott Bryant avait joué les héros.

DE NOTRE ENVOYÉ



**MARC
BRASSARD**

LeDroit

Le voltigeur des Lynx d'Ottawa venait de frapper un dramatique circuit de trois points pour permettre à son équipe de remporter le deuxième match de sa finale de division contre les Red Wings de Rochester, transformant ce qui s'annonçait comme un déficit de 2-0 en égalité de 1-1 dans cette série trois-de-cinq.

Les quelque 9000 spectateurs présents lui avaient réservé une ovation debout à cette occasion. Six mois plus tard, tout cela ne veut plus dire grand-chose, maintenant que le couperet s'appête à tomber au camp des mineurs des Expos de Montréal.

Un des rares vétérans de la formation de l'année dernière, Bryant se bat pour un poste au champ extérieur. Et la bataille n'est pas à son avantage, alors que les Expos favorisent l'ascension au AAA des joueurs qui étaient avec leur excellent club AA de Harrisburg en 1993.

Avec le retour de Curtis Pride, qui jouera tous les jours dans la gauche, et la présence de Tyrone Woods, un prospect qui jouera dans la droite et au premier but, il ne reste probablement que deux places pour les Bryant, Ted Wood, F.P. Santangelo, tous d'anciens Lynx, ainsi qu'Aubrey Waggoner, un rapide champ centre acquis à titre d'agent libre, et Derek Lee, acquis cet hiver dans un échange.

«La compétition est féroce, il

n'y a pas de doute, souligne Bryant, qui a vu Woods frapper deux circuits hier dans un gain de 6-4 contre les Tides de Norfolk à Port Ste. Lucie. Mais sur le terrain, il faut oublier ça et se concentrer sur ce qu'on a à faire. Je dois montrer que je peux transposer ce que j'ai fait l'an passé à cette saison.»

Bryant, qui est âgé de 26 ans, a frappé pour une moyenne de ,283 avec 12 circuits et 65 points produits — deux sommets chez les Lynx, donc le record d'équipe — après son acquisition de l'organisation des Cubs de Chicago le 8 avril 1993, le jour du premier match de l'histoire du club.

Qui sait, peut-être que c'est Woods qui le fracassera cette saison? En tout cas, il a montré beaucoup de puissance hier, tout comme il l'avait fait au camp des Expos.

Les deux Tim côte à côte Laker et Spehr débiteront la saison avec les Lynx

Marc Brassard
LeDroit

PORT STE. LUCIE, FLORIDE Tim Spehr et Tim Laker se sont croisés plusieurs fois sur la 417 entre Ottawa et Montréal la saison dernière, s'échangeant leur poste de receveur avec les Expos de Montréal et les Lynx d'Ottawa.

Pour la première fois, les deux Tim se retrouveront ensemble en ce début de saison, Spehr ayant appris hier sa rétrogradation aux Lynx de la bouche de Felipe Alou, le gérant des Expos.

«Après avoir été renvoyé du camp des majeures, je cherchais à impressionner tout le monde en frappant de longs circuits. Mais ce n'est pas en essayant de sortir la balle du parc qu'elle sort», disait Woods hier.



«Woods et Pride font partie du club, c'est certain, a bien indiqué le gérant des Lynx Jim Tracy hier. Après ça, il va falloir attendre les dernières décisions du club des majeures pour les autres. En le nombre de voltigeur qu'on garde va dépendre si on y va avec 10 ou 11 lanceurs.»

L'idée de jouer les seconds vio- lons derrière Laker n'entichait cependant pas beaucoup Spehr, qui souhaiterait plutôt voir les Expos l'échanger à une autre équipe.

«Ils m'ont dit qu'ils veulent que je travaille sur mon offensive dans le AAA, mais ils veulent aussi que Laker joue à tous les jours, ce qui fait que je ne sais pas combien de présences au bâton je pourrai avoir», disait Spehr hier après sa sortie du bureau d'Alou.

Spehr, qui avait joué 46 parties à Ottawa l'an dernier (moyenne de ,199), a perdu la bataille pour le poste de substitut à Darrin Fletcher à Lenny Webster, le nouveau-venu acquis du Minnesota, et à Joe Siddall, de Windsor, ce qui signifie que les Lynx entameront la saison sans un seul Canadien dans leur alignement.

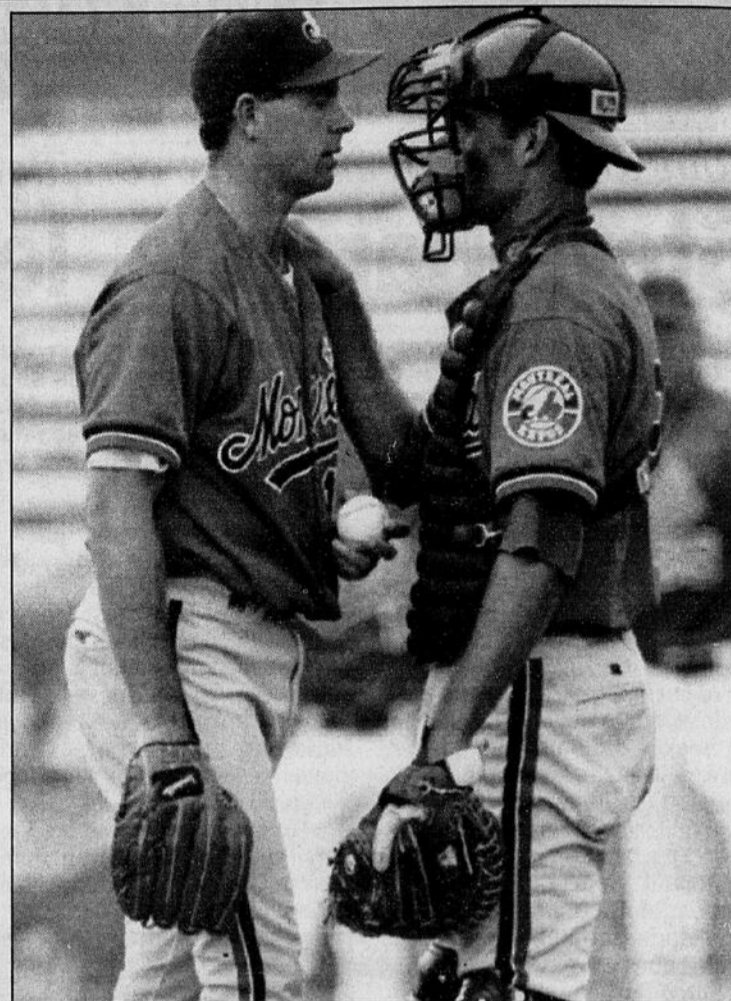
Les Expos ont également annoncé hier que le deuxième but Randy Ready avait été retranché.

Le lanceur Tim Leary se retrouve dans la même situation.

En bref

Le vent soufflant vers l'extérieur, c'était une journée propice à la longue balle sur le terrain où les Lynx ont affronté les Tides de Norfolk: à coups de circuits, ceux de Tyrone Woods (2), Chris Martin et Derrick White, Ottawa l'a emporté 6-4 même si le partant Brian Looney a alloué deux coups de quatre buts lui aussi.

Les Lynx devaient se débrouiller sans les services de Shane Andrews, Derek Lee, F.P. Santangelo, Bien Figueroa, Mario Brito, Lance Rice et Heath Haynes, tous rappelés hier par les Expos pour leur match contre les Mets.



PRESS CANADIENNE

Dans une défaite de 7-4 des Expos aux mains des Mets hier, Jeff Fassero, qui n'a accordé que deux coups sûrs, a gagné sa bataille contre Dwight Gooden. À la fin du match, Felipe Alou a annoncé au receveur Tim Spehr qu'il devait prendre la 417 en direction d'Ottawa.

Jeff Fassero confiant à l'aube de la nouvelle saison Les Braves n'ont qu'à bien se tenir

Michel Lajeunesse
Presse Canadienne

des records, cela signifie beau-
coup.

PORT ST. LUCIE Pour Jeff Fassero, les Braves d'Atlanta n'ont qu'à bien se tenir. Il croit que si les Expos connaissent un bon départ, ils pourraient causer des surprises.

«Nous n'avons pas besoin d'un départ extraordinaire, a dit Fassero après sa dernière sortie du camp face aux Mets de New York. Nous avons prouvé au cours des dernières années que nous formons une équipe de deuxième demie. Nous sommes en meilleure forme que les autres équipes de notre section. Ce sera aux autres équipes de tenter de nous rattraper parce qu'il serait surprenant de nous voir baisser de régime.»

À pareille date l'an dernier, Fassero n'était que le gaucher de service dans l'enclos des releveurs des Expos. Felipe Alou en a fait un partant en milieu de saison et voilà qu'il est devenu le lanceur numéro un de l'équipe.

Il ne se cache pas pour dire que ce sera un honneur pour lui que de commencer la saison lundi à Houston.

«Le fait de lancer lors du match inaugural, c'est toujours quelque chose de très spécial. Cela ne m'est jamais arrivé avant. Mais de dire que votre nom va être inscrit dans le livre

Bonne équipe

Comme un peu tout le monde, Fassero pense que les Expos ont une bonne formation. Il en veut pour preuve la qualité de leurs lanceurs.

«C'est certain que tout le monde parle des Braves d'Atlanta et ils ont raison. Mais nous avons le deuxième meilleur personnel de partants de notre section et nous avons, et de loin, le meilleur personnel de releveurs de toute la ligue.

«De plus, nous ne sommes pas intimidés par les Braves. Nous les voyons tellement souvent au camp, nous les connaissons tellement bien qu'ils ne nous font pas peur, comme c'est le cas avec d'autres équipes. Il faut dire aussi que la perte de Ron Gant sera importante pour les Braves. Pour ce qui est des Phillies, ils commencent déjà à être affectés par les blessures. Ils avaient tout évité l'an dernier.»

Mais Fassero reconnaît que les Expos devront mieux jouer contre les équipes faibles.

«Au baseball, il faut gagner des matches à domicile. Mais pour nous, c'est encore plus important d'écraser les équipes faibles, dit-il. Il faut gagner des séries à l'étranger contre eux et balayer des séries chez nous.»

ABORDABLES



1989 Cavalier
automatique, 4 portes, climatiseur,
71 500 km. Stock 41067A

5 845\$

1993 Cutlass Ciera
4 portes, tout équipée
stock 9576A

13 800\$

1990 Delta Brougham
tout équipée, 97 500 km.
Stock 9450A

10 440\$

1993 Cavalier
4 portes automatique, climatiseur.
Stock 9469A

10 295\$

444 Chemin Montréal à l'angle du boul. St-Laurent

Bélisle

Chevrolet • Geo • Oldsmobile • Cadillac



749-5941

Salles de montre:
lundi au jeudi 9 h à 21 h
vendredi 9 h à 18 h
samedi 9 h à 17 h

Une seule victoire
en cinq matches

Serge Savard dort très bien

François Lemenu
Presse Canadienne

GARDEN CITY, N.Y. Serge Savard n'est pas le genre d'homme à s'énervier pour quelques défaites. Le directeur général du Canadien ne perd pas encore le sommeil parce que son club n'a remporté qu'un seul de ses cinq derniers matches (1-3-1).

Il ne perd pas l'appétit non plus parce que son équipe n'a pas savouré la victoire à ses six dernières rencontres (0-3-3) à l'étranger. En fait, le sénateur semble fort bien s'accommoder de la situation.

«Je suis content, dit-il en commentant les récents problèmes de son club.

«Les gars se fient trop à Patrick Roy. Ces quelques défaites devraient les ramener sur terre.»

Selon Savard, les solides performances de Roy au cours des dernières semaines ont créé l'illusion que le Canadien était devenu presque invincible.

Au point de se hisser en tête de la division Nord-Est et de s'approcher du premier rang du classement général.

La défaite de 5-2 encaissée au New Jersey, mardi, devrait toutefois sonner la fin de la récréation.

«Ça fait des semaines que Roy est souvent choisi la première étoile du match. Ce n'est pas normal», a lancé Savard, qui s'est ainsi porté à la défense de son gardien de quatre millions.

«Ça fait plus d'un mois que je dis à Jacques (Demers) que l'équipe ne joue pas bien. On commet trop d'erreurs, surtout dans notre zone.»

Savard mentionne que le Canadien accorde trop d'occasions de marquer à l'adversaire. Vingt contre les Devils dont huit en première période seulement.

«Lors des dernières séries, l'autre club n'arrivait pas à obtenir 10 chances de marquer dans le match», rappelle Savard.

Manque de concentration

Généralement, les erreurs commises sont le résultat d'un manque de concentration.

«Il y a des joueurs qui sont déconcentrés par ce qu'ils lisent dans les journaux.

«Ils en viennent à penser qu'ils pourraient aller chercher un million en marquant quelques buts de plus», explique le dg en parlant de Mathieu Schneider.

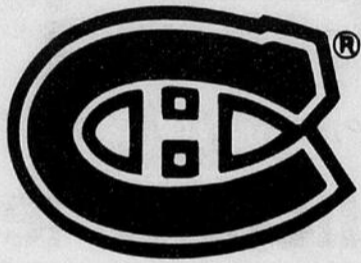
Lyle Odelein est un autre qui se cherche depuis quelque temps.

«Il se prend pour Doug Harvey depuis qu'il a réussi cinq points dans un match.

«Aux dernières nouvelles, Bobby Orr et Denis Potvin étaient toujours à la retraite», poursuit Savard avec une pointe d'ironie.

«Tous ces facteurs contribuent à changer la routine de l'équipe. C'est ce qu'il faut corriger», prévient-il.

Savard souhaite que son équipe termine en tête de sa division. Mais pas à n'importe quel prix. Pour lui, l'adversaire n'a pas d'importance.



Il dit craindre autant les Panthers de la Floride que les Rangers de New York. C'est pourquoi le premier rang n'est pas une priorité.

«On ne choisit pas son adversaire, rappelle-t-il. Je me souviens d'une série contre Edmonton. On était largement favoris. Ça ne nous a pas empêchés d'être éliminés en trois. C'est pourquoi il faut se préparer sans penser aux autres équipes.

«On va tout faire pour finir en tête mais on va d'abord se préparer en vue des séries.»

Même s'il n'a pas aimé le spectacle au New Jersey

Demers défend ses joueurs

Presse Canadienne

GARDEN CITY, N.Y. Jacques Demers a imposé hier à sa troupe un entraînement qui n'était pas prévu. Il a aussi convié ses hommes à une réunion, ce qu'il n'avait pas fait depuis longtemps.

«Ce n'est pas un mini-camp d'entraînement», s'est-il défendu en reprenant sans le savoir la remarque que l'analyste Jean Perron a faite à la suite d'une journée passablement chargée des Nordiques de Québec.

Demers n'a pas aimé ce qu'il a vu au New Jersey et il estime que le temps est venu de mettre les choses au clair. Après tout, le Canadien n'a que sept matches à livrer avant les séries.

«Je ne suis pas inquiet, seulement un peu dérangé, dit-il. On ne joue pas bien et il faut apporter quelques ajustements. Il est temps que les joueurs prennent leurs responsabilités. Patrick Roy ne peut tout faire seul. Contre Boston et New Jersey, il a prouvé qu'il était humain.»

Selon Demers, ses joueurs travaillent fort mais un manque de concentration a déjà coûté quelques victoires.

«Contre les Devils, on a manqué deux fois de concentration. Une première fois pendant quatre minutes, et une seconde fois pendant cinq minutes. Mais ces neuf minutes nous ont coûté le match.»

Ceux qui ont vu la rencontre se rappelleront d'une mauvaise sortie de zone d'Ed Ronan par la clôture. Une erreur qui a mené au premier but des Devils, celui de Bobby Holik.

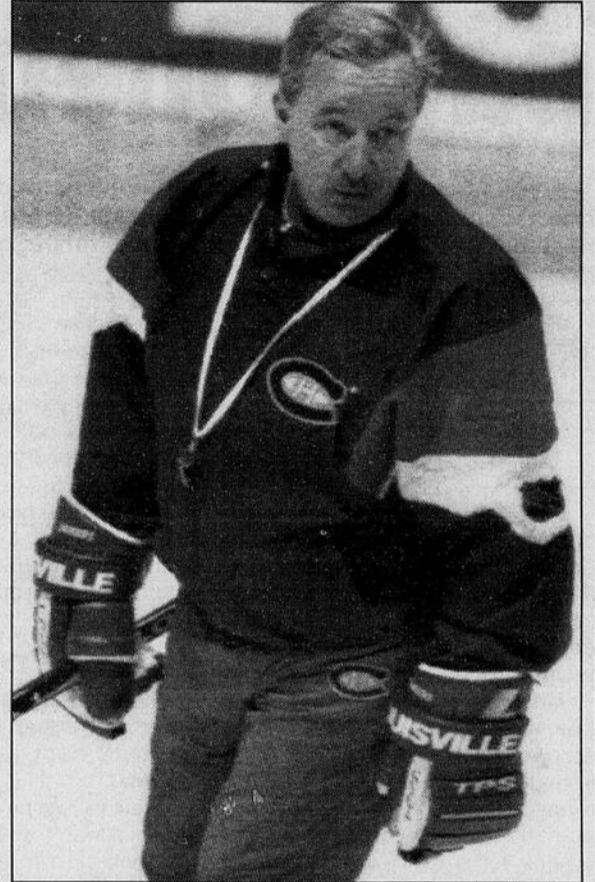
«Il est inacceptable que notre quatrième trio soit dominé par leur quatrième ligne», a déploré l'entraîneur.

Lyle Odelein s'est rendu coupable d'une autre erreur en troisième période qui a conduit au but de John MacLean. Celui-ci s'est finalement retrouvé fin seul devant Patrick Roy, complètement abandonné par ses coéquipiers.

Face à la presse, Demers a cherché à protéger ses joueurs tout en reconnaissant leurs erreurs. Pour lui, un bon meeting devrait suffire pour replacer les choses.

Ainsi, il s'est porté à la défense d'Odelein, un joueur qui en arrache en défensive depuis qu'il évolue sur l'attaque à cinq.

«La gloire lui est tombée sur la tête et il ne s'y attendait pas. Pour lui, tout ça n'est pas naturel. Il se demande maintenant s'il est un défenseur offensif et ou défenseur défensif. Mais il va se replacer», a promis l'entraîneur. Mike Keane est un autre qui échappe souvent à la critique. Pourtant, il n'a marqué qu'un but en 13 matches. Là encore, Demers a plaidé sa cause. «Au New Jersey, Keane



ARCHIVES, LeDroit

Jacques Demers

a été l'un des seuls à frapper. Il fourni beaucoup d'efforts. Mais à 175 livres, il s'épuise plus vite que d'autres.»

Il reste que Demers a remarqué sa baisse de régime. Hier, il a admis avoir réduit son temps de glace de 19 à 14 minutes par rencontre.

«Il faut seulement corriger les petites erreurs commises en zone neutre et dans notre territoire. Tout devrait rentrer dans l'ordre à temps pour notre prochain match», a dit Demers.

Le Canadien en bref

Encore Tugnutt

Ron Tugnutt défendra le filet du Canadien demain face aux Islanders de New York. Tugnutt en sera à son cinquième départ depuis que le Tricolore l'a acquis des Mighty Ducks d'Anaheim en retour de Stephan Lebeau. Il présente un dossier de 2-2-1 et une moyenne de 2,75 buts accordés par match. Samedi au Forum, Patrick Roy jouera contre ces mêmes Islanders.

Les années de suivent, mais...

Tout laisse croire que les Islanders rateront les séries après avoir atteint l'an dernier la finale de l'association Est. L'équipe vient de rappeler deux jeunes des mineures, soit les attaquants Dave Chyzowski et Zigmund Palfy. Chyzowski a bien répondu à l'appel en marquant le premier but des Islanders dans le match nul de 2-2, mardi, à Washington. Al Arbour fait aussi de plus en plus confiance au gardien-recrue Jamie McLennan.

Il l'a ainsi préféré à Ron Hexall lors des deux dernières rencontres.

Flatley blessé

Pat Flatley souffre de muscles étirés à l'abdomen et sa présence est incertaine face au Canadien. Le défenseur Uwe Krupp pourrait également rater le match en raison d'une blessure à la main droite.

LeClair trépigne

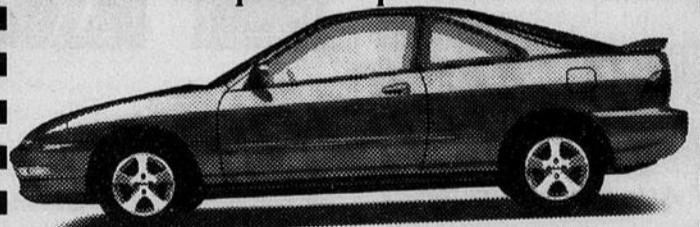
À Montréal, John LeClair se dit suffisamment rétabli de sa blessure aux côtes. LeClair souhaiterait jouer demain mais les médecins préfèrent qu'il patiente jusqu'à samedi. «LeClair a un seuil de douleur très élevé et il veut jouer. Mais dans son cas, on ne veut prendre aucun risque», a déclaré Serge Savard, qui aurait bien aimé le voir face aux Devils.

Daneyko sur le carreau

Le défenseur Ken Daneyko a subi une légère séparation de l'épaule gauche lorsqu'il a été mis en échec par Vincent Damphousse le long de la clôture. Selon Jacques Demers, il ne s'agissait pas d'un coup salaud même si Jacques Lemaire différerait d'opinion après le match.

On vous invite !

On est ouvert vendredi saint...
et ce n'est pas un poisson d'avril !



- ✓ Augmentation des prix le 1^{er} avril mais.... ACURA HULL respecte encore les anciens prix.
- ✓ Nous offrons une haute allocation d'échange sur les japonaises ou américaines.
- ✓ On vous offre la voiture sport de l'année à un financement spécial de :

4,8%

12-14-36-48 mois sur approbation de crédit

ACURA HULL

675, boul. De la Carrière, route 5, sortie St-Raymond 777-1771

LES SPORTS

Invaincu au Centre municipal

Ottawa se paye Québec

Québec, je t'aime!, c'est ce que doivent se dire les Sénateurs d'Ottawa ce matin. Avec leur gain de 6-4, hier soir, ils sont maintenant invaincus face aux Nordiques au Centre municipal cette saison.



PIERRE JURY

LeDroit

Devant leurs partisans, les Sénateurs ont remporté deux parties et annulé une fois face aux Fleurdelisés cet hiver. Pas un mince accomplissement compte tenu de la différence de talent qui existe entre les deux formations.

Ottawa a aussi enfoncé un peu plus creux encore le clou dans le cercueil des Fleurdelisés, eux dont les espoirs de participer aux séries d'après-saison s'amenuisent au point d'être visibles qu'aux initiés ou aux férus de chances mathématiques.

En fait, seul l'entraîneur Pierre Pagé semble encore y croire...



Les Sénateurs, eux qui n'ont que 13 gains cette saison, contre 56 échecs et huit nulles, n'y croient plus depuis longtemps aux séries éliminatoires.

Ils ont donc dédié leur fin de calendrier à spolier les chances des autres.

Hier, ils ont fort bien joué leur rôle en se sauvant avec les deux points au classement avec une solide deuxième période. Ils y ont marqué deux buts sans réplique pour prendre une avance qu'ils n'ont jamais laissée filer par la suite.

Attaque échevelée

Le premier engagement, échevelé en attaque, s'était terminé 3-3 sans que l'une ou l'autre équipe ne puisse imposer son tempo. Mais Ottawa a répondu du tac au tac à chacune des charges des Nordiques, 30-39-7.

Dès la première période, dès les 10 premiers lancers en fait, la foule a senti que la soirée pourrait être mouvementée.

D'un côté comme de l'autre, les gardiens n'étaient pas dans leur assiette.

Craig Billington n'a pas été trop alerte sur les deux buts de Joe Sakic, surtout le second en fait. Un faible tir du revers entre les deux jambes, qu'il a eu amplement le temps de voir venir. À l'autre extrémité, Stéphane Fiset n'était guère plus alerte.

Alexandre Daigle l'a trompé du côté éloigné en sortant de derrière le filet pour ouvrir la marque dès la deuxième minute. Troy Murray l'a aussi berné facilement en début de deuxième période, d'un tir du côté de la mitaine.

Sylvain Turgeon (10e) et Scott Levins (8e) ont aussi inscrit leur nom sur la feuille en première, Mats Sundin a répliqué.

Nouvelle marque pour Yashine

Claude Lapointe et Alexei Yashine ont échangé des buts au troisième vingt, mais sans conséquence.

Pour la recrue russe, il s'agissait de son 27e de la campagne, ce qui rétablit un nouvelle marque d'équipe à Ottawa.

Turgeon avait atteint le cap des 25 l'an passé, et Bob Kudelski, celui des 26 avant d'être troqué à la Floride en janvier.

Côté robustesse, le match a été ponctuée de quelques bonnes mises en échec, de Darren Rumble notamment.

Dennis Vial a aussi jeté les gants devant Tony Twist, mais leur duel a davantage ressemblé à un pas de deux qu'un duel à deux.

Daigle s'est aussi mis de la partie avec quelques minutes à faire dans la rencontre, un match de *catch*, comme disent les Français, sans suite avec Valery Kamensky.



Québec je t'aime

Québec, je t'aime, enfin, c'est un peu la province tout entière aussi. Leur bilan face au Canadien non plus n'est pas piqué des vers. Lundi, le Tricolore a eu besoin de tout son petit change pour inscrire son premier gain de la saison contre Ottawa au Forum.

Les Sénateurs doivent donc avoir bien hâte à la saison prochaine.

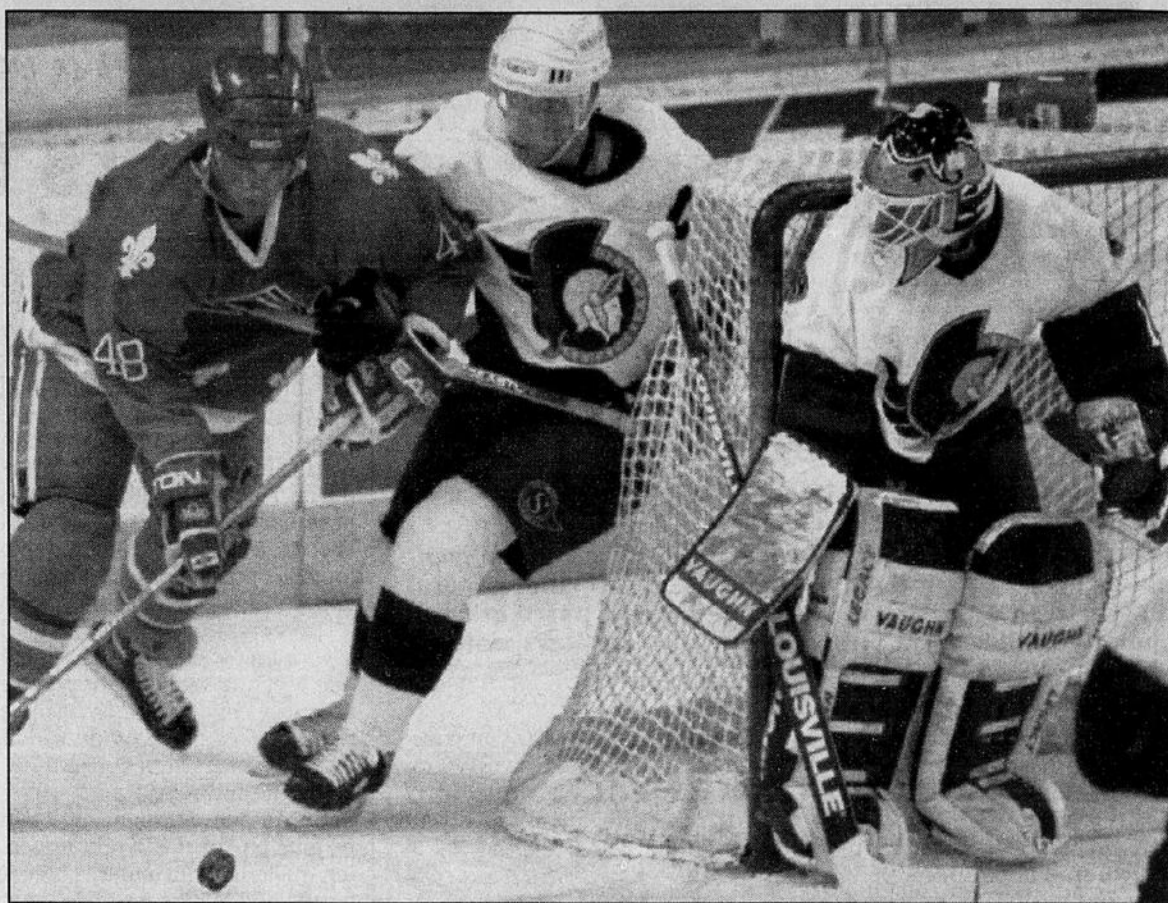
On sent qu'ils ont commencé à établir une petite tradition, par dessus la rivalité géographique naturelle...

Nos 3 étoiles

1 Alexei Yashine

2 Alexandre Daigle

3 Valery Kamensky



Le capitaine des Sénateurs, Brad Shaw, s'interpose devant Scott Young, des Nordiques, qui tentait une percée devant le filet défendu par Craig Billington.

Dan Quinn maintient sa fiche à ,500 à Ottawa

Bowness encense les vétérans

Pierre Jury
LeDroit

Au risque de se répéter, les vétérans ont eu un effet-boeuf sur les Sénateurs d'Ottawa.

Si Rick Bowness vantait leur impact sur les entraînements, il y a deux jours, il faut réaliser que cet influence s'est aussi fait sentir lors des matches.

Depuis que Dan Quinn est en uniforme, l'équipe maintient une moyenne de ,500 avec trois gains en six rencontres.

Hier, Quinn et Troy Murray ont chacun contribué avec un but pour paver la voie vers une victoire de 6-4 sur les Nordiques de Québec. Quinn a inscrit le filet gagnant et Murray, celui d'assurance, dès la deuxième période.

«Personnellement, je ne crois pas avoir si bien joué au début. Comme l'équipe d'ailleurs. Le temps d'arrêt demandé par l'entraîneur Rick Bowness — à la septième minute de jeu, alors qu'Ottawa venait de concéder deux buts en 72 secondes aux Fleurdelisés — nous a permis de calmer les choses sur le banc et nous avons bien répondu. Nous sommes revenus de l'arrière, puis pris les devants. Moi, je n'ai eu que la chance d'être bien posté à côté de Yashine.»

Yashine apprécie

Le Russe Alexei Yashine, lui, a bien apprécié l'arrivée de Quinn.

«C'est bien important de travailler fort mais c'est aussi important de pouvoir compter des buts. Dan Quinn peut faire ça. En sa compagnie, j'espère retrouver la chimie qui existait avec Bob Kudelski, plus tôt cette saison.»

Murray, pour sa part, s'est pointé quelques jours avant Quinn.

Il savoure chaque instant qui lui prouve qu'il a encore sa place dans la LNH.

«C'est tout ce que je désire: je ne veux pas faire mal paraître les

Blackhawks de Chicago, j'espère seulement tirer le maximum de la chance qui s'offre à moi.»

Steve Konroyd et Phil Bourque sont les autres «anciens» qui complètent le quatuor.

Konroyd a contribué avec une aide, hier soir, tandis que Bourque

a un effet calmant au sein du trio d'Alexandre Daigle.

«Ils nous donnent le bon exemple, ils ne lâchent jamais. Et puis quand ça clique, on ne pose pas trop de questions», a lancé le 91, qui a connu sa première soirée de deux points depuis six semaines.

Calmement, mais fermement

Pagé dénonce la paresse de siens

Michel Gauthier
LeDroit

Pierre Pagé a varloqué ses joueurs hier soir. Calmement, mais fermement.

«Ils ne frappent pas, ils ne se replient pas, ils oublient leur défensive. Ils ne s'impliquent pas. On a des joueurs offensifs qui veulent compter des buts mais qui oublient leur défensive. On a beau leur dire, mais on dirait que ça rentre par une oreille et que ça sort par l'autre.»

Vlan! pour les Bleus. Pagé n'a pas piqué de crise cette fois. Sa fureur était contenue, mais elle était là.

«Les joueurs ont souffert toute la saison à cause de ça, mais ils ne comprennent pas», a ajouté Pagé.

«On s'est battu nous-mêmes. On a donné 15 chances de compter aux Sénateurs dans notre zone. La chimie n'est pas là (...) Le point tournant, c'a été la punition de cinq minutes de Steven Finn et la mineure à Garth Butcher.»

«C'était 5-4 et on s'en venait bien. Les Sénateurs ont profité de ce double avantage pour porter le compte à 6-4.»

Si les joueurs sont incapables de comprendre ce qu'il faut faire pour gagner, quelle solution reste-t-il encore?

Pagé n'a jamais pu répondre à cette question.

Avant qu'il ne s'avance sur ce terrain glissant, le responsable des relations avec les médias chez les Nordiques l'a tiré par la manche. C'en était assez.

Dans le vestiaire, le fougueux Claude Lapointe ne savait plus quel saint invoquer pour exploiter les déboires d'une équipes qui devrait être parmi les meilleures de la ligue.

«Je n'ai plus d'excuses à donner (...) On a l'équipe pour aller loin dans les séries, mais on n'est pas capable de s'ajuster, on n'est pas capable d'être patient. C'est l'histoire de la saison.»

Lapointe refuse de jeter le blâme sur son entraîneur, quand on lui demande si certains joueurs ne veulent tout simplement pas jouer pour Pagé.

«Ce n'est pas la faute de Pagé. Il travaille fort. Il fait tout pour nous. Il nous donnerait la lune s'il pouvait», de dire Lapointe.

Malgré le poids de 126 défaites en deux ans

Bowness se sent en sécurité

Rick Bowness sent son job en sécurité et a avisé qu'il n'y avait aucune guerre de pouvoirs au sein des Sénateurs d'Ottawa. Certains pourraient pourtant conclure autrement à la lumière des 126 défaites subies par l'équipe en deux ans.



**PIERRE
JURY**

LeDroit

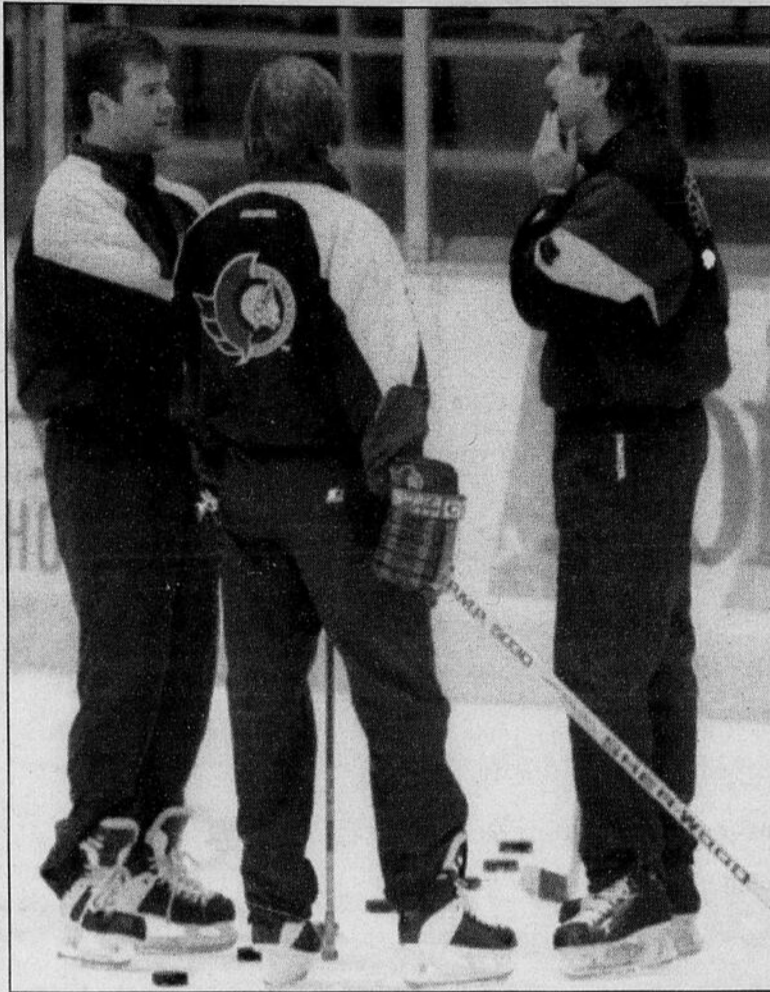
«Je suis en aussi solide position que n'importe quel entraîneur, à n'importe quel moment. Je ne perds pas de temps à me questionner sur ma sécurité d'emploi», a-t-il qualifié, hier matin.

Du même souffle, le pilote âgé de 39 ans a nié qu'une guerre de pouvoirs secouait l'organisation, comme on serait en droit de se douter. Les défaites, les lents progrès, la jeunesse de la haute direction et de l'escouade de dépisteurs, la vente au ralenti des billets de saison, voilà autant de facteurs qui ébranlent les Sénateurs, qui n'en sont qu'à leur seconde saison dans la Ligue nationale de hockey.

«Il n'y a pas de guerre de pouvoirs ici, a répondu Bowness. Nous travaillons tous ensemble à trouver des solutions pour continuer à améliorer l'équipe.»

Pourtant, plusieurs soupçonnent que la collaboration est parfois difficile entre le directeur-gérant Randy Sexton et lui.

L'épineux sujet a été soulevé à la suite de la publication, hier à Montréal, d'une chronique dans



Foi de Rick Bowness (à droite), son poste n'est pas en jeu et il n'y a aucune guerre de clans au sein du personnel d'entraîneurs chez les Sénateurs soit, Alain Vigneault à gauche et E.J. McGuire au centre.

laquelle on moussait sa candidature advenant le départ éventuel de Pagé derrière le banc des Nordiques de Québec.

Sur ce sujet, Bowness s'est dit «être suffisamment occupé à tenter d'améliorer les Sénateurs pour se soucier de ce qui se passe à

Québec. Et puis, Pierre Pagé est leur coach... Moi, je ne bouge pas.»

Mais un nouveau défi dans la Vieille Capitale pourrait être intéressant, compte tenu que son poste pourrait être en danger même si Sexton a dit que le pilote n'avait

pas à craindre pour son poste. On ne sait jamais dans le hockey: plusieurs mandats de confiance ont fini en congédiements, quelques semaines plus tard...



Et Vigneault?

Le texte du journal, purement spéculatif, a lancé un peu de venin au passage sur Alain Vigneault, le Hullois qui agit comme un des adjoints de Bowness avec les Sénateurs. Sans nommer de source, le chroniqueur mettait en doute son ardeur au travail. On parlait de paresse, bien simplement.

«J'ai depuis longtemps appris que tout ce que l'on entend et lit n'est pas nécessairement vrai. Lorsque j'ai lu ça, je suis parti à rire. C'est la première fois que je l'entendais, celle-là. On m'a traité de bien des choses, des bonnes et des mauvaises, mais pas de paresseux.»

«Les seuls qui pourraient commenter ainsi mon travail, ce sont les gens avec lesquels j'ai oeuvré avec les Olympiques de Hull, les Charles Henry, René Young et Paul Gagnon et Dave Draper, de l'équipe canadienne junior.»

«S'il y avait eu des difficultés au fil des ans, ils me l'auraient dit. Et puis, tout ça n'est simplement pas vrai. Alors, que puis-je y faire?»

Prix de la presse sportive

LeDroit récolte trois nominations

LeDroit

Le quotidien *LeDroit* a récolté trois nominations en vue des Prix de la presse sportive du Québec, édition 1993.

Les trois textes sont de la plume du journaliste Pierre Jury. Deux d'entre eux ont accédé au rang des finalistes dans la catégorie «presse écrite quotidienne, nouvelles».

Ce sont *Nuit chaude à Montréal*, compte-rendu de la nuit qui a suivi la conquête de la coupe Stanley par le Canadien de Montréal, ainsi que *Le panégyrique du pasteur Mel*, chronique réalisée le jour du congédiement de Mel Bridgman, directeur-gérant des Sénateurs d'Ottawa.

Le troisième, de la catégorie reportage en presse écrite quotidienne, portait sur le progrès des femmes en journalisme sportif.

C'est la seconde fois que *LeDroit* accède au rang des finalistes.

Plus de 185 documents ont été

p'tit deux sur le fait que le bébé Lindros se retrouvera à droite de Daigle ou de Yashine, l'automne prochain? Même si les Sénateurs ont grandement besoin d'un défenseur du type Ed Jovanovsky, un avant avec du chien comme Lindros ne passe pas souvent. L'ennui, c'est que Bobby Clarke, des Panthers, l'aime bien, lui aussi...

Il y avait de la visite de loin, de Slovaquie en fait, à l'entraînement des Sénateurs, hier. Ce sont les clubs pee-wee et junior qui effectuent une tournée sportive et culturelle d'une dizaine de jours à Buckingham.

Slovaques en visite

Les Européens ont bu l'entraînement à grandes gorgées mais étaient évidemment un peu en retard sur les nouvelles. Dans le clan des Nordiques, ils cherchaient partout Ron Hextall. Il a fallu que l'entraîneur-adjoint E.J. McGuire les mette au parfum de 1994.

En passant, les juniors affrontent les Castors, ce soir au Centre sportif de Buckingham.

Paraît que les visiteurs s'habituent tranquillement au calibre québécois.

Les Sénateurs en bref

Lindros attire

Ils n'étaient pas moins de sept membres de l'organisation des Sénateurs à épier les faits et gestes de Brett Lindros, mardi.

Il s'agissait de la dernière occasion d'observer l'attaquant qui est aussi le petit frère de l'autre.

Son club, les Frontenacs de Kingston, a été éliminé ce soir-là, en quart-de-finale de la Ligue de hockey de l'Ontario.

Sept, c'est tout ce que vous devez savoir pour comprendre qu'Ottawa le voit très gros dans sa soupe. Et si vous mettiez un

Aujourd'hui

BASKETBALL:

Cleveland à San Antonio
20 h, TSN

GOLF:

PGA Senior: La Classique
Tradition, 16 h, RDS et TSN

HOCKEY:

Québec à Detroit
19 h 30, TQS

à la télé

LeDroit SPORTS



Milbury confirme la rumeur

NEWTON, MASS. Fatigué des négociations de contrats et des autres tâches accomplies par un adjoint au directeur général dans la LNH, Mike Milbury a mis fin hier à une association de 20 ans avec les Bruins de Boston pour devenir l'entraîneur de l'équipe de hockey de Boston College. Il a indiqué qu'il a accepté l'offre des Eagles parce qu'il voulait revenir derrière le banc et laisser derrière lui les fonctions exigeantes de directeur général d'une équipe de la Ligue nationale. Milbury est âgé de 41 ans. Il a évolué durant neuf saisons avec les Bruins.

hockey

Serge Savard dort sur ses deux oreilles
Page 69

Olympiques: Pierre-François Lalonde est heureux
Page 64

baseball

Le couperet pourrait tomber sur Scott Bryant
Page 68

QUIZ SPORTS

Combien de spectateurs les Expos ont-ils attirés la saison dernière?

LIRE LA RÉPONSE DANS NOTRE ÉDITION DE DEMAIN

Jim Grant a été le lanceur partant des Expos lors de leur match inaugural à leur première saison dans le baseball majeur en 1969.

Au moment où vous en avez besoin... arrive le Salon de l'habitation!

Si vous songez à rénover, à décorer, à construire ou à acheter une maison nouvelle, une visite au SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS mettra vos plans en chantier. Le SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS vous offre les produits et les services les plus nouveaux, des conseils d'experts, des idées ingénieuses et des aubaines incroyables. Comparez les caractéristiques, les offres et les prix spéciaux de plus de 325 fournisseurs regroupés sous un même toit. Le SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS dure que quatre jours, alors assurez-vous de ne pas manquer cet événement. Quels que soient vos besoins, vous trouverez ce qu'il vous faut au SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS.

**Du 1 au 4 avril
La fin de semaine
de Pâques**

**Parc Lansdowne
Ottawa 241-2888
Stationnement
gratuit!**

Le Salon de l'habitation du printemps regorge d'aubaines exceptionnelles!

- NOUVEAU** Voyez la Maison témoin des nouvelles tendances de l'Association des constructeurs d'habitations d'Ottawa-Carleton.
- NOUVEAU** Visitez l'aire d'exposition regroupant Le Monde de l'aménagement paysager et L'Expo villégiature.
 - Rencontrez Larry et Anstace Esmonde-White, les animateurs de réputation internationale de l'émission "From a Country Garden" du réseau PBS.
 - Retrouvez toutes les innovations récentes en matière d'appareils ménager, d'éclairage, de bains tourbillon, de décoration, de toiture, de cuisines, de salles de bain et beaucoup plus encore!
- NOUVEAU** Apprenez des techniques de décoration domiciliaire aux séminaires de La Créativité à l'intérieur.
- NOUVEAU** Comparez les plans de maison, les fournisseurs, les outils de bricolage au Salon du bricolage.
 - Participez aux nombreux concours et tirages pour gagner des prix excitants valant plusieurs milles de dollars.
 - Découvrez les produits de divertissement à domicile, les équipements d'exercice, les maisons, les chalets, les piscines et beaucoup plus!
- NOUVEAU** Savourez les produits alimentaires uniques aux endroits vedettes Le Goût du printemps et Le Doux chez soi.

**COUPEZ ET CONSERVEZ
CE COUPON-RABAIS**



**LE SALON DE
L'HABITATION
DU PRINTEMPS**
Parc Lansdowne, Ottawa

DATES ET HEURES

le vendredi 1 avril	10 h à 22 h
le samedi 2 avril	10 h à 22 h
le dimanche 3 avril	10 h à 18 h
le lundi 4 avril	10 h à 18 h

PRIX D'ENTRÉE*

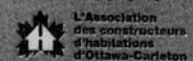
Adultes	8,50 \$
Aînés (65 ans et plus)	5,00 \$
Jeunes (13 ans à 17ans)	5,00 \$
Enfants (12 ans et moins)	gratuit

*Prix inclus la TPS, la taxe d'amusement provinciale et la surcharge de la ville d'Ottawa

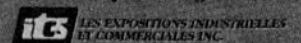
ÉPARGNEZ 1,50 \$

sur le prix d'entrée régulier d'adulte de 8,50 \$ avec ce coupon

Appuyé par :

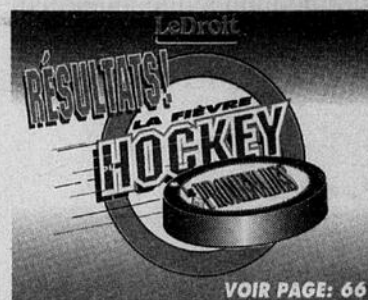


Propriétaire-gérant :



LE SALON DE L'HABITATION DU PRINTEMPS
Du 1 au 4 avril
 La fin de semaine de Pâques
 Parc Lansdowne, Ottawa 241-2888

JEUDI
LeDroit



82e ANNÉE - NUMÉRO 4 ÉDITION QUÉBÉCOISE 31 MARS 1994 60¢ toutes taxes comprises

Labine a cédé

Le maire de Gatineau démissionnera, après une entente avec Percy Gagnon

Jules Richer
 LeDroit

À moins d'un changement d'humeur, le maire de Gatineau, Robert Labine, démissionnera quelques jours après son retour de la Floride, soit le 7 avril, lors d'une conférence de presse.

LeDroit a appris de sources dignes de foi que M. Labine a signé, il y a un mois, avant son



Percy Gagnon

départ pour Miami, un document confidentiel, une confession à jugement, dans lequel il se reconnaît fautif sur certains points de la requête en destitution qui a été déposée contre lui par le promoteur Percy Gagnon. Il ne s'agit que



Robert Labine

de points techniques, mais qui pouvaient quand même entraîner sa disqualification comme maire.

De cette façon, M. Labine évite un procès au cours duquel il prenait le risque d'être jugé sur la place publique. Il s'expo-

sait aussi à voir ses affaires personnelles et celles de ses associés scrutées à la loupe.

Le document contient aussi des précisions quant à son départ de la vie politique. M. Labine indique qu'il va donner une conférence de presse le 7 avril pour faire part de sa décision. Selon nos informations, il voulait retarder sa démission

suite page 2: Labine

Aujourd'hui

6-4



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

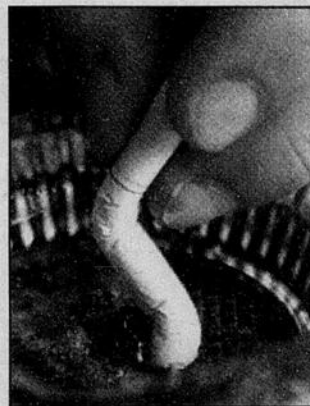
L'intrépide perd 6-2 à Magog

Ils avaient tous le sourire aux lèvres avant de partir pour Magog, hier après midi, mais les Cantonniers les attendaient de pied ferme

page 59

Congé vendredi

Demain, Vendredi saint, LeDroit ne sera pas publié. Nous serons de retour à vos portes et dans les kiosques samedi.



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

Savoir écraser

Afin d'arrêter de fumer, il existe à peu près autant de solutions qu'il y a de fumeurs. Au cours des 20 dernières années, sept millions de Canadiens ont décidé d'écraser pour de bon.

page 46



ÉTIENNE MORIN, LeDroit

La Jeep dans laquelle les jeunes auraient pris place, le soir de la fusillade.

Fusillade: quatre jeunes arrêtés

Renée Laurin
 LeDroit

La population d'Ottawa peut dormir tranquille: les trois suspects impliqués dans la fusillade qui a entraîné la mort de Nicholas Battersby, dimanche soir, sont sous les verrous depuis hier midi.

La police d'Ottawa a annoncé en conférence de presse, hier, qu'elle a procédé à leur arrestation ainsi qu'à celle d'un quatrième individu à l'angle des rues King Edward et Rideau, hier midi, peu de temps après qu'ils se soient aventurés en dehors d'un édi-

fice à appartements de la rue King Edward.

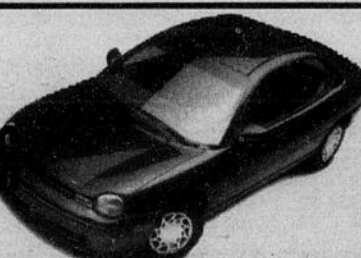
Les policiers surveillaient l'édifice, où se cachaient les suspects, depuis mardi soir avec l'ordre de procéder à leur arrestation dès qu'ils mettraient le nez à l'extérieur. Les quatre individus ont été arrê-

tés alors qu'ils s'en allaient à bord d'une autre camionnette volée.

Les quatre individus étant âgés de moins de 18 ans, le chef de la police d'Ottawa, Bryan Ford, n'a pratiquement rien révélé à leur sujet, si ce

suite page 2: Accusés

La toute nouvelle
Chrysler neon 1995
 est présentement en montre
 Une visite s'impose



Pour plus de détails sur cette magnifique voiture, consultez un de nos représentants dès aujourd'hui :

- Guy Potvin
- Val Campeau
- Denys Morasse
- Ronald Primeau
- Alain Bédard
- Michel V. Roy
- Marcel Trudel
 directeur commercial.



Baillot
 960, boul. St-Joseph
 Hull 777-5261

LA RÉGION

Indeck: un report de deux ans

Renée Laurin
LeDroit

Hydro-Québec reporte de deux ans la mise en service du projet de l'usine de cogénération d'Indeck.

Les promoteurs du projet, dont la mise en service était prévue pour décembre 1995, devront patienter jusqu'en décembre 1997 avant de connaître la nouvelle date de mise en service de l'usine.

Hydro-Québec a pris cette décision afin de se donner le temps de réévaluer ses besoins en électricité. Une entente conclue avec Services d'énergie Indeck de Hull lui permettra d'adapter le contrat d'électricité à ses besoins réels.

L'entente permettra également à Hydro-Québec d'insérer dans son contrat avec Indeck, une clause de retombées économiques qui spécifie que le contenu québécois de l'usine doit être d'au moins 60 %.

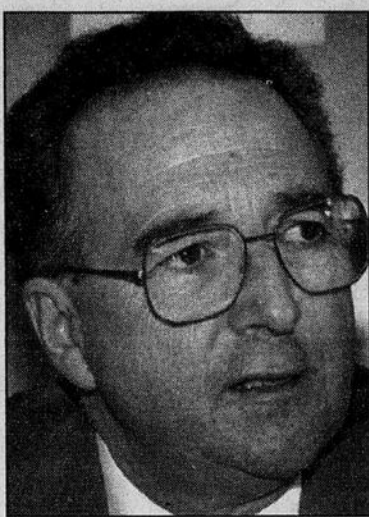
L'entente prévoit qu'advenant un surplus hydraulique, la société d'État utilisera le produit de ses centrales hydroélectriques d'abord. Cette clause lui permettra d'interrompre ses contrats d'achat

d'électricité en remboursant seulement les frais fixes.

La compagnie Indeck n'est toutefois pas la seule à être touchée par ce report. Dans un rapport sur l'équilibre énergétique déposé au ministre des Ressources naturelles, Hydro-Québec propose de rééchelonner de 1997 à l'an 2000, la mise en service de tous les projets de cogénération au gaz naturel afin de tenir compte d'une croissance de la demande moins rapide que prévue.

Le porte-parole d'Hydro-Québec, Gilles Dauphin, a cependant précisé que le projet d'Indeck faisait toujours partie du groupe des huit projets majeurs de cogénération. Quatre d'entre eux seront maintenus en bout de ligne.

Le vice-président sénior d'Indeck, James Forsythe, n'a pas tardé à réagir à l'annonce d'Hydro-Québec en affirmant, par voie de communiqué, qu'il ne croyait pas que le projet soit remis en cause à la suite de cette décision. «À ce jour, le projet Indeck-Hull demeure le plus avancé parmi les huit plus importants projets



Le député Robert LeSage

de cogénération», dit-il.

Selon leur porte-parole, Jean Simard, le début des travaux de construction n'est que reporté au mois de décembre 1995 puisqu'Hydro-Québec doit leur donner une réponse deux ans avant le début de la mise en service de l'usine.

Entre temps, la compagnie



Le maire Yves Ducharme

recevra une compensation financière de la société d'État afin de couvrir toutes les dépenses encourues à ce jour en prévision du début des travaux. Hydro-Québec n'a cependant pas voulu dévoiler le montant de la compensation pour l'instant mais entend le faire dès que les négociations seront terminées avec Indeck, a assuré

Gilles Dauphin.

Le porte-parole de l'Association des citoyens pour la protection des rives de l'Outaouais (ACPRO), Gilles Tremblay, estime de son côté qu'il ne faut pas se réjouir trop vite. «On ne parle que d'un report, dit-il. Il ne faut surtout pas s'asseoir sur nos lauriers et continuer à se battre pour qu'on trouve un nouvel emplacement. Les élections s'en viennent et nous avons l'intention de demander un engagement clair de la part de notre futur député.»

Ce à quoi le député de Hull, Robert LeSage, répond en disant qu'il s'est déjà prononcé contre l'emplacement de l'usine.

Pour le reste, il estime que la compagnie Indeck se rendra compte d'elle-même que le choix de l'emplacement est inapproprié.

Le maire de Hull, Yves Ducharme, a indiqué pour sa part que le report du projet se traduirait par des pertes pour sa ville de 200 000 \$ à 300 000 \$ par année, montant qui représente selon lui la valeur des taxes que la ville aurait perçues une fois le projet réalisé.

Son caractère historique devra être conservé

L'école Guigues vendue aux aînés

France Pilon
LeDroit

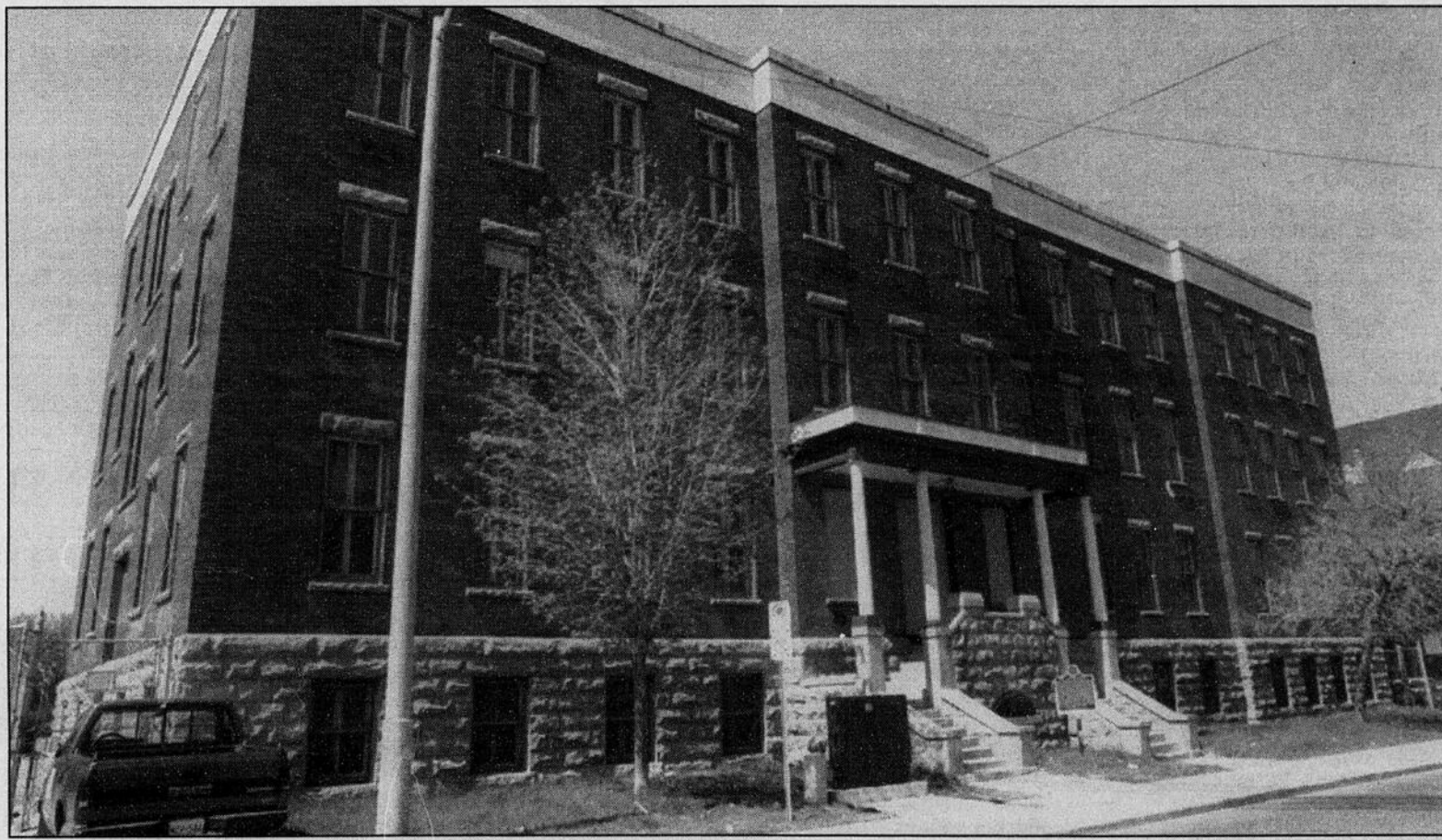
Le Centre de jour des aînés francophones vient de se porter acquéreur de l'école Guigues, le symbole de la lutte des francophones contre le Règlement XVII, mais il devra en conserver le caractère historique.

Une entente de principe est intervenue entre la section catholique du Conseil scolaire de langue française, propriétaire de l'école Guigues, et le Centre des aînés francophones. L'annonce officielle sera faite aujourd'hui, en grandes pompes, lors d'une conférence de presse.

La vente, conclue au montant de 343 500 \$, comprend des conditions particulières telles le maintien du caractère historique et patrimonial de la propriété, notamment au chapitre de la préservation de la coquille externe, de l'intégration du nom Guigues dans l'appellation officielle de l'édifice, et du maintien d'espaces réservés à l'exposition d'objets, de gravures et d'articles rappelant les vestiges de cette époque.

Rodrigue Landriault, président de la section catholique du CSLF, s'est dit heureux et soulagé que la saga de l'école Guigues connaisse un dénouement favorable.

«La mise en vente de l'école Guigues a fait couler beaucoup d'encre. Je crois sincèrement que la section catholique a fait un



L'école Guigues, haut-lieu de la francophonie ontarienne et site de la célèbre bataille des «épingles à chapeaux» en 1915.

choix éclairé en s'assurant que certaines conditions soient respectées. C'est maintenant au tour de la communauté francophone de

relever le défi», a déclaré M. Landriault.

Cette entente conditionnelle est de nature à rassurer ceux qui

doutaient la disparition éventuelle de l'édifice historique, où s'est déroulé un chapitre important des luttes scolaires franco-onta-

riennes, au début du siècle.

L'édifice de la rue Murray, dans la basse-ville a été déclaré édifice historique en 1980.

LA RÉGION

Le projet CARRO, à Maniwaki

Des bénévoles font l'expérience du travail

Nathalie Beaulieu
Correspondante régionale

MANIWAKI Après six mois d'opération, le projet CARRO, mis en place pour aider au financement du centre Jean-Bosco de Maniwaki et pour donner à des personnes déficientes intellectuelles la possibilité de vivre une expérience de travail, donne des résultats intéressants selon son président, Stéphane Rodier.

Le projet CARRO (Centre d'apprentissage, de recyclage et de récupération), qui vend entre autres des vêtements et des chaussures usagés, devrait, selon ses responsables, permettre de doubler le budget du centre Jean-Bosco qui s'élève actuellement à 20 000 \$ par année.

Le projet CARRO embauche cinq personnes déficientes intellectuelles qui travaillent bénévolement l'après-midi, du lundi au vendredi.

«On veut ainsi leur donner une activité de jour et leur permettre d'être utiles. Le but ultime, c'est de leur permettre éventuellement, d'avoir accès au marché du travail, précise M. Rodier, qui est agent de relations humaines au Pavillon du Parc, à Maniwaki.

Ces personnes sont bénévoles et elles ont choisi de travailler au CARRO. Selon M. Rodier, elles y acquièrent une certaine autonomie puisqu'elles apprennent à répondre aux consignes, à adopter une routine de travail et



NATHALIE BEAULIEU, collaboration spéciale

Les jeunes qui font partie du projet CARRO y trouvent une ambiance plaisante et un travail qui tient compte de leurs habiletés.

aussi, à s'entendre avec leurs pairs.

Les bénévoles développent au centre leur dextérité manuelle en enlevant les boutons des vêtements inutilisables, en lavant et en repassant les vêtements et en les pliant.

«Nous varions les tâches pour garder la motivation et sous peu, ils pourront aussi faire de la poterie que nous vendrons ensuite aux consommateurs, précise M.

Rodier.

Johanne, qui travaille au centre depuis quelques mois, y vient chaque après-midi et, précise-t-elle, n'arrive jamais en retard. Pour elle, le CARRO est une occasion de rencontrer des gens et de faire quelque chose d'utile. «Ça donne du bonheur», précise-t-elle.

Shirley, qui aime plier des vêtements, trouve son travail intéressant. «J'aime ça. Ça fait sortir de la maison», explique-t-elle.

Arsène, lui, affirme que le CARRO l'empêche de perdre son temps tandis que son collègue, Gilles, se sent valorisé par son travail.

Le CARRO est de plus en plus connu dans la grande région de Maniwaki.

En moyenne, une centaine de personnes s'y rendent chaque semaine pour acheter des vêtements et des menus articles dont le prix varie entre 0,25 \$ et 2 \$.

EN BREF

Appel de la Banque alimentaire

RIPON Les responsables de la Banque alimentaire de la Petite-Nation invitent la population à faire preuve de générosité à l'occasion de la Semaine sainte. La banque, qui a fêté son premier anniversaire de fondation il y a quelques jours, espère, en effet, recueillir au moins 5000 \$ au cours de cette première campagne de financement organisée en collaboration avec des entreprises et des organismes de la Petite-Nation. Entre autres, les restaurateurs et commerçants ont été invités à fournir un pourcentage de leurs ventes et les citoyens invités à faire des dons dans les caisses populaires. La Banque alimentaire de la Petite-Nation vient en aide aux personnes démunies de façon ponctuelle et demande aux bénéficiaires de s'impliquer dans la communauté.

Erratum

Contrairement à ce que nous écrivions lundi, ce n'est pas le 3 avril mais bien le 13 avril que les élus de la commission scolaire Seigneurie espèrent rencontrer leurs pairs de la CS Vallée-de-la-Lièvre afin de discuter de la cession des terrains attenants à la polyvalente Hormisdas-Game-lin.

BONNE FÊTE MAMAN



Maman a 29 ans le 31 mars 1994.

On t'aime beaucoup.

François, Isabelle et Poux
XX OO

CENTENAIRE



Mme Léopold Marleau (Régina Guay) célébrera demain (1^{er} avril 1994) son centième anniversaire de naissance. La centenaire, qui est demeurée presque toute sa vie au 55, rue Gameau, Hull, et qui réside présentement au Centre hospitalier de La Pietà, à Hull, a eu treize enfants, dont sept sont encore vivants : Simone (feu Armand Richer), Jeanne (Roger Deslauriers), Lucien (Fernande Pilon), Lionel (Andrée Proulx), René, Denise (Normand Gauthier) et Ghislaine (Daniel Ménard). Un autre fils, Roger (Paulette Danis), est décédé tout récemment (le 4 mars 1994). Une réception réunira tous les membres de la famille à la Pietà, le samedi 2 avril, à midi.

Mieux qu'un oeuf!

Lorsqu'il s'agit des traditions de Pâques il n'y a rien comme des fleurs! Envoyez le bouquet Le chant du printemps™ de FTD.® Satisfaction garantie.* Dimanche, c'est Pâques, alors voyez ou téléphonez aujourd'hui à un fleuriste professionnel FTD.

Bouquet Corbeille du p'tit lapin™ FTD



Canada 94

XV Commonwealth Games™
XV Jeux du Commonwealth
AUGUST 18-24 AOÛT 1994



Official Flower Supplier

Bouquet Le chant du printemps FTD

Disponible chez l'un des fleuristes professionnels FTD

Fantasy in Foliage inc.
2525, Carling /
Lincoln hqts Galleria
596-2690

Fine's Flowers Ltd
3 locations / Ottawa
& Nepean
736-1110
1-800-387-3463

Lyn, Novak Flowers & Gifts
2660, chemin Innes
824-0226

Scrim's Florist Ltd
262, rue Elgin
232-1733

Hull
Chez Rose enr.
177-A, Promenade
du Portage
777-3839

* Les fleuristes FTD garantissent votre satisfaction pour toutes commandes faites auprès de FTD pour livraison aux É.U. et au Canada. Les réclamations doivent être faites dans les 10 jours suivant la livraison, avec la preuve d'achat. Voir votre fleuriste FTD pour les détails. ** Marques déposées de FTD. © 1994 FTD.